LE DROIT

62e ANNEE — No 237

LUNDI

6 JANVIER 1975

32 PAGES — LE NUMERO: 15¢

Charlotte Whitton est hospitalisée

— Lire nouvelle en page 3

Le congé des Fêtes se poursuit pour 80,000 élèves des écoles séparées

OTTAWA — Le retour en classe pourrait s'effectuer dès demain dans les écoles séparées de Sudbury et Durham. Toutefois, l'interruption des cours pourrait se prolonger pendant quelques jours encore, sinon davantage, à Ottawa, dans Carleton et Ailleurs en province.

Une entente de principe aurait en effet été conclue entre les négociateurs du Conseils des écoles séparées de Sudbury et les représentants syndicaux de ses quelque 1,037 enseignants. L'accord de principe serait survenu au cours de la fin de semaine, lors d'une rencontre convoquée à Toronto par le ministre de l'Education, M. Thomas Wells. Les enseignants de Sudbury doivent se prononcer aujourd'hui sur l'entente de principe, ainsi que leurs confrères du Conseil des écoles séparées de Durham, où un accord est intervenu vendredi dernier.

Bien qu'il ait été impossible d'obtenir des précisions sur la teneur et la portée des ententes intervenues, un négociateur syndical a qualifié ces pourparlers contractuels "d'amers" pour les instituteurs.

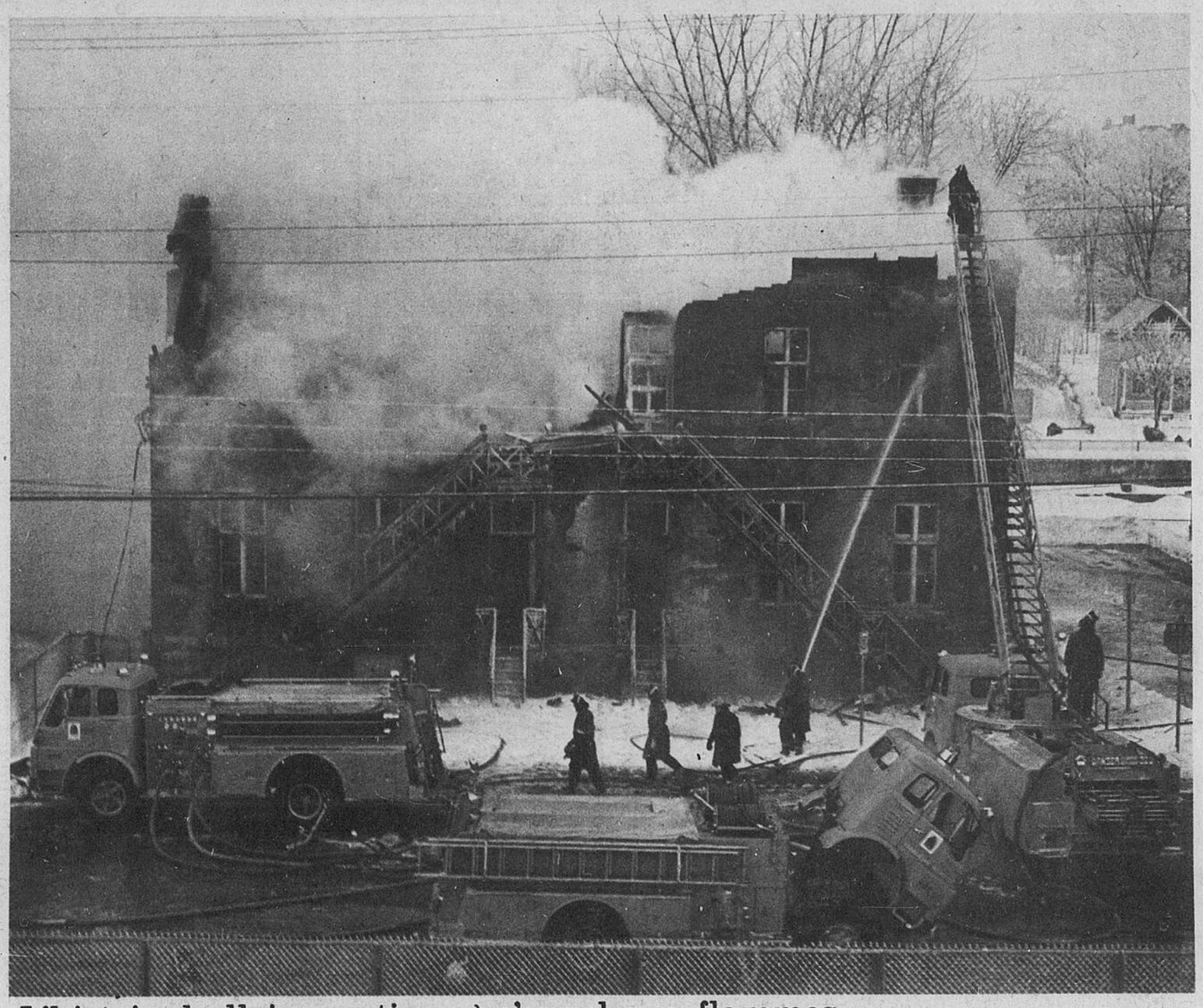
Pendant ce temps, la situation n'a guère évolué à Ottawa et dans le comté de Carleton, aucune rencontre n'ayant été prévue entre les diverses parties au cours de la fin de semaine. Bien que les écoles de ces deux conseils scolaires aient ouvert leurs portes tel que prévu ce matin, l'absence de la majorité des enseignants (près de 1,600 ont remis leur démission) a considérablement perturbé l'horaire des cours. La majorité des quelque 37,000 étudiants fréquentant ces institutions se sera sans doute empressée d'ailleurs de se rendre à l'invitation des autorités scolaires et aura omis de se rendre en classe, ce matin, histoire de ne pas trop alourdir la tâche des personnes chargées de la surveillance.

Rappelons que les négociateurs du Conseil des écoles séparées d'Ottawa (CESO), doivent rencontrer les représentants des enseignants, demain, à Toronto, en présence du ministre Wells, pour tenter de régler le litige qui les oppose. C'est donc dire que les professeurs ne seront toujours pas de retour en classe demain.

Par ailleurs, une rencontre a été prévue pour ce soir entre le Conseil des écoles catholiques de Carleton (CECC) et les négociateurs syndicaux. Il est peu probable cependant que ces pourparlers aboutissent à un accord de principe puisque, de part et d'autre, les parties impliquées ont refusé jusqu'à maintenant de modifier de façon sensible leur position.

Le litige, dans les deux conflits, se situe surtout au niveau des salaires et des avantages sociaux, alors que les requêtes formulées par les enseignants prévoient une hausse salariale de l'ordre de 20 pour cent et que les offres patronales sont de 13 pour cent, dans le cas du CESO, et de 11.75 pour cent dans le cas du CECC.

En tout, quelque 80,000 élèves des écoles séparées, un peu partout en Ontario, sont privés de leurs cours suite à la démission de leurs enseignants.



L'histoire hulloise continue à s'envoler en flammes

Un autre monument historique de la ville de Hull a été détruit, tôt ce matin, par un des deux incendies que les pompiers ont été appelés à combattre. L'école St-Thomas, sur la rue Montcalm, a été complètement ravagée par l'élément destructeur. Cette vieille école, construite en 1900, était désafectée depuis septembre 1974. Selon un porte-parole de la Commission scolaire Outaouais-Hull, l'école St-Thomas était le plus vieil édifice de la Commission. Cette dernière avait cessé de l'utiliser en 1964, mais à partir de cette date, c'est la Commission scolaire régionale de l'Outaouais qui s'en est servi, tantôt pour ses cours à l'éducation permanente, tantôt pour l'enfance inadaptée. **Voir texte et photo en page 2.**

(Photo LE DROIT par François Roy)

• Le centre commercial de la RSND Holding, à Pointe-Gatineau

Le permis a déjà été émis

par Pierre ALLARD

POINTE-GATINEAU — La ville de Pointe-Gatineau a profité de sa dernière journée d'existence pour émettre un permis de construction d'une valeur de $9 millions à la compagnie RSND Holding, qui construira un centre commercial entre le boulevard Gréber et le chemin de la Savane.

M. Jean-Marc Cloutier, maire de l'ancienne municipalité de Pointe-Gatineau, a déclaré ce matin au DROIT que la construction de la première phase du projet débuterait en février ou en mars, pour se terminer à l'automne 1975. Le centre, d'une superficie de 400,000 pieds carrés comprendra une centaine de commerces, dont un magasin La Baie, un Woolco, un K. Mart et un Steinberg. Cela porte à $21 millions de dollars la valeur totale des permis de construction émis par la ville de Pointe-Gatineau en 1974, a précisé M. Cloutier.

D'autre part, lors d'une réunion spéciale tenue ce matin, le conseil municipal de Pointe-Gatineau a nommé ses représentants au conseil provisoire de la nouvelle municipalité regroupée de Gatineau. Il s'agit, tel que prévu, du maire Jean-Marc Cloutier, ainsi que des conseillers Conrad Leduc et Jean-Paul Osborne.

Deux membres du Conseil étaient absents lors de la prise du vote, soit MM. Jean-Claude Richard et Conrad Bouffard.

• La Commission "Blue Ribbon" sur les activités de la CIA

Le vice-président Rockefeller dirigera l'enquête

WASHINGTON (AFP)— Le vice-président Nelson Rockefeller a été désigné par le président Gerald Ford pour diriger la commission de sept membres chargée d'enquêter sur les activités de la CIA, a annoncé dimanche la Maison Blanche.

Le Porte-parole a précisé que la commission spéciale comprendrait d'autre part M. Ronald Reagan, ancien gouverneur de Californie, le général à la retraite Lyman lemnitzer, M. Erwyn Griswold, M. Joseph Lane Kirkland, M. Edgar Shannon, un ancien secrétaire au Trésor, M. Douglas Dillon et M. John Connor, ancien secrétaire au Commerce.

Cette commission sera chargée d'enquêter sur les allégations d'espionnage à l'intérieur des Etats-Unis portées par la presse américaine contre l'agence de renseignements. Celle-ci, en violation de ses statuts, aurait surveillé quelque 10.000 citoyens américains, dont des membres du Congrès et de la Cour suprême.

En annonçant la formation de la Blue Ribbon Commission samedi dans un communiqué, le président Ford avait précisé qu'elle devrait lui remettre dans les trois mois un rapport sur l'affaire. Le chef de l'Etat a pris la décision de lancer une enquête après révélations de la presse et la lecture d'un document que lui a soumis M. William Colby, l'actuel directeur de la CIA.

Au fond du problème?

La désignation de M. Rockefeller à la tête de cette commission semble être le signe que M. Ford est décidé à aller au fond du problème. Ce choix, notent également les observateurs, est particulièrement judicieux, le vice-président ayant une connaissance approfondie des problèmes aussi bien intérieurs qu'extérieurs des Etats-Unis. Il pourra donc juger en connaissance de cause des activités qu'auraient pu mener les agents de la CIA sur le territoire national pour déterminer s'il s'agissait d'espionnage simple ou bien d'auto-protection contre l'infiltration d'éléments "ennemis", comme certains voudraient le laisser penser.

Les autres membres viennent de différents horizons: un ancien gouverneur, M. Ronald Reagan, un général à la retraite M. Lyman Lemnitzer, un syndicaliste, M. Joseph Lane Kirkland, trésorier de la centrale AFL-CIO, un ancien procureur général, M. Erwin Griswold, un ancien président de l'université de Virginie, M. Edgar Shannon, et deux anciens secrétaires MM. John Connor et Douglas Dillon.

Le président Ford a lui-même reconnu implicitement la nécessité de prévoir de nouvelles "sauvegardes" destinées à empêcher à l'avenir que la CIA ne se livre à l'intérieur des Etats-Unis à de nouvelles activités de ce genre. Autrement dit, une refonte profonde des structures mêmes de la CIA pourrait s'avérer nécessaire.

La commission n'aura pas pouvoir, contrairement aux commissions parlementaires, d'obliger les témoins à déposer sous serment.

Limitation sérieuse

Il s'agit là, aux yeux des observateurs, d'une limitation sérieuse qui provoque un certain scepticisme quant à ses capacités réelles sur des activités dont les révélations de l'affaire Watergate donne des exemples inquiétants et auxquelles ont été nécessairement mêlées au fil des années des personnalités encore en place. De plus, le système des commissions d'enquête de "citoyens", appelées Blue Ribbon Commission dans la terminologie officielle américaine, n'a guère, dans le passé, satisfait la curiosité de l'opinion, et a tendu plutôt à étouffer les affaires soumises à ses investigations. Un précédent souvent cité à cet égard est celui de la commission créée en 1967 pour enquêter - déjà - sur la CIA, après qu'il eut été établi qu'elle avait inflitré ses agents dans de nombreux syndicats ou organisations universitaires et culturelles, et étendu son influence par leur intermédiaire dans diverses organisations étrangères.



Nelson Rockefeller: Aller au fond du problème

M. Nicholas de Katzenbach, ancien ministre de la Justice de Lyndon Johnson qui dirigea les travaux de cette commission, avait d'ailleurs l'an dernier dénoncé, apparemment sans succès, les activités que poursuivait encore la CIA en violation de son statut.

Il est clair que le nouveau Congrès, où l'opposition démocrate a encore largement accru sa majorité et, avec elle, la presse "libérale", entendent profiter de cette affaire pour embarrasser au maximum, dans la perspective des élections présidentielles de 1976, l'administration républicaine, même si M. Ford ne peut être personnellement tenu pour responsable de ce qui s'est passé sous Nixon et moins encore sous le président démocrate Lyndon Johnson à l'époque de la guerre du Vietnam.

L'homme qui sera le plus directement mis en cause sera sans nul doute M. Helms, qui présida de 1968 à 1973 aux destinées de la CIA et qui démentit sous serment au début de l'année dernière devant la Commission sénatoriale des affaires étrangères que l'agence se soit livrée à l'espionnage "intérieur".

On peut se demander néanmoins si des retombées de l'affaire ne viendront pas éclabousser des personnalités plus haut placées encore que l'ex-directeur de la CIA, dont M. Kissinger a déclaré samedi, après l'avoir reçu au département d'Etat, qu'il ne voyait pas pourquoi il ne rejoindrait pas son poste à Téhéran.

aujourd'hui

• *Editorial*

Maîtres ou valets? Page 6

• *L'Outaouais*

Discours inaugural: Greenberg préconise une nouvelle ère d'indépendance de la ville d'Ottawa face au Fédéral. Page 3

Reprise des activités chez E.B. Eddy. Page 17

Laurentides: La production de bois sera coupée de moitié. Page 17

Panne de courant à Gatineau. Page 17

Pas de regroupement en Haute-Gatineau sauf si la population le réclame. Page 17

• *Sports*



Une 17e d'affilée pour le Canadien. Lire en page 10

Les Royals viennent à bout des Festivals. Page 9

Les 67's défaits par les Marlies. Page 9

Une 17e d'affilée pour les Canadiens. Page 10

• *Au pays*

Situation difficile du logement dans le Nord. Page 4

Récession: Enfin un économiste optimiste. Page 4

L'exploration de Beaufort et l'environnement. Page 5

La négociation dans la Fonction publique du Manitoba. Page 7

• *A l'étranger*

Usage de la force par les Etats-Unis: Les ambiguïtés ne paraissent pas encore dissipées. Page 8

Pérou: La publicité censurée. Page 16

Etats-Unis: 56 tonnes d'or sont vendues aux enchères. Page 19

Des bandits de grands chemins dévalisent des touristes britanniques. Page 32

Chili: L'inflation atteint près de 375 pour cent. Page 32

• *Au Québec*

Bilan tragique de la fin de semaine au Canada. Page 2

sommaire

Cinémas-spectacles	21
Editorial	6
Finance	14
Horoscope	20
Hull et Québec	17 à 19
Nécrologie	31
Annonces classées	22 à 31
Sport	9 à 12

météo

nuageux

Minimum (cette nuit)	15
Maximum (demain)	30

26 morts accidentelles en fin de semaine

Par LA PRESSE CANADIENNE

Le week-end a été assombri par 26 morts accidentelles dont 20 dans des accidents de la route.

Un relevé réalisé par la Presse Canadienne pour la période commençant à 18 heures vendredi et se terminant à minuit dimanche soir, heures locales, indique de plus que quatre personnes ont péri dans des accidents de motoneige, une dans un incendie et une autre est morte de froid.

Les 20 victimes de la route de ce week-end portent à 51 le total non officiel des personnes qui ont perdu la vie accidentellement sur les routes, au Canada, depuis le début de l'année. Quarante personnes ont péri dans des accidents de la route entre minuit dimanche dernier et 18 heures vendredi.

La PC estime par ailleurs à 3,927 le total des victimes d'accidents de la route pour 1974.

Le Québec vient en tête du bilan tragique avec dix victimes: six sur ses routes, trois dans des accidents de motoneige et une dans un incendie.

La Colombie-Britannique, de son côté, déplore cinq morts accidentelles: quatre sur ses routes et une autre lorsqu'un skieur est mort de froid.

L'Ontario déplore cinq victimes d'accidents mortels: quatre sur ses routes et une dans un accident de motoneige.

La route a fait, d'autre part, deux victimes en Alberta, une au Manitoba, une au Nouveau-Brunswick et une à Terre-Neuve et une également en Nouvelle-Ecosse.

L'Ile du Prince-Edouard et la Saskatchewan n'ont aucune victime d'accident mortel à signaler.

Ce relevé ne tient pas compte des accidents industriels, meurtres ou suicides connus



Arrêt imprévu

Les passagers de cet autobus d'OC Transpo ont été sans doute étonnés samedi soir lorsque leur véhicule a effectué un arrêt tout aussi imprévu qu'innoportun, à l'angle des rues Bank et Metcalfe. L'incident s'est produit lorsque le chauffeur de l'autobus a dû effectuer une manoeuvre soudaine pour éviter une collision frontale avec une voiture venant en sens inverse. Hors de contrôle, l'autobus a fracassé la vitrine d'un magasin de la rue Bank avant de s'immobiliser. Personne n'a été blessé girèvement au cours de l'incident, toutefois le montant global des dommages causés à l'autobus, à la voiture, au magasin ainsi qu'à un lampadaire s'éleveraient à près de $16,000.

Forbes échoue une 4e fois

LOS ANGELES (AFP) — La quatrième tentative d'envol de l'aérostier Malcolm Forbes, a de nouveau été remise à la suite d'un accident survenu lundi matin qui a failli être fatal pour Malcolm Forbes et son coéquipier, M. Thomas Beinsheimer, spécialiste des sciences spatiales.

Un porte-parole a déclaré que les deux câbles d'amarre ont cédé au moment où les ballons étaient lancés. La nacelle s'est retournée et s'est mise à traîner sur le terrain. Le directeur du vol, le commandant Jean-Pierre Pommereau, de l'Agence spatiale française, a réussi à couper les câbles d'amarre pour empêcher la nacelle de s'élever sous un angle défavorable. "S'il n'avait pas agi promptement, a déclaré M. Thomas Heinsheimer, la nacelle se serait désintégrée et nous serions morts".

Une centaine de spectateurs ont quitté rapidement les lieux pour se réfugier à la station d'hélicoptères des "marines" de peur que les deux cylindres d'oxygène fixés au-dessus de la nacelle n'explosent. Le ballon porteur de la nacelle s'est élevé et a commencé à dériver suivant les vents frais de l'aube. Malcolm Forbes a déclaré qu'il espérait remplacer son aérostat pour une nouvelle tentative d'ici 30 jours. La nacelle semble réparable, a-t-il dit, mais il n'a pas précisé à quel prix.

Tentatives

C'était la quatrième tentative de M. Forbes, propriétaire de l'importante revue financière américaine qui porte son nom, de s'envoler de la base aérienne des "marines" de Santa Ana, au sud de Los Angeles. La veille, le "Windborne" ("porté par les vents": nom de l'aérostat), était resté au sol par suite de vents contraires. Le ballon devait survoler le continent américain d'ouest en est à une altitude d'environ 40,000 pieds (12,000 mètres) avant de traverser l'Atlantique.

La tentative de M. Forbes et de son coéquipier est la 13e du genre. Aucune n'a encore réussi et sept personnes ont trouvé la mort au cours des précédents essais.



Maison de la rue Kent (Photo Le Droit)

Deux incendies à Hull la nuit dernière

HULL — Les membres du service des incendies de Hull ont eu une nuit fort occupée alors qu'ils ont été appelés à se rendre sur les lieux de deux incendies qui ont été signalés à moins de dix minutes d'intervalle.

L'incendie de l'école St-Thomas, qui a débuté vers quatre heures ce matin, a tenu occupés pendant près d'une dizaine d'heures une vingtaine de pompiers qui ont eu à subir le froid et le haut degré d'humidité. A cet endroit, deux pompiers ont subi des blessures dans l'exercice de leurs fonctions. Il s'agit du capitaine Roland Michaud qui a dû être conduit à l'hôpital après avoir été coupé à la bouche. Après avoir reçu quelques points de suture ce dernier a pu quitter l'hôpital. Egalement, le pompier Jean-Claude Trinque a été blessé à l'épaule, lorsqu'un madrier s'est abattu sur lui.

Une famille

Par ailleurs, une famille de quatre personnes a été jetée sur le pavé, alors qu'un incendie a complètement détruit leur logement au 147 de la rue Kent.

Cette maison, propriété de Madame Jeanette Viau, était occupée par M. et Mme Jean-Guy Larose ainsi que leurs deux enfants. A cet endroit, personne n'a été blessé mais la maison et son contenu sont une perte complète.

L'origine des deux sinistres n'a pas encore été déterminée. Toutefois, il semble que les enquêteurs du service des incendies de Hull soient en mesure de compléter leur enquête avant la fin de la journée.

L'inspecteur Vincent Presseau et le préposé à la prévention, M. Jacques Sincennes, ont été désignés pour rechercher les causes de ces incendies.

35 chantiers de construction demeurent paralysés à Montréal

MONTREAL (PC) — Quelque 35 chantiers de construction demeurent totalement ou partiellement paralysés, aujourd'hui, au moment où les ferrailleurs doivent prendre une décision sur la poursuite d'un débrayage qui dure depuis six semaines.

Selon des sources patronales et syndicales, il semble que la situation demeurera la même qu'avant la période des fêtes et, qu'au surplus, sept ou huit importants chantiers, dont celui des Jeux olympiques, demeureront fermés jusqu'à ce que les entrepreneurs aient l'assurance d'une reprise normale des activités.

L'arrêt de travail des ferrailleurs a débuté à la fin du mois de novembre, affectant un grand nombre de chantiers de la région métropolitaine. Réclamant l'indexation des salaires, ils ont fait cavalier seuls jusqu'à maintenant dans cette bataille, même s'ils ont obtenu l'appui moral de la CSN et de la FTQ.

Ayant compté sur la paralysie des chantiers de construction, et principalement du chantier olympique, pour faire pression sur les associations patronales et les autorités gouvernementales, les ferrailleurs tenteraient maintenant d'élargir leur mouvement en obtenant le débrayage de d'autresncorps de métiers.

Selon un porte-parole des ferrailleurs, M. Lucien Noël, les ferrailleurs auraient pris contact avec les plombiers et les menuisiers et d'autres travailleurs spécialisés de la construction à cette fin. Une telle intervention, si elle portait fruit, provoquerait la paralysie de la plupart des chantiers de construction dès mardi. Toutefois M. Florent Audette, de la CSN, précise n'avoir pas eu connaissance encore de ces contacts.

La réunion des ferrailleurs, aujourd'hui, pourra être décisive pour l'avenir de ce conflit. L'on saura alors si ceux-ci demeureront seuls à poursuivre la grève, et si de toute façon ils poursuivront leur arrêt de travail. Notons que les grévistes membres de la FTQ-Construction ne touchent aucune prestation de grève, contrairement à ceux de la CSN regroupés dans le même front commun.

Le ministre du Travail, M. Jean Cournoyer, pourrait intervenir dans ce conflit au cours de la semaine, en vertu des pouvoirs que lui confère la Loi 201, adoptée en fin de session. Interrogé hier, M. Cournoyer n'a voulu commenter d'aucune façon la situation actuelle dans l'industrie de la construction. Toutefois un porte-parole de l'Association de la construction de Montréal, M. Robert Nuth, aprécisé s'attendre à une intervention du ministre d'ici quelques jours.

Les troupes sud-vietnamiennes s'accrochent aux positions-clés

SAIGON (Reuter) — La bataille a fait rage lundi dans la capitale provinciale de Phuoc Binh où les troupes sud-vietnamiennes s'accrochent aux positions-clés.

Dernière ville de la province de Phuoc Long encore aux mains des gouvernementaux, Phuoc Binh, à 120 km au nord de Saigon, a été en partie envahie par les troupes communistes qui y ont pénétré samedi midi avec l'appui des blindés et de l'artillerie.

Les défenseurs, qui ont reçu pendant le week-end le renfort de 300 soldats aéroportés, tiennent encore un certain nombre de positions dans le nord de la ville, en particulier le quartier général de la province. Le contact radio—importante indication du contrôle des principaux points de la ville—est maintenu avec Saigon. On indique toutefois, de source militaire sud-vietnamienne, que l'antenne principale a été touchée par un obus et que les communications ont été provisoirement interrompues.

L'attaque communiste

Les communistes ont fait pleuvoir un millier d'obus de mortier sur la ville avant l'aube de lundi, puis sont passés à l'attaque. Les pilotes gouvernementaux indiquent qu'ils ont détruit quatre des 10 chars de fabrication soviétique qui ont participé à cette action. Ils estiment avoir tué une cinquantaine de soldats communistes dans la journée de dimanche, malgré les mauvaises conditions atmosphériques qui ont entravé leurs sorties.

Pour les pilotes qui ont survolé la ville, la situation n'y est "ni très bonne ni très mauvaise". On indique toutefois, de source militaire, qu'elle est toujours critique.

Le commandement de Saigon a révélé, lundi, que le commandant en second de la province avait trouvé la mort samedi à Phuoc Binh. Le bunker du quartier général où il se trouvait a été touché par le feu des chars.

Plus de 20,000 civils et réfugiés se trouvaient à Phuoc Binh au début des combats. De source digne de foi, on indique qu'un grand nombre d'entre eux ont trouvé refuge dans un camp, de l'autre côté du Song Be qui coule le long de la ville, au nord et à l'est.

On indique en outre, de source digne de foi, qu'une mission dirigée par deux reigieuses néo-zélandaises qui avaient refusé d'être évacuées lors du déclenchement de l'offensive, se trouve dans la zone tombée aux mains des communistes.

A Cholon, par ailleurs, quatre civils ont été tués et sept blessés dans la nuit de dimanche à lundi par l'explosion de 12 roquettes tirées sur un centre de communications.

La base aérienne de Bien Hoa, à 24 km au nord-est de Saigon, d'où décolent les appareils pour Phuoc Binh, a essuyé par deux fois, lundi matin, le feu d'armes lourdes. Un soldat a été tué et 11 autres blessés.

Près du centre de communication de Ba Den, à 90 km au nord-ouest de Saigon, un appareil gouvernemental F-5A a été abattu. Le pilote a été sauvé. Les gouvernementaux, qui avaient découvert dimanche, près du centre, les corps de 50 soldats communistes, ont repoussé une nouvelle attaque durant la nuit sans subir de pertes.

La météo

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour le lundi 5 janvier 1975:

Régions de l'Outaouais et de Montréal:

Aujourd'hui: ensoleillé avec nébulosité croissante en fin de journée. Mardi: plutôt nuageux avec possibilité de chutes de neige. Maximum aujourd'hui: 25 F à 30 F, —4 C à 0 C. Minimum cette nuit: 20 F, —7 C. Maximum mardi: 30 F à 35 F, 0 C.

Régions des Laurentides et des Cantons de l'Est:

Aujourd'hui: ensoleillé avec nébulosité croissante en fin de journée. Mardi: nuageux avec possibilité de chutes de neige. Maximum aujourd'hui: 20 F à 25 F, —7 C à —4 C. Minimum cette nuit: 15 F, —9 C. Maximum mardi: 25 F, —4 C.

Régions de Québec et de Trois-Rivières:

Aujourd'hui: ensoleillé avec nébulosité croissante en fin de journée. Mardi: nuageux avec possibilité de chutes de neige. Maximum aujourd'hui: 20 F, —7 C. Minimum cette nuit: 10 F à 15 F, —12 C à —9 C. Maximum mardi: 25 F à 30 F, —4 C à 0 C.

Régions du Saguenay-Lac-St-Jean et de la haute Mauricie:

Aujourd'hui: ensoleillé avec nébulosité croissante en soirée. Mardi: plutôt nuageux avec chutes de neige éparses. Maximum aujourd'hui: 15 F, —9 C. Minimum cette nuit: 5 F, —15 C. Maximum mardi: 20 F à 25 F, —7 C à —4 C.

Régions de Rimouski, de Baie-Comeau, de Sept-Iles et de la Gaspésie:

Aujourd'hui: ensoleillé. Mardi: nébulosité croissante. Maximum aujourd'hui: 15 F, —9 C. Minimum cette nuit: —5 F à 0 F, —20 C à —18 C. Maximum mardi: 20 F, —7 C.

LA METEO SOLEIL

LEVER	7:42
COUCHER	4:36

Au moins 4 vols à main armée

OTTAWA — Tous reprennent cette semaine leurs activités habituelles, même les cambrioleurs. En fait, hier, dans la soirée, pas moins de 4 vols à main armée ont été perpétrés dans la région d'Ottawa.

Le premier s'est déroulé hier soir, vers 7 heures, au Metro Car Park où M. R. Archer, préposé au stationnement, eût la visite impromptue de trois jeunes gens; l'un d'eux, le menaçant d'un revolver lui demanda de lui remettre le montant de la caisse. Ce fut le même scénario un peu plus tard, vers 10 heures hier soir, au Mac's Milk du 70 de la rue Walley et au Queen Mary Confectionnary du 2221 Queen Mary. Dans ces trois cas, personne n'a été molesté et seulement un léger montant d'argent fut soutiré.

Pour ce qui est du quatrième vol à main armée, un chauffeur d'autobus de l'OC Transpo, M. Jacques Lavoie en a été la victime. Vers minuit, il était stationné au coin des rues Cuba et Russell, un point de repos, lorsqu'une automobile stationna devant son véhicule; un individu armé débarqua pour monter dans l'autobus. Il força M. Lavoie à lui remettre l'argent qu'il avait en sa possession et prit un nombre indéterminé de billets de transport. L'individu prit la fuite, semble-t-il, dans le même véhicule qui l'avait conduit.

La Sûreté municipale d'Ottawa fait présentement enquête sur ces quatre incidents. Pour le moment aucun développement n'est à prévoir, les informations concernant ces délits étant très limitées.

Histoire de tartes

TORONTO (PC)— En viron 18,000 tartes congelées ont fait courir la police torontoise vendredi. Mais on a fini par découvrir que le camion d'abord rapporté volé, transportant pour $20,000 de ces tartes, avait tout simplement pris la mauvaise direction.

Au début, la police du Toronto métropolitain a été alertée, mais on a appris plus tard que le camion-remorque signalé disparu avait tout simplement été stationné derrière le mauvais supermarché.

HOTEL ROMA
GUADALAJARA-MEXICO
GUADALAJARA,
Excellence traditionnelle
L'hôtel Roma offre ce que tous les voyageurs d'expérience recherchent: un emplacement pratique, des installations luxueuses, etc. Vous êtes tout près des principales attractions touristiques de Guadalajara. Ces caractéristiques vous permettront de profiter pleinement de votre séjour à l'HOTEL ROMA.
JARDIN SUR LE TOIT
PISCINE
Simple..... $12.00 à $14.40 P.E.
Double..... $14.40 à $16.80 P.E.
Triple..... $16.80 à $19.20 P.E.
Quatre personnes.... $19.20 à $21.60 P.E.
RESERVATIONS: Brochure en couleur et renseignements supplémentaires sur l'offre spéciale disponibles en écrivant ou en téléphonant à:
HOTEL ROMA, B.P. 159
GUADALAJARA, JAL
A SAN FRANCISCO, COMPOSEZ UN 3-1752 OU
CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE

LE DOCTEUR DREYFUSS
168 CHARLOTTE, APP. 401
MALADIES DES ENFANTS
PENDANT SON ABSENCE
EST REMPLACE PAR
LE DOCTEUR PANG. M.D.

ARRETEZ LA CALVITIE — CLINIQUE GRATUITE DU CUIR CHEVELU
A OTTAWA SEULEMENT

AVANT APRES
"Conservez vos cheveux"
N'abandonnez pas la partie — Obtenez les faits
Aujourd'hui, avec le traitement national disponible, il n'y a pas de raison d'accepter d'avoir MOINS de cheveux...et éventuellement, la calvitie. Voyez M. Brown le mercredi 8 janvier pour une consultation et un examen gratuits. Vous découvrirez toute l'évidence de succès imaginable...et un profond intérêt personnel pour votre problème spécial de cheveux.
— Chute excessive des cheveux — Cheveux trop secs ou huileux
— Pellicules — Démangeaisons du cuir chevelu
Des spécialistes des cheveux et du cuir chevelu tiendront une clinique des cheveux et de cuir chevelu gratuite au Holiday Inn, rue Kent seulement, entre 2h p.m. et 8h p.m.
Tous les examens sont faits privément et il n'y a aucun engagement. Aucun rendez-vous n'est nécessaire.
Demandez au commis de comptoir le numéro de suite de M. BROWN


ANDRE DEFAYETTE
Arpenteur géomètre
Québec Land Surveyor
143A, rue Principale
Hull, P.Q. 776-6300
rés. 777-1311
(ANNONCE)

PEACOCK IMPORT'S
VENTE SEMESTRIELLE
A 1/2 PRIX
A COMPTER DU 8 JANVIER

Vous avez un enfant de 2½ à 4 ans?
Les écoles Montessori, d'Ottawa, veulent lui présenter un défi
Cette école maternelle dispose d'un environnement spécialement conçu pour développer l'amour de la connaissance des habiletés, et des habitudes valables et utiles, en plus de promouvoir une réalisation de soi, une conscience des autres et une bonne perception de soi-même.
— Inscription immédiate
— $54.50 par mois
— Moyens de transport
— 3 établissements
— Français et anglais
JOURS D'ACCUEIL:
le mercredi 8 janvier à 19h 30
ECOLES MONTESSORI D'OTTAWA
830, rue Watson 745-5831

LA FEDERATION DES FEMMES CANADIENNES-FRANÇAISES
PRESENTE
RALLY-EVE
Consultation populaire pour toutes les femmes de la région de l'Outaouais dans les cadres de L'ANNEE INTERNATIONALE DE LA FEMME
"Etude des lois régissant la propriété familiale" et la réforme préposée.
ATELIERS VARIES TRAITANT DE
• LA FEMME AU FOYER
• AU TRAVAIL OU DESAVANTAGE
• DE L'EDUCATION
• DE LA POLITIQUE
• SERVICES HOSPITALIERS
• HANDICAPES
• DE GARDERIES
• RECYCLAGE ETC.
SE RENSEIGNER, C'EST AGIR
SAMEDI LE 11 JANVIER 1975
Ecole secondaire De La Salle
(Rue St. Patrick, Ottawa)
de 9h 30 à 4h p.m. $2.50 par personne
POUR RESERVATIONS:
745-5303 733-5021 749-6405

Discours inaugural du maire Lorry Greenberg

La ville d'Ottawa sur le point de connaître une nouvelle ère d'indépendance face au Fédéral

OTTAWA — S'il faut en croire le nouveau maire d'Ottawa, M. Lorry Greenberg, la capitale serait sur le point de connaître une nouvelle ère d'indépendance face à l'emprise du gouvernement fédéral.

par Patricia POIRIER

C'est du moins ce qui ressort du discours inaugural de M. Greenberg qui sera rendu public ce soir. Le maire d'Ottawa reprend les thèmes qu'il a abordés durant la campagne électorale et suggère les priorités au nouveau conseil municipal. Sa priorité, c'est de formuler avec le conseil tout entier une réponse au rapport Fullerton qui préconise un district fédéral. M. Greenberg dit toujours non à ces propositions.

M. Greenberg, dans cette allocution, répète qu'il veut faire d'Ottawa une ville spéciale. Pourtant, avertit-il, le gouvernement fédéral doit reconnaître que nous (la ville et le conseil) ne sommes ni sa créature ni sa création."

Il assure qu'il ne se laissera pas "manipuler". Toutefois M. Greenberg se dit confiant que la communication entre les divers paliers de gouvernement va s'améliorer, grâce à des rencontres régulières du conseil avec les députés fédéraux et provinciaux. Lors de ces rencontres les vues de la ville d'Ottawa auront plus de poids, explique-t-il.

Citant le cas du Musée des sciences et de la technologie qui va déménager à Hull, M. Greenberg souligne que la ville d'Ottawa aurait dû être consultée. "Je ne veux pas que Hull fasse figure de parent pauvre . . . néanmoins, je n'admets pas facilement que l'on transferre des établissements en place . . . lorsque ceci est fait sans consultation," révèle-t-il.

"Tout n'est pas noir du côté du gouvernement fédéral, cependant. Le maire d'Ottawa se dit avoir été favorablement impressionné par l'accueil chaleureux reçu dans les bureaux des ministres fédéraux." Ces ministres auraient dit à M. Greenberg qu'ils étaient prêts à collaborer "pour l'édification de l'avenir de notre ville".

Ottawa et la municipalité régionale

De l'avis de M. Greenberg, la qualité du gouvernement ne dépend pas de ses structures mais bien des hommes qui y oeuvrent. Le nouveau maire d'Ottawa préconise une participation de l'électorat par le biais de réunions trimestrielles "à l'ancienne mode". Les personnes, non pas seulement les groupes de citoyens, pourraient rencontrer les conseillers pour leur faire part de leurs problèmes: c'est ainsi que ces gens pourraient amener les édiles à trouver des solutions aux préoccupations exposées. M. Greenberg admet que le petit nombre d'électeurs qui exerce son droit de vote, "est la mesure de notre (les hommes politiques) échec.

Par ailleurs, M. Greenberg se plaint de certaines décisions prises par le Conseil régional: "Trop souvent des décisions . . . du conseil régional, surtout à propos des plans de développement futur, ont eté empreintes d'esprit partisan et de clocher". S'adressant aux membres du conseil, le maire demande qu'ils n'aient pas une "double personnalité", l'une au conseil d'Ottawa, l'autre à la MROC. Selon lui, il va falloir que le conseil en entier adopte une position uniforme et y reste fidèle lorsqu'il est temps de siéger au niveau régional.

Le transport et la population

M. Greenberg n'a pas changé d'avis: La population de la région devrait se stabiliser entre 750,000 et 800,000 et il n'est pas nécessaire de se lancer dans l'aventure des systèmes de transports compliqués, maintenant. Le maire d'Ottawa, comme au temps où il était commissaire, préconise l'amélioration du système de transport par autobus par la création de voies ou corridors réservés au transport rapide.

Cependant M. Greenberg avoue qu'il faudra prévoir "le besoin d'un système de transport rapide à haute capacité". Mais cette tâche incombera aux "conseils qui nous succéderont qui seront mieux préparés à faire face à ces problèmes. "Si notre Conseil sait poser des fondements solides," ajoute-t-il. Les nouveaux autobus coûteront chers, mais c'est l'intention de M. Greenberg de faire pression auprès du gouvernement fédéral afin qu'il assume une partie des coûts. "N'oublions pas que 50 pour cent de la main-d'oeuvre de notre ville est employée par le gouvernement fédéral..."

LE DROIT
237-3050
DU LUNDI au VENDREDI, 8h a.m. a 9h p.m.
LE SAMEDI — 8h a.m. à 4h p.m.
Après 9h p.m. — Service des nouvelles seulement

Charlotte Whitton hospitalisée



OTTAWA (PC) — Mlle Charlotte Whitton, ancien maire d'Ottawa, a été hospitalisée dimanche soir à la suite d'une crise cardiaque. Elle est âgée de 78 ans.

Un porte-parole de l'hôpital a confirmé que Mlle Whitton était dans une salle de soins intensifs, et que son état s'était légèrement amélioré depuis son entrée. Aucun autre détail n'a été fourni.

C'est la deuxième fois en deux ans que Mlle Whitton fait un séjour à l'hôpital. En 1972, après une chute à domicile, elle s'était brisé une hanche et elle dut passer plusieurs mois à l'hôpital. Ce qui mit fin à sa carrière publique et politique.

Née à Renfrew, Ontario, le 8 mars 1896, Mlle Whitton se présenta la première fois en 1950 et fut élue commissaire de la ville d'Ottawa; avec une majorité impressionnante, soit plus de 7,000 votes de plus que le candidat suivant, elle devint maire suppléant. Neuf mois plus tard, à la mort du maire Grenville Goodwin, elle devenait maire à son tour.

Ellè fut réélue à ce poste en 1952 et en 1954.

Défaite

Elle connut sa première défaite politique en 1958, en se présentant sous la bannière conservatrice dans la forteresse libérale d'Ottawa-Ouest. Par une marge de 1,426 voix elle ne réussit pas à obtenir un siège aux Communes.

Les deux années qui suivirent furent consacrées à rédiger une colonne de commentaires dans le journal The Citizen. En 1960, elle redevint maire d'Ottawa, et fut réélue en 1962.

Vaincue en 1964, elle revint à l'hôtel de ville comme conseiller municipal en 1966, poste qu'elle conserva par la suite à chaque élection, jusqu'au moment de se briser la hanche.

En 1973, la ville donnait le nom de Whitton Hall à la salle du conseil municipal où elle avait siégé tant d'années, et avait livré des batailles mémorables.

Pétrole

Voyage de Macdonald au Vénézuéla

OTTAWA (PC) — Le ministre de l'Energie, M. Donald Macdonald, est censé partir aujourd'hui, lundi, pour le Venezuela, pays dont proviennent 60 p.c. de toutes les importations canadiennes de pétrole.

Comme des dirigeants vénézuéliens ont dit que leur pays songe à réduire sa production pétrolière, M. Macdonald veut avoir l'assurance que nous pourrons continuer à nous approvisonner abondamment en pétrole au Venezuela.

Le ministre de l'Energie veut aussi parler de prix avec le gouvernement vénézuélien. On disait vendredi dernier que le gouvernement du Venezuela songeait à hausser de plus de $1 par baril la taxe à laquelle il assujettit les compagnies étrangères qui produisent du pétrole dans ce pays. La hausse entrerait en vigueur au début du mois prochain.

M. Macdonald entend également parler avec les Vénézuéliens du projet qu'ils entretiennent de nationaliser les compagnies pétrolières et de faire ainsi de la vente de pétrole à l'étranger une entreprise d'Etat.

Le ministre de l'Energie doit présenter aux Communes au printemps un projet de loi dont l'objet sera de mettre sur pied une compagnie nationale pétrolière qui s'appellera Pétro-Canada. De la sorte, le Canada pourrait acheter du pétrole directement d'un autre pays, sans passer par les compagnies privées de pétrole, si cela devait se traduire par une diminution de prix pour les consommateurs.

M. Macdonald doit passer une semaine au Venezuela.



Le maire Lorry Greenberg

$16 millions en guise d'impôt foncier

OTTAWA — Le nouveau maire d'Ottawa a l'intention de faire des "représentations" sur plusieurs fronts afin que la ville puisse bénéficier des subventions en lieu de taxes.

Dans son discours inaugural de 44 pages, M. Greenberg rappelle que la ville d'Ottawa a soumis un mémoire au ministre des Finances en ce sens réclamant quelque $16 millions du fédéral en guise d'impôt foncier.

Discutant de l'impôt foncier, M. Greenberg indique que malgré toutes ses déficiences . . . il restera encore pendant longtemps la principale source locale de revenu. Mais selon lui, c'est l'impôt sur le revenu qui est le système le plus équitable. Comme les gouvernements municipaux n'ont pas le droit de taxer directement le revenu d'un particulier, c'est aux gouvernements fédéral et provinciaux de financer une "partie notable des dépenses municipales".

"Il faut arriver à de nouveaux accords tripartites sur le partage des taxes, accords qui reconnaissent les diverses responsabilités de ces trois niveaux de gouvernement et attribuent à chacun leur part qui convient à leur responsabilité", avance M. Greenberg reprenant ainsi la position adoptée par la Fédération canadienne des maires et des municipalités et de l'Association des municipalités de l'Ontario (AMO).

Et c'est justement en participant activement à la réalisation des objectifs de l'AMO que la ville d'Ottawa pourra contribuer à un nouveau partage fiscal, affirme M. Greenberg. Il ajoute que des représentants de la ville devraient travailler au comité municipal de liaison et au comité national qui étudie les finances. C'est donc dire qu'Ottawa sera plus active qu'elle ne l'a été par le passé, au niveau des deux associations.

Le maire d'Ottawa, comme la plupart des hommes politiques chargés d'administrer un budget municipal, veut plus de subventions conditionnelles et inconditionnelles. Par ailleurs il veut s'assurer que les priorités de dépenses locales fixées par le conseil sont justes, signale M. Greenberg.

Un privilège parlementaire mis en doute devant le tribunal

TORONTO (PC) — Un avocat, représentant le syndicat international des gens de mer, a affirmé dimanche que cet organisme mettra en doute, devant les tribunaux, le droit du Dr Morton Shulman de révéler, en vertu de la protection que lui confèrent les règlements et privilèges de la législature, l'existence et le contenu d'une conversation téléphonique enregistrée.

Le député néo-démocrate de High Park à la Législature de Toronto avait lu en Chambre, le mois dernier, des extraits d'une conversation entre le ministre John Munro du Travail et le président Roman Gralewicz, du syndicat en cause.

Le syndicat a demandé à Me Robert Welch de poursuivre le député en vertu de la Loi sur la protection des libertés individuelles qui fait un crime du dévoilement d'une conversation enregistrée par espionnage électronique.

Me Welch a refusé ce travail, affirmant, dans une lettre transmise au syndicat, que le Dr Shulman est protégé par un "privilège absolu" qui immunise contre toute poursuite criminelle un député parlant devant la Législature.

Le syndicat a l'intention de contester ce privilège, prétendant que "l'Ontario ne peut protéger une personne de la loi".

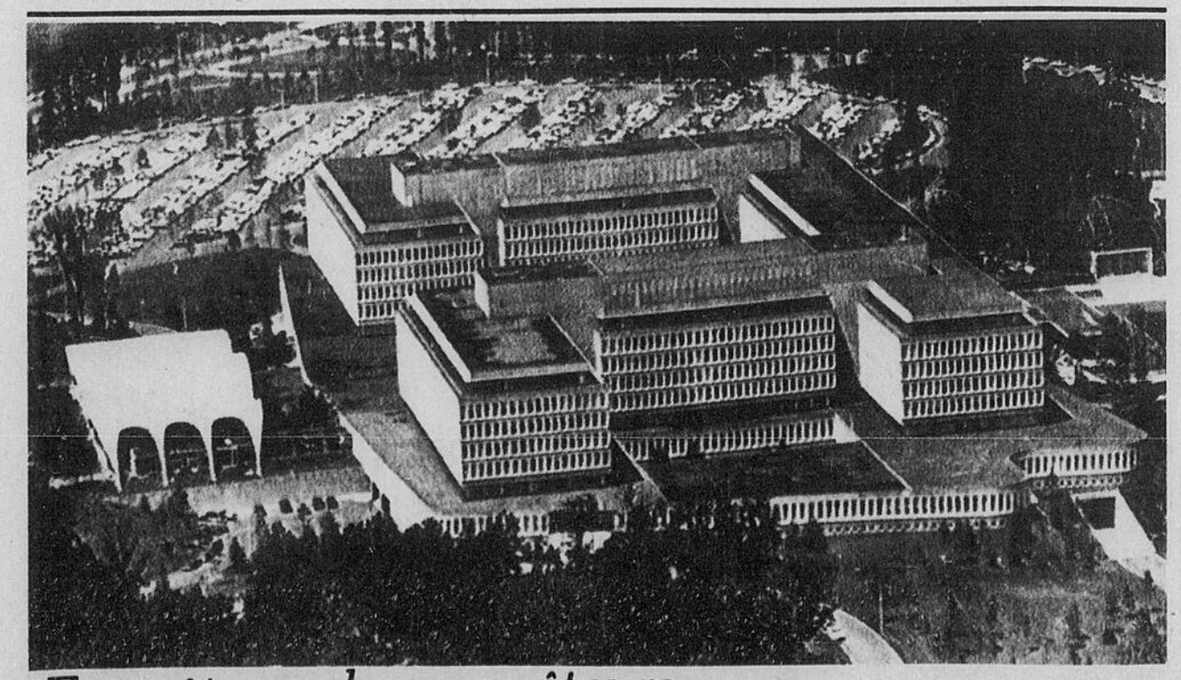
Un porte-parole des marins, à Montréal, a déclaré que le président Roman Gralewicz a obtenu mandat des 7,000 cotisants du syndicat de poursuivre le Dr Shulman et d'aller jusqu'en Cour suprême si nécessaire.

Broadbent veut des mesures immédiates

OTTAWA (PC) — Le chef parlementaire du Nouveau Parti démocratique, Ed Broadbent, a réclamé hier du gouvernement fédéral qu'il prenne des mesures immédiates pour mettre fin à l'ingérence de sociétés américaines dans les échanges commerciaux de leurs filiales canadiennes.

M. Broadbent a parlé notamment du cas le plus récent, celui de la société américaine IBM. Celle-ci aurait tenté de décourager sa filiale canadienne de vendre à Cuba des machines à écrire fabriquées dans son usine de Bromont, au Québec.

Le chef néo-démocrate a demandé au ministre de l'Industrie et du Commerce, Alastair Gillespie, de faire immédiatement une déclaration exigeant que les compagnies étrangères se conforment à l'esprit du projet de loi, actuellement à l'étude aux Communes, selon lequel serait rendue illégale toute intervention d'une loi étrangère dans les affaires d'une entreprise installée au Canada.



Enquête sur les enquêteurs

(Téléphoto AP)

Voici le quartier général de la CIA américaine ("Central Intelligence Agency"), situé à Langley, à huit milles environ du centre de Washington. Dimanche, le président Gerald Ford a nommé le vice-président Nelson Rockefeller à la tête d'une commission présidentielle de huit membres, qui a pour tâche d'enquêter sur les allégations voulant que la CIA ait illégalement espionné des citoyens américains.

Vers une grève à l'Hôtel de la monnaie

OTTAWA (JFC) — La majorité des employés de l'Hôtel de la monnaie s'est prononcée, hier après-midi, par un vote de 521 contre un en faveur d'une grève.

Les quelque 600 fonctionnaires fédéraux travaillant pour la Monnaie royale canadienne à Ottawa et Winnipeg peuvent donc légalement débrayer dès aujourd'hui. Toutefois, selon la représentante régionale de l'Alliance de la Fonction publique du Canada, Mme Lise Des Rosiers-Cardinal, un tel débrayage ne pourrait se produire qu'après les séances de médiation, qui doivent avoir lieu mercredi et jeudi.

Il ne faut pas oublier qu'en ce moment, il existe une pénurie de pièces de monnaie au Canada et qu'en plus, il faut tenir compte du programme spécial de la frappe de la monnaie olympique. Une grève perturberait ces frappes au plus haut point, a souligné Mme Des Rosiers-Cardinal. Le travail de l'agent de conciliation, M. Henry Bartenbach, en novembre, ainsi que la remise de son rapport, devaient mener à deux aboutissements possibles, aux dires de la représentante de l'Alliance

Alors que la Monnaie royale canadienne offre à ses employés une augmentation de 16 pour cent répartie sur deux ans (9 p.c. la première et sept pour la deuxième), l'Alliance réclame pour ses syndiqués une augmentation de 25 pour cent la première année et l'indexation du salaire au coût de la vie pour la deuxième.

Il y aura 30 millions de Canadiens dans 15 ans

par la PRESSE CANADIENNE

La façon dont la population d'un pays croît et se déplace revêt une signification toute particulière pour les hommes d'affaires qui tentent de prévoir le comportement des marchés dans les années à venir.

Des prospectives de Statistique Canada et d'autres organismes nous portent à croire que la population du Canada, qui se situe aujourd'hui à environ 22 millions, s'établira à près de 30 millions dans 12 ou 15 ans.

Il s'en faut de beaucoup que ce soit là une forte augmentation. Au fait, ce sera le plus faible rythme de croissance de la population canadienne depuis la fin du siècle dernier, plus précisément depuis la période 1871-1891, au cours de laquelle une grande stagnation économique sévit au Canada.

- C'est l'opinion qu'exprime la Banque de Montréal dans son dernier bulletin mensuel, celui de décembre.

De moins en moins de jeunes

Les âgés des Canadiens dans les années à venir peuvent être perçus. C'est ainsi que l'on estime que dans une dizaine d'années, plus précisément en 1986, le Canada comptera un plus grand nombre que jamais de personnes âgées de 40 ans et plus. Cela signifie notamment un changement dans les habitudes d'achats et, comme le souligne la Banque de Montréal, il s'ensuit que le chèque de paye des travailleurs en sera affecté. Plus précisément, les travailleurs devront contribuer plus que jamais au financement des politiques de retraite, pas de leur retraite à venir, mais de la retraite des personnes qui auront déjà cessé de travailler.

Baisse de la population au Québec

Les perspectives nous vont voir également que les gens vont continuer en grand nombre à s'établir dans une Ontario riche, qui continuera à croître rapidement, aux dépens de régions comme le Québec et les Maritimes, lesquelles vont toutes deux subir une perte de population. Il est à noter que le taux de natalité au Québec est aujourd'hui le plus faible du pays.

On voit enfin qu'au cours de la prochaine décennie le Canada va recevoir par l'immigration environ 120,000 nouveaux citoyens par année. Mais ce ne sera pas là un gain net, puisque le Canada va perdre annuellement environ 60,000 habitants, qui iront vivre dans d'autres pays.



Marchethon record (Téléphoto PC)

Jim Clarkson, de Victoria, est arrivé à St. John's, cette semaine, pour parcourir le Canada d'un océan à l'autre. Jessie Logan, sa grand-mère de 77 ans, lui avait souhaité la bonne chance à son départ puis s'est rendu à St. John's pour l'accueillir à son arrivée. Agé de 21 ans, Jim a affirmé ne pas se considérer comme un sportif et n'avoir connu aucun problème grave durant son odyssée transcanadienne où il "a admiré des paysages à couper le souffle". Il a parcouru de 20 à 30 milles par jour et, une fois, a parcouru 43 milles en 24 heures. Il pesait 155 livres à son départ et 135 à son arrivée.

Récession: enfin un économiste optimiste!

OTTAWA (PC) — Un économiste canadien bien connu a dénoncé les théories alarmistes de ses confrères spécialisés en économie mondiale et prédit pour le Canada, tout au moins, une économie expansionniste pour la deuxième moitié de la présente année.

M. Arthur Smith, ex-président du Conseil économique du Canada, prévoit que notre économie croîtra au rythme de cinq pour cent par année dans la deuxième moitié de l'année.

"Si mes prédictions se réalisent, 1976 pourrait s'avérer une année d'expansion considérable."

M. Smith, qui est maintenant président du Conference Board, une agence gouvernementale de recherche indépendante et à but non lucratif dans le domaine économique, est d'avis que le Canada connaît actuellement un ralentissement économique et non une récession.

Il admet que le monde connaît une récession grave et que de nombreux pays connaissent des revers économiques. "Les Etats-Unis connaissent actuellement une des plus graves récessions depuis celle de 1938 et les Canadiens pourraient connaître une difficile période d'ajustements."

Il croit que la demande élevée de produits et services au niveau de la consommation a provoqué une pression indue sur nos possibilités d'approvisionnement, ce qui est à l'origine du ralentissement que l'on connaît actuellement au Canada.

Il se dit confiant toutefois que la population apprendra à utiliser plus efficacement ses richesses pour mettre fin à ce cycle et encourager la future croissance.

Il croit également que le problème provoqué par la croissance démographique mondiale peut encore doubler ou même tripler, mais je ne crois pas que ce problème soit insoluble et je ne crois pas que nous nous dirigions vers un désastre démographique.

Une des solutions à ce problème, selon lui, est d'augmenter la production alimentaire.

"Les agriculteurs du monde entier ont reçu des instructions précises en vue d'augmenter leurs productions, particulièrement dans les pays développés, qui sont les plus efficaces au chapitre de la production".

Situation difficile du logement dans le Nord

par Rick BRAY

FROBISHER BAY, T.-N.-O. (PC) — Il est difficile actuellement de trouver un logement convenable dans le Nord canadien. Les habitations se ressentent plus ou moins de l'économie, de la nécessité de bâtir vite, et conséquemment du manque de planification.

Cette situation est surtout évidente dans la petite ville de Frobisher Bay, sur l'Ile de Baffin, où les maisons préfabriquées, les rangées de maisons utilitaires et un édifice à appartements de huit étages sont tout ce qui existe comme habitations. Quelques-unes seulement des maisons de cette localité de 2,500 habitants répondent à un niveau de confort et de qualité qui peut être comparé aux habitations du sud.

Cependant, un architecte montréalais, Moshe Safdie, aidé d'une équipe de travailleurs, s'est attaqué récemment à ce problème. L'homme qui a conçu Habitat pour Expo 67 a reçu du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest une commande pour la construction d'habitations à l'intention des employés du gouvernement. Il a créé une unité de forme octogonale pourvue d'un espace central recouvert d'un dôme.

Le nombre des unités à construire est de 141.

Une vue pour chaque maison

Les nouvelles habitations, arrangées en chaîne et adaptées aux pentes du terrain, auront chacune vue sur la baie et sur les collines.

Grâce à ce projet, qui sera le premier qu'il réalise depuis Expo 67, M. Safdie espère alléger quelques-uns des problèmes sociaux qui affligent plusieurs localités dans le Nord.

Il dit que le fait de bâtir des maisons qui donnent un sentiment de stabilité, et où les gens peuvent passer beaucoup de temps pendant l'hiver, devrait avoir pour résultat de diminuer l'impression d'isolement et de fragmentation sociale. Les dômes transparents au sommet de ces maisons laisseront passer de 10 à 15 pour cent de la lumière, pendant l'été, et pendant l'hiver, ils dispenseront une lueur douce sur le sombre paysage.

Les unités seront reliées les unes aux autres, mais d'une façon telle qu'elles laisseront à leurs occupants une impression d'intimité. Les pièces seront groupées autour du living room surmonté d'un dôme, à l'étage supérieur.

Subventionnées par le gouvernement

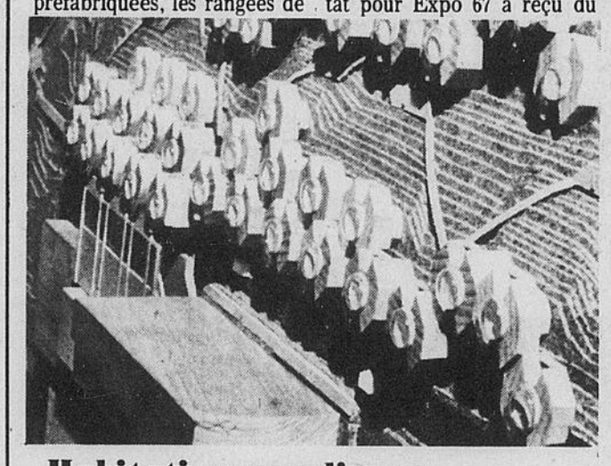
Sous la partie principale de la maison, il y aura des espaces prévus pour des ateliers et pour des chambres froides, où la viande et le poisson seront conservés.

Il y a très peu de propriétaires privés, dans le Nord, à cause du coût élevé de la construction, et parce que la population est très mobile. C'est le gouvernement territorial qui finance le projet Safdie. Les logements seront assignés par les agences gouvernementales qui doivent loger leurs employés, et par l'Association d'habitation de Frobisher Bay.

M. Safdie espère que deux de ces habitations seront prêtes à habiter dès le mois d'avril. Ces prototypes seront construits dans le sud et assemblés sur place, selon la méthode de construction habituellement employée dans le Nord.

Les autres unités seront probablement construites dans une usine de Frobisher Bay. On estime, non officiellement, que chaque unité devrait coûter environ $80,000.

Les usines d'habitations préfabriquées constitueront une source d'emploi et d'entraînement pour les gens de l'endroit.



Habitations nordiques (Photo PC)

Moshe Safdie, l'architecte montréalais qui a conçu Habitat pour l'Expo 67, a créé un nouveau plan pour les habitations nordiques. Ce plan doit être mis à l'essai à Frobisher Bay, T.-N-O. Il consiste en une chaîne ininterrompue d'unités octogonales, recouvertes de dômes translucides. Cette maquette présentée au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest montre comment les unités pourraient être groupées.

Fuite due à une erreur humaine

HALIFAX (PC) — La fuite de combustible diesel qui s'est produite dans le nord du Labrador jeudi dernier est peut-être le résultat de l'inexpérience d'un employé d'installations de pompage, estiment à Halifax des fonctionnaires de la protection de l'environnement.

Cette fuite a laissé sur la neige entre 16,000 et 32,000 gallons de combustible.

Ce produit est sorti d'une valve qui était ouverte à l'entrepôt de la base de communications de Saglek, à environ 125 milles au sud de l'extrémité nord du Labrador.

Une fuite de 500,000 gallons du même combustible s'était produite au même endroit en août dernier.

La base est exploitée par l'International Telegraph and Telephone du Canada.

La dernière fuite a déversé du diesel sur environ 18 pouces de neige pendant environ 16 heures.

Il ne semble pas y avoir de danger pour le moment que le combustible tombe dans la baie de Saglek, mais on ne sait pas ce qui se produira au printemps et on ne manque pas de s'inquiéter à ce propos.

Il y a peu d'animaux sur les neiges du haut Labrador, mais il y a des baleines, des phoques et d'autres animaux marins dans les eaux avoisinantes, et si le combustible s'y rendait au printemps, la vie aquatique pourrait en souffrir grandement.

Voyage en patins

OSHAWA (PC) — Le Torontois Steve Holden a dû rouler en patins à roulettes dans la gadoue du chemin, vendredi, lors de sa troisième journée d'un voyage entre Toronto et Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, dans l'intention de recueillir des fonds pour l'Institut canadien des aveugles.

Holden, qui souffre de cécité d'un oeil, dit que son voyage en patins a été décidé à la première journée de l'année.

Bienvenue à
Orlando
ET DISNEYWORLD

La Floride chaude et agréable. Logez au Jamaica Inn où la température est favorable, l'accueil chaleureux et les facilités complètes. Situé en banlieue à proximité des terrains de golf, des magasins, des cinémas et de tous les endroits d'intérêt — Disneyworld — Sea World — Circus World. Les cartes de crédit reconnues sont acceptées. Pour réservations, communiquez avec le motel Master-Host le plus près de chez vous.

Ecrivez ou téléphonez



AAA
Jamaica INN
3300 West Colonial Drive
on Florida Hwy 50, west of I-4
Tele. 305-293-7221

LE CONSEIL D'EDUCATION DE CARLETON

AVIS DE REUNION

ELECTIONS AU COMITE CONSULTATIF DE LANGUE FRANÇAISE

Aux résidants de langue française des municipalités de Cumberland, Gloucester, Goulbourn, March, Nepean, Osgoode, Rideau et Carleton Ouest:

Conformément aux stipulations contenues dans "The Education Act 1974", une réunion des résidants de langue française des municipalités susmentionnées qui constituent la division scolaire de Carleton aura lieu,

A 20hres le mercredi 15 janvier 1975

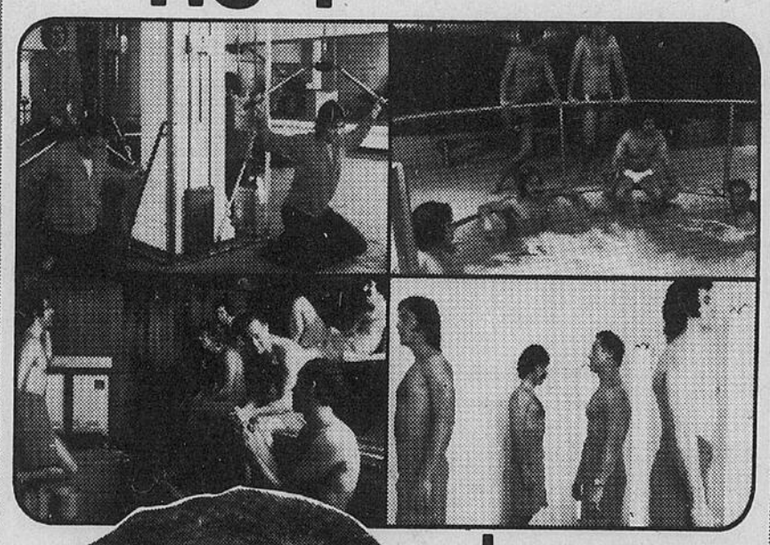
Ecole Secondaire Garneau
rue Carrière
Orléans, Ontario

Pour élire six résidants de langue française au Comité Consultatif de Langue Française et examiner toute autre question soumise à l'assemblée.

Les candidats peuvent se procurer auprès du Secrétariat, 133 Chemin Greenbank Ottawa (820-1820, poste 203) ou à l'Ecole Secondaire Garneau, la formule de candidature qu'ils devront remplir et remettre au président de la réunion avant le scrutin.

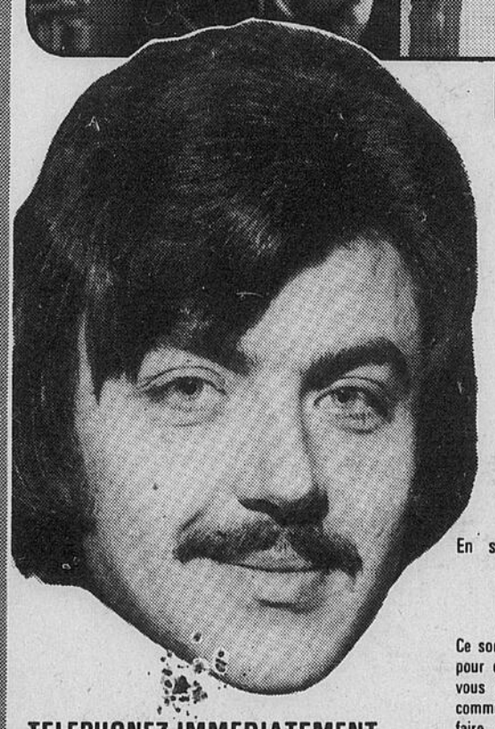
S.J. Berry,
Directeur de l'Education
et Secrétaire du Conseil

Que Vic Tanny's soit votre résolution no 1



Le nouveau Gérard Breissan! IL A PERDU 35 LIVRES
... vous le pouvez aussi!

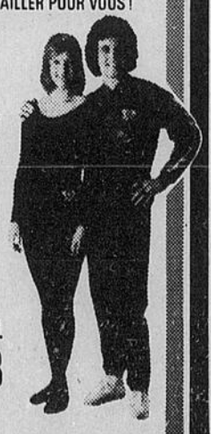
En seulement 8 semaines chez Vic Tanny,
j'ai perdu 35 livres et 18 pouces.
Gérard Breissan



Ce sont des faits quotidiens chez Vic Tanny pour des hommes comme vous. Vic Tanny vous offre le meilleur équipement et les commodités dernier cri pour vous aider à faire disparaître les bourlets de graisse, raffermir les muscles et revivifier tout votre corps.

VENEZ VOIR COMMENT VIC TANNY PEUT TRAVAILLER POUR VOUS!

TELEPHONEZ IMMEDIATEMENT POUR UNE EVALUATION GRATUITE DE VOTRE BONNE FORME



VIC TANNY'S
STUDIOS DE SANTE ET DE CONDITIONNEMENT
11 STUDIOS DANS L'AGGLOMERATION D'OTTAWA
Téléphonez au studio le plus près de votre arrondissement

Dites seulement: "Portez à mon compte!"
CHARGEX
master charge

CENTRE-VILLE 111, rue ALBERT 237-3904
CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD 729-6165
CITE VANIER 353, ch. MONTREAL 741-5423

Ouvert ce soir jusqu'à 10h
STUDIOS ET STUDIOS AFFILIES PARTOUT AU CANADA ET AUX E.-U.

L'exploration de Beaufort et l'environnement

CALGARY (PC) — La recherche de ressources énergétiques suffisantes pour répondre aux besoins futurs du Canada dépasse maintenant le delta du Mackenzie et s'étend au large de la Mer de Beaufort.

Le sondage géologique du Canada a évalué les réserves récupérables dans la région Mackenzie-Beaufort à six milliards de barils de pétrole et à 90 trillions de pieds cubes de gaz naturel. Environ la moitié de ces réserves se trouvent sous la Mer de Beaufort.

L'exploration de Beaufort pourrait causer un certain impact sur l'environnement, à cause d'explosions sous-marines ou de coulage de pétrole. Cela pourrait avoir des effets néfastes sur la vie animale qui, pour les indigènes, représente depuis des siècles, la base même de la vie quotidienne.

Une déclaration faite par le Comité pour les droits des aborigènes COPE dit ceci: "Tout autour de la Mer de Beaufort, les indigènes trappent le renard ou chassent la baleine et le phoque, ou pêchent le poisson qui vient de la mer. Pendant l'hiver, les indigènes de Holman Island, de Paulatuk, de Sachs Harbor et de Tuktoyaktuk vont sur la mer, pour chasser l'ours polaire.

"Certains des endroits où le forage sera fait en premier lieu se trouve exactement là où les indigènes de Tuktoyaktuk chassent l'ours polaire. D'autres se trouvent près de la côte, dans des endroits critiques pour les phoques, les baleines blanches et les oiseaux aquatiques".

Une étude en cours

C'est principalement en raison de l'inquiétude manifestée par les indigènes, qu'une étude de l'environnement, qui durera un an et coûtera $5 millions, a été entreprise dans la Mer de Beaufort.

En vertu d'une entente signée le 15 mai 1974, l'industrie contribue $4 millions à ce programme, qui comprendra 29 études distinctes couvrant divers aspects de l'environnement. D'autres études ont été ordonnées par le gouvernement fédéral, au coût de $1 million.

Le gouvernement fédéral conserve le contrôle sur l'émission des permis d'exploration, et le forage sous-marin soit reporté à de Beaufort ne commencera pas avant que ces études aient été complétées.

Certaines compagnies de pétrole ont déjà commencé le forage d'exploration dans la Mer de Beaufort, à partir d'îles artificielles, mais ces opérations sont classées par le ministère des Affaires indiennes comme étant des opérations terrestres plutôt que sous-marines, puisque ces dernières ne nécessiteraient pas de bases flottantes.

Cependant, les indigènes ne trouvent pas que ce programme offre une sécurité suffisante. COPE, qui a demandé que le forage sous-magin soit reporté à au moins trois ans, a déclaré que le programme d'un an ne suffira sans doute pas à donner toutes les solutions, étant donné que l'environnement dans la Mer de Beaufort est "probablement le plus dangereux auquel l'industrie pétrolière ait eu à faire face jusqu'à maintenant".

Un programme élaboré

L'Association des explorateurs de pétrole de l'Arctique Petroleum Operators représente l'industrie dans le programme d'études sur l'environnement. Dix-huit compagnies de pétrole qui détiennent des permis dans la Mer de Beaufort subventionnent ce programme.

Le 29 études incluses dans le programme couvrent huit catégories de recherches: oiseaux et mammifères marins, vie aquatique, agents de pollution existants dans la Mer de Beaufort, océanographie physique, météorologie, géophysique environnementale, études sur les glaciers et épuration.

M. A.E. Pallister, président de Pallister Resource Management Ltd., de Calgary, qui sont les consultants de l'industrie pour ce programme, déclare que les indigènes sont informés régulièrement de ce que l'industrie fait dans la Mer de Beaufort.

Des assemblées ont été tenues avec les indigères, afin de leur expliquer le programme, a-t-il dit. Ces assemblées ont eu lieu à Tuktoyaktuk, Aklavik, Inuvik et Sachs Harbor en octobre, et une autre série de réunions doit avoir lieu en janvier.

"La participation de l'industrie à ce programme est la preuve de sa volonté de protéger l'environnement, et le gouvernement fédéral, qui a le dernier mot à dire dans cette affaire, verra à ce que le forage d'exploration ne cause pas de dommages indûs à l'environnement".

Des pipelines proposés

Le programme a été entrepris en juin dernier, et doit se terminer au printemps de 1975. Si tout va bien, les explorations sous-marines dans la Mer de Beaufort commenceront en 1976.

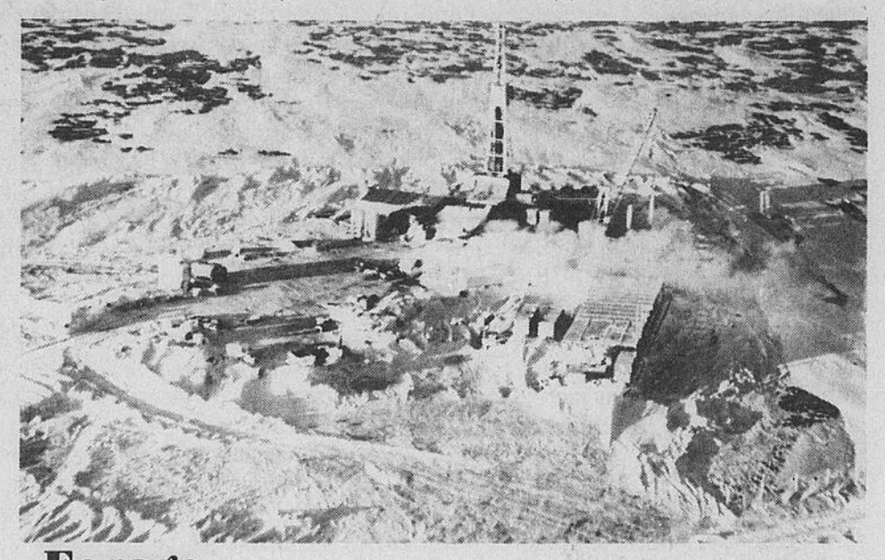
Des sources dans l'industrie déclarent que ce n'est qu'une question de temps avant que les ressources énergétiques de la région Beaufort-Mackenzie soient mises en marché dans le sud du Canada et, une fois les besoins des Canadiens satisfaits, aux Etats-Unis.

Deux groupes ont déjà proposé les pipe-lines de gaz naturel. Il s'agit de la compagnie Mackenzie Delta-Canadian Arctic Gas Study Ltd., et le Foothills Pipeline Ltd.

Les dirigeants d'Imperial Oil Ltd. ont prédit que la production de pétrole brut dans la region Beaufort-Mackenzie pourrait commencer en 1983, pourvu qu'on puisse trouver jusqu'à deux milliards de barils de pétrole d'ici 1977. Cinq compagnies: Imperial, Gulf Oil Canada Ltd., Shell Canada Ltd., Interprovincial Pipe Line Ltd. et Trans Mountain Pipe Line C. Ltd., ont annoncé récemment qu'elles étudient la possibilité d'installer une pipe-line de pétrole dans le delta du Mackenzie.

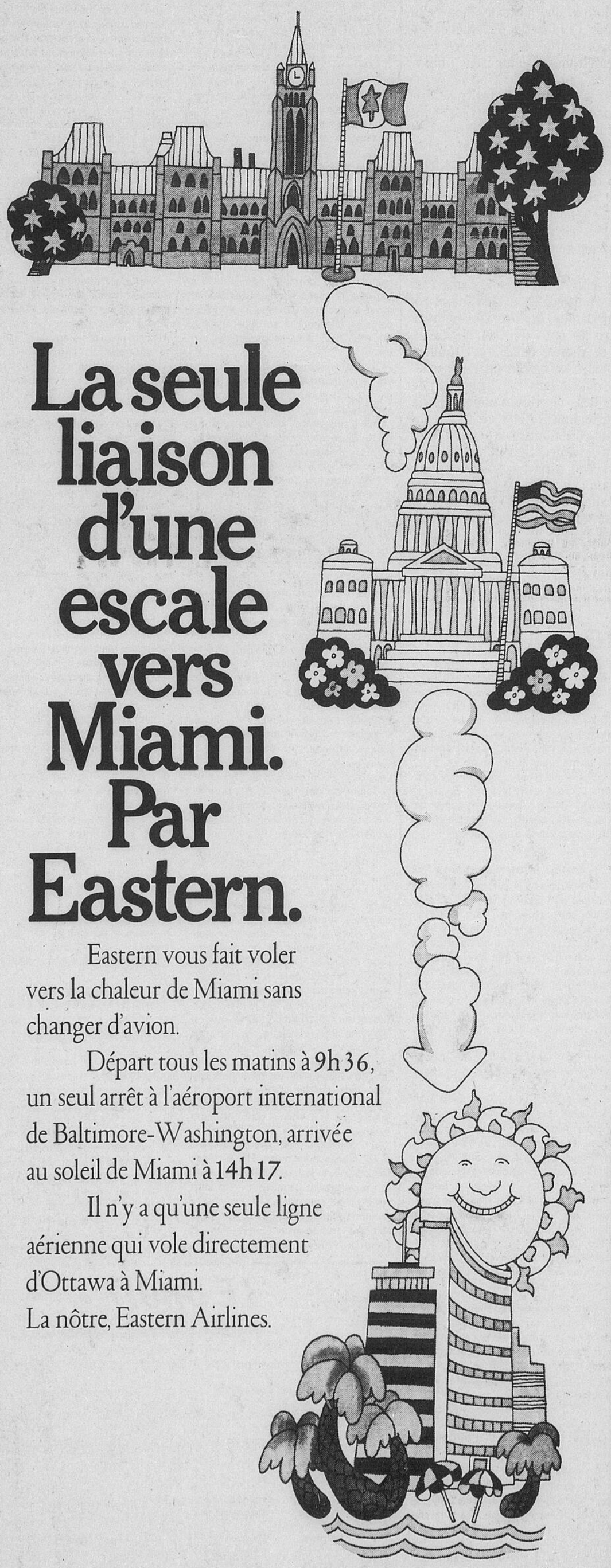
L'environnement n'est qu'une des difficultés auxquelles l'industrie doit faire face. On doit aussi tenir compte de la rentabilité économique, du climat politique, des difficultés techniques et des droits des aborigènes.

Le sondage géologique du Canada a évalué à 84 milliards de barils le volume de pétrole disponible au Canada. Et le plus grand potentiel — soit quelque 80 milliards de barils — se trouve dans les bassins de l'Arctique et de l'Atlantique. Et de cette quantité, environ 63 milliards de barils se trouvent sous la mer, dans des endroits comme la Mer de Beaufort.



Forage (Photo PC)

Le Sondage géologique du Canada estime que les réserves récupérables dans la région Mer de Beaufort-Delta du Mackenzie sont de six milliards de barils de pétrole et 90 trillions pieds cubes de gaz naturel. L'exploration dans la Mer de Beaufort aura possiblement un impact sur l'environnement, à cause des explosions sous-marines ou à cause de coulage de pétrole. Elle pourrait aussi avoir des effets sur la vie animale qui représente un gagne-pain pour les indigènes, depuis des siècles. Cette photo représente un puits d'une ile artificielle sur la Mer de Beaufort.



La seule liaison d'une escale vers Miami. Par Eastern.

Eastern vous fait voler vers la chaleur de Miami sans changer d'avion.

Départ tous les matins à 9h36, un seul arrêt à l'aéroport international de Baltimore-Washington, arrivée au soleil de Miami à 14h17.

Il n'y a qu'une seule ligne aérienne qui vole directement d'Ottawa à Miami.
La nôtre, Eastern Airlines.

EASTERN LES AILES DE L'HOMME

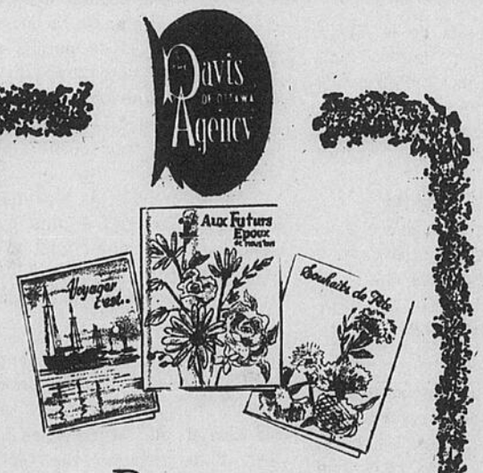
Vente 20% de RABAIS
sur TOUS les TISSUS, COUSSINS et DECORATIONS MURALES

Voici le temps d'être votre propre décorateur grâce aux tissus à tentures, housses et recouvrements pour le décor moderne aussi bien que classique.

Plusieurs articles que vous voyez chez Portobello sont les mêmes que vous retrouverez chez un décorateur d'intérieur.

Service complet de tentures

portobello FABRICS
129, rue QUEEN,
GALERIES HARDY
Tél. 234-3368
Ouvert mardi à sam. 10h a.m. à 5h 30 p.m.
Chargex — Master Charge
Stationnement gratuit au garage de stationnement municipal



Pour une personne spéciale

Une carte spéciale — choisie parmi le vaste assortiment offert au Davis Agency. Les cinq magasins présentent maintenant des cartes de souhaits françaises pour différentes occasions. Célèbres cartes Coutts Hallmark à motifs traditionnels ou contemporains, étalées afin que vous puissiez choisir à votre guise.
Venez nous voir bientôt.

Davis Agency
Rue Sparks sur le mail
Centre Carlingwood
Centre Billings Bridge
Centre Lincoln Fields
Bayshore

CAPLAN vente de Janvier



C'est le moment de choisir une robe ou un pantailleur à prix très modique chez Caplan

Valant jusqu'à $35
Maintenant seulement $19

Robes et pantailleurs en polyester, en votre choix de teintes unies, imprimées ou quadrillées. Tailles 7 à 15 ou 12 à 20. Pas tous les styles dans chaque taille.

au deuxième



COSTUMES DE PROMENADE POUR BEBES
REGULIEREMENT $16.98 à $25.98
MAINTENANT SEULEMENT 12.99 à 19.99

Douillets costumes de promenade pour bébés. En nylon matelassé avec doublure d'orlon pelucheux et garniture en sherpa. En divers tons et modèles avec garniture brodée. Grandeurs 12 à 24 mois. Pas exactement tels qu'illustrés.

au deuxième

DIVERS CADEAUX 1/2 PRIX

Un assortiment de superbes articles à offrir en cadeaux, en vente maintenant à prix d'épargnes.

rez-de-chaussée

Caplan...rue Rideau...235-3381

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

Maîtres ou valets?

Voici qu'après des querelles sur le boeuf et le pétrole, une histoire de meubles vient assombrir les relations canado-américaines. La compagnie Litton Business Equipment, de Toronto, a refusé une commande de Cuba, après avoir consulté sa maison-mère californienne. Selon l'explication fournie, les directeurs d'une firme américaine, même si des usines sont à l'étranger, sont passibles de peines de prison et d'amendes s'ils commercent avec un pays considéré comme ennemi. Devant les protestations de M. Gillespie, ministre fédéral du Commerce et de l'Industrie, devant le tollé général de la presse de notre pays, devant les critiques du "New York Times", qui a qualifié cette décision de "non-sens", la compagnie américaine a décidé de réviser ses positions et de loger une demande officielle auprès du Trésor américain pour lui permettre de compléter cette transaction. On attend encore le dénouement de cet appel.

Cette histoire scandaleuse d'intervention étrangère dans notre commerce extérieur irrite à bon droit l'opinion publique. Sommes-nous ou non un pays indépendant et souverain ou une simple colonie des Etats-Unis? Passe encore qu'en vertu de conventions internationales on nous invite à ne pas vendre d'armes ou de matériel nucléaire à certains pays, mais qu'on nous interdise, en vertu de lois américaines, d'expédier à Cuba des articles aussi inoffensifs que des ameublements de bureaux, voilà qui semble violer les lois de non-intervention dans les affaires d'autrui, et qui restreint singulièrement notre liberté dans le choix de nos partenaires commerciaux. Le gouvernement américain jugera sage, espérons-le, de mettre fin à cette situation humiliante et ridicule.

Pour éviter de semblables mécomptes à l'avenir, notre gouvernement devra, au plus tôt, obliger les compagnies canadiennes, succursales de firmes étrangères, à se choisir des directeurs canadiens, et à faire adopter sa loi interdisant aux compagnies canadiennes de se soumettre à des lois étrangères lorsque celles-ci nuisent au commerce extérieur du Canada. Sans cette législation protectrice, nous nous exposons à d'autres ingérences du genre, aussi longtemps du moins que les Etats-Unis ne modifieront pas leur loi sur l'embargo dirigé contre certains pays considérés comme "ennemis". Toute repentance n'est pas exclue. Les Américains s'apprêteraient à conclure un important marché avec la Russie. Et, d'autre part, leur politique à l'égard de Cuba a perdu beaucoup de sa véhémence. Le président Ford, comme M. Kissinger souhaiteraient, dit-on, une réconciliation au nom de l'unité continentale, s'ils pouvaient y parvenir sans perdre la face.

La vente de meubles à Fidel Castro, à la suite de l'incident majeur qui a entouré la vente de locomotives à La Havane par la compagnie Worthington, de Montréal, ne serait, paraît-il, que la partie visible de la banquise. D'autres ventes, nous signale-t-on, mais sans citer de noms, auraient pu se faire sans la désormais célèbre législation américaine contre des ennemis réels ou présomptifs. Or, les cas qui rendent difficile ou inopérante l'application de cette loi se multiplient, surtout depuis que sept ou huit pays latino-américains ont décidé de renouer leurs relations avec le gouvernement cubain. Le projet en cours de vendre à Cuba des machines à écrire IBM du Canada, une autre filiale de firme américaine ou multinationale, s'ajoute à la liste des commandes possibles sujettes à controverse.

Au point que l'on pourrait se demander si ces cas ne seraient pas signalés à Washington, soit par des hommes d'affaires américains préoccupés de voir leur échapper des occasions de ventes et de bénéfices, soit par d'habiles manoeuvres de Cuba pour amener les Etats-Unis à hâter la réconciliation officielle entre les deux pays. Vu dans cette optique, il n'est pas certain que le retour à la normale entre Washington et La Havane soit un avantage pour le Canada, à moins de songer sérieusement à nous montrer plus entreprenants et plus agressifs dans la promotion de nos produits sur les marchés mondiaux. Avec Cuba nos ventes suivent une marche ascendante.

Un autre domaine où nos relations avec La Havane continuent de s'améliorer est celui du tourisme. Après la victoire de Castro, en 1959, les seuls voyageurs qui se rendaient dans cette île rêvée des Caraëbes étaient des Russes ou des Tchécoslovaques. Les Américains qui, par centaines de mille, fréquentaient jusque-là ce paradis du jeu, de la musique et du soleil, cessèrent, pour des raisons évidentes, de s'y rendre. A vrai dire, le nouveau régime avait des priorités plus urgentes que celle de développer l'industrie hôtellière. Le vent, depuis, a tourné. Même si les contacts avec les étrangers demeurent limités et contrôlés, le gouvernement ouvre beaucoup plus largement ses portes aux visiteurs. De tous les ressortissants de pays non communistes les Canadiens sont les plus nombreux. On en a compté 12,000 l'an dernier. Ils sont beaucoup moins bonnement à la recherche de chaleur, de farniente et de plages, ce qu'ils trouvent en abondance là-bas, même si les distractions y sont réduites au minimum, en comparaison de quelques-unes des îles voisines.

Même s'il existait chez les Cubains l'arrière-pensée de forcer les Etats-Unis à renouer les relations diplomatiques avec leur pays, par le biais du Canada, il n'y aurait qu'à se mettre dans leurs souliers pour comprendre ce besoin de rapprochement après quinze ans de bouderie, de sourdes attaques, de vaines menaces, de querelles idéologiques. Cuba ne serait pas le seul régime communiste avec lequel les Américains s'entendent. La Chine, la Russie, l'ont précédé dans les bonnes grâces de l'Oncle Sam. Le traité de paix entre les deux républiques sera peut-être signé, un jour, dans un bureau aménagé par le Canada. Qui sait?

Fulgence CHARPENTIER

Torture en Haïti

NDLR — Extrait du livre RAPPORT SUR LA TORTURE, publié en 1974 chez Gallimard, par "Amnistie Internationale", pp. 223-224

Sous le régime dictatorial du docteur Duvalier (1957-1971), les prisonniers politiques à Haïti furent soumis à des détentions arbitraires sans aucun recours légal. En dépit des efforts concertés pour améliorer l'image de Haïti à l'étranger après la mort du docteur Duvalier, le seul changement significatif que l'on ait pu percevoir est le caractère plus ouvert des conflits entre rivaux à l'intérieur de la vieille structure du pouvoir.

On sait depuis longtemps que la torture est une pratique commune à Haïti mais comme il n'existe ni procédure judiciaire, ni presse libre, ni visites aux détenus par les familles ou les avocats, on ne dispose que peu de détails. L'un des résultats de ce climat répressif est que les quelques prisonniers qui ont été libérés sont peu disposés à parler, même à l'étranger, par crainte de représailles contre leurs familles.

Même si les décès des prisonniers ne sont pas annoncés, y compris à leurs familles, on sait que le taux de mortalité est très élevé dans les prisons haïtiennes en raison des mauvais traitements et des conditions de détention que l'on peut décrire comme une torture quotidienne. On rapporte que des prisonniers ont été maintenus absolument nus dans des cellules souterraines pendant des années dans l'obscurité complète. La mutilation, la castration, la privation de nourriture, l'introduction dans l'anus d'un fer porté au rouge sont des méthodes de tortures dénoncées par des prisonniers récemment libérés et qui ont quitté le pays.

La torture est pratiquée en vue de déceler tout signe d'opposition politique et pour dissuader toute velléité d'opposition active. Les inimitiés personnelles et les vengeances sont parfois aussi des mobiles expliquant les mauvais traitements.

Depuis longtemps, Haïti a été gouverné par des individus plutôt que par des institutions et plusieurs de ces individus ont une responsabilité personnelle dans l'utilisation de la torture. La milice privée de Duvalier, les Tontons Macoutes, a joué un rôle important dans l'arsenal répressif et on considère qu'elle a utilisé la torture. Des officiers de haut grade et des ministres ont également été impliqués.

L'enseignement du français en Allemagne

Tout ce qui est français est en vogue: les Allemands mangent du fromage français, ils boivent du vrai cognac français, ils roulent dans des voitures françaises et dorment dans des lits français. Et quand le chancelier fédéral a des soucis avec l'Europe, il passe un coup de téléphone à son cher Valéry. Mais les deux amis se parlent en anglais.

Si les relations de bon voisinage donnent l'impression d'aller de soi de part et d'autre du Rhin, la compréhension linguistique n'en pose pas moins certains problèmes. L'un des buts du traité franco-allemand est de "développer la connaissance de la langue du partenaire dans les deux pays" afin d'"encourager l'amitié réciproque", mais pour réaliser cet objectif il faut manifestement un peu plus que la nomination d'un "délégué de la République fédérale d'Allemagne pour les affaires culturelles dans le cadre du traité sur la coopération franco-allemande" et la publication à intervalles réguliers de bilans optimistes.

L'actuel délégué, Hans Filbinger (chef du gouvernement du Land de Bade-Wurtemberg), a cité un résultat remarquable lors de la dernière réunion franco-allemande début octobre: en 1964, quelque 510,000 élèves apprenaient l'allemand en France et aujourd'hui ils sont près "près de 900.000"; en République fédérale on comptait en 1963 un total de 450.000 élèves apprenant le français et aujourd'hui ils sont "plus de 900.000". A l'occasion du dixième anniversaire de la fondation de l'Institut franco-allemand de Ludwigsburg, Hans Filbinger a même parlé d'un million d'élèves apprenant le français en République fédérale.

L'Association des professeurs de français considèrent ces chiffres comme exagérés. A leur avis, il faudrait plutôt parler de l'"inquiétante menace qui pèse sur l'enseignement du français". Lors de leur récente assemblée annuelle à Tubingen ils ont proclamé l'état d'urgence. Le dépérissement total du français dans nos établissements scolaires leur semble irrésistible.

Cet émoi n'est pas fortuit. C'est seulement sur l'intervention véhémente du président Pompidou que les ministres allemands de l'éducation rendirent justice au français en 1971, certes avec des grincements de dents, en rendant désormais possible l'étude dans le secondaire comme première langue, au même titre que le latin ou toute autre langue étrangère.

On ne saurait non plus maintenant parler d'une concurrence idéale. L'accès aux cours de français reste bloqué: soit ouvertement comme dans les Lander du Nord qui continuent d'ignorer la revalorisation convenue du français, soit plus discrètement comme dans le Land de Rhénanie-Westphalie où le français est autorisé comme première langue dans les lycées "différenciés", soit en cachette comme dans le Bade-Wurtemberg.

Le Bade-Wurtemberg, le Land de M. Filbinger, freine les inclinations francophiles de ses élèves au moyen d'une astuce bureaucratique. Le principe du français première langue est sans doute généralement admis. Mais l'enseignement n'a lieu que si les parents des élèves signent au préalable une déclaration dans laquelle ils renoncent à tout droit à dédommagement pour le cas où l'élève déménage, redouble ou passe dans une classe qui n'a que l'anglais comme première langue. Second obstacle: il faut un minimum de 25 signataires pour que l'enseignement du français puisse démarrer. En France, un groupe de 5 à 10 élèves suffit pour que l'on décide de l'institution d'un cours d'allemand.

Le préjugé selon lequel le français est une langue "élitaire" trouve ainsi sa banale justification: ce n'est pas la langue, mais l'accès à son enseignement qui est particulièrement difficile!

Le million d'élève qui se lance dans l'étude du français selon le calcul de Stuttgart fond comme neige au soleil lorsqu'on applique les critères du judicieux effet pédagogique qui n'apparaît pas encore au bout de quelques heures d'enseignements.

Les statistiques ne sont pas d'un grand secours. S'il est vrai qu'on apprend aussi l'allemand en Bretagne, le Land de Schleswig-Holstein peut en dire autant du français. En y regardant de plus près, on voit que sur les 71.000 lycéens "près de la moitié ont appris le français plus ou moins longtemps"; 22.000 ont même eu le français comme deuxième langue jusqu'au bac. Sur les 72.000 élèves des Realschulen (CEG) un tiers choisi le français au lieu de l'enseignement approfondie des mathématiques. En Rhénanie-Westphalie la moitié des lycéens apprennent le français au début de la 7e année scolaire (13 ans), mais deux ans plus tard leur nombre est bien plus réduit.

On comprend les cris d'alarme des romaniste et professeurs de français. Le nouveau cycle terminal (Oberstufe) des lycées allemands, qui sera mis en place l'année prochaine, encourage puissamment les adversaires des langues étrangères par suite des possibilités accrues de sélection et de spécialisation: lors des premiers essais, 85 pour cent des élèves qui avaient pris le français comme deuxième langue dans le cycle moyen ont abandonné en hâte cette matière. Ce qui est compréhensible, disent les professeurs: la mise en place a eu lieu trop tard et d'une manière trop peu intensive.

Klaus-U. EBMEYER

(Deutsche Zeitung, 1er novembre 1974)
(Traduction "La Tribune d'Allemagne)

Chine populaire: instabilité politique

par Heinz MUHLER

En Chine populaire, la vie politique n'est pas figée. Si en économie Mao instaure le "mouvement ininterrompu", en politique il impose la "révolution ininterrompue", autrement dit la révolution perpétuelle.

Pour que la Révolution, victorieuse en octobre 1949, ne dégénère pas en "révisionnisme", la Chine est condamnée à être constamment labourée par des "campagnes" idéologiques: Trois, anti, Cinq anti, Cent Fleurs, Grand Bond en Avant, Révolution culturelle et, depuis janvier 1974, "Pi Lin, Pi Kong" (c'est-à-dire, critique conjointe du maréchal Lin Piao et de Confucius).

Mao est obsédé par la vision négative de "sa" révolution qu'il sent dégénérer au fil des ans. Car, pour communistes qu'ils soient devenus, les Chinois d'aujourd'hui — où à tout le moins la plus grande partie d'entre-eux — continuent de réagir comme faisaient leurs ancêtres les Fils du Ciel. On ne change pas, il est vrai, en un quart de siècle une mentalité formée par cinq millénaires d'histoire nationale!

Si donc le "fléau" qu'il faut combattre lui apparaît clairement, Mao semble douter de la stratégie adoptée pour le vaincre. Et cette incertitude qu'il nourrit quant à l'avenir de la Chine à sa disparition — laquelle en fait n'est plus qu'une question de temps (Mao est né le 26 décembre 1893) — est l'un des facteurs principaux de l'instabilité politique d'aujourd'hui.

Tensions entre tendances contradictoires

Dans ses "Commentaires sur la ligne générale de la politique du parti", Mao remarque: "Lorsque l'on combat la droite, c'est la gauche qui émerge. Lorsque l'on combat la gauche, c'est la droite qui ne peut manquer d'émerger".

Toute la question se résumerait, pour un politicien, à maintenir un juste équilibre entre l'une et l'autre de ces deux tendances. Seulement, Mao est obnubilé par une idée fixe: l'inéluctable nécessité d'une lutte de classes, violente et prolongée.

D'où ces tensions entre tendances contradictoires exacerbées encore par Mao lançant successivement un homme contre l'autre, pour se débarrasser ensuite de l'allié provisoire devenu encombrant, et déchaînant ainsi des tempêtes dont l'une (la Révolution culturelle) a bien failli faire basculer le pays dans l'anarchie.

Débarrassé finalement de son dauphin, le président de la République Liu Shao-chi, Mao est alors devenu l'obligé du maréchal Lin Piao dont il a fait son successeur. Ce dernier, devenu trop puissant, Mao pour rééquilibrer son pouvoir et opérer de nouveau au rétablissement, s'appuie alors sur Chou En-lai, devenu par la logique interne des rivalités au sommet, l'adversaire principal du maréchal...

Mais s'étant toujours bien gardé d'afficher des prétentions au pouvoir suprême, l'inamovible premier ministre, Chou En-lai, le rescapé, ayant réhabilité nombre de "cadres" du parti et de l'administration "épurée" par la Révolution culturelle, se trouve en 1974, la cible principale des jeunes révolutionnaires menés par Mme Mao et qui sont sortis vainqueurs du Xe Congrès du parti en août 1973.

Le problème essentiel de la Chine d'aujourd'hui est d'ordre interne bien plus que d'ordre extérieur où, en politique étrangère, Mao joue aussi de son arme favorite: diviser pour régner.

Diviser pour régner

La dynamique révolutionnaire chinoise consiste, en politique étrangère, à enlever les derniers bastions que l'Occident possède encore sur la pièce maîtresse de l'Asie dont Pékin entend prendre la direction.

"La révolution chinoise doit servir de modèle à tous les peuples colonisés ou semi-colonisés": cette formule n'est pas une "pensée" de Mao, mais une Résolution du VIe Congrès du Komintern (session de Bakou en 1928). Elle trouve cependant son expression alors qu'avec la Chine, et par elle, le réveil de l'Asie amorce une modification de l'équilibre mondial.

Déjà, dans leur stratégie planétaire, les dirigeants chinois disposent de solides Bastions (Algérie, Congo Brazzaville, Corée du Nord) dont certains jouissent d'un évident rayonnement (Cuba, Nord-Vietnam, Syrie). Et, comme ils firent naguère avec le Kuomintang de Chiang Kai-chek, les Chinois communistes, sous la houlette de Mao, savent remarquablement exploiter les "contradictions" de leurs adversaires principaux: Américains et Soviétiques.

Dans une "pensée" célèbre, Mao a un jour noté: "Si un processus comporte plusieurs contradictions, il y en a nécessairement une qui est la principale et qui joue le rôle dirigeant, déterminant, alors que les autres n'occupent qu'une position secondaire, subordonnée. Par conséquent... nous devons nous efforcer de trouver la contradiction principale. Lorsque celle-ci est trouvée, les problèmes se résolvent aisément... Mais cette situation n'est pas statique: l'aspect principal et l'aspect secondaire de la contradiction se convertissent l'un et l'autre et le caractère des phénomènes change en conséquence..." (Mao: "De la contradiction", p. 35-36).

Une subtile exploitation des "contradictions" permet ainsi aux Chinois d'empêcher toute entente entre Américains et soviétiques et d'éviter une agression conventionnelle ou thermonucléaire, parce qu'elle est plus vulnérable, l'URSS devient la "contradiction principale" et c'est sur elle que portent les manoeuvres chinoises, tant dans le Sud-Est asiatique qu'au Moyen-Orient, rendant ainsi les crises insolubles en les radicalisant.

Par exemple, l'URSS se trouve contrainte, en entretenant en armes et en subsides — à fonds perdus évidemment — les "maquisards" du Vietnam comme du Cambodge, de soutenir des conflits contraires à ses intérêts, et de s'opposer par conséquent aux Américains.

Quant aux USA, ils sont inéluctablement condamnés, à plus ou moins long terme, au retrait total du Sud-Est asiatique. Un repli qui ne peut s'effectuer finalement qu'au bénéfice des Chinois!

Au Moyen-Orient, la surenchère de Pékin en faveur de la minorité palestinienne contraint l'URSS à s'engager de plus en plus au côté des Etats arabes (Syrie, Irak par exemple), cependant que les USA se trouvent amenés à soutenir à fond Israël au détriment de leurs intérêts — notamment pétroliers — dans le monde arabe.

La stratégie planétaire chinoise a aussi pour théâtre d'opérations l'Europe où elle manoeuvre avec adresse ses adversaires à commencer par les Soviétiques, en prenant appui sur l'Albanie ou la Roumanie, et même la Yougoslavie, en brandissant la menace d'un encerclement de l'URSS — de toujours cauchemar du Kremlin — par un rapprochement entre la Chine et les USA, eux-mêmes alors entretenus dans l'illusion d'être arbitres du différend Pékin-Moscou...

Seulement, rien n'est immuable en ce monde! Or, la structure tripolaire (Moscou, Pékin, Washington) ambiguë au demeurant, est instable par surcroît puisqu'elle peut se transformer rapidement en structure bipolaire à l'issue de la réconciliation de deux (Pékin et Moscou) des trois protagonistes — l'idéologie interdisant tout mariage de raison Washington-Moscou ou Washington-Pékin — alors serait reconstitué un bloc des nations communistes. Signe avant-coureur de nouvelles confrontations puisque se trouverait ainsi modifié brusquement et radicalement l'équilibre mondial des forces.

Bien évidemment l'Occident (y compris l'Europe de l'Ouest) ne pourra se tenir à l'écart d'une telle remise en question du contexte international issu de la Dernière Guerre mondiale.

"Le feu à toute la plaine"

Ces perspectives sont peut-être plus proches qu'il y paraît: il s'agit en effet d'une conjoncture qui peut intervenir au lendemain de la mort de Mao.

Il est, en effet, une éventualité (hypothétique peut-être mais qui, malheureusement, n'apparaît pas invraisemblable), c'est-à-dire la possibilité quand s'ouvrira la succession, d'un développement des tendances centrifuges, latentes en Chine, et encore fléau du régime actuel, et y créant un chaos quasiment analogue à celui qu'elle connut à l'époque des "seigneurs de la guerre".

Evidemment, une guerre civile éclatant dans une Chine — pays le plus peuplé de la terre — disposant d'armes nucléaires (dont par surcroît la production, la mise au point, etc. sont situés dans les régions frontalières — Sinkiang, Mongolie intérieure, notamment — où vivent des minorités nationales qui ont le moins de sympathie pour Mao), poserait au monde un problème extrêmement angoissant puisqu'elle inciterait les super-Grands à une intervention aux conséquences difficilement prévisibles.

Dans ce monde de violence effrénée dans lequel nous vivons aujourd'hui, et dans cet univers contemporain où aucun Etat n'est rigoureusement isolable, pour reprendre la "pensée" même de Mao, "une étincelle peut mettre le feu à toute la plaine"...

Faiblesse des structures politiques et administratives

En raison de l'instabilité interne par suite de la faiblesse des structures politiques et administratives, l'armée chinoise tient ainsi entre ses mains, non seulement le destin futur de la Chine populaire et du régime communiste chinois, mais aussi l'avenir de la paix mondiale.

Si donc l'enchaînement des événements n'est pas inéluctable, l'impossible n'est pas non plus l'improbable.

FIN

(Copyright B.I.P.)

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par
LE DROIT LTEE, 375, rue Rideau, Ottawa
Tél.: 237-3050 — K1N 5Y7

Editeur et directeur général		Jean Robert Belanger
Editorial:	Editorialiste en chef	Jean Levesque
	adjoint	Jean-Louis de Lesèleuc
	Editorialistes	Pierre Tremblay
		Gilbert Brunet
Information:	Directeur	Jean-Guy Bruneau
	Directeur adjoint	Guy Beland
Diffusion:	Directeur	Carroll Legault
Annonces:	Générales et étalages	Jacques Dubé
	Annonces classées	André Laurin
	Annonces nationales	Vern Moore (Toronto)
Trésorier et directeur des relations de travail		Gaetan Cabana
Contrôleur		Médéric Tremblay

Courrier de deuxième classe, enregistrement numéro 0044

les coulisses de l'actualité **LE DROIT**

La négociation dans la Fonction publique du Manitoba

Extraits du rapport sur les relations de travail dans le secteur public au Manitoba rédigé par le comité mixte d'étude présidé par le professeur H.D. Woods et présenté au gouvernement du Manitoba en juillet 1974. Publié par la revue "Le travailleur canadien", organe officiel du Congrès du travail du Canada, ce texte est susceptible d'intéresser tous ceux qui suivent, de près ou de loin, les conflits qui ont perturbé et continuent de perturber le secteur public et para-public ontarien.

Ce projet visait principalement à la connaissance et à la compréhension des problèmes complexes qui sont inévitables dans les relations de travail de la fonction publique . . . En fin de compte, nous en sommes venus à chercher comment procéder le plus fructueusement possible à la négociation collective, cette méthode qui, de l'aveu de tous ceux qui la pratiquent, est la mieux adaptée aux relations de travail dans la fonction publique. . . .

. . . L'existence d'une politique précise régissant les relations de travail dans le secteur privé et qui a derrière elle un quart de siècle d'application inspire à ceux que préoccupent les difficultés des relations industrielles dans le secteur public la tentation d'y appliquer le même modèle.

Cette politique du secteur privé pourrait s'adapter assez bien à certains domaines de la fonction publique et alors, il serait logique de l'adopter. Par ailleurs, il se pourrait que les relations d'employeurs à employés dans le secteur privé et ces mêmes relations dans le secteur public diffèrent suffisamment pour que l'adoption de cette politique crée de graves problèmes. . . .

Dans le secteur privé, la quête du gain sous forme de bénéfices et de salaires constitue la principale motivation. Lorsque le monde des affaires prend des décisions relativement au volume et à la direction de ses investissements et au genre, à la qualité et à la quantité des produits et des services, il obéit à l'impulsion du marché. . . .

Il appartient aux administrateurs de prendre ces décisions et ils réagissent généralement par une défensive hostile à toute contrainte ou menace de contrainte de la part de la société ou d'organisations rivales telles que les syndicats. Voilà dans son essence toute la question des droits de la direction.

Il y a donc un lien bien réel entre l'emploi et la rentabilité. Dans le secteur privé, la direction compare constamment la capacité de rapport de la main-d'oeuvre et son prix de revient. . . .

Même dans le secteur public, on constate des différences marquées d'un caractère quasi primordial entre les divisions et entre les rôles. . . .

▪ **Organismes gouvernementaux qui produisent des denrées ou des services pour revente:** Le réseau téléphonique du Manitoba, l'Hydro-Manitoba et la Régie des alcools sont des exemples de ce genre d'entreprises au niveau de la province. Dans le domaine fédéral, on peut citer Air Canada, le Canadian National et Polymer. . . .

▪ **Services publics mis à la dispcsition de certains secteurs de consommation mais sans but lucratif:** C'est peut-être l'éducation publique qui illustre le mieux cette catégorie de services. Elle est offerte d'après une politique d'éducation de la population voulue par la population . . . Et pourtant le service est "gratuit" dans le sens que normalement, le bénéficiaire n'a pas à débourser un prix proportionnel à la quantité d'éducation "consommée" . . .

Les services de santé appartiennent de droit à cette catégorie. Il se peut que l'individu ou la famille se voie imposer une taxe aux fins de l'assurance-maladie mais il n'existe pas de rapport direct entre tel service rendu et la somme que verse le particulier. Les décisions administratives ne visent pas de fins commerciales.

▪ **Services publics offrant des commodités d'utilisation générale mais sans but lucratif:** La construction et l'entretien des grandes routes et des rues, l'éclairage des rues, le déneigement et autres activités . . . sont à la disposition du public consommateur sans qu'on impose, de façon normale, de prix déterminé pour leur utilisation. . . .

▪ **Services publics qui s'adressent à la population en général:** La protection de la police et des pompiers, les tribunaux et les mesures contre la pollution . . . ont pour but de protéger la société contre les activités antisociales ou dangereuses de certains de ses membres. Là encore, rien de commercial. . . .

▪ **Services publics qui s'intéressent à la recherche, à l'information et à l'administration en général:** Cette catégorie englobe notamment les ministères des Finances, du Travail, de l'Agriculture. . . .

Le budget des entreprises d'Etat qui produisent des biens ou des services dans un but lucratif tient compte de la participation à une économie de marché. . . .

Les taux ou les prix sont fréquemment réglementés au nom de l'intérêt public; les entreprises ne sont généralement pas libres d'étendre ou de restreindre leur domaine de service sans l'approbation de quelque corps public; . . . sans compter la possibilité que le gouvernement participe aux décision relatives à l'investissement. . . .

Les syndicats ont mis du temps à s'organiser dans la fonction publique et pour de nombreuses raisons. En premier lieu, l'emploi dans les services gouvernementaux était très différent de l'emploi dans le secteur privé. Au gouvernement, la proportion de cols blancs est très élevée; or, ceux-ci ont également été lents à se syndiquer dans le secteur privé. En outre, les démarcations entre la direction et les travailleurs ont tendance à se fondre dans un milieu de cols blancs, ce qui n'est pas le cas chez les cols bleus. Enfin, le syndicalisme était perçu comme un danger pour le régime. . . .

On a constaté au cours des 10 ou 15 dernières années une évolution marquée des attitudes sociales à l'égard du syndicalisme . . . Les progrès de la technologie se traduisaient en machines et en procédés et les cols bleus voyaient disparaître de nombreuses occupations industrielles, désormais confiées à la machine . . . Parallèlement, le nombre d'occupations professionnelles et techniques augmentait de même que le nombre d'emplois dans le secteur tertiaire et particulièrement dans les métiers de la vente et dans les services. Seulement, il était difficile, voire même impossible, de syndiquer les travailleurs de ces domaines en pleine expansion. Ils étaient relégués derrière les rangs des cols blancs et des travailleurs professionnels. . . .

Les responsabilités économiques et sociales accrues dont le gouvernement s'est chargé au cours des deux ou trois dernières décennies a provoqué dans le secteur public un accroissement remarquable de l'emploi, accompagné de bureaucratisation; parallèlement, l'administration de la grande entreprise du secteur privé a évolué de façon similaire. . . .

L'attitude sociale vis-à-vis du syndicalisme et de l'action collective a évolué . . . On ne considère plus le syndicat comme l'instrument avec lequel les défavorisés et les gagne-petits s'efforcent de soulager leur détresse. Dans le contexte plus large des diverses formes d'association, l'action collective est devenue un instrument très utilisé dans le jeu complexe des échanges entre des groupes bien définis de notre société. . . .

Non seulement l'action collective est-elle devenue légitime mais encore, il semble que chacun s'affirme davantage face à l'autorité.

Dans le secteur privé, la négociation collective s'est développée dans le cadre d'une politique gouvernementale qui reconnaissait un rôle positif à l'arrêt de travail, qu'il s'agisse d'une grève ou d'un lock-out . . . Elle a pour fonction de faire porter aux parties contractantes les frais de l'arrêt de travail.

Il est évident qu'on ne peut attendre de la négociation collective dans le secteur public qu'elle se déroule de la même manière que dans le secteur privé. L'arrêt de travail ne saurait y jouer à peu près son rôle traditionnel que dans les cas où le travail est confié à un sous-traitant du secteur privé ou dans les sociétés d'Etat à vocation commerciale et autres commissions similaires dont les activités ont un caractère commercial et dont les revenus et les frais d'exploitation dépendent dans une large mesure des forces du marché.

Dans tous les autres domaines d'activité gouvernementale, l'application des méthodes du secteur privé à la négociation collective du secteur public souffre d'une carence fondamentale: l'absence d'un marché pour le produit ou le service. Dans certains cas où l'activité consiste uniquement à faire de la rechercre et fournir de l'information et à collaborer au niveau de la planification et de l'administration. . . . Il se peut que le gouvernement réalise des économies, ses frais étant diminués du montant des salaires qu'il verserait autrement aux grévistes. . . .

Bien que de nombreux secteurs des services gouvernementaux échappent à la pression du marché . . . un arrêt de travail est toujours embarrassant et perturbateur. Calendriers et projets sont désorganisés et le gouvernment ne peut plus fonctionner efficacement . . . même dans les secteurs d'emploi où l'on ne refuse pas au public un service direct. C'est encore plus vrai lorsque, comme dans le cas du déneigement ou de l'enlèvement des ordures, on refuse au public un service dont l'absence peut provoquer une situation critique. Pareil refus de la part des corps de police et de pompiers peut rapidement aboutir au désastre.

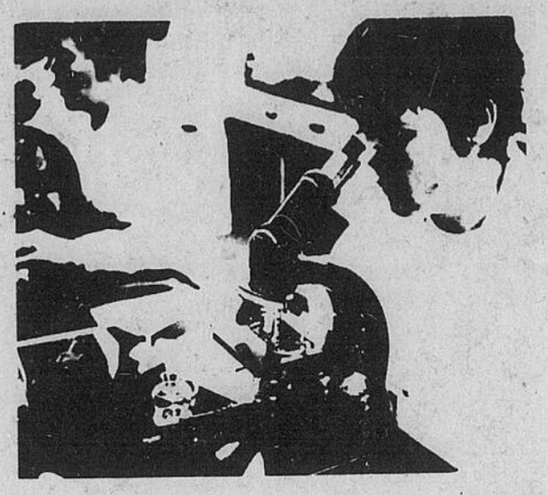
La véritable pression qui s'exerce sur un gouvernement en tant qu'employeur engagé dans la négociation collective est de nature politique. Gardien du pouvoir fiscal, le gouvernement est vivement pressé de protéger les taux d'imposition et le dollar d'impôt du citoyen. A cette influence répressive peuvent s'opposer des pressions visant à obtenir les concessions jugées nécessaires en vue d'aboutir à une entente et d'éviter les frais et les inconvénients que le déni de service, c'est-à-dire l'arrêt de travail, imposerait à la population. Les centres de décisions gouvernementaux doivent mettre en balance la préservation de taux d'impôts modérés dans l'intérêt du citoyen et le désir de ce dernier de continuer à bénéficier de services publics. . . .

La négociation collective dans la fonction publique se complique encore d'une prédilection pour les règlements "équitables". Le contraste est grand avec les règlements du secteur privé où le public s'intéresse peu aux résultats de la négociation collective et où les intéressés s'efforcent d'obtenir le règlement le plus favorable que puisse leur apporter leur pouvoir de négociation respectif. Lorsqu'il s'agit du secteur public, la population tend à croire que les fonctionnaires devraient être rémunérés en vertu de certaines normes jugées équitables ou raisonnables. . . .

Face aux employés qui revendiquaient les droits reliés à la négociation collective, les gouvernements ont commencé d'ordinaire par opposer un refus. Aujourd'hui, leurs positions peuvent varier du refus de toute concession à l'octroi de tous les droits à la négociation collective y compris le droit de grève. . . .

(Lorsque l'arbitrage est le dernier recours) chaque partie s'acharne à faire pencher l'arbitre de son côté puisque, par définition, il est tout-puissant. Ce système fonctionne de manière relativement stable aussi longtemps que le syndicat croit pouvoir obtenir des résultats acceptables pour ses membres, soit par négociation ou par arbitrage. Si cela devient impossible ou même très difficile, on incline alors à recourir à la grève du zèle, à la maladie stratégique, aux démissions en masse et même, purement et simplement à la grève illégale.

Au Canada, la plupart des travailleurs du secteur public sont maintenant protégés par une législation globale de la négociation; législation "globale" en ce sens qu'elle prévoit la reconnaissance officielle ou un processus d'accréditation pour les syndicats qui représentent ces travailleurs; oblige les employeurs à négocier avec les syndicats; accorde le droit à la grève ou au lock-out selon le cas ou prévoit des mesures de rechange spéciales et tout particulièrement l'arbi-



trage obligatoire, en cas d'impasse dans les négociations. . . .

(Le rapport résume la législation qui régit actuellement les employés provinciaux et municipaux des autres provinces de même que celle qui régit la négociation collective dans la fonction publique fédérale.)

Voici les principaux points sur lesquels la politique du secteur public en matière de négociation collective diffère de celle du secteur privé. Dans certains cas, les droits de l'employé sont plus restreints: par exemple, certains fonctionnaires ne sont pas libres de choisir leur syndicat; l'agent négociateur est tout simplement désigné par la loi. Plusieurs administrations ont institué leurs propres commissions et tribunaux qui exercent en matière d'emploi dans le secteur public des fonctions similaires à celles des commissions de relations ouvrières dans le secteur privé et sont chargés d'appliquer des procédures spéciales de règlement des conflits . . . Il arrive souvent que la négociation collective dans le secteur public soit limitée par l'exclusion de diverses questions, notamment les pensions, l'assurance-groupe et l'asurance-maladie et la classification des employés. . . .

(Au Manitoba), la Loi sur la fonction publique prévoit que toute personne employée dans la fonction publique a le droit d'adhérer à l'Association des fonctionnaires provinciaux du Manitoba, . . . tant et aussi longtemps qu'il a l'appui de la majorité des employés. Si toutefois l'AFPM ne recueillait plus l'appui de la majorité, le ministre a le pouvoir de reconnaître une autre association pour représenter les employés. Le domaine de la négociation s'étend aux salaires, traitements et conditions de travail, à l'exclusion des pensions, de l'assurance-groupe et des questions relatives à la classification des employés. . . .

Certains employés du secteur public, notamment ceux des sociétés d'Etat, des hôpitaux et des municipalités, même les policiers, sont régis par des dispositions identiques à celles du secteur privé, y compris le droit de grève. Les autres: fonctionnaires provinciaux, enseignants et pompiers, sont soumis à des mesures législatives qui imposent comme mode de règlement final l'arbitrage obligatoire et exécutoire. . . .

Nous avons pris connaissance des vues et des attitudes des participants à la négociation collective du secteur public au Manitoba au cours d'une série de rencontres . . . échelonnées sur deux années. . . .

(A SUIVRE)

UNIVERSITÉ
DE SHERBROOKE
Sherbrooke, Qué.

NOMINATION DU RECTEUR

Le Comité de mise en candidature en vue de la nomination du recteur désire obtenir des avis tant de la communauté universitaire que de l'extérieur. A cette fin, il entend recueillir des propositions de noms et des suggestions selon les modalités suivantes.

PROPOSITIONS ÉCRITES

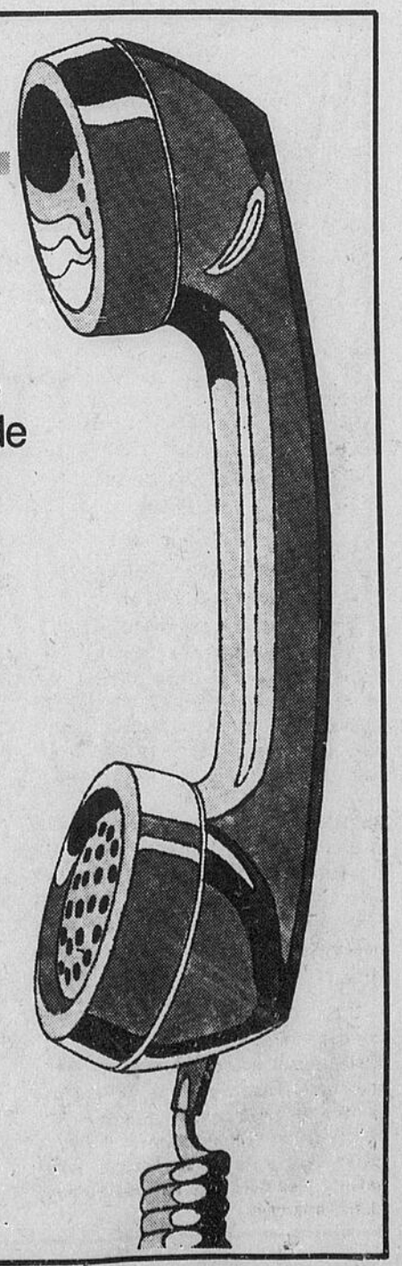
Toute personne ou tout organisme intéressés à se prononcer sur le profil ou sur le nom de candidats au poste de recteur de l'Université de Sherbrooke doit faire parvenir par écrit ses suggestions au Comité avant le 28 janvier 1975.

AUDIENCES

Toute personne ou tout organisme intéressés à se prononcer sur le profil ou sur le nom de candidats au poste de recteur peut rencontrer le Comité, entre le 13 et le 17 janvier 1975, en prenant rendez-vous par téléphone. Cependant, toute proposition de candidature doit être faite par écrit.

Le Comité de mise en candidature
en vue de la nomination du recteur
Université de Sherbrooke
Case postale 1568
Sherbrooke, Québec
Tél.: (819) 565-5911

Écoutez-moi ça!



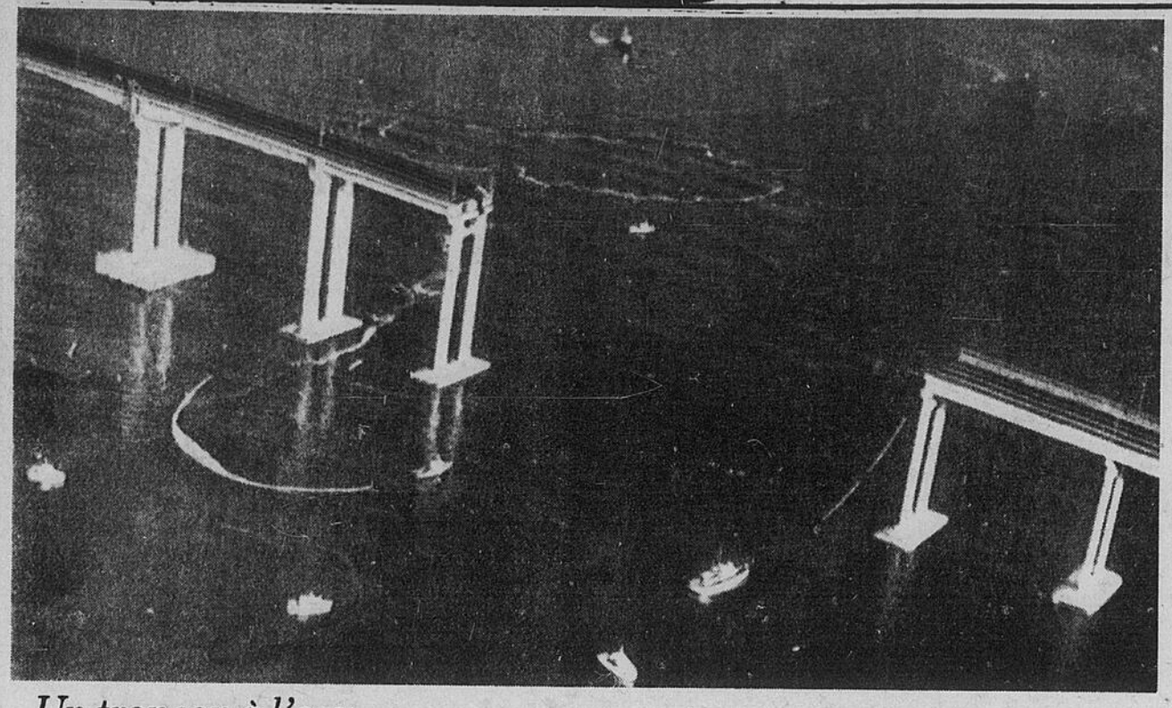
Dès dimanche prochain, le 12 janvier, il n'y aura plus de frais d'interurbain pour les appels faits entre
OTTAWA-HULL
et
CUMBERLAND,
LUSKVILLE,
NAVAN,
NORTH GOWER,
OSGOODE
et
WAKEFIELD.

Vous pouvez maintenant appeler ces numéros sans composer "1".

Bell Canada

LE DROIT

Nouvelles internationales



Un tronçon à l'eau

Il manque maintenant un tronçon de 240 pieds au pont de Tasmanie, en Australie. La construction reliait les villes de Hobart d'une part et de Bellerive et Lindisfarme de l'autre. La construction enjambait le fleuve Derwent.

(Téléphoto PA)

Un navire frappe un pont en Australie: cinq morts

MELBOURNE, Australie (AP) — Cinq personnes au moins ont trouvé la mort dimanche soir quand un navire a emporté un tronçon de 240 pieds de long du pont de Tasmanie, qui enjambe le fleuve Derwent.

Selon la police, deux voitures au moins ont plongé dans l'eau et le cargo Lake Illawarra, 10.383 tonnes, a sombré en dix minutes.

Quarante et une personnes — dont vingt en service — se trouvaient alors sur le bâtiment, qui battait pavillon britannique.

Des embarcations de secours ont immédiatement été envoyées sur les lieux et les équipes de la protection civile ont entrepris de fouiller les berges pour essayer de retrouver des survivants.

Trois corps et 25 survivants membres de l'équipage ont débarqué à la jetée de Brook Street à Bellerive.

L'onde de choc provoquée par l'effrondement du pont a ébranlé les portes de maisons et d'un motel situés sur la rive à 600 mètres de là.

Le pont de Tasmanie relie les villes de Hobart d'une part et de Bellerive et Lindisfarne de l'autre. Il avait été inauguré en août 1967, après quatre années de travaux. Il comportait quatre voies.

Par ailleurs, en plus des deux voitures tombées dans le fleuve, deux autres restaient en équilibre à l'endroit où la cassure du pont s'est produite.

La terre tremble en Nouvelle-Zélande

WELLINGTON (Reuter) — Un violent tremblement de terre a secoué dimanche matin la plus grande partie du centre de la Nouvelle-Zélande, mais selon la police, les premières informations ne font pas état de victimes.

Dans la capitale, la secousse tellurique a fait tinter les verres sur les étagères et mis de travers les tableaux aux murs tandis que les sonnettes d'alarme se déclanchaient toutes seules dans les magasins.

Depuis plusieurs mois, un certain nombre de secousses ont été ressenties dans le centre de la Nouvelle-Zélande.

Les ambiguités ne paraissent pas entièrement dissipées

WAHINGTON (AFP) — Les déclarations de Henry Kissinger sur un éventuel usage de la force contre les pays pétroliers et la "grogne" des Européens ont provoqué une cascade de mises au point du président Gerald Ford, du vice-prédident Rockefeller, du secrétaire d'Etat lui-même à trois reprises, et du Pentagone.

Les ambiguïtés de l'interview du chef de la diplomatie américaine ne paraissent cependant pas avoir été entièrement dissipées par cette succession de commentaires officiels. Ceux-ci n'ont, en tout cas, pas effacé le caractère d'avertissement des propos que l'on a cherché à replacer dans leur contexte "hypothétique".

Cependant, les deux journaux de Washington ont qualifié d'"inhabituellement brutales" les remarques du secrétaire d'Etat, dont le ton rappelle, selon certains observateurs, les polémiques qui ont suivi la guerre du Yom Kippour et la conférence de Washington sur l'énergie.

M. Kissinger, commentant vendredi soir, pour la troisième fois en moins de 24 heures, ses propres déclarations, a souligné qu'il ne s'attendait pas à ce que la situation puisse devenir assez grave pour justifier une intervention militaire américaine contre les puits de pétrole.

Il ne démort pas

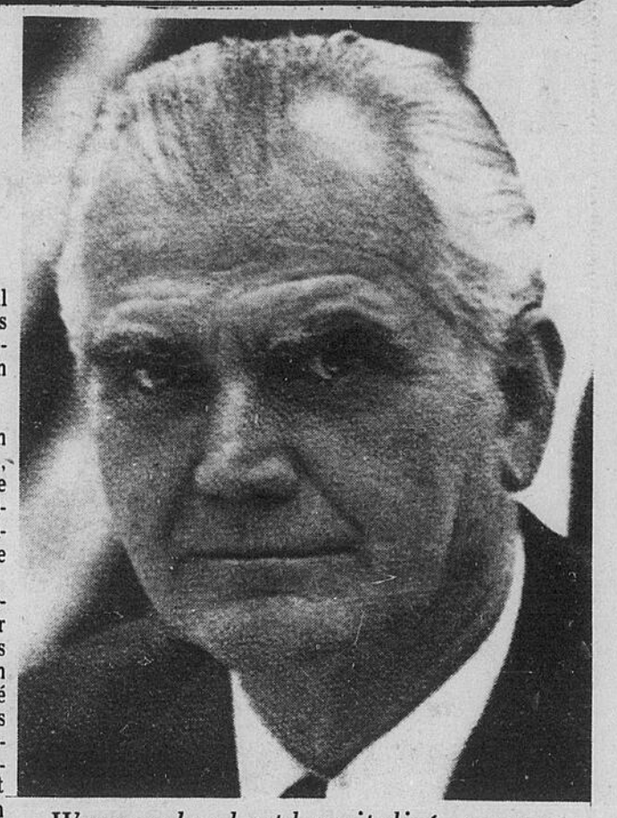
Il faudrait que les producteurs "cherchent délibérément à étrangler le monde industrialisé", l'Europe et le Japon, a-t-il dit.

"Nous ne considérons pas que tel soit le cas", a-t-il ajouté, assurant que les Etats-Unis croient "fortement" que la coopération producteurs-consommateurs portera ses fruits.

Mais M. Kissinger, tout en remarquant, en souriant, qu'il n'y a pas de quoi faire naître de ses propos une crise internationale, a poursuivi: "Je m'en tiens à ce que j'ai dit".

Dans une phrase qui a déclenché le sens de l'humour de certains commentateurs de radio par sa construction compliquée, il avait déclaré à Business Week: "Je ne dis pas qu'il n'existe pas de circonstance où nous n'utiliserions pas la force. Mais c'est une chose d'en faire usage en cas de litige sur les prix c'en est une autre s'il se produit un étranglement du monde industrialisé".

M. Kissinger, malgré les dénégations dont il a eu du mal à s'expliquer, a cependant fait distribuer son interview par le département d'Etat avant la parution de l'hebdomadaire.



Wesmoreland est hospitalisé (Téléphoto PA)

Desert, Californie (AFP) — Le général William Westmoreland a été hospitalisé à la suite d'une attaque cardiaque au centre médical Eisenhower de Desert, Californie, a annoncé en fin de semaine un porte-parole de l'établissement. Celui-ci a précisé que l'ancien commandant des troupes américaines au Vietnam avait commencé à ressnetir des maux de poitrine la veille. La crise, qui ne semble pas grave, est intervenue alors que le général âgé de 60 ans, était en vacances dans la propriété californienne du comédien Bob Hope, à Palm Springs.

Vague d'espoir en Irlande

Par PIERRE-MARIE DIETSCH

BELFAST (AFP)— Il y a décidément quelque chose de changé en Irlande du Nord. La "dynamique de la paix", née de la trêve prolongée décidée par l'IRA "provisoire", a suscité une vague d'espoir,même si les conditions en demeurent fragiles. C'est ainsi que depuis quelques jours, le centre commercial de Belfast a retrouvé une activité inconnue depuis le début des troubles en 1969. Les habitants de la capitale de l'Ulster peuvent flâner à loisir dans les grands magasins sans avoir peur d'un attentat à la bombe, et les contrôles et les fouilles par l'armée ont été considérablement réduits dans les rues. Le changement d'atmosphère est illustré par un geste de l'IRA "provisoire". Vendredi, dans le petit village de Jonesboro,près de Crossmaglen (South Armagh), les "provos" ont eux-mêmes désamorcé un engin piégé qu'ils avaient placé pour tendre une embuscade aux patrouilles de l'armée.

Sur le plan politique, une partie délicate se joue entre l'organisation républicaine et les autorités britanniques. Jusqu'à présent le dialogue avec Londres et ses représentants s'est déroulé indirectement par l'entremise de la Mission des bons offices des chefs des Eglises d'Irlande du Nord-catholique, anglicane, presbytérienne et méthodiste. Mais samedi à BElfast, Seamus Loughran, un membres du SINN FEIN provisoire, branche politique de l'IRA, a demandé l'ouverture de négociations directes avec M. Merlyn Rees, secrétaire d'Etat britannique pour l'Ulster.

Condition

Cette demande ne peut qu'embarrasser M. Rees, qui s'est toujours refusé jusqu'à présent à rencontrer les responsables de l'armée des "provos". S'il accepte de traiter directement, il risque en effet de déclencher la colère des loyalistes, dont les porte-parole les plus virulents n'hésitent pas depuis quelques jours, à parler déjà de "caputilation devant l'ennemi républicain."

De source proche de l'organisation républicaine, on indique que l'état-major des "provos", conscient des difficultés de M. Rees, se satisferait, dans un premier temps, de concessions limitées. L'annonce d'une limitation des patrouilles militaires dans les rues des villes, et notamment dans les quartiers à population catholique, et la libération de détenus, pourrait permettre à l'IRA de prolonger à nouveau la trêve, sans perdre la face.

Une course contre la montre est engagée sur le chemin de la paix.

Sears

CARLINGWOOD
ST-LAURENT
LES GALERIES DE HULL

20% de rabais sur tissus pour tentures sur mesures !

Chez Sears, les visites à la maison ne sont pas chose du passé. Pas quand il s'agit de tentures sur mesures. Décidez-vous à donner à vos fenêtres le cachet distinctif de tentures sur mesures et ensuite, téléphonez-nous. Nous vous enverrons notre conseiller en décoration immédiatement.
Directement à votre foyer, où vous pouvez le mieux agencer les tissus à tentures à vos tapis et vos recouvrements. Vous pourrez choisir parmi une abondante collection de satins antiques, tissus damassés, acryliques Dralon®, polyesters transparents, batistes coton/polyester et de chics imprimés de coton et polyester/coton. Ces tissus sont maintenant offerts à prix d'épargnes substantielles.

Nos conseillers professionnels peuvent vous aider à choisir le genre de tenture qui reflétera vraiment le style de votre foyer. Que ce soit un modèle simple à plis pincés, un modèle à embrasses ou un genre décoratif élaboré.
C'est une offre à temps limité seulement. Donc, téléphonez immédiatement et fixez une visite du conseiller de Sears. Conseils gratuits. Estimations précises. Sans aucun engagement.

Téléphone:
Carlingwood — 729-2561
St-Laurent — 746-4311
Les Galeries de Hull — 770-6300
Poste 224 aux 3 magasins

Rayon — 24
Tentures



Simpsons-Sears Ltd.

Fonction Publique Canada — Public Service Canada

Ce concours est ouvert également aux hommes et aux femmes.

Le Centre des données fiscales engage des commis.

Aucune expérience n'est requise

A partir de février, et pour une période allant jusqu'à six mois, vous pouvez travailler au traitement des déclarations d'impôt sur le revenu provenant de partout au pays. Le Centre des données a besoin de centaines de nouvelles personnes en plus de toutes celles qui reviennent chaque année.

Formation sur place avec salaire

Le taux pour les commis à la cotisation: $3.54 l'heure

Le taux pour les commis de fonctions générales: $2.86 l'heure pour les débutants

Excellentes occasions d'avancement

Augmentations rapides, selon vos capacités. Les taux peuvent atteindre $4.27 l'heure et, avec responsabilité accrue, être plus élevés pour un nombre limité de postes. C'est une occasion idéale pour les personnes qui désirent un travail à temps partiel.

Choix d'une équipe de jour, de soirée ou de nuit

7 h 40 à 15 h 50	8 h 10 à 16 h 20
7 h 50 à 16 h 00	18 h 45 à 22 h 45
8 h 00 à 16 h 10	23 h 30 à 7 h 00

Lieu de travail facile d'accès

L'édifice du Centre des données est situé au 875 chemin Heron (coin de l'avenue Bronson) et est desservi par les autobus no 23, no 4, no 53, no 77 et no 83.

Vous pouvez prendre rendez-vous pour votre test les jours de semaine, du 6 janvier 1975 au 17 janvier 1975, entre 8 h 30 et 22 h 00. Téléphonez seulement à 998-8771 et si vous avez un numéro d'assurance sociale, préparez-le avant de téléphoner.

Les candidats doivent être âgés d'au moins 16 ans à la date de l'emploi. Une connaissance du français OU de l'anglais est nécessaire.

Ceux qui sont à l'emploi de la Fonction publique à plein temps, les membres des Forces armées régulières et de la Gendarmerie Royale ne sont pas admissibles.

Les dispositions de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique s'appliquent aux nominations dans le cadre de ce concours.

998-8771

sports LE DROIT

Les Royals l'emportent

Mario vient encore à bout des Festivals

par Jean-Pierre HAINEAULT

HULL — Parlez-moi de ça un match de hockey disputé à vive allure, et où l'ambiance est tout simplement fantastique. Les Festivals ont peut-être perdu au compte de 7 à 5 hier après-midi contre les Royals de Cornwall, à l'aréna de Hull, mais au moins, le match était intéressant et très excitant.

Le match a débuté avec 50 minutes de retard, parce que les Royals ont éprouvé quelques difficultés en cours de route. Cela n'a pas empêché le gardien Mario Viens des Royals d'être spectaculaire une fois de plus. Viens a certes été la vedette de cette rencontre, étant appelé à effectuer des arrêts sensationnels et même incroyables.

Les Festivals ont inscrit cinq buts contre le cerbère des Royals, mais Viens n'a été faible sur aucun d'eux. Il a notamment brillé devant Giroux, Montgomery, Bulley et Sharpley, en première période, devant Pomerleau, Hunter et Montgomery en deuxième, et il s'est également distingué devant Giroux et Bauman au troisième vingt.

Sept joueurs différents ont marqué pour les Royals, soit Mike Conway, John Markell, Mark Brazeau, Jeff Allan, Bill Smith, Ron Davidson et Rick Patterson. Glen Sharpley a dirigé l'attaque des Festivals avec deux buts, alors que Jim Montgomery, Jean-Marc Grand'maitre et Denis Pomerleau ont complété le pointage.

Une occasion s'envole

Les Festivals ont raté une excellente occasion d'ouvrir le pointage, alors qu'ils ont évolué avec l'avantage de deux joueurs pendant plus d'une minute, au cours de la première période. Lorsque les passes n'étaient pas imprécises, c'est le cerbère Mario Viens qui se surpassait.

Les Hullois ont failli manqué le bateau lors d'une situation semblable en deuxième période. Encore là, les Festivals ont bénéficié de l'avantage de deux hommes pendant plus d'une minute. Sharpley a marqué son premier but du match, alors qu'une pénalité avait pris fin, et qu'il restait deux secondes à écouler à la deuxième punition.

La première période s'est terminée par un pointage de 1 à 0 en faveur des Royals, qui menaient 4 à 2 après le deuxième vingt. Les joueurs de l'instructeur-gérant Orval Tessier ont même ajouté un cinquième but au début de la troisième, et ils semblaient se diriger vers une victoire facile.

Toutefois, les Festivals sont revenus à la charge, marquant trois buts en l'espace de cinq minutes et cinq secondes, à la grande joie des 3,156 spectateurs. C'était un nouveau match, et les partisans des Festivals commençaient à croire à la victoire.

Tout espoir devait cependant s'envoler à mi-chemin en troisième période, alors que Ron Davidson brisait l'égalité pendant une punition à Rick Garcia. Le défenseur des Festivals est sans aucun doute le bouc-émissaire de cette défaite. Il a écopé d'une punition vraiment stupide.

C'est Jim Palmer qui a entrepris le match dans le filet des Festivals. Il a été remplacé par Guy Bouchard, après le cinquième but des Royals au début du troisième engagement. Palmer n'a pas connu son meilleur match dans l'uniforme des Festivals, et il a été faible sur plusieurs buts.

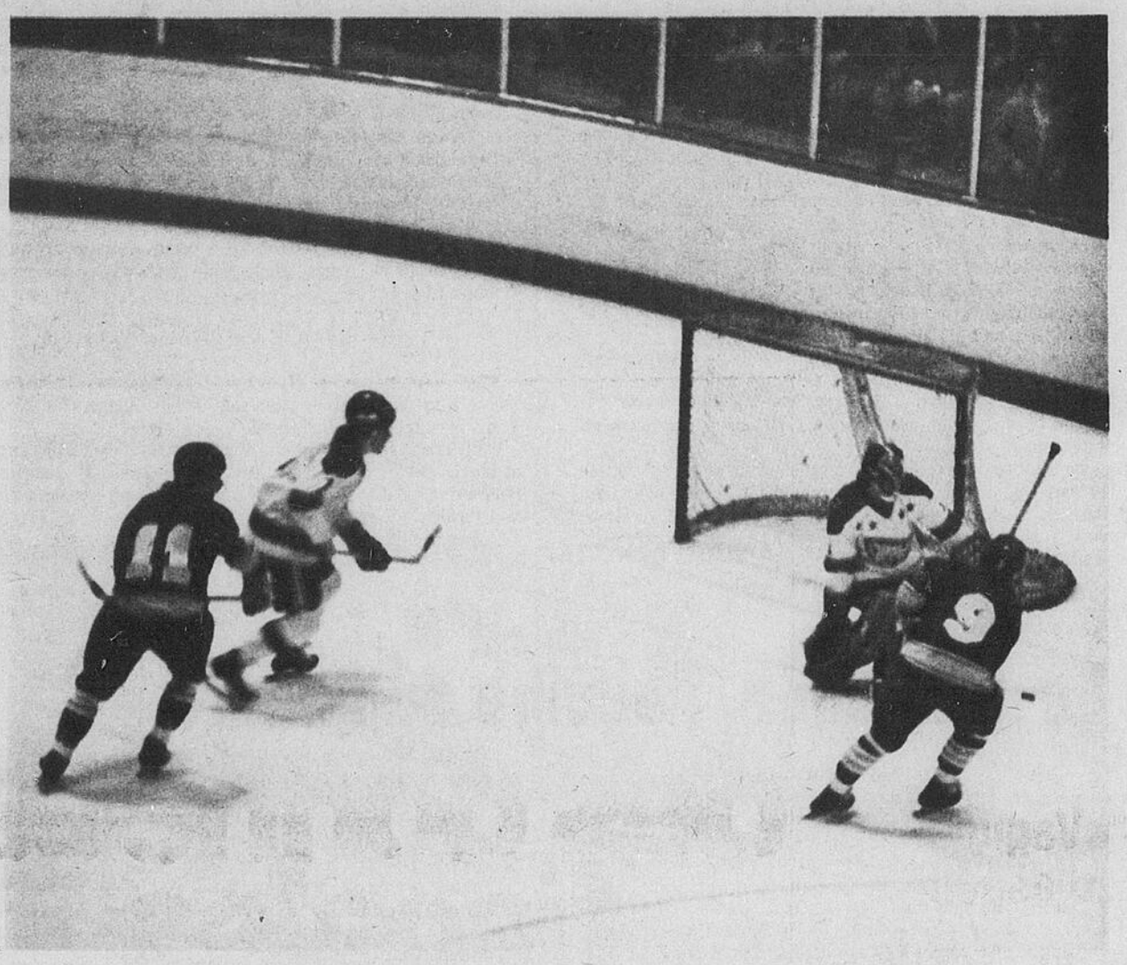
Bouchard de son côté s'est fort bien défendu, même s'il n'a pas été trop occupé. Il a réalisé un arrêt du tonnerre aux dépens de Pierre Brassard.

C'est en troisième période que les amateurs ont connu les moments les plus excitants de la rencontre. Surtout lors de l'échappée de Pierre-Yves Giroux, qui a été frustré par Mario Viens.

Avance accrue

Par cette victoire, les Royals ont augmenté à 13 points leur avance au deuxième rang de la division Ouest, aux dépens des Festivals. De plus, les joueurs de l'instructeur Tessier se maintiennent toujours à quatre points de la première position et des Castors de Sherbrooke.

Les Festivals disputeront leur prochain match demain soir à l'aréna de Hull, alors qu'ils recevront le Junior de Montréal, qui aligne depuis quelques matches, l'excellent Pierre Mondou. Les Festivals, qui ont subi hier leur deuxième défaite consécutive, se doivent de l'emporter demain soir, puisque le Junior est au quatrième rang, à deux points seulement des Hullois. De plus, le Junior a trois matches de plus à disputer que les Festivals.



Un arrêt parmi tant d'autres

Le gardien Mario Viens des Royals de Cornwall effectue un autre arrêt aux dépens de Denis Pomerleau qui s'est amené seul devant lui. Pendant ce temps, Mike Conway surveille Jim Montgomery, qui espérait un retour. Viens a été sensationnel tout au cours du match hier et sa performance a aidé les Royals à remporter une victoire de 7 à 5 aux dépens des Festivals.

(Photo LE DROIT — Gilles Benoit)

Orval Tessier:

"Je possède le meilleur gardien junior au Canada"

par Jean-Pierre HAINEAULT

HULL — "J'ai vu plusieurs gardiens de buts chez les juniors cette année, et je peux vous assurer que Mario Viens est le meilleur au Canada". C'est ce qu'a déclaré hier, l'instructeur-gérant des Royals de Cornwall, Orval Tessier, après avoir vu son équipe remporter la victoire aux dépens des Festivals de Hull.

Viens a participé à tous les matches de son équipe cette saison, sauf un, alors qu'il avait été suspendu par Tessier pour avoir violé un règlement de l'équipe. Le numéro 1 des Royals, était absent lors d'un match contre les Festivals plus tôt cette saison, et Cornwall s'était incliné.

Hier, il a fait face à 43 lancers et il s'est toujours montré à la hauteur de la situation. On ne le dira jamais assez. Viens est le grand responsable des succès des Royals cette saison.

"Je dirais que Mario représente 50 pour cent de notre équipe", de dire Orval Tessier. "Lorsque mon équipe prend panique, Viens effectue les arrêts clés qui nous permettent de remporter des victoires".

Par ailleurs, Tessier a précisé qu'il ne changerait pas sa politique. "Au début de la campagne, il était entendu que nous tenterions de reconstruire l'équipe, et je n'ai pas changé d'avis", a-t-il dit. "Mes joueurs sont jeunes et ils apprennent très vite".

Le moins que l'on puisse dire, c'est que Tessier possède une formule magique pour bâtir une équipe en très peu de temps.

Dans le camp des Festivals, l'instructeur Wayne Maxner était rageur. C'est la première fois que Maxner se montre aussi déçu de la performance de ses joueurs, du moins plusieurs d'entre eux. "Nous avons perdu ce match, parce que cette équipe compte trop de têtes enflées, qui croient que la victoire leur sera servie rôtie dans le bec", a déclaré Maxner après le match.

"Nous avons perdu beaucoup trop de mise au jeu", a ajouté l'instructeur des Festivals. "A 16, ou encore à 17 ans, les joueurs apprennent vite et ne font pas beaucoup d'erreurs. Mais à 18 ou 19 ans ceux qui n'ont rien appris au cours des années précédentes, ont de mauvaises habitudes qu'il est difficile de changer. C'est notre problème présentement".

Maxner s'est dit déçu du rendement de Ted Bulley depuis quelques parties. De plus, il en avait contre Garcia, après la rencontre d'hier. Selon le pilote des Festivals, son défenseur a écopé d'une punition stupide, ce qui a coûté la victoire à son équipe. Maxner a cependant eu quelques bons mots pour Burton et Vanni. "Ces deux joueurs-là n'ont pas peur de se placer devant le filet, mais les autres ont peur et ne veulent pas payer le prix. Personne ne fera croire que Bulley ne peut demeurer devant le filet adverse pour essayer de faire dévier un lancer. Pourtant, il ne le fait pas".

Championnat junior

Les Russes résistent à un assaut tardif et conservent leur titre

WINNIPEG (PC) — L'Union soviétique, résistant à un assaut de dernière période, a défait le Canada 4-3, hier, pour s'assurer les honneurs du tournoi mondial de hockey junior.

Une foule enthousiaste de 10,559 personnes a vu au troisième vingt le Canada réduire de 4-1 à 4-3 l'avance des Soviétiques sans toutefois réussir à créer l'égalité, se heurtant au cours des dernières minutes de jeu à la vigilance du gardien Vladimir Myshkin.

Un match nul aurait procuré le championnat au Canada en vertu de son meilleur coefficient buts pour—buts contre.

Il s'agissait par ailleurs du deuxième championnat consécutif des Soviétiques, lesquels ont remporté leurs cinq rencontres.

Boris Alexandrov a dirigé l'attaque des siens avec deux buts, Boris Chuchin et Victor Khatulev obtenant chacun un filet.

Brian Trottier, Rick Lapointe et Danny Arndt ont riposté pour l'équipe canadienne, composée de joueurs de la Ligue junior majeure de l'Ouest. Le Canada a effectué 40 tirs au but, dont 17 au troisième engagement, et l'URSS 30, dont trois au dernier tiers.

Bien qu'ils aient dominé le jeu au dernier vingt, les représentants canadiens ont commis en deuxième période des erreurs défensives qui leur ont coûté la victoire. Les quatre filets des Soviétiques ont été réussis à la suite de bévues de leurs adversaires.

Alexandrov a donné le ton au match en touchant le poteau du but, dès les premières secondes de jeu, à la suite d'une montée à l'aile gauche. Le Canada s'est aussitôt ressaisi et, à son tour, a touché le poteau à deux reprises. La rencontre s'est déroulée à une allure endiablée et sans rudesse excessive, malgré les nombreuses et solides mises en échec.

Erreurs défensives

Par ailleurs, les instructeurs des deux équipes ont l'un et l'autre admis que des erreurs défensives au cours des deux premières périodes auront coûté au Canada dimanche, le championnat mondial de hockey.

Les Soviétiques ont remporté une victoire de 4-3 à la fin de ce match décisif et tous leurs buts ont été réussis à la faveur d'erreurs commises par les Canadiens.

"Les défenseurs canadiens ont commis plusieurs erreurs aujourd'hui, a commenté Yuri Morozov, l'instructeur soviétique, après que ses protégés eurent remporté leur deuxième championnat mondial consécutif. Nos deux premiers filets ont été réussis parce que les défenseurs canadiens ont été pris en défaut."

De son côté, l'instructeur canadien Jackie McLeod, qui a déjà essuyé plusieurs défaites identiques dans des compétitions internationales alors qu'il dirigeait l'équipe nationale du Canada dans les années 1960, a déclaré des buts réussis par l'équipe soviétique: "Nous avons commis aux moins deux erreurs défensives et elles nous ont coûté deux buts. Je parle des troisième et quatrième but. Nous avons compté nous-mêmes le premier but. Quand au deuxième, les Soviétiques ont marqué alors qu'ils étaient en infériorité numérique, mais ce ne fut pas vraiment de notre faute. Le disque, a expliqué McLeod, a fait un mauvais bon et nos deux défenseurs l'ont raté."

Chanceux

Ils ont été chanceux, a déclaré l'instructeur canadien, en parlant des Soviétiques, mais nous avons eu autant qu'eux des chances de marquer. Nous n'avons pas su capitaliser".

McLeod, qui s'est déclaré généralement satisfait de la tenue des membres de l'équipe canadienne, recrutés parmi les joueurs de la Western Canada Hockey League, a cependant affirmé que les siens, comme d'habitude, avaient attendu trop longtemps avant de se mettre à l'oeuvre.

"Contre ce genre d'équipe, il ne faut pas attendre les dix dernières minutes avant de se mettre à l'oeuvre. Et pourtant nous avons bien failli gagner", a soutenu McLeod qui a accorder beaucoup de crédit au joueur de centre Ralph Klassen qui a gagné plusieurs mises au jeu importantes au cours des cinq dernières minutes de jeu.

"Les mises au jeu sont très importantes dans les dernières minutes, a expliqué l'instructeur canadien. Danny Arndt a réussi son but à la suite d'une mise au jeu. Nous sommes revenus de l'arrière et Arndt aurait pu avoir une autre chance sur une mise au jeu. C'est le gardien soviétique qui a fait un arrêt extraordinaire".

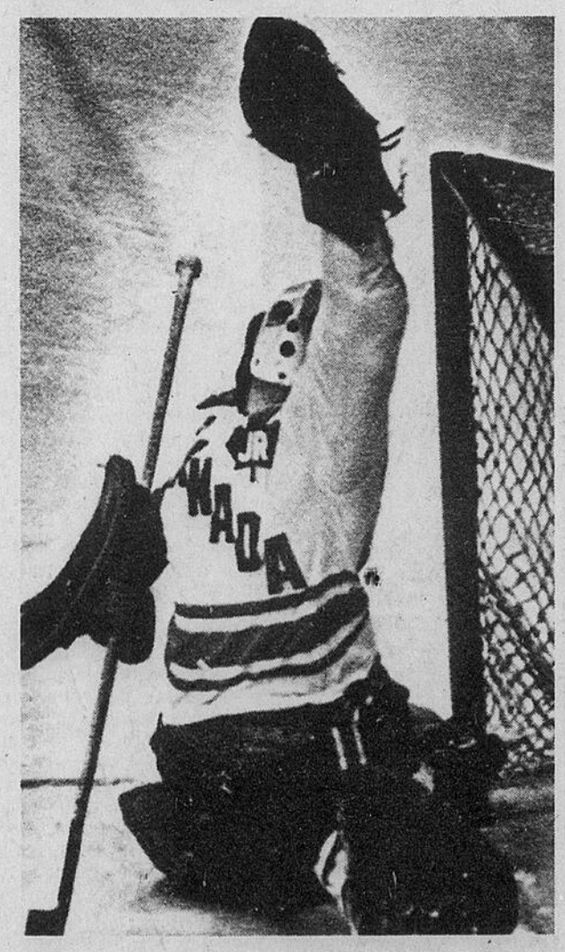
Beaucoup de pression

Bryan Trottier, des Broncos de Lethbridge, qui a été désigné comme le joueur canadien affichant le plus grand esprit sportif et la meilleure adresse au cours du tournoi, a déclaré que les Canadiens n'ont jamais abandonné la lutte même s'il tirait de l'arrière 4-1 au début de la troisième période.

Nous avons été soumis à une forte pression à plusieurs reprises, mais nous n'avons pas abandonne, Si nous avions eu un peu plus de chances, sans doute aurions-nous gagné", a-t-il déclaré.

De son côté, Pat Ginnel, l'adjoint de McLeod, a déclaré qu'avant le match, il était certain que les Canadiens allaient l'emporter.

"Je pense que nous l'avions aujourd'hui, a-t-il expliqué. Tous les gars étaient prêts dans le vestiaire. . .nous pensions que nous allions pouvoir les contrôler, mais nous n'avons pas été veinards. Ils en ont profité."



Arrêt spectaculaire

Le gardien Doug Soetaert, de l'équipe canadienne, effectue un arrêt spectaculaire aux dépens de Vitor Khatulev durant le match de championnat junior disputé à Winnipeg, dimanche après-midi. Les Soviétiques ont remporté une victoire de 4-3 pour remporter les honneurs de ce tournoi et Khatulev a été choisi le joueur le plus remarquable du tournoi. (Téléphoto PC)

Revers des 67's

Les Marlies invaincus en 13 matches

TORONTO — Les Marlboros de Toronto ont disputé leur treizième match d'affilée sans défaite, dimanche, disposant des 67's d'Ottawa au compte de 7-5. Les Marlies ont une avance de douze points en tête de la Ligue junior majeure de l'Ontario et ils devancent les Petes de Peterborough au deuxième rang. Par ailleurs, les 67's partagent la troisième place avec les Fincups de Hamilton.

Les 67's sont de retour à l'oeuvre, ce soir, alors qu'ils reçoivent la visite de l'équipe de l'Armée Soviétique. Cette équipe comprend au moins huit joueurs, qui ont participé à la récente série contre Equipe Canada '74. Les Soviétiques ont disputé un autre match hors-concours, dimanche soir, l'emportant difficilement sur les Etoiles de la Ligue senior A de l'Ontario au compte de 5-4. Pour ce match, les 67's aligneront un seul nouveau joueur, soit Brian Smith, ancien joueur de la LNH et de l'AMH et qui a également joué en Europe.

Deux buts chacun

Lors des autres matches à l'affiche, dimanche, les Fincups ont vaincu les Black Hawks de St. Catharines, 4-2; les Generals d'Oshawa ont surpris les Canadiens de Kingston, 5-2; les Wolves de Sudbury ont vaincu les Knights de London 5-2, et les Greyhounds de Sault Ste-Marie ont déclassé les Rangers de Kitchener, 6-1.

Samedi soir, les Marlies ont fait match nul, 2-2 avec les Wolves de Sudbury et les Petes ont défait les Greyhounds 5-3.

Mark Napier et John Tonelli ont marqué deux buts chacun pour mener les Marlies à leur victoire sur les 67's. John Anderson, Ed Saffrey et John Smrke ont marqué les autres buts des Marlboros, qui ont pris une avance de 3-2 au premier vingt et qui menaient par 5-3 après la deuxième période.

Bruce Baker, Peter Lee, Dale Ross, Tim Young et Ken Campbell ont répliqué pour les 67's.

Les gardiens de buts Gary Carr, des Marlies et Jim Fraser se sont libré un enlevant duel lors de ce match puisque les lancers ont été de 34-31 en faveur des Marlies. Une foule de 5,200 personnes a été témoin de ce match au cours duquel, seulement trois punitions mineures ont été imposées.

Rick Seiling a marqué deux buts pour mener les Fincups à leur victoire sur les Hawks. Il s'agissait de ses 34e et 35e buts de la saison.

Rapides buts

Les Generals ont marqué trois buts durant les dix premières minutes pour vaincre les Canadiens devant une foule de 1,748 spectateurs.

Les deux équipes sont présentement privés de plusieurs joueurs. Kingston joue sans sept joueurs réguliers et un autre membre de l'équipe a dû quitter le match, soit Mike Boyd, qui a été blessé à un bras. Paul Heaver, Glenn Kirkham, Tom Newton, Paul Gardner et Bill Leamen ont marqué un but chacun pour les Generals, qui menaient par 4-1 après la première période.

Richie Hansen a marqué deux buts en l'espace de huit secondes permettant aux Wolves de l'emporter sur les Knights. Il s'agissait d'un troisième match sans défaite à l'étranger pour les Wolves. Rod Schutt a également marqué deux buts pour les Wolves pendant que Ron Zanussi et Jim Hamilton répliquaient pour les Knights, qui occupent la dixième position.

Le défenseur Mike Hordy a marqué trois buts d'affilée en troisième période, menant les Greyhounds à une victoire facile sur les Rangers lors d'un match disputé devant 2,533 spectateurs. Hordy, qui a porté son total de buts à 13 cette saison, a compté à l'aide de lancer de la ligne bleue. Mark Holbrook a marqué l'unique but des Rangers, qui occupent le dernier rang.

Classement LJMQ
Division Ouest

Sherb	36	27	7	2	225	124	56
Corn.	39	22	9	8	177	138	52
Hull	37	18	16	3	195	177	39
Mont.	34	17	14	3	206	174	37
Laval	40	14	22	4	181	204	32

Division Est

Québ.	36	20	14	2	154	137	42
T.R.	37	16	15	6	151	150	38
Chic.	39	17	20	2	178	228	36
Sorel	41	10	28	3	153	223	23
Shaw.	37	8	24	5	150	215	21

Hier

Cornwall 7, Hull 5
Sherbrooke 6, Sorel 2
Québec 5, Montréal 4
Trois-Rivières 4, Laval 3
Chicoutimi 7, Shawinigan 3

Gain des Castors

SOREL — Claude Larose a marqué deux buts hier soir, pour ainsi conduire les Castors de Sherbrooke à une victoire de 6 à 2 aux dépens des Eperviers à Sorel. Michel Brisebois, Marc Tessier, Jere Gillis et Robert Simpson ont complété le pointage des vainqueurs.

Lucien Deblois et Robert Ritchie ont inscrit les filets des Eperviers, qui ont été dominé au chapitre des lancers par 35-27.

Au Forum de Montréal, le Junior de l'instructeur Larry Regan s'est fait jouer un vilain tour, alors que les Remparts de Québec l'ont emporté au compte de 5-4.

Gaétan Boucher a marqué deux buts pour les Remparts. Son deuxième filet est survenu à 14:35 au troisième engagement. Le Junior a raté une excellente occasion de rejoindre les Festivals de Hull au troisième rang de la division Ouest. Pierre Mondou a marqué un but pour le Junior.

A Chicoutimi, les Saguenéens ont marqué cinq buts en troisième période pour l'emporter 7 à 3 devant les Dynamos de Shawinigan. Marc D'Amico, Gilles Quintal, Daniel Lecours, Michel Tremblay, Renaud Nolet, Marc Desforges et Claude Giguère ont enfilé les buts des Sags, alors que Richard Dubreuil, avec deux, et Jacques Rodrigue ont riposté pour les Dynamos qui n'ont pas connu la victoire depuis le 25 novembre dernier.

Enfin, à Trois-Rivières, un but de Guy Dupuis marqué 54 secondes avant la fin du match, a procuré un gain de 4 à 3 aux Draveurs contre le National de Laval. Claude Périard, Bernard Chamberland et Michel Comtois ont également marqué pour les Draveurs, tandis que Richard Dutton, avec deux, et Mario Piacente ont riposté pour le National.

Ce soir dans la LJMQ, une seule partie est au calendrier alors que les Eperviers de Sorel de l'instructeur Pierre Duguay affronteront le National à Laval.



En quête d'un retour

Le spectaculaire Guy Lafleur (10), des Canadiens de Montréal, tente de s'emparer du retour du disque après un arrêt du gardien Tony Esposito (35), des Black Hawks de Chicago lors du match disputé à Chicago, dimanche soir. Lafleur a échoué lors de cette tentative de compter, mais a tout de même marqué un but et récolté une assistance par la suite, aidant le Tricolore à l'emporter, 6-4.

(Téléphoto PA)

Quatre buts en deuxième période et le Canadien défait les Hawks

CHICAGO (AP) — Une poussée de quatre buts en deuxième période, dont un but d'Yvan Cournoyer et un autre d'Yvon Lambert marqués sur des jeux de puissance, auront permis aux Canadiens de Montréal d'arracher difficilement une victoire de 6-4 aux Black Hawks lors d'un match régulier de la LNH disputé hier soir à Chicago.

Cette victoire porte à 17 le nombre de matchs sans défaite disputés par le Tricolore qui a dû surmonter un déficit de deux buts pour l'emporter.

Les Hawks ont été les premiers à s'inscrire à la feuille de pointage en première période sur des buts de Pit Martin et de Stan Mikita. Larry Robinson, pour les Canadiens a réduit cet écart à un seul but à 12.10 du premier engagement.

Un but d'Yvan Cournoyer marqué à 3.17 en deuxième période sur un jeu de puissance a permis l'égalité et un autre de Jacques Lemaire quelque deux minutes plus tard a donné une avance de 3-2 aux Bleus blancs rouges.

Les Hawks ont nivelé les chances quelques minutes plus tard avec un filet réussi par Stan Mikita, son deuxième du match.

Montréal a repris une avance de 5-3, toujours en deuxième période, sur des buts d'Yvon Lambert et de Guy Lafleur, le premier à 15.53 et le deuxième à 19.10.

Les Hawks ont réduit l'écart à un seul but à 3.56 au troisième vingt et ont dès lors mis une certaine pression pour s'en tirer avec un match nul, mais leur effort a été réduit à néant par Jim Roberts qui, à quelque 40 secondes de la fin du match, a marqué dans un filet que Tony Esposito avait déserté au profit d'un sixième attaquant.

Seals, 5; Flyers, 1

OAKLAND (AP) — Le joueur de centre Larry Patey a marqué deux buts en premier engagement, préparant ainsi la victoire de 5-1 que les Golden Seals de la Californie ont remportée sur les Flyers de Philadelphie lors d'un match inscrit au calendrier régulier de la Ligue nationale et disputé hier soir à Oakland.

Patey, une recrue dans la LNH a inscrit ses 11ème et 12ème filets de la saison en moins de quatre minutes et les a réussis l'un et l'autre alors que les Flyers étaient à court d'un homme.

Dave Gardner a à son tour déjoué le gardien Bernard Parent à 7.56 de la deuxième période avant que son coéquipier Al MacAdams ne porte le compte à 4-0 moins d'une minute plus tard.

Dans la cage des Seals, le gardien Gary Smith a été frustré de son blanchissage au tout début du troisième vingt lorsque Bill Barber des Flyers a fait dévier un lancer de Reggie Leach alors que les siens étaient numériquement supérieurs.

De son côté, la recrue des Seals, Fred Ahern, à sa première partie dans la Ligue nationale, a réussi son premier filet dans les majeurs moins de trois minutes plus tard, pavant la voie à la deuxième victoire des Seals en trois rencontres contre les Flyers cette saison.

Ceux-ci ont d'ailleurs été dominés 35-31 au chapitre des lancers par les Seals qui jouaient devant une assistance encore inégalée de 11,100 spectateurs.

Flames, 3; Capitals,0

ATLANTA (AP) — Eric Vail a marqué deux buts et Phil Myre a inscrit son troisième blanchissage de la saison permettant ainsi aux Flames de remporter une victoire de 3-0 sur les Capitals de Washington, lors d'un match inscrit au calendrier de la LNH et disputé hier soir à Atlanta.

Cette victoire porte à sept la série de matchs sans défaite inscrits par les Flames. Par ailleurs, les Capitals en sont maintenant à leur neuvième défaite consécutive.

Buster Harvey a ouvert le pointage pour les Flames, avec un lancer de revers à 10.25 de la deuxième période.

En troisième période Eric Vail a réussi les deux buts qui devaient assurer la victoire aux siens.

Rey Comeau a fourni une aide sur chacun des trois buts des Flames qui ont dominé 45-20 au chapitre des lancers.

Sabres, 4; Blues, 2

BUFFALO (AP) — René Robert a marqué deux buts et s'est fait complice d'un troisième, hier, alors que les Sabres de Buffalo ont triomphé des Blues de St-Louis 4-2.

Les Blues ont pris les devants en deuxième période grâce à un filet de Red Berenson. Robert a profité d'un avantage numérique pour créer l'égalité et a enfilé au troisième engagement son 24ème but de la saison.

Gilbert Perreault a marqué le but décisif, avec l'aide de Robert, et Don Luce a complété le pointage des Sabres avant que Bill Collins ne scelle l'issue de la rencontre.

Leafs, 1; Wings, 0

DETROIT (AP) — Un but de Lanny McDonald en deuxième période a procuré hier soir aux Maple Leafs de Toronto une victoire de 1-0 contre les Red Wings de Detroit dans un match de la Ligue nationale de hockey disputé devant 12,048 spectateurs.

Doug Favell a écarté 24 lancers et récolté son premier blanchissage en trois ans, le 17ème de sa carrière dans le circuit Campbell.

Le gardien Jim Rutherford a repoussé 20 des 21 lancers des Leafs, lesquels avaient perdu leurs quatre rencontres précédentes sur la route.

McDdonald a déjoué Rutherford avec un lancer d'une quarantaine de pieds, après avoir capté une passe de Errol Thompson.

Rangers, 6; Canucks, 2

NEW YORK (AP) — Ted Irvine a enfilé ses 10ème et 11ème buts de la saison, hier soir, et les Rangers de New York ont eu raison des Canucks de Vancouver 6-2.

Walt Tkaczuk, le défenseur Ron Greschner, Bill Fairbairn et Steve Vickers ont réussi les autres filets des Rangers tandis que Leon Rochefort et Don Lever ont riposté pour Vancouver.

Rodrigue Gilbert a obtenu des mentions d'assistance sur les buts de Greschner et Vickers et sur le premier filet de Irvine.

Il s'agissait de la sixième victoire consécutive des Rangers.

Dans l'AMH

Dave Dryden permet aux Cougars de l'emporter sur les Oilers

EDMONTON (PC) — La brillante tenue du gardien Dave Dryden, repoussant 41 lancers, a permis aux Cougars de Chicago d'arracher une mince victoire de 3-2 aux Oilers lors d'un match régulier de l'AMH disputé hier soir à Edmonton devant quelque 9,000 spectateurs.

Dryden, qui s'est récemment porté acquéreur d'une partie des intérêts de l'organisation des Cougars, a frustré l'attaque des Oilers en repoussant 20 lancers en première période. Les Cougars ont réussi les deux seuls buts de la deuxième période et ont porté le compte à 3-1 dans la dernière minute de jeu.

Le gardien des Oilers, Jacques Plantes, a été retiré de ses filets au profit d'un sixième attaquant, seize minutes après que Barry Long eut réduit à 1 but l'avance des Cougars.

Mark Lomenda, Ralph Backstrom et Jan Popiel ont marqué pour les vainqueurs et Bobby Sheehan a sauvé les Oilers du blanchissage.

Saints, 9; Whalers, 3

SAINT-PAUL, Minnesota (AP) — Fran Huck a marqué trois buts et son coéquipier Mike Walton, deux, conduisant ainsi les Fighthing Saints à une écrasante victoire de 9-3 sur les Whalers de la Nouvelle-Angleterre lors d'un match inscrit au calendrier régulier de l'AMH et disputé hier soir à Saint-Paul, au Minnesota.

Cette victoire des Saints, leur huitième en dix matchs, est le résultat d'une poussée de sept buts en deuxième période.

A la fin de la première période, le compte était égal 1-1.

Toros, 4; Crusaders, 3

CLEVELAND — Vaclav Nedomansky et Frank Mahovlich ont récolté un but et une mention d'assistance chacun hier soir, pour conduire les Toros de Toronto à une victoire de 4-3 sur les Crusaders à Cleveland. Les filets des Crusaders ont été enregistrés par Gary Jarret, avec deux et Wayne Muloin en désavantage numérique.

loin, en désavantage numérique.

Tom Simpson a inscrit son 28e but de la saison pour les Toros, alors que le pointage a été complété par Gavin Kirk. Les Toros ont pris les devants 2-0 en première période et 3-1 en deuxième.

Le cerbère Jim Saw des Toros a dû faire face à 44 lancers, dont 17 en troisième période. Par cette victoire, les Toros ont repris possession du premier rang de la division Canadienne un point devant les Nordiques du Québec, inactifs hier.

Roadrunners, 2; Racers, 1

DETROIT (AP) — Deux buts de J.P. Leblanc et un de Gary Bredin réussis en l'espace de cinq minutes au troisième vingt, auront permis aux Stags d'inscrire une victoire de 3-1 aux dépens des Blazers de Vancouver, lors d'un match régulier de l'AMH disputé hier soir à Détroit.

Le premier but de Leblanc a été réussi alors que les siens jouissaient d'une supériorité numérique.

Bredin a enregistré le but gagnant quelque trois minutes plus tard avant que Leblanc, avec son deuxième but de la soirée, est venu consolider la victoire des Stags.

Claude Saint-Sauveur a marqué l'unique filet des Blazers.

Stags, 3; Blazers, 1

INDIANAPOLIS (AP) — Un but de troisième période réussi par Howie Young a permis aux Roadrunners de Phoenix de briser une égalité de 1-1 et de remporter une mince victoire de 2-1 sur les Racers, lors d'un match inscrit au calendrier régulier de l'AMH et disputé hier soir à Indianapolis.

Young a en outre participé au deuxième but des siens, réussi par Murray Keogan.

Les Roadrunners en sont maintenant à deux victoires en autant de rencontre avec les Racers cette saison.

Le Canadien, l'équipe de l'heure

La PRESSE CANADIENNE

Après un début de saison relativement chancelant, le Canadien de Montréal s'affirme aujourd'hui comme l'équipe de l'heure dans la Ligue nationale de hockey, et ce, grâce au travail d'un jeune ailier droit de 175 livres, originaire de Thurso, répondant au nom de Guy Lafleur.

Lafleur a marqué trois buts et récolté trois mentions d'assistance, samedi, pour conduire le Tricolore à une éclatante victoire de 10-0 contre les Capitals de Washington. Il a réussi 28 buts depuis le début de la saison, soit sept de plus que son total de l'an dernier.

Dans les autres rencontres disputées samedi, les Maple Leafs de Toronto ont défait les Black Hawks de Chicago 6-3, Les Penguins de Pittsburgh ont triomphé des Canucks de Vancouver 4-3, les Bruins de Boston ont blanchi les North Stars du Minnesota 8-0, les Scouts de Kansas City ont surclassé les Red Wings de Detroit 2-1, les Flames d'Atlanta ont eu raison des Blues de St-Louis 4-1, les Kings de Los Angeles ont fait match nul 2-2 contre les Flames d'Atlanta et les Rangers de New York ont battu les Islanders de New York 5-3.

Blanchissage de Larocque

Le gardien Michel Larocque a réalisé 17 arrêts et obtenu son deuxième blanchissage de la saison pour Montréal.

Il s'agissait de la troisième victoire du Canadien en autant de matches contre Washington. Invaincu à ses 16 dernières rencontres, le Tricolore, qui détient une priorité de points sur les Kings au sommet de la section James Norris, a marqué 24 buts contre les Capitals et leur en a alloué un seul.

A Toronto, les Leafs ont remporté leur sixième victoire consécutive à domicile. Dave Keon s'est signalé à l'offensive avec deux buts.

Pendant ce temps, Syl Apps, avec son 16ème filet de la campagne, a permis aux Penguins de battre les Canucks et d'inscrire à leur dossier un 10ème match d'affilée sans défaite à Pittsburgh.

A Bloomington, Gregg Sheppard et Ken Hodge ont enfilé chacun deux buts pour Boston. Henry Boucha, des North Stars, a été blessé au-dessus de l'oeil droit par le bâton de Dave Forbes. Il sera absent pour un ou deux matches.

Sixième gain des Scouts

Les Scouts de Kansas City, de leur côté, doivent leur sixième victoire de la saison à la superbe tenue du gardien Michel Plasse et à un but de Simon Nolet, en troisième période.

A St-Louis, Bryan Hextall a réussi deux buts et obtenu une passe pour Atlanta.

Des buts de Bill Fairbairn et Rick Middleton, au dernier tiers, ont été à l'origine de la victoire des Rangers contre les Islanders, lesquels avaient pris une avance de 3-2.

A Los Angeles, Gene Carr a eu la distinction d'enfiler le but égalisateur pour les Kings. Il a trompé la vigilance du gardien Bernard Parent vers la fin de la période médiane avec un tir d'environ huit pieds.

Premier tournoi

Les Marlins triomphent en finale

OTTAWA — Murray Hark a mené les Marlins de l'université McMaster à la victoire à l'occasion du premier tournoi annuel de l'Université d'Ottawa. Ce tournoi, qui avait débuté vendredi soir et qui réunissait quatre équipes intercollégiales a pris fin, samedi lors des deux parties finales.

Les Marlins ont donc remporté les honneurs de la grande finale en disposant des Golden Gaels de l'université Qieen, 6-4.

Hark, qui a marqué deux buts lors de la partie décisive, a été la grande vedette du tournoi. Il a marqué six buts en deux parties, ce qui lui a valu le titre du joueur le plus utile à son équipe et un poste au sein de l'équipe d'étoiles.

Garry Smith, Skip Foster, Carl Harango et Kevin Joudras ont également marqué un but chacun pour les Marlins lors du match final. Bill Van Camp et Frank Coffey ont été les meilleurs des Golden Gaels avec deux buts chacun.

Les étoiles

En finale de consolation, les Gee Gees de l'Université d'Ottawa ont triomphé difficilement du Loyola au compte de 6-5 alors que Bill Fox a excellé à l'offensive avec trois buts. Ed Cloutier s'est également signalé avec deux buts et Paul Guillerier a complété le pointage.

Mike Culleton a été le meilleur du Loyola avec deux buts pendant que Dave Wilson, Steve Benoit et Bart Shawchuk réussissaient les autres buts.

Bill Fox et Bart Shawchuk ainsi que Hart ont été choisi comme le trio offensif de l'équipe d'étoiles. Paul Chiemmy, de McMaster et Ron Swan, des Golden Gaels ont été nommés comme gardien de but.

Lors des deux premiers matches disputés, vendredi, les Golden Gaels ont vaincu le Loyola, 4-3 pendant que McMaster l'emportait facilement sur l'Université d'Ottawa au compte de 9-3.

Kuhn change d'avis

WASHINGTON (AP) — Le commissaire américain du baseball, M. Bowie Kuhn, a annoncé hier qu'il avait suspendu l'application de la règle très controversée du repêchage collégial adoptée lors de l'assemblée d'hiver des ligues majeures tenue le mois dernier à la Nouvelle-Orléans.

L'application de cette regle aurait autorisé les ligues majeures de baseball à repêcher des joueurs collégiaux dès que ceux-ci atteignent l'âge de 21 ans, sans tenir compte de l'état de leurs études.

L'ancienne règle disposait que si ces joueurs n'étaient pas repêchés avant le 1er janvier, ils n'étaient pas éligibles à être repêchés avant la fin de leurs études.

M. Kuhn a déclaré au 31ème Banquet annuel des instructeurs du baseball collégial qu'il suspendait l'application du nouveau règlement lequel, selon les instructeurs collégiaux aurait bouleversé leurs activités pour au moins un an.

L'application de ce nouveau règlement aurait permis aux ligues majeures de repêcher les joueurs âgés de plus de 21 ans 45 jours avant la fin de l'année scolaire.

Par ailleurs, Kuhn a réclamé une réunion conjointe des dirigeants du baseball collégial et ceux du baseball professionnel en vue de trouver une solution au problème. Selon le commissaire, de cette réunion dépend l'efficacité de la coopération entre les deux secteurs.

LNH-AMH

Les classements

Par LA PRESSE CANADIENNE

Ligue nationale

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Division Patrick							
Philadelphie	39	25	8	6	142	81	56
Rangers	38	19	11	8	161	123	46
Atlanta	40	18	15	7	112	110	43
NY Islanders	39	15	15	9	130	110	39
Division Smythe							
Vancouver	40	22	13	5	144	122	49
Chicago	39	17	18	4	133	115	38
St. Louis	39	16	17	6	130	138	38
Minnesota	38	11	22	5	103	167	27
Kansas City	37	6	27	4	87	162	16
Division Norris							
Montréal	40	22	6	12	179	111	56
Los Angeles	38	20	6	12	117	73	52
Pittsburgh	38	14	16	8	152	144	36
Détroit	37	10	22	5	104	148	25
Washington	40	3	33	4	80	215	10
Division Adams							
Buffalo	39	25	8	6	173	125	56
Boston	38	22	10	6	185	118	50
Toronto	38	13	18	7	127	144	33
Californie	41	10	23	8	111	164	28

Hier

Toronto 1 Detroit 0
Buffalo 4 St. Louis 2
Rangers 6 Vancouver 2
Montréal 6 Chicago 4
Atlanta 3 Washington 0
Californie 5 Philadelphie 1

Samedi

Rangers 5, Islanders 3
Philadelphie 2, Los Angeles 2
Montréal 10, Washington 0
Pittsburgh 4, Vancouver 3
Kansas City 2, Detroit 1
Toronto 6, Chicago 3
Boston 8, Minnesota 0

Ce soir

Minnesota à Kansas City

Mardi

Toronto à Islanders
Boston à Washington
Californie à St-Louis

Association mondiale

	PJ	G	BP	BC	Pts
Division canadienne					
Toronto	37	21	15	1	158	136	43
Québec	36	21	15	0	148	124	42
Edmonton	30	18	11	1	112	97	37
Winnipeg	32	17	14	1	128	101	35
Vancouver	34	16	16	2	104	105	34
Division est							
Nouv.-Angl	36	21	14	1	132	127	43
Chicago	35	14	20	1	117	132	29
Cleveland	35	14	20	1	95	113	29
Indianapolis	39	6	31	2	85	170	14
Division ouest							
Houston	37	26	11	0	170	104	52
Phoenix	36	18	14	4	124	115	40
Minnesota	35	18	17	0	152	127	36
San Diego	35	17	17	1	112	118	35
Michigan	39	12	24	3	97	165	27

Hier

Toronto 4 Cleveland 3
Minnesota 9 Nouv-Angl 3
Phoenix 2 Indianapolis 1
Michigan 3 Vancouver 1
Chicago 3 Edmonton 1

Samedi

Houston 5, Michigan 2
Québec 3, Toronto 1
San Diego 2, Cleveland 0
Indianapolis 4, Chicago 4
Nouv.-Angleterre 4, Vancouver 3

Mardi

Minnesota à Chicago
Winnipeg à Cleveland
Vancouver à Indianapolis
Phoenix à Toronto
Nouv.-Angleterre à San Diego
Québec à Michigan

Les Russes affrontent les 67's

OTTAWA — Une équipe ayant subi la défaite et une autre ayant triomphé en fin de semaine en viennent aux prises, ce soir à compter de 8h au Centre municipal d'Ottawa lors d'un match international. A cette occasion, les 67's d'Ottawa, défaits par les Marlies de Toronto, dimanche après-midi, reçoivent la visite de l'équipe de l'Armée Soviétique qui samedi soir triomphaient difficilement 5-4, d'une équipe d'Etoiles de la Ligue senior "A" de l'Ontario.

Depuis son arrivée au Canada, cette équipe, qui aligne, pas moins de neuf joueurs ayant participé à la récente série contre Equipe Canada '74 (AMH), n'a pas encore subi la défaite, mais, n'a toutefois pas déclassé l'adversaire.

Contre des équipes de calibre junior, les Soviétiques ont eu beaucoup à faire avant de vaincre les Fincups de Hamilton, 5-4 et des Marlies de Toronto, 7-6. Les 67's aimeraient sans doute être la première équipe à faire subir un revers à cette excellente équipe.

Les joueurs russes, qui ont affronté Equipe Canada '74, et que l'on pourra voir à l'oeuvre, ce soir sont, Vladislav Tretiak, Aleksander Gusev, Vladimir Lutchenko, Gennadi Tsygankov, Boris Mikhailov, Aleksander Volchkov, Vladimir Popov, Vladimir Petrov et Valeri Kharlamov.

But tardif

Lors du match disputé contre les Etoiles de l'Ontario, c'est un but de Mikhail Kovalev à 15:06 de la troisième période, qui a procuré la victoire aux Soviétiques.

Vladimir Popov, Boris Mikhailov, Valeri Kharlamov et Sergei Glazov ont marqué les autres buts des Russes.

Corby Adams, Paul Regan, Bob Baird et John MacMillan ont marqué un but chacun pour les Etoiles, qui ont conservé un avantage de 44-40 dans les lancers. Les deux équipes se sont livré une très enlevante lutte du début à la fin de la rencontre. Le pointage était égal, 3-3 après la première période et 4-4 après le deuxième vingt.

Lagacé sévit

par Jean-Pierre HAINEAULT

HULL — Les Festivals de Hull et les Castors de Sherbrooke, ont été soulagés de plusieurs dollars par le président Raymond Lagacé, suite à la bagarre générale qui a éclaté jeudi dernier à l'aréna de Hull.

En effet, Jim Vanni et Jim Palmer des Festivals ont écopé d'une amende de $25.00 chacun, Palmer pour avoir quitté son filet, et Vanni pour avoir lancé un gant d'un joueur des Castors dans les estrades. Nelson Burton pour sa part, a été suspendu pour un match, et sa peine a été purgée puisqu'il n'a pas participé au match de vendredi dernier à Montréal.

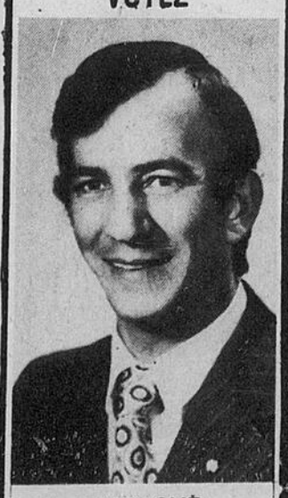
Du côté des Castors, Nick Sanza, pour avoir quitté son filet, Alain Bélanger, pour avoir quitté le banc des punitions et André Leduc pour avoir été le premier à quitter le banc des joueurs, ont tous écopé d'une amende de $25.00 chacun. De plus, Leduc a été suspendu pour un match, et il n'a pas joué vendredi contre Chicoutimi.

Par ailleurs, la direction des Castors devra débourser la somme de $250.00, pour avoir été la première équipe à quitter le banc des joueurs, et un autre $250.00 pour la même raison lors d'un match contre le Junior à Montréal le 22 décembre dernier. Toujours suite au match à Montréal, François Robert a été soulagé de $25.00 pour avoir été le premier joueur à quitter son banc.

La LJMQ devient un commerce de plus en plus florissant . . .

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
122 Rideau Tél. 233-5601
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h
CHARGEX
Home Hardware Stores
VALUE SERVICE DEPENDABILITY

NEUVE OU USAGEE VOYEZ



PAUL CYR
Turpin PONTIAC BUICK LTD.
1666 CARLING 728-1901

LE CLUB ECLAIR
désire avertir ses membres que nous avons des
CARTES DE MEMBRES
maintenant en vente au
MANOIR DES RAPIDES — Limbour
HOTEL CHEZ PRUD'HOMME — Perkins
HOTEL SUR LE LAC — St-Pierre de Wakefield
ANDRE PLOUFFE — 47 du Berry, Pointe-Gatineau.

Avons besoin de personnes propres, intelligentes travail facile par téléphone
TEMPS PLEIN OU PARTIEL
770-1598
Entre 5h et 7h p.m.
Du lundi au jeudi inclusivement

Nechako Pride remporte un 2e gain consécutif

LUCERNE — Lorsque le conducteur Amédée Beaudoin a conduit le trotteur Baby Drummond à la victoire durant la première épreuve du programme de dimanche à la piste Connaught, il contribuait ainsi à l'exacta le plus élevé du présent meeting. Profitant du bris du grand favori L S Gentry durant le dernier droit, Baby Drummond parvenait à remporter sa première victoire en un peu plus d'un an. Alors que Battle King s'est vu accorder la deuxième position à la suite du bris de L.S. Gentry, cela a produit un exacta de $467.10. En terminant au premier rang, Baby Drummond a payé $40.

Mais, c'est tout de même l'ambleur Nechako Pride, qui a volé la vedette en remportant les honneurs de l'épreuve principale. Pour cet ambleur conduit par Jean Chrétien, il s'agissait d'une deuxième victoire d'affilée. Nechako Pride a devancé le grand favori Lucky Buck pour triompher en 2:08 4-5, et payé $7.40, $3.60 et $3. Lucky Buck, conduit par André St-Amour a réussi à conserver la deuxième position devant Little Jay Jay lors d'une enlevante fin de course.

Deux victoires

C'est Jim McCormick, qui a été le meilleur conducteur de ce programme régulier, gagnant les deux dernières courses des programmes de la fin de semaine. McCormick a gagné la huitième épreuve, dimanche, avec Bradley's Gay, qui a réussi le mille en 2:10 et il a terminé la journée en triomphant avec Mystic Killean, qui était favori, a payé $4.90.

Lors du programme de samedi. Doris Plouffe, remplaçant son frère Donald, a remporté les honneurs des deux principales épreuves avec des favoris. Il a gagné la huitième épreuve avec Barrie Lobell, qui a réussi le mille en 2:08 1-5 et durant la neuvième course, il a résisté à une poussée tardive de David A. Brook et Busy Guy pour l'emporter avec Bay Senator, qui a réussi le mille en 2:08, soit le plus rapide de toute la fin de semaine de trot et amble. Barrie Lobell a payé $4 pendant que Bay Senator payait $2.80.

Wish et Whitefoot Zac ont causé une certaine surprise lors du programme de dimanche alors qu'ils ont payé un exacta de $103.90. Par ailleurs, samedi, l'on a été témoin d'une quinelle de $127.40 avec Fleetwood Dusty et Jimmie Boy. Une foule de 4,131 personnes a été témoin de ces deux programmes et a parié uen somme de $274,976.

Les résultats au Connaught

Samedi

COURSE 1, TROT, BOURSE $650.
4 Wish (R. Chartrand) 5.10 3.60 3.20
2 Whitefoot Zac (D. Forgie) 10.30 8.90
5 Trooper Mike (F. Turenne) 2.50
Temps: 2.14.3
Exacta: $103.90

COURSE 2, AMBLE, BOURSE $700.
7 Nora E. (M. Bourbonnais) 14.50 5.50 4.40
3 Doc Royal (G. Fillion) 7.30 6.70
1 Sing Song (J. Duford) 7.80
Temps: 2.12.4

COURSE 3, AMBLE, BOURSE $600.
8 Fleetwood Dusty (R. Desjardins) 54.00 12.50 4.70
7 Jimmie Boy (M. Gratton) 9.20 4.10
6 Lord Capricorn (M. Bourbonnais) 3.40
Temps: 2.15.2
Quinelle: $127.40

COURSE 4, AMBLE, BOURSE $700.
6 R. Little Lady (P. Hébert) 10.70 4.70 3.50
1 True Byrd (R. Renaud) 5.70 3.50
3 Kyal Dan (A. May) 2.30
Temps: 2.14.2

COURSE 5, AMBLE, BOURSE $600.
4 Chico Boy (B. Alguire) 9.20 4.50 4.80
6 Jerry M. Butler (R. Filion) 3.30 3.10
1 Fight Back (F. Turenne) 3.90
Temps: 2.09.1

COURSE 6, TROT, BOURSE $700.
1 Our Boot (D. O'Dwyer) 4.50 3.40 3.00
2 Waycharm Judy (A. Bourassa) 3.40 2.70
5 Lela Sharpshooter (G. Workman) 2.90
Temps: 2.14.4

COURSE 7, AMBLE, BOURSE $600.
2 Byeridge Pat (F. Bruyère) 5.40 3.60 3.60
6 Vanway Duke (F. Turenne) 3.20 3.30
1 Gena Bloom (J. Watson) 4.10
Temps: 2.14.3

COURSE 8, AMBLE, BOURSE $1,000.
7 Barrie Lobell (D. Plouffe) 4.00 3.10 2.50
6 Little Toot (A.St.A.) 3.60 2.70
2 Kevin Overtrick (G. Workman) 2.50
Temps: 2.08.1

COURSE 9, AMBLE, BOURSE $1,100.
1 Bay Senator (D. Plouffe) 2.80 2.70 2.20
4 David A Brooke (W. Cross) 3.90 2.70
3 Busy Guy (R. Viau) 2.40
Temps: 2.08.

COURSE 10, AMBLE, BOURSE $650.
3 Mr. Oregon (R. Chartrand) 10.60 4.70 3.70
1 Mr. Brock (D. Forgie) 4.60 3.40
5 Rusty Major (A. Lalonde) 6.00
Temps: 2.12.2
Exacta: $97.10
Assistance: 19091
Piste: bonne
Pari mutuel: $144,316.

Dimanche

COURSE 1, TROT, BOURSE $650.
6 Baby Drummond (A. Beaudoin) 40.00 13.80 17.70
4 Battle King (J. Brennan) 9.80 4.70
8 Lee Tag (Y. Lavigne) 5.60
Temps: 2.12.3
Exacta: $467.10

COURSE 2, AMBLE, BOURSE $700.
2 R.V. Roadrunner (J. Joanisse) 6.00 3.70 3.50
5 Willy Makeit A (R. Curran) 3.50 2.70
7 Daring Senator (R. Viau) 2.60
Temps: 2.09.1

COURSE 3, AMBLE, BOURSE $600.
1 Paul P. Lobell (W. Demers) 15.60 7.10 6.80
4 Charmante Ibaf (F. Brazeau) 7.30 7.90
7 Silver Fox (J. Joanisse) 4.50
Temps: 2.14
Quinella: $64.90

COURSE 4, AMBLE, BOURSE $700.
2 Stones Hi Lo (B. Corcoran) 5.70 3.40 3.10
7 Settlors Girl (J. Lancaster) 4.50 3.60
4 Chief Of Eden (L. Malette) 2.80
Temps: 2.11.4

COURSE 5, AMBLE, BOURSE $600.
1 Worthiest (R. curran) 2.80 2.50 2.30
3 Hal Bimbo (L. Malette) 8.20 5.20
4 Uretta Worthy (JP. Neveu) 14.80
Temps: 2.11.3
Quinelle: $12.20

COURSE 6, AMBLE, BOURSE $700.
8 Frosty Duke (E. Lake) 14.10 6.20 4.60
5 Shadydale Rica (Y. Laframboise) 8.20 4.30
6 Symbol Hawk (M. Lalonde) 6.10
Temps: 2.09.2

COURSE 7, AMBLE, BOURSE $600.
4 Gary's Choice (F. Turenne) 5.00 2.60 2.30
1 Kays Caddy (A.St.A.) 2.30 2.40
3 Laurie Lawrie (P. Hébert) 3.80
Temps: 2.14.1
Quinelle: $5.00

COURSE 8, AMBLE, BOURSE $1,500.
4 Nechako Pride (J. Chrétien) 7.40 3.60 3.00
1 Lucky Buck (A.St.A.) 2.90 2.40
3 Little Jay Jay (J. Plouffe) 2.90
Temps: 2.08.4

COURSE 9, AMBLE, BOURSE $650.
6 Bradley's Gay (J. McCormick) 8.60 4.00 3.60
1 Royal Hutch (A.St.A.) 3.80 2.90
2 Livia Look (D. Larush) 6.50
Temps: 2.10

COURSE 10, AMBLE, BOURSE $650.
3 Mystic Killean (J. McCormick) 4.90 2.80 2.10
1 William Henry (D. Larush) 2.40 2.10
6 Armbro Ora (B. Kennedy) 2.10
Temps: 2.10.4
Exacta: $12.40; Pari Mutuel: $130,660

VENTE ANNUELLE D'HIVER DU GERANT

VETEMENTS DE SKI
Tout le stock en magasin jusqu'à
30% DE RABAIS

LOT DE CRAVATES
Rég. $3-$5-6.50
VENTE
1.99

CHAPEAUX
de styles chic et sport
Réduction de
25%

PAPILLONS
Rég. $4 et $5
VENTE
2.75

CHEMISES D'APPARAT
Réductions jusqu'à
33 1/3%

GROS CHANDAILS
d'hiver et cardigans
Réductions de
33 1/3%

PYJAMAS et ROBES DE CHAMBRE
Réduction de
25%

Tout pour l'homme élégant

TOUTE MARCHANDISE D'HIVER EN MAGASIN
JUSQU'A **50%** DE RABAIS

UN LOT D'HABITS
en worsted de laine, nouvelles teintes coloriées, grandeurs: rég. court, long.
Rég. jusqu'à $125
59.75

PALETOTS DE CUIR
peau de porc, suède
30% DE REDUCTION

HABITS
Rég. jusqu'à $135
69.75
Rég. jusqu'à $145
79.75

• OUVREZ UN COMPTE
40 SEMAINES POUR PAYER
• PLAN DE MISE DE COTE
• CHARGEX

PANTOUFLES
Valeur rég. jusqu'à $6
VENTE
3.75

GANTS
doublés ou non
REDUCTION DE
25%

LOT DE SOULIERS
Valeur jusqu'à $34.95
VENTE
14.75

TOUS LES SOULIERS
McHale, Slater, Milan
REDUCTION DE
33 1/3%

PARDESSUS D'HIVER
Tout laine, devant croisé, ceinture dernier style, dans des tons de beige, gris.
Rég. jusqu'à $99.95
VENTE
59.75

COUPE-VENT
STYLE AVIATEUR
Doublé de borg, très chaud pour l'hiver
Rég. jusqu'à $45 et $49.95
VENTE
29.75

PANTALONS
motifs unis ou à carreaux, produit synthétique, laine. Grandeurs 28 à 44.
Rég. jusqu'à $18.95 *VENTE* **9.75**
Rég. jusqu'à $27.95 *VENTE* **14.75**

MERCERIE Cartier
PLACE CARTIER
BOUL. ST-JOSEPH, HULL

AUTRES MERCERIES CARTIER A:
Place Desormeaux, Longueuil, Place Victoria, Montreal, Place Versailles, Montreal, Place St-Eustache, St-Eustache, Place Newman, Ville LaSalle, Mail, Cornwall, Centre Valleyfield, Valleyfield, Place Drummondville, Plaza Tracy, Sorel, Centre Les Rivieres, Trois-Rivieres, Centre commercial Trois-Rivieres, Galeries Charlesbourg, Charlesbourg, Place Laurier, Ste-Foy, Place Royaume, Chicoutimi, Mail Moncton, Moncton, N.-B., Carre Prince Edward, St. Jean, N.-B.



Franz Klammer, 3e victoire internationale. (Téléphoto PA)

Victoire de Franz Klammer
Les Autrichiens font à nouveau la loi

GARMISCH-PARTENKIRCHEN (AFP) — Les descendeurs autrichiens font à nouveau la loi dans la spécialité, dont leur principal adversaire, le Suisse Roland Collombin paraît écarté pour longtemps par une douloureuse blessure dorsale, tandis que son compatriote Bernhard Russi, ex-champion du monde et olympique n'est pas encore complètement "revenu".

Le triomphe remporté dimanche à Garmisch-Partenkirchen sur la "Kandahar" du Kreuzeck par Franz Klammer — s'imposant à 109.75 kmh de moyenne —, devant ses coéquipiers Werner Grissmann et Josef Walcher en a fourni la démonstration. Il faut remonter à la descente du Lauberhorn 1969 (Karl Schranz, Heini Nessner, Karl Cordin), ainsi qu'à celle de Saint-Morritz 1973 (Grissmann, Walcher, Klammer, en ordre quasi inmersé d'aujourd'hui), pour retrouver pareil triple autrichien en Coupe du monde.

Préparation élaborée

Ce succès d'ensemble, auquel il faut ajouter la 7ième place de Reinhard Tritscher et la 6ième de l'Australo-autrichien Manfred Grabler, met en valeur la préparation élaborée par l'ancien triple champion olympique Toni Sailer. Elle est aussi dominée par la classe exceptionnelle de Franz Klammer. Ayant terminé l'année 1974 avec un titre de champion du monde du combiné, la médaille d'argent mondiale de descente et une seconde place dans la discipline de la Coupe du Monde, le skieur de Mooswald s'est définitivement imposé cette saison. Il a remporté coup sur coup les descentes de Val d'Isere, de Saint-Moritz et de Garmisch. Il a ainsi consolidé sa position en tête de la Coupe du Monde avec 94 points. Il précède maintenant son compatriote Grissmann (55 pts), qui remonte du 4ème au 2ème rang a devancé le slalomer italien Piero Gros (50 pts).

Si Klammer continue — et il en paraît capable — il est à même de faire aussi bien que Collombin (4 victoires en descentes Coupe du Monde l'an dernier), voire d'égaler ou de battre le record du Français Jean-Claude Killy, qui s'adjugea en 1967 les cinq descentes du trophée Evian. Or, cette saison, le calendrier en compte 9. Restent à courir celles de Wengen, Kitzbuehel, Innsbruck, Megeve, Garibaldi et Val Gardena auxquelles s'ajouteront, avec celui de Garmisch, lundi, une dizaine de slaloms. Cela laisse augurer une Coupe du Monde plus disputée que jamais, d'autant que Klammer a fait de sérieux progrès en "géant", comme l'attestent ses places de 5ème et de 4ème dans la spécialité à Val d'Isere et à Madonna Di Campiglio.

Classe éclatante

La classe de Klammer — il s'est imposé avec 1"39 d'écart sur Grissmann sur une piste glacée de bout en bout, aux virages serrés à négocier au millimètre —, fut tellement éclatante qu'elle a quelque peu rélégué dans l'ombre le comportement des autres, qui se sont pourtant courageusement battus.

Grissmann, s'est notamment mérité une mention spéciale. Eliminé l'an dernier sur chute aux championnats du monde, il a démontré cette année qu'il était toujours là en se classant deuxième à Val d'Isere et 3ème à Saint-Moritz. Aujourd'hui, 3ème au poste intermédiaire, à 54 pour cent de Klammer, il était en passe de combler son retard lorsqu'il se désiquilibra en position arrière sur une bosse précédant le schuss d'arrivée. Il se rétablit miraculeusement, ce qui en dit long sur sa condition, mais perdit là au moins une seconde.

Quant à Joseph Walcher, réapparu après une saison 1974 modeste, il a pris une belle 3ème place en battant respectivement de 1 et 2 pour cent le Suisse Bernhard Russi et l'Italien Herbert Plank, qui avaient été excellents à l'entraînement, mais n'ont pas encore retrouvé tous leurs moyens.

Plank a ainsi sauvé l'honneur pour les Italiens, qui n'arrivent décidemment pas à former des descendeurs aussi talentueux que leurs slalomeurs. Russi en a fait autant pour les Suisses, chez lesquels Philippe Roux a commis une nouvelle fois une grosse faute qui lui valut une chute, tandis que Manfred Jakober et René Berthod se comportaient avec leur régularité habituelle.

Cette course a aussi permis de constater que les skieurs d'outre-Atlantique ne seront pas à négliger. Si le Canadien Jim Hunter n'a pas tenu ses promesses de l'entraînement, les jeunes Jones Andy Mil et Greg Jones, partant 36ème et 16ème se sont mis en valeur, terminant 8ème et 11ème — ils ont ainsi battu le jeune Allemand Michael Veith, révélation du début de la saison et l'Autrichien David Zwilling, champion du monde 1974, qui, l'un comme l'autre, ont nettement manqué d'influx.

En slalom féminin
Eclatante victoire de Lise-Marie Modebod

GARMISCH-PARTENKIRCHEN (AFP) — En enlevant samedi à Garmisch-Partenkirschen le slalom spécial de Coupe du Monde transféré d'Oberstaufen, épreuve qui tourna au véritable jeu de massacre sur la glace avec 61 concurrentes éliminées sur 78, la jeune et timide suissesse Lise-Marie Modefod, 18 ans, des Diablerets, a établi une double performance.

Elle a en effet d'abord remporté sa première grande victoire internationale (mis à part un succès en géant de Coupe d'Europe, à Pra-Loup, en 1972) en affirmant enfin sur une pente diabolique la classe qu'annonçait sa médaille de bronze mondiale 1974 en "spécial". Par la même occasion, elle a donné à la Suisse son premier succès en slalom spécial féminin du trophée Evian, depuis celui de Fernande Bochatay, en 1968, à Saint-Gervais.

Si donc Marie-Lise a confirmé ses qualités de championne, les places d'honneur sont aussi revenues à des concurrentes encore plus jeunes ayant l'étoffe de grandes skieuses. L'une, l'Allemande de l'Ouest Christa Zechmeister, 17 ans, de Berchtesgaden, est déjà une spécialiste connue puisqu'elle remporta l'an dernier la discipline slalom de la Coupe du Monde. L'autre, la Norvégienne Torill Fjlestad, 16 ans d'Hosle Baerum, près d'Oslo s'est révélée samedi avec d'autant plus de mérite qu'elle partait avec le numéro 55.

Toujours en tête

Après cette course, l'Autrichienne Anne-Marie Proell-Moser, l'Américaine Cindy Nelson et l'Allemande Rosi Mittermaier, éliminées samedi comme beaucoup d'autres, restent, dans l'ordre, en tête de la Coupe du Monde avec, respectivement 69, 56 et 46 points. Mais Zechmeister a rejoint Mittermaier à la 3ième place et Morenod est apparue à la 10ième, avec 27 points.

Ceci dit, ce slalom s'avéra aussi meurtrier que celui disputé il y a quelques années à Oberstaufen sur une pente de glace pure et qui se solda par une hécatombe analogue. Cette fois, à la glace s'ajoutèrent les difficultés du terrain

Assemblée ce soir
La LFM est en quête d'un vice-président

HULL — La Ligue de fastball Métropolitaine Hull-Ottawa tiendra sa deuxième assemblée régulière de la saison 1975 le lundi, 6 janvier 1975, au motel Dolce Vita de Hull à compter de 8h. Ce circuit de fastball majeur est présentement dirigé par deux personnes soient M. Cameron Ralph, d'Ottawa comme président et de Claude Deschamps, de Hull à titre de secrétaire-statisticien et directeur de la publicité. Sept équipes forment les cadres de la L.F.M. Il s'agit du Hull-Volant, du Dolce Vita de Hull et du Thom Construction de Touraine, représentant le côté québécois, et du Turpin Pontiac (Ottawa), du Webb's Motel (Ottawa), des Rangers de Bayshore et de la plus récente équipe à se joindre à la ligue, le Valiquette Sports d'Ottawa, représentant le côté ontarien.

A la demande des équipes présentes à l'assemblée spéciale du 16 décembre dernier, la L.F.M. est à la recherche d'un vice-président qui doit demeurer au Québec. Plusieurs noms ont déjà été suggérés tels Laurent Tessier, Yvon Sabourin, Jean Cadieux, Yves Dagenais, Oscar Gravelle, etc. De tous ces noms, deux ont retenu l'attention des membres de la L.F.M. et il s'agit de Laurent Tessier, ancien président de la défunte ligue Commerciale de Hull et premier commissaire de balle-molle auprès de l'Association canadienne de softball amateur il y a quelques années ainsi qu'Yvon Sabourin, gérant de l'Aréna de Hull et anciennement vice-président de la Fédération de balle molle amateur du Québec. Une lettre a été envoyée à ces personnes afin de savoir si elles seraient intéressées à cumuler les fonctions de vice-président de la L.F.M. en 1975. L'on sait que la saison 1975 en est une d'importance pour le fastball sénior puisqu'une équipe aura la chance de se qualifier pour représenter le Canada au grand championnat mondial de 1976 qui aura lieu en Nouvelle-Zélande. MM. Tessier et Sabouriń sont toujours demeurés de fins connaisseurs en fastball et la L.F.M. serait honorée d'avoir la présence d'au moins une de ces personnes dans ses rangs.

L'assemblée régulière de ce soir comprend un ordre du jour passablement chargé et l'un des item les plus importants consiste en la ratification de la nouvelle constitution (discutée lors de l'assemblée du 16 décembre dernier) par les six anciennes équipes de la Métro (La nouvelle équipe de Valiquette Sports n'ayant aucune voix sur l'acceptation ou le refus de cette constitution). Les équipes seraient également demandées de débourser une somme de $100.00 comme premier versement de leur franchise qui, au cours de la saison 1975, serait porté à $300.00. Il est bon de spécifier ici que pour la première fois depuis les débuts de la L.F.M., les scoreurs officiels de chaque partie de la Métro seront sous la responsabilité du statisticien-chef de la ligue (contrairement aux années passées où le scoreur officiel tombait sous la responsabilité du club receveur). Une quinzaine de personnes ont manifesté le désir d'agir comme scoreur officiel et le statisticien-chef de la L.F.M., Claude Deschamps, aura à faire un choix de 4 ou 5 "scoreurs" d'ici quelque temps. Les personnes intéressées peuvent communiquer avec M. Deschamps à 770-3575, le jour.

Par ailleurs, lors de la réunion de ce soir, les directeurs des équipes de la Métro auront à prendre une importante décision. En effet, il faudra décider d'accepter ou de rejetter la demande de concession de l'équipe St-Rédempteur de Hull. Si cette demande est acceptée, la Ligue Métropolitaine opèrera donc avec huit équipes.

Ligue Centrale
Le Pembroke conserve son avance de trois points au premier rang

OTTAWA — Les Lumber Kings de Pembroke ont conservé leur avance de trois points en première position de la Ligue Centrale junior "A" en remportant une victoire de 6-2 sur les Raiders de Nepean lors de l'un des deux matches à l'affiche, dimanche. Dans l'autre rencontre, le National de Rockland a amélioré son emprise en troisième position en disposant des Rangers de Gloucester 4-3.

Lors de deux autres parties disputées, samedi soir, les Bears de Smiths Falls ont vaincu les Raiders de Nepean, 4-2 pendant que les Rangers de Gloucester disposaient facilement des Warriors de Brockville, 7-3.

Tirant de l'arrière par 2-0 à la fin du premier vingt, les Lumber Kings se sont fort bien resssaisis en deuxième période pour prendre une avance de 3-2 et ne furent jamais devancés par la suite.

Bob Norris a mené les meneurs du circuit à la victoire avec deux buts pendant que Bob Bingley, Marcel Dubé, Steve Waddington et Louis Lortie. Mike Meeker et Brian Barker ont répliqué pour le Nepean, qui ont accusé un déficit de 42-31 dans les lancers.

Même s'il a mené du début à la fin pour remporter la victoire, il se peut que le National soit impliqué très prochainement dans d'importantes transactions. Cette transaction si elle a lieu impliquerait quelques vedettes du Rockland.

Bill Coe a mené le Rockland à sa 14e victoire de la saison en 32 matches alors qu'il a marqué deux buts. Luc Prud'homme et Gilbert Lecavalier ont complété le pointage. Dan Anderson, Hugh Rham et Art Powell ont répliqué pour le Gloucester, qui tirait de l'arrière par 2-0 à la fin du premier vingt et 3-1 après la deuxième période. Le National, qui a écopé de douze punitions mineures et d'une punition de mauvaise conduite durant ce match, a conservé un avantage de 38-36 dans les lancers.

Terry Fournier a mené les Bears à la victoire, samedi soir, alors qu'il a marqué deux buts. Bob Ferguson et Buddy Cloutier ont complété le pointage des gagnants. Brian Barker et Steve Burton ont réussi un but chacun pour le Nepean, qui a pris une avance de 2-0 en première période. Les Bears ont toutefois égalé les chances, 2-2 au deuxième vingt et ont marqué deux buts sans réplique en troisième période pour s'assurer la victoire.

Les skieurs américains ont dominé

Waterville Valley, New Hampshire (AP) — La seconde journée des compétitions de ski alpin de la série Can-Am a Waterville Valley, dans le New Hampshire a confirmé les resultats de la veille, les skieurs américains remportant les deux épreuves, des slaloms spéciaux masculin et féminin.

Chez les garçons, Peter Dodge, de St Johnsbury, Vermont a remporté sa seconde victoire en deux jours en triomphant en 98 secondes 51 devant Kelly Drake, d'Anchorage a 82 centièmes.

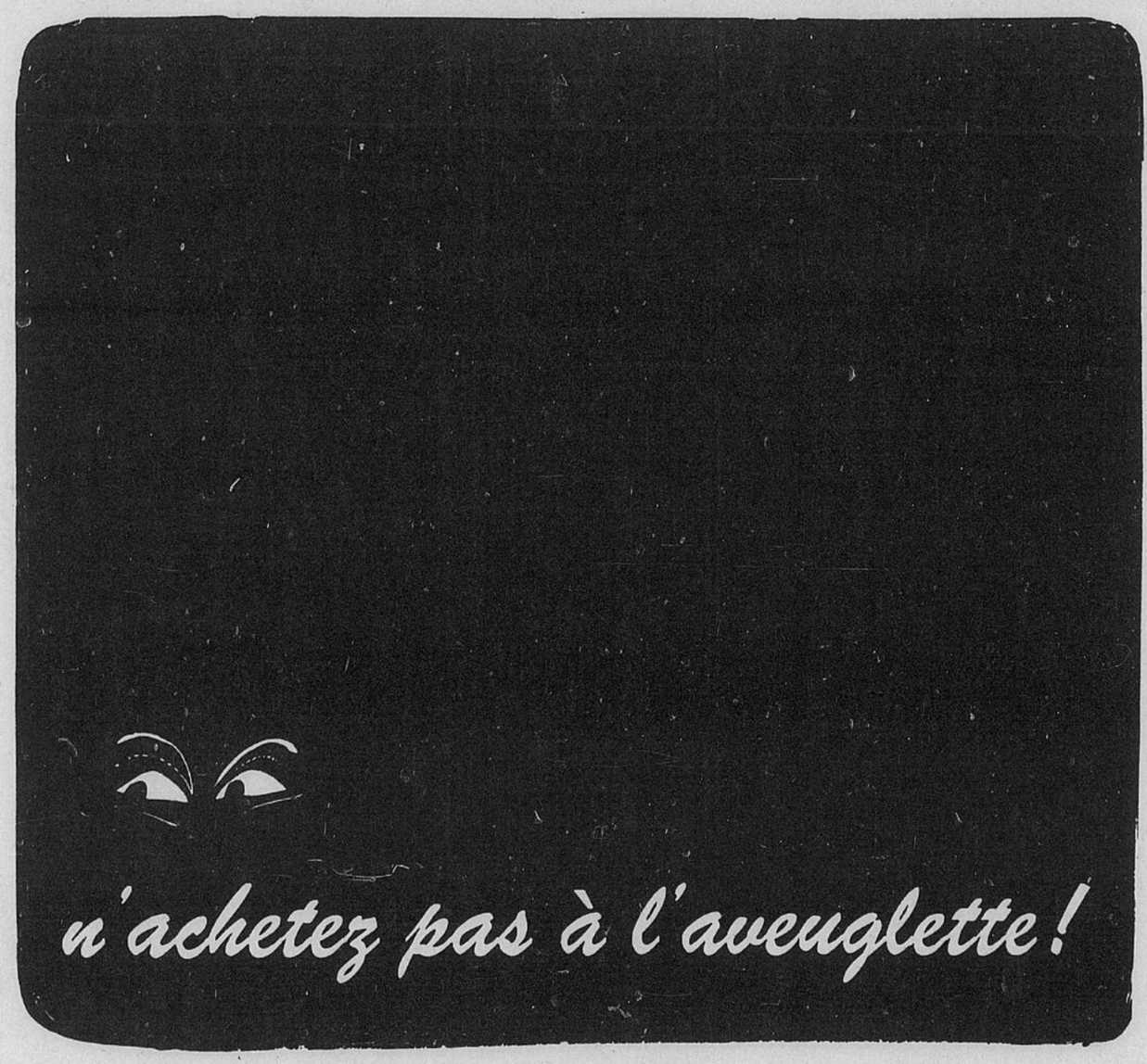
Les Canadiens ont fait meilleure figure que la veille grâce au Montréalais Russell Goodman qui a pris la troisième place en une minute 40 secondes et un centième.

Chez les filles, nouvelle victoire américaine avec Leslie Smith, de Killington, Vermont, qui l'a emporté en 100 secondes 40 devant ses compatriotes Debbie Tarinelli et Jamie Kurlander.

Les compétitions se poursuivront aujourd'hi par des slaloms parallèles pour les filles et les garçons.

Sport en bref

PARIS (Reuter) — Le champion de France des poids moyens, Max Cohen, a donné dimanche son accord pour tenter de ravir au Colombien Rodrigo Valdez le titre de champion du monde—version W.B.C.—le 23 février, à Grenoble.



Un marchand qui ne peut offrir de garantie sur la marchandise qu'il vend ou des services qu'il offre ne fait pas vieux os en affaires.

Comme ce n'est sûrement pas votre cas, vous ne devriez pas non plus annoncer à l'aveuglette.

Notre tirage est scruté et compilé par l'Audit Bureau of Circulations, et nous sommes soumis à ses règlements et à ses exigences.

ABC garantit l'authenticité de notre tirage et la portée réelle de votre message publicitaire.

N'achetez pas d'espace publicitaire à l'aveuglette. Fiez-vous à nous.

SI VOUS DESIREZ REJOINDRE
LE PLUS DE CLIENTS POSSIBLES...
UTILISEZ LES ANNONCES COMMERCIALES
DU JOURNAL LE DROIT
C'EST TELLEMENT PLUS PROFITABLE!

LE DROIT

membre ABC

POUR UN SERVICE RAPIDE COMPOSEZ:
237-3050 (POSTE 244)

Toute une cargaison

GAINSVILLE (Floride) (AP)— Deux hommes ont survécu samedi à un accident d'avion mais ont été victimes de leur cargaison: cinquante sacs remplis de marijuana.

Le bimoteur s'était retourné en tombant dans des marais près de Gainesville. Les deux occupants, Dennis Conroy, 22 ans, et Michael Timmons, 26 ans, furent blessés.

Lorsque les policiers arrivèrent sur les lieux, les deux jeunes gens empêtrés dans les sacs n'avaient pas réussi à se dégager.

Ils ont été inculpés pour détention de marijuana et conduits dans un hôpital pour recevoir des soins.

POUR UN BUDGET BIEN PORTANT!

EXERCISEUR SUPERCYCLE

CANADIAN TIRE

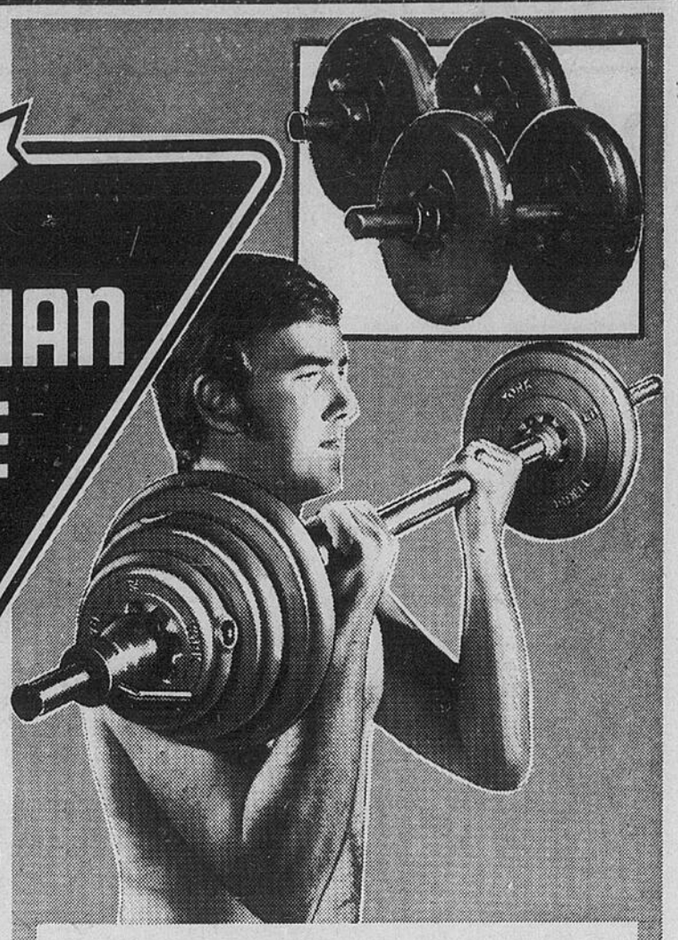
59.95



RÉSOLUTION POUR LA NOUVELLE ANNÉE... REDEVENIR SVELTE!

- **Tension réglable**
- **Indicateur de vitesse**
- **Indicateur de distance**
- **Selle réglable**
- **Guidon réglable**

Maintenant, vous pouvez rester en forme à longueur d'année en pédalant à la maison! Modèle de première qualité avec cadre robuste en acier. Equipé de tous les accessoires les plus recherchés, c'est un exerciseur qui vous en donne pour votre argent! Bel achat!

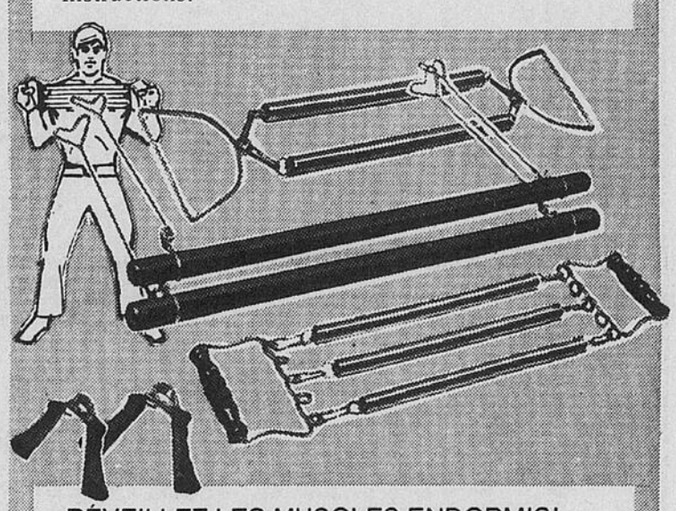


AIDE-TOI ET LE CIEL T'AIDERA!

Poids et haltères York-V110

26.88 L'ENS.

Comprend barre de 5′ en acier avec manchons tournants chromés; 4 disques de 10 lb, 4 de 5 lb et 4 de 2½ lb; 2 barres de 14″ pour haltères; 4 colliers et 1 clé de blocage. Les disques sont recouverts de vinyle: moins de bruit et des planchers intacts! Avec instructions.



RÉVEILLEZ LES MUSCLES ENDORMIS!

Ensemble Big 16

12.95 L'ENS.

Ensemble 'pro' avec 5 câbles à ressorts en acier, 2 poignées, 2 étriers et 2 crispateurs. L'ensemble comprend également un livret d'exercices de 24 pages! Rien de mieux pour développer le torse!

82.95 **47.95**

BRÛLEZ DES CALORIES en PÉDALANT!

1. **Exerciseur CCM**

Assure maintien excellent pendant l'exercice. Base large plus stable. Boîtier comprenant indicateur de vitesse et indicateur de distance parcourue. Minuterie automatique. **82.95**

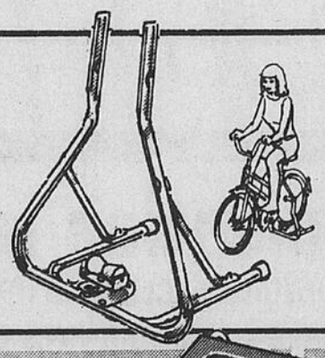
2. **Exerciseur économique**

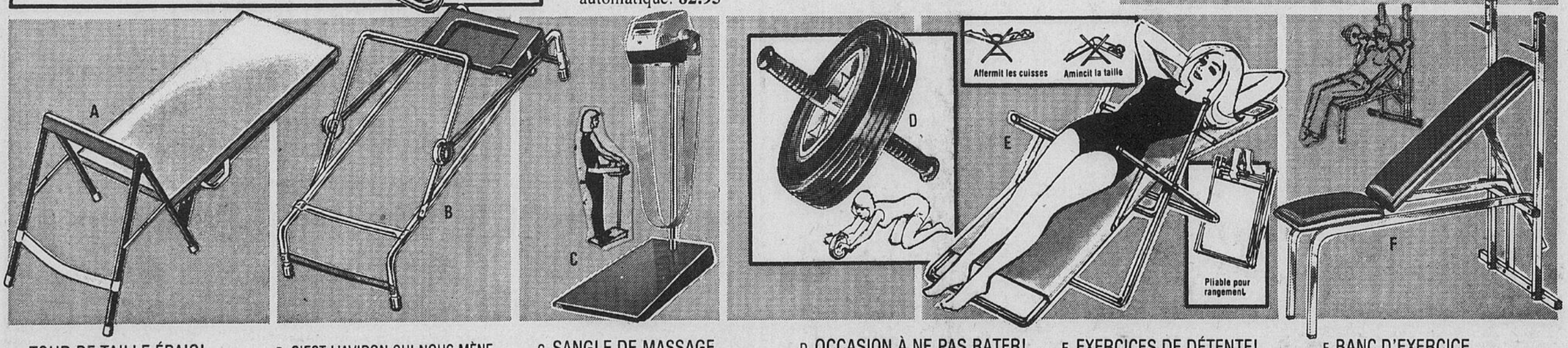
Surveillez votre ligne et votre budget! Cadre en acier avec roue de 14″. Tension réglable selon votre force. Selle et guidon réglables. Aubaine! **$47.95**

SUPPORT DE BICYCLETTE

Avec réglage de tension!

Permet de transformer bicyclette ordinaire ou 3 vitesses en exerciseur! Soulève roue arrière. **14.49**





A. TOUR DE TAILLE ÉPAIS!

Planche déclive

29.95

Faites travailler vos abdominaux sans forcer le dos! Rembourrée en vinyle, cadre en 'A' pliant.

B. C'EST L'AVIRON QUI NOUS MÈNE

Cyclo-rameur

29.95

Façon agréable de retrouver votre ligne! En acier tubulaire avec réglage de tension. C'est l'aviron...

C. SANGLE DE MASSAGE

Charlescraft!

54.95

Sangle à 2 positions à vitesse réglable pour massage délicat, moyen ou vigoureux! Moteur de ¼ HP.

D. OCCASION À NE PAS RATER!

Roue d'exercice

3.89

'Wonder Wheel' permet d'affermir l'abdomen, d'amincir la taille et de tonifier les muscles. Instructions.

E. EXERCICES DE DÉTENTE!

Exerciseur-lit

28.88

Cadre réglable en 'X' en acier tubulaire plaqué très robuste. Toile en nylon recouverte de plastique.

F. BANC D'EXERCICE

York 3 dans 1

29.95

Réglable à 5 positions inclinées et 1 à plat. Peut également servir aux exercices abdominaux!

Vente PRE-INVENTAIRE

Articles discontinués, rayés et bosselés

JUSQU'A **50%** DE RABAIS

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

Matelas rembourré mousse

Pour exercices! Mousse recouverte de vinyle. Boutons pression permettant d'attacher plusieurs matelas ensemble. Environ 24 x 72″. Seulement **10.95**

Rendez-vous au magasin Canadian Tire!

OTTAWA	178, rue Kent	OTTAWA	2160, av. Carling
OTTAWA	119, ch. Richmond	VANIER	248, av. McArthur
OTTAWA	1170, ch. Heron	BELLS CORNERS	Route 7
OTTAWA	1375, Clyde à Baseline	HULL	9, boul. Montclair
		GATINEAU	295, boul. Maloney

Buckingham	986-3338	Perth	267-3412	Shawville	647-2733	Kemptville	258-3479
Carleton Place	257-3188	Arnprior	623-3113	Maniwaki	449-2000	Williamsburg	535-2845
Hawkesbury	632-7063	Renfrew	432-2682	Smiths Falls	283-3909		

Il y en a un dans votre localité

finance et commerce — LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — A la Bourse de Toronto, lundi matin, les cours avaient une tendance à monter, mais l'activité était légère.

Canadian Pacific a monté de 1-8 à $14 1-8, Home Oil A 3-8 $18,
Imperial Oil A 1-8 à $22 3-4, Massey-Ferguson 3-8 à $15 et Stelco A 1-8 à $27.

Banque de Nouvelle-Ecosse a perdu 1-4 à $35, Brinco Ltd. 1-8 à $6 7-8, IAC 1-8 à $17, Siebens 1-8 à $5 5-8 et TransCanada PipeLines 1-8 à $8 5-8.

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abby Glen	900	200	200	200	— 5
Abitibi	760	$9¾	9½	9½	— ⅛
Acme Gas	3000	6	6	6	+1½
Acres Ltd	700	460	450	460	+20
Acres A pr	100	$35	35	35	+1½
Agnico E	1100	$5¼	5⅛	5¼	+ ⅛
Agra Ind	z15	490	490	490	
Alt East G	1000	475	465	470	+ 5
Alta Gas A	1187	$10¾	10⅜	10¾	+ ⅛
Alcan	3660	$20¾	20⅜	20⅜	+ ⅛
Algoma St	498	$25½	25½	25½	+ ¼
All-Can B	500	130	130	130	—20
Alpa Ind	2000	$9¾	9¾	9¾	+ ¼
Am Eagle	2000	40	35	40	+10
Andres W	100	$7¾	7¾	7¾	
Aquitaine	200	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Args 250 p	z20	$25½	25½	25½	
Argus B pr	z20	$27½	27½	27½	
Argus C pr	1000	$9¾	9¾	9¾	— ¼
Asamera	800	$7⅛	7	7⅛	+ ¼
Ashland C	3800	$6	6	6	+ ¼
Atco A	400	$11½	11½	11½	— ⅛
Bad Boy	1000	310	310	310	
Bankeno	1200	140	140	140	— 5
Bk BC r	z575	50	40	40	
Bank Mtl	3995	$13⅛	12⅞	13	— ⅛
Bank N S	1686	$35	35	35	— ¼
B Cdn Nat	100	$13½	13½	13½	— ½
Bary Expl	2000	47	47	47	— 1
Bell Canad	1209	$44⅛	44	44⅛	+ ⅛
Bell A pr	z50	$44¼	44¼	44¼	
Bell B pr	100	$44⅝	44⅝	44⅝	+ ⅛
Bell D pr	5575	$50⅛	44⅞	50⅛	+ ¼
Beth Cop A	136	$9	9	9	+ ¼
Block Bros	400	335	335	335	
Bombrder	100	200	200	200	
Bovis Cor	800	100	100	100	+ 5
Bow Valy	1030	$10⅜	10¼	10⅜	+ ⅛
BP Can	1402	$8½	8½	8½	— ⅛
Bralor Res	1000	160	160	160	+10
Brascan A	3510	$10⅝	10⅜	10⅝	+ ¼
Brenda M	1250	315	315	315	+15
Brinco	100	$6⅞	6⅞	6⅞	— ⅛
BC Forest	200	$11½	11½	11½	+ ½
B Phone	z8	$47¾	47¾	47¾	
Brunswk	100	395	395	395	— 5
Budd Auto	1400	400	385	400	+25
Cad Frvw	1700	$10½	10¼	10¼	— ¼
CAE A	300	$7⅜	7¼	7⅜	
Cal Pow	7400	$22¼	22	22	
Cal P 7½p	100	$77¼	77¼	77¼	—2¾
Camflo	850	$12¼	11⅞	11⅞	— ⅛
Cam Chib	500	310	310	310	— 5
Camp RL	220	$30	30	30	
Campau A	1450	420	420	420	+ 5
Campau 7p	z50	$7	7	7	
Can Cem L	300	$9¼	9¼	9¼	
C Nor West	150	250	250	250	
C Pakrs C	200	$17½	17½	17½	
Can Perm	100	$16⅞	16⅞	16⅞	
CS Pete	4800	170	167	168	— 2
C Tung	400	245	245	245	
C Cablesy	4900	$10¼	10⅛	10¼	+ ¼
C Ex Gas	600	192	192	192	+ 2
C Homestd	400	225	224	225	
C Hydr	1100	415	415	415	
C Imp Bank	565	$22½	22½	22½	+ ¼
C Ind Gas	1550	$5¾	5¾	5¾	
CIL	225	$17¾	17¾	17¾	+ ⅛
C Int Pow	125	$11	11	11	+ ¼
C Manoir	350	330	330	330	+ 5
CP Inve	350	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
CP Inve pr	100	$24⅞	24⅞	24⅞	+ ⅛
CP Ltd	6465	$14⅜	14	14⅛	+ ⅛
Cdn Salt	300	$13⅞	13¾	13⅞	+1⅜
Cdn Tire A	471	$38½	38½	38½	
C Util w	200	130	130	130	+ 5
Canron	400	$16	16	16	
Capit Div	1000	26	26	26	— 2
Carl OK	2750	204	200	204	+ 5
Cassiar	415	340	330	330	—15
Celanese	1000	375	370	375	+ 5
Chrysler	1995	$8¼	7⅞	8¼	+ ⅜
City Sav T	100	$6¼	6¼	6¼	— ⅛
Coch Will	3800	101	100	101	
Cokfield	596	325	325	325	+35
Coin Lake	2000	15	15	15	
Coldstm	500	90	90	90	+ 5
Cominco	2110	$25½	25¼	25½	
CHIns A p	z50	$17⅛	17⅛	17⅛	
Comtech	500	350	350	350	— 5
Conduit A	600	250	245	245	—30
Coniagas	300	125	125	125	
Con Bath	3325	$23¼	23	23	
Con Bath w	6000	8	7½	8	+ 3
Con Bldg	100	190	190	190	
Con Fardy	z400	67	67	67	
C Durham	500	57	57	57	
C Marben	500	40	40	40	
C Morisn	1900	100	100	100	+ 5
Cons Prof	3000	35	35	35	+ 1
Con Distrb	5550	$6⅜	6½	6½	— ¼
Cons Gas	982	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Cooper C	300	225	225	225	+ 5
Coseka R	400	165	161	165	— 5
Craigmt	1500	350	350	350	+ 5
Crestbrk	100	233	233	233	+ 3
C Zelrba A	200	$15½	15½	15½	+1¼
Crush Intl	900	$5⅜	5¼	5⅜	+ ⅜
Cuvier M	2000	77	77	77	— 1

D à I

Dicknsn	500	$7	6¾	7	
Discovry	2000	215	207	207	— 8
Distl Seag	600	$32¼	32	32	
Doman I	100	460	460	460	+ 5
Dome	310	$45	45	45	
Dome Pete	800	$18⅞	18¾	18¾	+ ½
Dofasco	150	$23⅜	23⅜	23⅜	+ ⅜
Domtar	1325	$18⅜	18¼	18⅜	— ⅛
DRG Ltd A	200	$6½	6⅜	6½	+ ½
Du Pont	z75	$19⅜	19⅜	19⅜	
Dylex A	z70	460	450	460	
Dynasty	100	$7	7	7	+ ¼
Estn Can S	100	9⅞	9⅞	9⅞	— ⅜
East Mal	4100	305	290	290	—20
East Sul A	1300	143	143	143	— 1
Ego Mines	4500	67	67	67	— 2
E-L Fin w	1000	54	54	54	
Electro A	200	440	440	440	
E Asoc	14500	11	8	11	+ 1
Elks Stors	100	$6¾	6¾	6¾	— ¼
Extndcar	100	350	350	350	+10
Fairview	100	$10	10	10	
Faalcon C	600	$6⅜	6½	6⅜	
Falcon	576	$25½	25½	25½	+ ½
Finning T	400	$7⅛	7⅛	7⅛	+ ⅛
GMC	205	$34⅜	34⅜	34⅜	+ 1
Genstar L	100	$15¼	15¼	15¼	+ ¼
Gnstar L w	500	400	400	400	
GMas r	10300	1	½	½	— ½
Giant Yk	z10	$9	9	9	
Gibraltar	2550	440	410	410	—30
Glendale	200	160	155	160	
Goldray	2000	27	26	27	+ 2
Goodyear	127	$12	12	12	+1½
Granduc	2100	138	130	130	— 2
Gt Oil Sds	100	$5½	5½	5½	+ ¼
Greyhnd	100	$12¼	12¼	12¼	
GSW Cl B	100	340	340	340	—10
Gulf Can	500	$24½	24⅛	24½	+ ⅛
H Group	100	330	330	330	+ 5
Hard Crp A	100	385	385	385	+10
Hawker S	800	425	420	420	
Hayes D A	400	400	400	400	
Homco A	200	225	225	225	+25
Home A	3060	$18½	18	18½	+ ⅜
Houston O	200	134	130	134	— 1
Hud Bay A	2650	$14	13¾	13¾	
HB Oil Gas	2200	$18¾	18½	18¾	+ ½
Husky Oil	4920	$13½	13¼	13½	+ ⅜
Husky E w	100	420	420	420	+15
IAC	7665	$17¼	17	17¼	+ ⅛
Imasco A	100	$23¼	23¼	23¼	
Imp Oil A	4995	$22⅞	22¾	22¾	+ ⅛
Indal Can	100	$9⅜	9⅜	9⅜	— ⅜
Intrmetco	1700	410	400	410	+35
IBM	148	$169¼	166	166	— 1
Int Mogul	200	234	234	234	— 4
Inco A	5520	$22	21¾	21¾	— ⅛
Inco B	z2	$22¼	21½	21½	
Int Obaska	500	14	14	14	+ 1
Interpool	100	$8½	8½	8½	+ ½
Int Div	300	200	200	200	
Intpr Pipe	2650	$11⅞	11⅜	11¾	
Int Pipe w	5000	220	215	220	+15
Inter Tech	2000	11	11	11	+ 1
Inv Grp A	900	$5½	5½	5½	
IU Intl	4500	$8⅞	8¾	8⅞	+ ¼
Ivaco Ind	200	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅛

J à N

Jannock B	200	$11	11	11	+ ¼
Jorex Ltd	1500	19	19	19	— ½
Kaiser Re	100	$5	5	5	
Kaiser w	2400	245	244	245	
Kaps Tran	1500	125	124	125	+ 1
Keen Ind	100	225	225	225	— 5
Kerr A A	200	$10	10	10	— ¼
Koffler	500	285	285	285	+ 5
Koffler A p	100	$6¼	6¼	6¼	
Labatt A	700	$16¾	16¾	16¾	
Laidlaw T	500	335	335	335	
LOnt Cem	200	285	285	285	— 5
L Osu	6000	3	3	3	
Lau Fin	240	$6⅛	6⅛	6⅛	— ¼
Leigh Inst	800	165	160	165	+ 7
LL Lac	177	155	155	155	
Lochiel	1400	87	87	87	
Lost River	2000	210	209	209	— 1
Lytton M	300	125	125	125	+19
MB Ltd	5120	$22¼	22	22	— ¼
Madeline	1300	250	245	245	— 4
Madsen	500	43	43	43	
Majst Wil	200	195	195	195	
Mar T 860	600	$9¼	9⅛	9⅛	— ⅜
Mass Fer	3965	$15	14¾	14⅞	+ ¼
Mattgmi	100	$13¼	13¼	13¼	+ ¼
McLaghin	4500	$6¾	6½	6¾	
McLagn w	700	35	35	35	
MEPC w	200	145	145	145	+ 5
Mercantil	z51	$13¼	13¼	13¼	
Mercant r	4082	110	105	110	
Met Stores	z70	$11	11	11	
Met Trust	z1	$9½	9½	9½	
Microsyst	543	230	230	230	
Micrsys w	700	105	105	105	— 5
Midrim	1000	11½	11½	11½	+2½
Molson A	430	$15½	15¼	15¼	— ⅛
Molson B	1800	$15	15	15	+ ⅛
Moore	750	$41⅛	41	41	+ ⅛
Multi-Mi	2000	39	37	39	+ 2
Murphy	100	410	410	410	+10
NaChrs I	1300	$7⅛	7	7⅛	+ ⅜
Nat Pete	500	26	26	26	— 1
NBU Mine	300	250	250	250	
Neonex	1300	130	130	130	
New Cal	2000	15	15	15	+2½
N Que Ragl	700	220	220	220	— 1
Nor Acme	1000	9½	9½	9½	+ ½
Noranda A	230	$29¼	29¼	29¼	
NC Oils	1100	280	275	280	+ 5
Nor Ctl G	1300	$9	8¾	8¾	
Nor Ctl 65 p	100	$25½	25½	25½	— ½
Nor Ct 150 p	z55	$17¼	16½	17¼	
Nor Ctl w	500	165	165	165	+10
Nor Elect	425	$16½	16½	16½	
NE Bell w	400	265	265	265	
Northgat	z140	290	290	290	
Northld	3000	13	12½	13	+ ½
Nowsco W	200	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
Numac	450	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ⅛
Nu-Wst A	100	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅜

O à Z

Oakwood P	4200	64	62	64	+ 3
Ocdentl Pt	100	$13¼	13¼	13¼	+ ¼
Orchan	100	291	291	291	— 4
Oshawa A	850	440	430	435	+10
Oshawa w	2000	20	20	20	
Osisko	1000	20	20	20	+ 3
Pac Pete	125	$14	14	14	
Page Pet	100	105	105	105	
Pamour	400	$7¾	7⅝	7¾	— ⅛
Pancana I	500	58	58	58	— 2
PanCdn P	400	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
Pan Ocean	6500	$7⅜	7⅛	7⅛	
Pe Ben O	200	215	215	215	+ 5
P Dept S	400	$6¼	6¼	6¼	— ⅛
Petrofina	100	$15⅜	15⅜	15⅜	+ ¼
Peyto Oils	700	252	250	251	+ 1
Phillips Cb	100	$9¼	9¼	9¼	— ⅜
Pine Point	272	$25¾	25¾	25¾	+ ⅛
Place G	1000	24	24	24	
Pominex	z300	45	45	45	
Pow Corp	400	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
Preston	100	$10	10	10	
Prov B Can	z60	$12½	12½	12½	
Pure Silv	2200	165	155	165	+15
Pursides	2000	110	110	110	+ 3
QCI Ind A	z25	100	100	100	
Q Mattgmi	z100	29	29	29	
Que Sturg	1100	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅛
Ranger	2510	$15	14⅜	14⅜	+ ⅜
Readers D	100	$9	9	9	+ 1
Revnu Prp	3000	75	72	75	+ 5
Rio Algom	3600	$19	19	19	
Royal Bnk	400	$26	26	26	— ¼
Royal Tr A	4591	$21	20⅝	20⅝	— ⅛
Ryl T M	100	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Schneid	200	$9⅞	9½	9⅞	+ ⅜
Scot Paper	z50	$16	16	16	
Shell Can	2093	$12⅜	12	12½	+ ⅜
Sherr	17250	$5¼	480	495	—30
Siebens	1000	$5¾	5⅜	5¾	
Silverwd A	z28	$8	8	8	
Silverwd B	199	$9	9	9	— ¾
Simpsons	037	$6⅜	6½	6½	— ⅛
Simpson S	z25	$9⅛	9⅛	9⅛	
Sklar W	200	115	115	115	+ 5
Skye R	12000	250	245	250	+10
Skyline H	100	255	255	255	+10
Slater Stl	150	$9¼	9¼	9¼	
Slat W Can	300	440	440	440	
Sogepet	z300	62	62	62	
Southm A	300	$24½	24½	24½	+ ½
Spooner	4000	18	16	18	+ 3
Stelco A	2049	$27½	27	27½	+ ⅜
Steep R	z400	94	90	90	
Sulivan A	z50	145	145	145	
Sundale O	2035	330	330	330	— 5
Surpass C	1300	82	82	82	
Systems D	1060	310	310	310	
Teck Cor A	100	215	215	215	— 5
Texaco	150	$26⅜	26⅜	26⅜	+ ⅜
Texasglf	950	$26	25¾	25¾	+ ⅛
Tor Dm Bk	1842	$33¼	33	33¼	+ ⅜
Tor Star B	2000	$9⅜	9⅛	9⅜	+ ⅛
Total Pet	200	415	415	415	+ 5
Total P A p	200	$9⅛	9⅛	9⅛	+ ⅛
Traders A	200	$10⅞	10⅞	10⅞	
Trader 66 w	100	275	275	275	
TrCan PL	100	$8⅝	8⅝	8⅝	— ⅛
TrCan PL w	825	50	50	50	— 3
Tr Can Res	1500	53	50	53	
Trans Mt	100	$9¼	9¼	9¼	
Trin Chib	5000	13	13	13	
Tundra	2000	29	29	29	+ 4
Turbo R	z200	83	83	83	
Ulster Pet	3000	47	45	47	+ 1
Ultramar	100	175	175	175	—10
UGas A pr	z50	$27	27	27	
Union oil	400	$8	8	8	
U Asbesto	200	245	245	245	+ 5
U Canso	4275	$7	6⅞	6¾	— ¼
U Corp B	105	$10	10	10	+ ¼
Un Reef P	5500	12	9	10	+2½
U Siscoe	1300	250	250	250	+ 5
Van Ness	1000	225	225	225	
Versatile	250	$5¼	5¼	5¼	+ ⅛
Walk GW A	1520	$36¼	36	36¼	+ ¼
Warn Can	200	$5½	5½	5½	+ ⅛
Weldwod	550	$8¼	8¼	8¼	— ¼
Wcoast Pt	1000	232	230	232	+ 5
W Pet A p	100	$11¼	11¼	11¼	
Westcost	z50	$18¼	18¼	18¼	
Wcoast w	800	169	169	169	+ 7
W Decalta	1400	310	310	310	
West Mine	400	155	155	155	
Westfield	500	50	50	50	+ 5
Westnhse	350	$13	12¾	12¾	+ ¼
Whonok A	200	390	390	390	
Woodwd A	150	$18¾	18¾	18¾	— ¼
Wr Harg	500	125	125	125	+14
Yk Bear	1500	195	188	188	— 7
Yukon C	500	62	62	62	— 1
Zellers	z55	$7	7	7	

Trust Units

BBC R un	300	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
BM-Rt un	300	$12	12	12	+ ¼
BM-RT wt	1000	150	150	150	+ 5
C Perm un	385	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅜
TD Rlt un	135	$24¼	24¼	24¼	
TD Reit w	600	215	205	215	+15

Optimisme modéré en Italie

ROME (Reuter) — M. Guido Carli, gouverneur de la Banque d'Italie, estime que le redressement de la situation économique en Italie dépend en premier chef d'un contrôle rigoureux des dépenses publiques.

Dans une interview publiée jeudi par le quotidien milanais ''Corriere Della Serra'', M. Carli indique que les principaux problèmes économiques de son pays n'ont pas été résolus, à l'intérieur comme à l'étranger.

Optimisme mesuré toutefois, car, sans entrer dans les détails, M. Carli rapporte que les chiffres provisoires font apparaître une meilleure balance des paiements que prévu pour décembre.

Il ajoute que l'accroissement des billets en circulation, qui avec les comptes courants bancaires constituent la masse monétaire, a été limité à 13 pour cent par rapport à l'année précédente, la moitié du taux d'inflation: cela revient à une baisse de la production, des revenus, et des dépenses. ''Contraints à reduire leur train de vie, les Italiens s'adaptent à un mode de vie moins opulent.''

Bourse de New York

NEW YORK (AP) 9 La r3duction de son taux d'escompte par la R3serve f3d3rale annonc3e vendredi a provoqu3 un mouvement de hausse sur le march3 des valeurs, lundi.

A ?h?, l'indice Dow Jones sur ? importantes valeurs industrielles avait mont3 de . points 2 ., et les gains l'emportaient sur les pertes dans la proportion de 2 , 2 la Bourse de New York.

Les experts estiment qu'en r3duisant son taux 2 - pour cent sur les pr7ts aux banques, la R3serve a stimul3 une politique de cr3dit plus g3n3reuse. Ce taux d'escompte a toujours une forte influence sur les autres taux de loyer de l'argent.

Westinghouse Electric a 3t3 le titre le plus actif 2 la Bourse de New York, avec un gain de — 2 ?. Riley Co. a mont3 de point 2 ?-,

Parmi les gains importants, on signale Walt Disney, qui a mont3 de - 2 —; Xerox de — 2 —; Digital Equipment de — 2 -; et Fairchild Camera de - 2 -.

A la Bourse Am3ricaine, le titre dominant par le virement a 3t3 McCulloch Oil, stationnaire 2 —.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
ACF In	8	1	36½	36½	36½+ ¼
Addrsso		37	4	3⅞	3⅞ ....
Alcan Al	5	19	20⅜	20⅜	20⅜+ ⅛
Allis Ch	4	37	7	7	7 + ¼
Alcoa	6	25	30⅛	29⅞	29⅞ ....
Am Hes	2	44	17⅛	16¾	16⅞ ....
Am Airl	12	198	6	5⅞	6 + ¼
A Brnd	7	27	33¼	32½	33 +1
Am Can	6	x24	29⅞	29¾	29¾+ ½
A Cyan	7	78	21⅝	21⅛	21⅝+ ⅜
A Home	24	200	33⅜	33⅛	33¼ ....
Am Mot	4	200	4⅛	3⅞	4⅛+ ¼
ASmlt R	3	98	15	14⅞	15 + ⅜
Am Stand	4	47	9⅜	9	9⅜+ ½
Am TT	9	248	46½	46⅜	46⅜+ ¼
Ampx Cp	3	66	3	2¾	3 + ⅛
Anacon	3	64	14⅜	14½	14½+ ¼
Armco St	4	39	24½	24	24⅛+ ⅛
Armst Ck	11	47	24	23½	24 + ⅜
ASA Ltd		64	66½	65¼	65⅜— ⅜
Atl Rich	11	143	94¼	93½	93⅜+ ⅜
Avco Sp		12	10⅛	10⅛	10⅛ ....
Avnet Inc	2	34	5⅛	4⅞	5 + ⅛
Avon Pd	14	448	31⅜	30¾	30⅞+ ⅛
Babck W	5	35	14⅜	14⅜	14¾+ ½
Bath Ind	4	417	5⅜	5½	5⅜+ ⅛
Baxt La	32	228	36¾	36⅛	36⅛+ ⅜
Beckmn	9	29	19	18⅜	18⅜— ⅞
Beech A	4	4	7⅜	7⅜	7⅜ ....
Bel How	4	35	11⅛	10¾	11⅛+ ⅛
Benfl Cp	5	74	16	15¾	16 + ½
Beth Stl	4	143	25⅞	25¼	25¼ ....
Boeing	5	129	16⅜	16⅜	16½+ ⅛
Boise Cas	3	110	11⅜	11¼	11⅜+ ¼
Borden	8	38	22	21½	21½— ¼
Borg War	4	27	14	13⅞	14 + ⅛
Bos Ed	7	x46	17	16¾	17 + ⅜
Brist My	15	104	53⅛	52¾	53 +1
Brunswk	4	99	9⅞	9⅝	9⅝+ ¼
Bucy Er	16	68	35	34¾	34¾ ....
Burl Ind	5	34	17½	16¾	17⅜+ ⅜
Burrghs	20	280	66¾	65⅞	66½—3¾
Callah M	7	4	7⅝	7½	7⅝ ....
Cmp RL	19	74	31⅛	30¼	30¾+ ⅛
Camp Sp	11	67	30⅛	30	30 — ¼
Cdn Pac	6	26	14⅜	14	14⅜+ ¼
CringOk		1	2	2	2 ....
Cater Tr	13	37	49⅜	49	49 + ⅛
CBS	9	21	31⅛	30⅞	31 + ⅛
Celanese	4	59	28	27¾	27⅞ ....
Cenco Inc		15	3⅞	3½	3⅞+ ¼
Chessie	6	21	27⅜	27⅛	27¼+ ⅜
ChrsCrft		4	2¼	2¼	2¼— ⅛
Chrysir	13	316	8⅜	8⅛	8¼+ ¼
CIT Fin	8	17	32⅜	32¼	32¼+ ¼
Cities Sv	6	50	44⅞	44⅜	44½+ ⅛
Clark Eq	5	30	22⅞	22½	22¾ ....
Clark Oil	2	17	8⅞	8½	8⅝+ ¼
Clorox Co	7	108	6¾	6⅝	6⅝— ⅛
Coca Col	15	108	58¼	57	57¾+1⅜
Comi Sol	7	3	32⅛	31¾	31¾— ¾
Comsat	7	18	31⅜	30⅞	31 + ¾
Con Edis	4	444	9¼	8⅞	9⅛+ ¼
Cont Can	6	32	26¼	26	26¼+ ¼
Cont Cp	8	88	34⅜	34½	34¼— ⅛
Cont Dat	6	151	12	11⅜	11⅜+ ½
Copp Rng	2	2	18⅛	18⅛	18⅛+ ¼
Copw Cp	3	5	19⅞	19⅜	19⅜— ¼
CPC Int	9	38	33½	33¼	33¼+ ½
Crane Co	3	14	30⅜	30	30 — ⅛
Crw Zell	6	17	25⅜	25¼	25¼+ ⅛
Curtis Wr	5	32	5⅞	5¾	5⅞+ ⅛
Dart Ind	4	4	13⅞	13½	13⅞ ....
Deere Co	8	69	42	41⅝	41⅞+ ⅜
Denn Mf	4	21	14¼	13⅜	14 + ⅜
Digital Eq	12	123	47½	46⅜	46¾+ ⅜
Disney W	14	258	24⅜	22⅜	23⅜+ ½
Dr Peppr	14	137	7⅞	7¾	7¾ ....
Dome M	12	63	45½	44⅜	45 — ½
Dow Ch	10	97	55⅜	54¾	55¼+1⅛
duPont	9	176	96¼	95⅜	95½+ ½
Eas Kod	17	201	65⅜	64¼	64½+ ¼
Eaton	4	56	21¼	20⅝	21 + ¾
EIP NG	4	117	11⅛	10⅞	11⅛+ ⅛
Eltra Cp	4	2	20⅜	20⅜	20⅜— ¼
Esmark	5	2	29	28¾	28¾ ....
Ethyl Cp	4	3	24⅞	24⅞	24⅞+ ¼
ExCelIO	1	4	8	10¼	10¾+ ¼
Exxon	5	152	68	67½	67⅜+ ⅜
Fairch	3	97	19¾	19¼	19½+ ½
Fireston	5	23	14½	14¼	14½+ ⅜
FMC Cp	4	18	12	11¾	11⅞+ ⅜
Ford M	8	90	34⅞	34⅝	34⅞+ ½
Fruehf	4	27	15¾	15½	15¾+ ⅜
Gard Den	13	5	19	19	19

Guerre à la bourgeoisie

KINSHASA (Reuter) — Clôturant la dernière session du conseil législatif national, le président Mobutu Sese Seko a annoncé aujourd'hui la zairianisation de tous les moyens de production et de distribution du pays, y compris ceux appartenant aux ressortissants zairois. Il a annoncé qu'il déclarait désormais la guerre à la bourgeoisie et a blâmé ceux des cadres qui, a-t-il dit, selon l'agence Zaëre-Presse, profitent de leur position pour s'enrichir outre mesure et se sont lancés dans le commerce.

Les mesures de zairianisation ont été prises, a déclaré le président Mobutu, en vue de lutter contre la hausse des prix et de promouvoir ainsi le pouvoir d'achat du citoyen zairois.

"Nous ne pouvons pas tolérer qu'aux 300 familles coloniales qui pillèrent le Zaëre et que nous avons combattues se substituent 300 familles zaëroises", a déclaré le chef de l'Etat.

A partir d'aujourd'hui, a poursuivi le président Mobutu, une mobilisation populaire est décrétée en vue de créer des unités agricoles d'un type nouveau. Des brigades d'encadrement agricole seront également créées dans tous les coins du territoire national, a poursuivi le chef de l'Etat zaërois, cité par l'AZAP.

Pour résoudre le problème du transport des produits agricoles, a-t-il dit par ailleurs, il sera mis sur pied un programme gigantesque de réfection et de construction de routes.

Le président Mobutu a invité tous les cadres à travailleur pour le peuple en se livrant à des travaux des champs.

"C'est pour le peuple et non pour les cadres que je travaille", a déclaré le chef de l'Etat. "C'est pourquoi j'ai demandé à tous les cadres de remettre à l'Etat tous le biens qu'ils avaient reçus dans le cadre de la zairianisation, et ceux qu'ils possédaient en propre."

En ce qui concerne le chômage, un système nouveau de l'emploi est prévu, a annoncé le président Mobutu. "Le peuple sera mobilisé", a-t-il dit, et d'ici la fin de l'année en cours, il n'y aura plus de chômeurs au Zaëre.

Le président Mobutu a déclaré qu'il avait choisi la journée d'aujourd'hui, date anniversaire du soulèvement populaire du 4 janvier 1959 "où sonna le glas du colonialisme belge", pour annoncer ces décisions "marquant une des phases les plus importantes de la révolution zaëroise".

Le général Mobutu a déclaré que le Zaëre accorde son aide à tous les mouvements de libération, quels qu'ils soient. "Pour l'Angola, le Zaëre dépense sans compter, a-t-il dit. Il héberge sur son territoire plus d'un million de réfugiés angolais", a-t-il souligné.

Le président Mobutu a dénoncé la passivité de certains Etats africains face aux malheurs d'autres pays du continent, notamment ceux touchés par la sécheresse.

Il a invité tous les Africains à ne pas se laisser prendre aux manoeuvres de ceux qui veulent, "par amour des pétrodollars", les opposer aux Arabes.

Les Africains n'ont pas rompu avec Israël dans le but de recevoir des facilités financières des Arabes, a-t-il dit. Si l'Afrique a désavoué Israël c'est par fraternité avec les Arabes, a déclaré le président Mobutu, cité par l'AZAP.

L'UNIVERSITE DE MONCTON
recherche
BIBLIOTHECAIRE
Bibliothèque Champlain
(Service du Catalogue)

FONCTIONS:
Cataloguage et classification des ouvrages de référence et de tous les autres ouvrages dont la priorité a été établie par le chef de service et vérification du travail de bibliotechniciennes et de commis.
EXIGENCES:
-Grade universitaire en bibliothéconomie
(de préférence, une maitrise);
-Une certaine expérience est souhaitable.
TRAITEMENT ANNUEL:A compter de $8,500. (Selon la formation et l'expérience)
Faire parvenir sa demande écrite, y compris un curriculum vitae complet, au:

Directeur du personnel
Local 294 — Pavillon Taillon
Université de Moncton
Moncton, N.-B.
E1A 3E9

CARRIERES EN COMPTABILITE

Nous avons décidé d'élargir les cadres du département des Finances, conséquemment trois excellentes possibilités de carrière s'offrent aux personnes qui auraient de l'expérience comme:

COMPTABLE AUX FINANCES

Sous la direction du directeur des Finances, diriger, administrer et superviser le personnel du service de Comptabilité générale et du contrôle interne des opérations des Produits commerciaux.

QUALIFICATIONS: Diplôme universitaire plus des études spécialisées en vérification ou l'équivalent acquis à la suite d'un entrainement au travail ou par un minimum de 3 à 5 années d'expérience pertinente. La préférence sera accordée aux personnes qui auraient de l'expérience comme CA.

COMMIS AUX COUTS

Les fonctions consistent en l'analyse et le contrôle des informations quant aux coûts ayant trait à nos opérations de recherche et développement de fabrication et la préparation d'états financiers et de rapports spéciaux pour la direction.

QUALIFICATIONS: Diplôme en administration avec spécialisation en comptabilité plus 2 années d'expérience pertinente. Avoir complété un programme de comptabilité RIA au niveau intermédiaire est un atout.

La connaissance des langues française et anglaise est essentielle. Les candidatures de personnes unilingues seront prises en considération si ces dernières déclarent qu'elles consentiraient à suivre un cours de langue, dès leur entrée en fonction, durant une période pouvant aller jusqu'à 12 mois.

AGENT AU CREDIT

Sous la direction du directeur des Fiances, diriger et administrer les opérations de crédit, de recouvrement et de commission aux agences des Produits commerciaux.

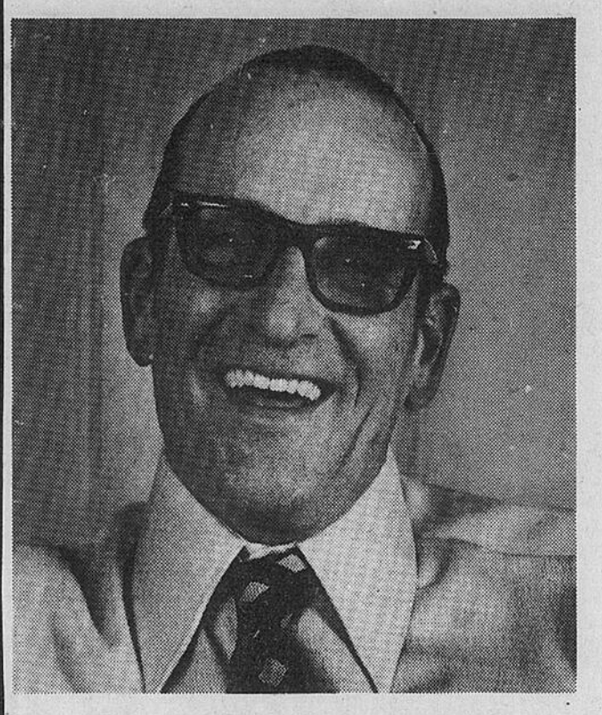
QUALIFICATIONS: Diplôme universitaire avec spécialisation en gérance du crédit international ou en finances d'exportation. Un minimum de 5 années d'expérience pertinente suite au diplôme ou 10 années d'expérience pertinente ou plus sans diplôme.

La connaissance de l'anglais est essentielle.

Les personnes intéressées dans ces positions doivent formuler leur demande au bureau du personnel, L'Energie Atomique du Canada Limitée, Produits du Canada Limitée, Produits Commerciaux, Boite postale 6300, Bureau 4, Ottawa, K2A 3W3

L'Énergie Atomique du Canada, Limitée — Atomic Energy of Canada Limited

"Moi, je suis tranquille."



Robert Drolet, Ville LaSalle.

"Je ne voulais pas faire d'erreur. J'avais entendu parler d'un moyen d'épargner tout en payant moins d'impôt. Investors m'a aidé."

Ce qu'il y a derrière l'expérience de M. Drolet et comment vous pouvez en profiter.

Robert Drolet est représentant pour une maison de vente en gros de Ville LaSalle depuis maintenant près de 30 ans. Marié, il est client d'Investors depuis 1952. "Vous ne pouvez pas vous imaginer comme on peut se sentir soulagé et indépendant quand on peut compter sur un revenu à la retraite. C'est mon plan enregistré d'épargne-retraite Investors qui m'a permis d'être tranquille pour l'avenir et de payer moins d'impôt."

Les gens peuvent devenir de simples numéros en choisissant un plan qui ne leur convient pas parfaitement. Ça peut se produire: on entre, on paie et une jolie fille estampille le reçu. Et il se peut aussi que l'on reparte en ayant une vague idée de ce qu'on a réellement pour son argent.

C'est un moyen de faire des affaires aussi impersonnel qu'une fiche d'ordinateur...et peut-être mal adapté à ses besoins.

Ou pire encore, si personne ne pose les bonnes questions, il peut arriver que des gens paient plus qu'il ne fallait et, au moment du rapport d'impôt, ils seront peut-être tout surpris d'apprendre que leurs déductions n'avaient pas l'importance qu'ils croyaient.

Le plan enregistré d'épargne-retraite, simplicité et complexité.

Le plan enregistré d'épargne-retraite est facile à comprendre. La loi de l'impôt vous permet de participer à un plan enregistré d'épargne-retraite. Vous déduisez une contribution qui peut aller jusqu'à 20% de votre revenu annuel (maximum de $4,000) et vous payez ainsi, dans l'immédiat, moins d'impôt. Vous ne payez pas un sous d'impôt sur le montant de votre placement tant et aussi longtemps que vous ne l'encaissez pas. Quand votre placement aura fructifié et que vous prendrez votre retraite, vous pourrez transformer votre plan en une rente qui vous rapportera un certain montant chaque mois, à vie. A la retraite, votre revenu annuel sera probablement moindre qu'il l'aura été au cours de votre vie active. Votre revenu étant moins élevé, vous paierez moins d'impôt. C'est aussi simple que cela.

Passons maintenant au plus compliqué: trouver le plan enregistré d'épargne-retraite qui vous convient.

Voici cinq raisons de contribuer à un plan enregistré d'épargne-retraite Investors.

1. Il y a des centaines de façons d'établir un plan enregistré d'épargne-retraite, comment reconnaître celui qui vous convient le mieux?

Nous croyons que la réponse se résume à un seul mot: conseils. Avec notre représentant, vous passez en revue toutes les possibilités convenant à votre situation. Ceci, avec des faits, sans pression d'aucune sorte. Il vous apporte, chez vous, son expérience et sa compétence et vous conseille objectivement.

2. Comment les nouvelles dispositions du budget gouvernemental vous affectent-elles?

Le budget annoncé en novembre 1974 a apporté plusieurs modifications à l'impôt personnel. Par exemple, la contribution à un second plan enregistré d'épargne-retraite, au nom de votre épouse, le revenu de retraite personnel, les crédits d'impôts de placements et l'exemption personnelle de base plus élevée à partir de l'âge de 65 ans.

Les nouvelles dispositions peuvent affecter sensiblement vos économies d'impôt dans l'immédiat et l'importance de votre revenu à la retraite. Le représentant d'Investors les connaît et sait comment les faire jouer en votre faveur.

3. Sûreté et souplesse permettant d'agir au moment où vous avez besoin d'argent.

Avec plus de 300,000 clients, Investors est la plus grande compagnie canadienne en son genre. Nous avons des bureaux dans 24 grandes villes du Canada. Des experts financiers travaillent à plein temps pour que votre placement, après vous avoir fait économiser de l'impôt, donne son rendement maximum.

Vous avez le choix des options: Fonds hypothécaire, Fonds mutuel à actions ordinaires et Contrats de placements garantis, chacun pouvant servir de base à un plan enregistré d'épargne-retraite ou être combiné avec d'autres pour former un programme financier complet.

4. Mode de contribution facile, relevé simplifié.

Il existe essentiellement deux façons de contribuer à un plan enregistré d'épargne-retraite Investors: un seul versement annuel total ou des versements mensuels. Quel que soit votre choix, le relevé pour fin d'impôt est simplifié au minimum grâce à une saine administration. Vous recevez *un seul* formulaire au moment de faire votre rapport d'impôt. Il s'agit d'un relevé clair de votre contribution annuelle déductible de l'impôt.

5. Investors peut vous fournir tous les services de planification financière que l'on retrouve habituellement dans les banques, maisons de courtage, de fiducie et d'assurance.

Grâce aux services d'Investors et de ses compagnies associées, la Compagnie d'assurance-vie Great-West et Montreal Trust, le représentant d'Investors peut établir la planification complète nécessaire à l'élaboration d'un plan enregistré d'épargne-retraite qui ne sera pas seulement un moyen de payer moins d'impôt, mais qui fera partie d'un programme visant à maximiser le rendement de votre placement, à prévoir une rente de retraite et à vous aider dans la planification de votre succession. C'est un tableau plutôt impressionnant. La perspective de vos ressources financières. Et par dessus le marché, une attention personnelle.

Prenez le temps qu'il faut pour faire un placement comme il faut.

Téléphonez au représentant d'Investors dès aujourd'hui afin de découvrir tout ce que peut vous apporter un plan enregistré d'épargne-retraite Investors. C'est ce qu'a fait Robert Drolet.



Investors
LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE

Agir à temps pour l'avenir.

F.C. SNYDER
100 avenue ARGYLE, OTTAWA, Ontario
TEL: (613) 238-1551

GERANT REGIONAL
K2P 106

Pérou : la publicité censurée

LIMA (AP) — Le gouvernement militaire péruvien vient de promulguer un décret qui réglemente strictement la publicité dans la presse, à la radio et à la télévision, à compter du 1er janvier.

Le texte limite l'espace réservé aux annonces dans la presse, stipule qu'elles devront ne pas enfreindre la morale et les bonnes moeurs — ne pas montrer, par exemple, des hommes ou des femmes en tenue légère — et être "péruvianisées."

Cette clause signifie notamment que le Pere Noël, personnage d'importation étrangère, devient indésirable. Il sera remplacé par l'Indien péruvien classique, portant poncho et coiffure de laine, l'alpaga ou le lama.

Désormais, déclare le texte, toute la publicité devra être conforme au Plan de développement, à l'éducation et à la culture du Pérou. En outre, les annonces devront être véridiques, logiques et conçues au Pérou par des Péruviens.

La publicité pour cigarettes devra préciser que le tabac présente un danger pour la santé et elle ne pourra passer, à la radio ou à la télévision, qu'après 21 h, une fois les enfants normalement au lit.

Les annonces, au cours des rencontres sportives, à la radio et à la télévision, ne devront pas perturber la retransmission et être groupées pour passage toutes les demi-heures.

Les journaux, qui sont désormais sous contrôle du gouvernement, ne devront consacrer que la moitié de leurs colonnes à la publicité.

Les infractions au décret seront passibles d'amendes allant de $112 à $150. Le montant sera doublé pour chaque récidive.

Les scouts anglais n'aboreront plus leur "Jim Bowie"

LONDRES (AFP) — Les quelque cinq cent mille scouts britanniques vont perdre l'un des attributs essentiels de leur panoplie d'homme des bois, leur couteau à longue lame, objet de la convoitise de tant de jeunes garçons et élément souvent important de leur vocation scoute.

La police estime en effet que ce couteau, du type couteau de chasse "Jim Bowie" (l'un des pionniers de l'Ouest américain) est une arme offensive dangereuse et que si les scouts en font bon usage, ce n'est pas le cas des mauvais garçons ou autres "Teddy Boys."

Pour la première fois depuis la fondation du mouvement scout en 1908, les disciples de Baden Powell devront donc se passer de couteau à la ceinture ou dans le haut de la chaussette.

"Les longs couteaux du type "Jim Bowie" sont plus romantiques que pratiques", a déclaré M. Kenneth Stevens, commissaire exécutif des scouts britanniques. "La seule chose que l'on puisse réellement faire avec est de dépecer un lapin". M. Stevens a cependant reconnu qu'ils constituaient des armes très dangereuses entre de mauvaises mains.

Le maniaque frappe pour la 4ème fois

KLAGENFURT (Autriche) (AP) — L'homme "qui n'aime pas la justice" a frappé samedi matin pour la quatrième fois: il a posé une bombe dans la maison du gardien-chef de la prison de Klagenfurt, M. Karl Stollberger.

M. Stollberger se trouvait à ce moment-là à l'hôpital à la suite d'un accident de la circulation, et aucun membre de sa famille n'a été atteint.

C'est le quatrième attentat à la bombe de ce genre. Les trois autres avaient été commis contre des procureurs et avaient été précédés par des lettres d'avertissement. Mais cette fois l'homme à la bombe n'avait pas averti.

Les policiers pensent que ce quatrième attentat est le fait du même homme, un déséquilibré qui dans ses lettres précise bien qu'il "déteste la justice."

Le balayeur désarme le pirate

PENSACOLA (Floride) (AP) — Sans attendre l'aide des agents du F.B.I., ni celle des gardes spécialement attachés à la protection des avions, un membre du personnel d'entretien de l'aéroport de Pensacola, en Floride, a maîtrisé un homme qui, armé d'une carabine 22 long rifle, a tenté samedi de détourner un avion.

Il ne restait plus que trois hommes du personnel d'entretien à bord de l'avion lorsque Thomas Landers, un Américain de 27 ans, monta à bord de l'appareil et annonça aux employés, un peu surpris, qu'il était un pirate de l'air.

Sans hésiter, un membre du personnel d'entretien maîtrisa et désarma l'apprenti-pirate. Celui-ci semble avoir agi en raison de problèmes personnels et dans un moment de dépression. Dans la matinée, il avait attaqué une habitante de Pensacola à qui il avait volé trois dollars.

VOUS SEUL POUVEZ OFFRIR LE DON DE LA VIE!

Emplois • Carrières

LA CORPORATION DE LA VILLE D'OTTAWA

OPERATEURS DE PERFORATRICES VERIFICATRICE
concours également ouvert aux hommes et aux femmes)

ECHELLE DE TRAITEMENT: $5,840.12 - $7,417.02 (en cours de révision) supplément de 5% pour l'équipe du soir
On demande des opérateurs de perforatrices - vérificatrices qui seront formés à l'application de l'édition-clé de disques.
Excellente occasion de mettre en pratique les connaissances du 029 et de 129 dans le domaine d'un ordinateur miniature à quatre phases.
Travail du soir seulement - 4 h 15 à 11 h 30 avec l'occasion de travailler le jour un peu plus tard.
Endroit: Maitland au Queensway
Prière de soumettre un court résumé de votre expérience et l'adresser au:

Service du personnel
111, promenade Sussex
Ottawa, Ontario. K1N 5A1
Pour le 15 janvier, 1975 au plus tard.

LA CORPORATION DE LA VILLE D'OTTAWA

DESSINATEUR 111
(concours également ouvert aux hommes et aux femmes)

ECHELLE DE TRAITEMENT: $10,454.00 - $13,098.28
(En cours de révision pour 1975)
LE CANDIDAT: 12ème année et sept ans d'expérience du dessin.

LE DEFI: Sous la direction de l'agent des projets spéciaux et sous sa supervision immédiate, responsabilité de la préparation de dessins de travail, de diagrammes, etc. à partir de croquis, d'assemblées générales et de tracés, se rapportant à des modifications, à de grands travaux d'entretien.
Envoyer un curriculum vitae au:

Service du personnel
111 promenade Sussex
Ottawa, Ontario K1N 5A1

En citant le no de concours C204-DC.
Les candidats ayant déjà envoyé des demandes n'ont pas besoin de les renouveler, leur candidature sera étudiée.

Université du Québec
Direction des études universitaires dans l'Ouest québécois

CERTIFICAT EN TRAVAIL SOCIAL

OBJECTIFS:

Le programme vise à améliorer la formation de base et à élargir la formation professionnelle des conseillers sociaux par l'acquisition de connaissances et le développement d'habilités et d'attitudes propres à leur champ de travail. C'est pourquoi le programme prévoit un tronc commun dans les disciplines fondamentales au service social et des activités professionnelles propres à atteindre le deuxième objectif. Il vise en particulier à développer chez les candidans une plus grande habilité d'intervention sociale, soit individualisée, soit collective. Le travailleur social, en effet, est appelé, de par sa fonction, à entrer en inter-relation avec les personnes et les milieux les plus défavorisés.

CONDITIONS D'ADMISSION:

Structure d'accueil: Diplôme d'études collégiales ou l'équivalent et être sur le marché du travail.

Adultes: Les candidats âgés d'au moins vingt-trois ans, qui possèdent des connaissances suffisantes et une expérience pertinente peuvent être admis à ce programme, et ce, sur recommandation du comité de sélection concerné.

COURS À SUIVRE:

Le programme se compose de deux parties liées par un principe intégrateur, qui est l'intervention sociale.

Tronc commun:

six (6) cours obligatoires que voici:

TSC-001	Evolution de la pensée sociale (offert à l'hiver 1975)
TSC-002	Politique sociale (offert à l'hiver 1975)
72-SOC-329	Sociologie du changement social
TSC-003	Problèmes sociaux contemporains
TSC-004	Séminaire sur le travail social
72-PSY-525	Psychologie de la société globale

Cours optionnels:

quatre (4) cours au choix parmi les suivants:

Les types d'intervention

72-PTS-324	Laboratoire de l'intervention en travail social
72-PTS-325	L'intervention clinique en travail social
352-241	Dynamique de groupes et techniques d'animation

Les problèmes régionaux

72-SOC-125	Analyse de la société québécoise
TSC-005	La société amérindienne*

*Ce cours ne sera dispensé que dans le Nord-Ouest

Les clientèles particulières

72-PTS-440	Pathologie psycho-sociale
72-PSY-583	Psycho-sociologie de la famille

—Les cours débuteront la première semaine de février 1975—

MODALITÉS D'ADMISSION:

Bureau du Registraire
Direction des études universitaires
dans l'Ouest québécois (Outaouais)
277, boul. Taché,
Hull (Québec)
J9A 1L8
Tél: 770-3360, poste 28

Emplois • Carrières

EMBOUTEILLEUR-CONTRE-MAITRE
pour Compagnie de liqueurs gazeuses
— Opportunité d'avancement comme gérant de production
— Requiert au moins 1 an d'expérience
— Pour rendez-vous appelez
746-2911

UNIVERSITE DE MONCTON
recherche
BIBLIOTECHNICIEN(NE)
Bibliothèque Champlain
(Service du Catalogue)

FONCTIONS:
Les fonctions comprennent la vérification du précataloguage et du classement des fiches, la classification des ouvrages, ainsi qu'une variété de tâches connexes.
EXIGENCES:
Avoir complété des études secondaires et des cours en technique de bibliothéconomie et, de préférence, posséder une certaine expérience dans le domaine.
SALAIRE ANNUEL:
$6,675. - $8,500.
Faire parvenir sa demande, y compris un curriculum vitae, au:
Directeur du personnel
Local 294 - Pavillon Taillon
Université de Moncton
Moncton, N.-B.
E1A 3E9

Emplois • Carrières

Université du Québec
Direction des études universitaires dans l'Ouest québécois

CERTIFICAT EN SCIENCES COMPTABLES

Programme offert à la session hiver 75

NATURE

7 cours obligatoires
comptabilité III
comptabilité IV
fiscalité introduction
fiscalité avancée
comptabilité analytique de gestion
vérification fondamentale
analyse et planification financière

3 cours optionnels en comptabilité

DURÉE

1 an à temps complet
2 ans à temps partiel

CONDITIONS D'ADMISSION

Toute personne, âgée de 23 ans et plus, ayant une expérience professionnelle et / ou une préparation intellectuelle qui l'habilitent à suivre des études universitaires peut être admise, et ce, sur recommandation du comité de sélection concerné.

ou

D.E.C. ou l'équivalent

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Claude Beauregard
Université du Québec
Centre de Hull
277, boul. Taché
Hull (Québec)
770-3360, poste 58

MODALITÉS D'ADMISSION

Bureau du registraire
770-3360, poste 28

LIQUIDATION D'INVENTAIRE
GARANTIE 12 MOIS/12,000 MILLES

Surgenor
PONTIAC·BUICK


DAN McCURDY

"FAIT L'AMOUR — NON DES PROFITS"



Le président annonce

Que pour le mois de janvier 1975, tout notre stock d'autos usagées de $1,000 ou plus sera accompagné d'une garantie du rouage d'entraînement de 12,000 milles ou 12 mois (selon la première éventualité) QUELLE QUE SOIT VOTRE MARQUE D'AUTO OU MILLAGE ACTUEL!

OUVERT LUN.-JEUDI JUSQU'A 10 P.M. VEN. JUSQU'A 6h TOUTE LA JOURNEE SAMEDI

70 MODELES 1974 AU CHOIX TOUS ENTIEREMENT REMIS A NEUF

20 VENDEURS BILINGUES POUR VOUS SERVIR

GARANTIE APPLICABLE: 12 MOIS/12,000 MILLES
130 AUTOS D'OCCASION COMPLETEMENT REMISES A NEUF ETIQUETEES POUR VENDRE

SI VOUS ETES INTERESSE A UNE AUTO NEUVE, NOUS AVONS UN CHOIX DE PLUS DE 500 VOITURES
(Nous louons également des autos)

FINANCEMENT SUR LES LIEUX

Consultez la rubrique des petites annonces et vous y verrez des exemples d'aubaines d'autos d'occasion

fado
741-0741
741-1550
895 et 939 boul. St-Laurent

Surgenor
PONTIAC·BUICK

NUAGEUX
Minimum (cette nuit) 15
Maximum (demain) 30

HULL et la région

Tél. 237-3050, poste 220

La plupart des employés ont repris le travail

Reprise des activités chez E.B. Eddy

HULL — La plupart des employés de la E.B. Eddy ont repris le travail aujourd'hui après avoir été forcés de prendre des vacances pendant le temps des Fêtes.

Ainsi, à l'exception de la machine numéro 2, à Hull, toutes les autres installations ont commencé à fonctionner de nouveau ce matin.

On sait que la compagnie avait invoqué la diminution des ventes cet automne pour procéder aux mises à pied. A la fin d'octobre, c'est quelque 300 travailleurs qui avaient dû souffrir des fluctations du marché du papier.

par Gilles LAFRAMBOISE

Au cours des deux dernières semaines, les 1,600 employés ont puisé à même leurs semaines de vacances annuelles pour éviter de voir diminuer leur revenu. Certains ont emprunté à leurs vacances de l'année qui vient à peine de commencer.

La reprise des activités n'affecte d'aucune façon les travailleurs mis à pied en octobre. Selon un porte-parole syndical, M. Phil Gornon, il en reste encore 150 qui demeureront sans emploi.

Ils devront vivre cette situation jusqu'à ce que la compagnie décide de revenir à une semaine de production normale de 7 jours par semaine. L'état de ses ventes l'empêcherait à l'heure actuelle de dépasser une semaine de production de cinq jours.

A la mi-octobre, le directeur des relations de travail de E.B. Eddy, M. Francis Cashman, avait déclaré que les congés forcés pourraient s'étendre sur une période allant d'une semaine à deux mois et demi.

En vertu de la présente convention collective qui lie Eddy à ses employés syndiqués, aucune clause n'interdit les mises à pied massives.

On se borne dans le texte à répéter un article de l'ancienne convention qui précise que dans le cas où il y aurait fermeture ou relocalisation des usines, les dirigeants syndicaux pourraient assister aux discussions avec la CCN pour discuter des prévisions pour continuer l'emploi ou de la paye de séparation pour les employés qui se retrouveraient chômeurs.

C'est au cours d'une assemblée générale tenue le 15 septembre, 1973, que plus de 70 pour cent des syndiqués présents ont dit "oui" aux termes du nouveau contrat. La sécurité d'emploi avait été mise de côté à ce moment-là.

Un an et un mois plus tard, en octobre 1974, 150 d'entre eux ont appris qu'ils seraient mis à pied dans deux jours.



Vers le fleuve

(Photo Le DROIT par Gilles Benoit)

En fin de semaine, les eaux de l'Outaouais ont apporté avec elles ce reflet de la rue Jacque-Cartier, de Pointe-Gatineau.

Les producteurs de bois de Labelle sont au stage de la conciliation

MONT-LAURIER — Les producteurs de bois sont la "soupape de sûreté des compagnie parce que le bois qu'on leur vend leur coûte moins cher que celui de leurs concessions," a déclaré, cette fin de semaine, l'un des membres de l'exécutif de la Fédération des producteurs de bois du Québec, M. Roland Massé.

par Jean-François CLOUTIER

La déclaration de M. Massé témoigne du peu de progrès enregistré dans les négociations entre le syndicat des producteurs de bois de Labelle et les compagnies consommatrices — Maclaren et CIP. Les producteurs de bois sont présentement en période de conciliation en vue du renouvellement prochain de leur convention collective. Une première rencontre entre les parties s'est déroulée le 12 décembre dernier. Il s'agissait à ce moment-là du dépôt par les producteurs de leur projet de convention.

La prochaine rencontre doit se produire à la mi-janvier. La grosse question à débattre entre les producteurs et les compagnies demeure celle du prix à payer pour chaque corde. En effet, il faut tenir compte que depuis un an les coûts de transport (camionnage) ont subi une hausse évidente au chapitre de l'entretien, de l'essence et des pièces par exemple. Les producteurs de bois voudraient donc négocier ce qu'ils appellent eux-mêmes "un prix au chemin du producteur," autrement dit un prix qui couvrirait en bonne partie le prix du transport de leur bois à la compagnie.

La législation québécoise protège le producteur de bois quant à la vente du bois qu'il veut mettre en marché. La loi Arsenault — bill 41 — oblige les compagnies à acheter la production des producteurs de bois avant celle des concessions. A noter aussi que depuis que les producteurs de bois se sont établis un plan conjoint, les compagnies doivent désormais négocier avec le syndicat des producteurs et non passer par voie de contrats privés.

D'autre part, il faut également considérer que la production mise en marché par les producteurs de bois représente un faible pourcentage par rapport à la production totale achetée par les compagnies. Encore là, il faut distinguer entre production de "Résineux" et "feuillus." A ce titre, les négociations demeurent difficiles avec les compagnies, a souligné M. Massé car, ces dernières ont profité depuis quelques mois d'une hausse assez forte du prix du papier. Pour lui, les compagnies sont hésitantes à donner aux producteurs de bois une part de cette hausse en terme de revenu additionnel.

La région de Labelle compte environ 1400 producteurs de bois. Cependant, il faut préciser que de ce nombre, 800 seulement produisent annuellement. L'année 74-75 est également marquée par un ralentissement de la construction domiciliaire. Les effets se font sentir, dès lors, au sein des compagnies où l'on fait du bois de sciage. En somme, la production annuelle normale dans Labelle atteint 50,000 cordes. Cette année, il faut penser que ce nombre baissera.

Fédération des producteurs de bois

La production sera coupée de moitié

PERKINS (JFC) — La mise en marché du bois par les producteurs de bois de la Fédération des Laurentides sera coupée de moitié cette année en raison du ralentissement de la construction et d'une situation financière plutôt nuisible.

Telle est la conclusion à laquelle il faut aboutir à la suite de notre dernière entrevue avec le président du syndicat des producteurs de bois de la Fédération des Laurentides, M. Aimé Nadon. Rappelons de suite que la Fédération des Laurentides au chapitre des producteurs de bois comprend les territoires d'Argenteuil, Papineau, Deux-Montagnes, Terrebonne, et les abords de l'Ile Jésus.

La baisse de la construction a fait tomber les besoins en bois de sciage et, d'autre part, les producteurs n'ont pas les moyens de se doter d'engagés supplémentaires. Dans la Fédération des Laurentides, la production annuelle de bois atteint normalement 300,000 cordes.

Or, pour 1974-75, celle-ci pourrait bien n'atteindre que 180,000 et ce, avec de la chance, nous a confirmé M. Nadon. Sur le territoire de la Fédération, l'on retrouve 4000 producteurs de bois. Ces temps-ci, seulement 250 d'entre-eux mettent du bois sur le marché. Il faut dire que parmi ces 4000 propriétaires, plusieurs d'entre eux sont des citadins ou touristes. Donc, non exploitants.

Alors que dans Labelle, on se trouve en conciliation, pour les Laurentides la situation diffère. Déjà, une entente a été conclue avec les compagnies aux alentours du 15 décembre dernier. Pour M. Nadon, il s'agit de la première entente du genre au Québec.

Disons de suite qu'il s'agit de la première entente conclue de toutes celles à conclure dans les autres régions du Québec. Elle accorde à peu près 18 pour cent d'augmentation aux producteurs de bois. Il s'agit du "prix que paye la compagnie pour le bois rendu au moulin. L'entente en question existe seulement pour les feuillus. Reste à en conclure une autre pour les résineux.

Cette dernière entente va nécessiter une rencontre avec les compagnies autour du 15 janvier prochain. Selon M. Nadon, la production des producteurs de bois représente à peu près 12 pour cent de la production totale achetée par les compagnies. Les compagnies avec lesquelles la Fédération transigent actuellement sont la CIP de Gatineau et de Hawkesbury, la Thurso Pulp et Thurso ainsi que la Mac Laren à Masson.

Panne de courant à Gatineau

GATINEAU — Près de 6,000 abonnés de l'Hydro-Québec ont été privés d'électricité, hier soir, à Gatineau et Templeton.

Une première panne survenue un peu avant 5h à Gatineau, fut suivie, quelque deux heures plus tard, d'une deuxième interruption de courant dans la région de Templeton. Les deux pannes ont été provoquées, selon un porte-parole de l'Hydro-Québec, par la rupture de conducteurs. Des bourrasques violentes seraient à l'origine de ce contretemps.

Le courant n'a pu être rétabli avant 8h30, dans l'ensemble des secteurs affectés. Près de 6,000 abonnés ont donc été privés de chauffage et d'éclairage pendant un certain temps (près de quatre heures à Gatineau et 90 minutes à Templeton).

Bien que les deux pannes aient également affecté les feux de circulation ainsi que l'éclairage des rues dans certains secteurs, aucun accident majeur n'a été signalé par les policiers de Gatineau et Templeton, durant ce laps de temps.

Selon le député Michel Gratton

Il n'y aurait pas de regroupement municipal en Haute-Gatineau, sauf si la population le réclame

BOUCHETTE — Pendant qu'en Haute-Gatineau l'événement par excellence de la dernière année se résumait à l'inondation. Pour les municipalités du sud du comté de Gatineau, 1974 fut l'année du regroupement municipal. Or, dans le cas de l'inondation, contribuables, fonctionnaires et politiciens espèrent qu'elle ne se répètera pas en 1975 et dans le cas des regroupements municipaux, il ne devrait pas en être question non plus en 1975, ailleurs dans le comté, du moins selon le député Michel Gratton.

par Michel MERLEAU

Rejoint à son domicile, la semaine dernière, M. Gratton a souligné qu'aucun fusionnement municipal n'est à prévoir au nord du territoire de la Communauté régionale de l'Outaouais, à moins que la population en exprime le voeu. Le gouvernement provincial ne serait pas prêt à faire de nouveau la promotion soutenue du fusionnement quelconque.

Quant aux regroupements qui ont suivi l'adoption du projet de loi 98, M. Gratton prétend qu'ils épousent les voeux et aspirations de la majorité des populations concernées et ce à la lumière des sondages scientifiques effectués à ce sujet par des experts. Certaines personnes auraient tenté de forcer la formation de certaines unités pour diverses raisons, mais la loi 98 aurait donné raison à la population.

En Haute-Gatineau, il est de plus en plus question de regroupement municipal et la plus grande crainte exprimée par plusieurs édiles municipaux et précisément qu'il y ait des unités de regroupement imposées sans consultation valable.

De plus, dans certains cas, des regroupements entre quelques petites corporations municipales seraient à envisager pour accroître l'efficacité administrative de petites municipalités isolées.

D'ailleurs, lors d'une entrevue qu'il accordait au journaliste du DROIT récemment, M. Harold Kelly, secrétaire et commissaire en évaluation du conseil de comté affirmait à ce sujet: "si les petites administrations municipales ne se montrent pas à la hauteur de la situation, l'autorité supérieure interviendra. "Les impositions de l'extérieur ne plaisent à personne, mais elles deviendront nécessaires si les conseils municipaux perpétuent leur politique de "bout de chemin".

Certains maires sont maintenant prêts à considérer le fusionnement de certains services. Il deviendrait de plus en plus évident par exemple que les municipalités ont un besoin urgent d'un secrétariat permanent pour être à la page face aux politiques gouvernementales dont la complexité sème la confusion ou suscite l'indifférence au lieu de servir les besoins des communautés.

Michel Gratton

Au moment d'entreprendre une nouvelle année, M. Gratton a formulé un voeu pour accroître davantage le gouvernement provincial dans les divers développements et aménagemnets que connait tout l'Outaouais québécois.

Le député de Gatineau souhaite qu'un plus grand nombre de ministres soient directement impliqués aux politiques de développement de l'Outaouais. Depuis quelques années, le pouvoir de décision quant au sort de l'Outaouais repose entre les mains de trop peu de gens qui se font les porte-parole auprès des ministres responsables.

En définitive, M. Gratton voudrait que les ministres dont les services sont en cause participent directement à la planification du développement régional au lieu d'être toujours informés par des intermédiaires dont les intérêts ne sont pas toujours identifiés. Il en serait entre autres de même dans le domaine des Affaires municipales.

Haute-Gatineau

L'intégration scolaire sur le territoire de la Haute-Gatineau était un sujet fort à la mode à la fin de la dernière année et les observateurs n'écartent pas la possibilité que le débat sur l'intégration scolaire qui met en cause les villes de Maniwaki et de Mont-Laurier atteigne très bientôt la scène politique.

"Si ça doit se résoudre au niveau politique, je suis prêt à m'embarquer," de dire le député de Gatineau qui prétend depuis déjà plusieurs mois que la région de Mont-Laurier n'a rien à faire dans l'Outaouais. Si la population de la Haute-Gatineau opte pour l'intégration scolaire sur son territoire, Québec devrait normalement corroborer cette option.

C'est au cours de l'automne dernier que M. Gratton a fait savoir à qui voulait bien l'entendre à Québec et dans l'Outaouais, qu'il fallait être prudent face à l'appartenance de Mont-Laurier à l'Outaouais, étant donné que cette partie nord du comté Laurentides-Labelle partage toujours ses affinités avec les Laurentides et non l'Outaouais. M. Gratton prenait alors part au débat au sujet de la Société d'aménagement de l'Outaouais, à savoir si cette Société devait ou non modifier son territoire pour englober le secteur Mont-Laurier.

Par ailleurs, interrogé au sujet des ventes des terres de la Couronne dans son comté, M. Gratton a affirmé que les ministères concernés dont celui des Terres et Forêts devraient être toujours respectueux de leur politique qui veut que les terres disponibles soient vendues à des gens de la région, avant de les céder à des gens de l'extérieur.

Se référant à la vente du lot 9, rang six, canton de Cameron consentie à la compagnie Big Lodge en janvier 1974, sans que qui que ce soit dans la région en prenne connaissance, M. Gratton a souligné que cette vente apparaissait normale sur le plan légal, bien que les décisions qui l'ont précédée auraient pu être sensiblement modifiées s'il avait pu intervenir avant que les ententes soient conclues.

"Si une transaction peut paraître douteuse que l'on consulte la population locale intéressée," d'ajouter M. Gratton qui prétend toutefois que ça pourrait être dangereux d'impliquer trop directement le député du comté dans ce genre de transactions.

Par ailleurs, quant à la loi des trois chaînes, le député de Gatineau prétend qu'elle devrait s'appliquer dans le cas de nouveaux résidants le long des voies navigables et non navigables, mais non pour les habitants qui sont installés sur cette réserve depuis déjà plusieurs années. "Ceux déjà installés, qu'on les laisse là sans les déranger mais ailleurs, que l'on s'assure que les gens respectent cette limite," de dire M. Gratton. La réserve des trois chaînes est une bande de terrain pouvant atteindre 198 pieds en profondeur que le gouvernement se réserve le long de tout cours d'eau au Québec dans le cas de terres dont les lettres patentes ont été accordées après 1887. Avant 1970, cette réserve ne s'appliquait que dans le cas de voies non navigables, mais depuis ce temps, tout cours d'eau au Québec est sujet à cette réserve.

Masson a choisi ses représentants

MASSON (RC) — Le maire Lucien Bouchard, les conseillers Roger St-Onges et Fernand Laflamme représenteront l'ancienne municipalité de Masson au sein du conseil provisoire de la nouvelle ville de Buckingham.

Si le choix du maire Bouchard a été facile, ce dernier ayant été nommé d'office membre du conseil provisoire par la loi 98, il n'en est pas ainsi pour les deux autres conseillers élus. En effet, il aura fallu quatre tours de scrutin aux six membres du Conseil présents, samedi après-midi, pour élire les conseillers Roger St-Onges et Fernand Laflamme. Et, fait à souligner: il appert que les deux élus avaient apparemment laissés entendre ici et là qu'ils songeaient à se retirer de la politique municipale.

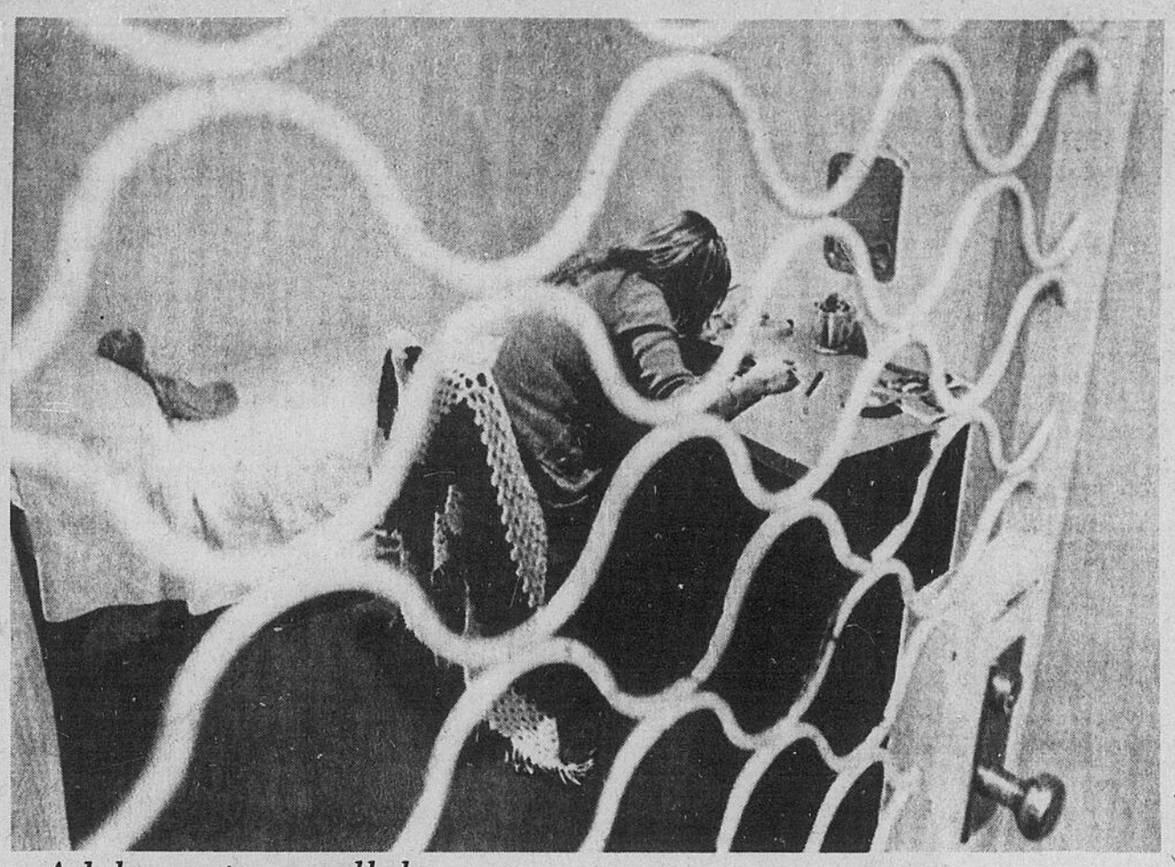
Par ailleurs, les grands perdants sont les conseillers Henri Belter, Marcel Houle et Paul-Emile Pagé, qui quittent la scène municipale par la force des choses. Quoique visiblement déçus de la tournure des événements, les perdants ont serré la main des gagnants et leur ont souhaité bonne chance au conseil provisoire.

D'autre part, M. Houle et M. Pagé ont reproché vivement au gouvernement québécois d'avoir imposé le regroupement et désigné les maires de chaque municipalité au conseil provisoire, mais d'avoir laissé aux conseillers municipaux la tâche ingrate de choisir leur représentants au sein de ce même conseil provisoire. "Quant à vouloir tout diriger et contrôler, Québec aurait dû prendre ses responsabilités jusqu'au bout en nommant lui-même les membres du conseil provisoire" de conclure les ex-conseillers Houle et Pagé.

Quant à la population de Masson, plusieurs ont exprimé l'avis que ce sont les contribuables qui auraient dû élire leurs représentants au conseil provisoire.

Notons en terminant que c'est ce soir, à huit heures, que les membres du Conseil de Buckingham doivent nommer leurs représentants au conseil provisoire de la nouvelle ville regroupée. Le maire Roger Daoust ayant lui aussi été nommé d'office par la loi 98, le Conseil devra choisir quatre conseillers, ce qui veut dire que deux membres du Conseil actuel seront éliminés de la scène municipale.

Puisque tous les membres du Conseil semblent intéressés à siéger au conseil provisoire, à Buckingham également il faut s'attendre à une chaude lutte pour le choix des quatre conseillers à élire.



Adolescente en cellule

Une jeune fille détenue à la maison Notre-Dame de Laval s'adonne à la lecture pour passer le temps dans sa cellule. Des articles de journaux ont dénoncé, la semaine dernière, la pratique de la mise en isolement comme mesure de punition pour des adolescentes qui ne sont pas des délinquantes. Le ministre Forget, des Affaires sociales, a réclamé un rapport qui doit en principe lui être remis aujourd'hui. Par ailleurs, à Ottawa, le Solliciteur général, Warren Allmand, a déclaré, en fin de semaine, que les citoyens concernés peuvent prendre action légale afin de mettre fin à ce qu'ils estiment être un traitement abusif dont souffriraient de jeunes détenues dans les centres d'accueil.

(Téléphoto PC)

90% des mariages aboutissent à un divorce chez les policiers de la CUM

MONTREAL (PC) — Chez les 5,000 policiers de la Communauté urbaine de Montréal, neuf mariages sur 10 aboutissent à un divorce.

C'est ce qu'a révélé, au cours du week-end, un psychologue industriel qui a mené une enquête à la demande de la Fraternité des policiers de Montréal.

Les policiers, qui ont répondu à un questionnaire, avouent en majorité qu'ils font de très mauvais maris.

La raison, selon eux, réside dans le fait que le système de rotation des postes de travail les empêche de consacrer le temps nécessaire à leur famille.

Le Dr Pierre Poisson a constaté, également, que les policiers ont un goût trop prononcé pour les objets de luxe, comme les voitures dernier modèle.

Les policiers ne sont pas satisfaits de leur travail. Eux qui veulent combattre le crime, ils doivent se contenter, quatre fois sur cinq, de répondre à des plaintes de citoyens dont les enfants refusent d'aller se coucher où qui veulent faire chasser une abeille de la maison.

Parmi les recommandations que la Fraternité soumettra à la Commission de police du Québec à la suite de cette enquête, il y a celle qui demande l'amélioration des méthodes d'entrainement et celle qui exige que les supérieures délaissent le paternalisme envers leurs subalternes.

Le Québec devra investir $219,000 pour la régionalisation des loisirs

Par NORMAN BELISLE

QUEBEC (PC) — Dès l'année financière 1975-76, le gouvernement du Québec devrait investir une somme de $219,000 dans sa politique de régionalisation des loisirs.

Telle est une des recommandations faites par le Service de développement régional au ministre responsable du Haut-commissariat à la jeunesse, aux Loisirs et aux Sports (HCJLS), M. Paul Phaneuf, dans un rapport daté du mois d'août 1974.

Le 12 décembre dernier, le ministre Phaneuf refusait de dévoiler ce rapport et de le déposer à l'Assemblée nationale, malgré l'invitation pressante du député péquiste de Lafontaine, M. Marcel Léger. M. Phaneuf expliquait alors que le rapport en question était un "document de travail" et qu'il n'était pas "dans l'intérêt public de le déposer."

Dans le rapport, le Service de développement régional, un organisme créé par le Haut-commissariat lui-même en 1971, affirme que la situation régionale des loisirs "ressemble à un immense cafouillage."

CRL

C'est surtout sur les épaules des Conseils régionaux de loisirs (CRL) qu'a reposé la régionalisation jusqu'à maintenant, rappelle le rapport dont la Presse canadienne a obtenu copie.

La première création d'un CRL remonte en 1947 à Montréal et la plus récente en 1971, pour la région des Laurentides.

Les premières fondations de ces conseils régionaux étaient l'oeuvre d'organismes paroissiaux de loisirs, mais depuis 1967, l'Etat intervient de plus en plus financièrement.

Il existe actuellement 15 CRL répartis sur tout le territoire québécois. L'assistance financière qui leur est consentie est passée de $193,000 en 1968-69 à près de $2 millions en 1974-75, et ils s'autofinancent dans une proportion de 10 pour cent. Les 15 CRL emploient 154 personnes et consacrent 70 pour cent de leur budget en salaires, souligne le rapport. Ils regroupent environ 1,800 organismes de loisirs.

Les Conseils régionaux de loisirs sont reconnus par le Haut-commissariat comme "des organismes de consultation et de représentation."

PLAN

Le rapport recommande au Haut-commissariat de "prendre ses responsabilités en réalisant une politique globale de régionalisation des loisirs," selon le plan suivant.

Instituer, dans un premier temps, un Bureau régional des loisirs, avec mandat de planification et de développement.

Ce bureau élaborerait un plan pour l'ensemble du Québec et le coordonnerait. Il serait responsable de l'information, analyserait les demandes provenant des différentes régions et offrirait divers services techniques et administratifs.

Pour l'ensemble du Québec, un tel bureau nécessiterait "Dès l'année financière 1975-76 un budget de $219,000," afin d'assurer la présence d'un certain nombre d'agents de développement régionaux et du personnel de soutien.

Quant au actuels Conseils régionaux des loisirs, leur rôle serait d'assurer la participation de leurs membres aux activités régionales. "Quoique n'ayant qu'un seul rôle de participation, ce rôle est de taille," souligne le rapport.

FINANCEMENT

Le Haut-commissariat devrait financer ces CRL selon les deux normes suivantes:

— une subvention annuelle calculée à partir d'un montant de base de $85,000 auquel s'ajoute un per capita de $0.10 par habitant de la région et une compensation de superficie de $0.20 par mille carré;

- une subvention spéciale pour des activités spécifiques, telles que Jeux du Québec, festivals, stages. Ces activités seraient approuvées par le HCJLS.

Le rapport évalue à $2,385,706 le coût des subventions aux conseils régionaux de loisirs pour la réalisation de cette deuxième partie du plan.

COMPTABLES AGREES

MEMBRES DE L'ORDRE DES COMPTABLES AGREES DU QUEBEC

JEAN-MARIE BERTRAND
COMPTABLE AGREE
164 est, rue MacLaren, Buckingham — 986-3393

CARRIERE, LARIVIERE, MARCIL ET JACQUES L'HEUREUX & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
Ottawa 97, ave Beechwood — 741-2400
749, boul. St-Joseph, Hull — 770-9833

J.-HECTOR LAFLAMME, CA
B.A.M. COMM. C.A.
177, boul. Gamelin, Hull — 771-5578
Gatineau, Qué.

MASSE, VIEN, HENRI, FLEURY & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
112, rue Principale, Hull, P.Q.
Lucien Massé, C.A. LL.D. — Donat Vien, C.A.
Paul Massé B. Com., C.A. — Gilles Henri, M. Com., C.A.
Bernard Fleury, B.Com., C.A. — Réal Forget, L.Sc. Com., C.A.
HULL-OTTAWA — 771-7495

LANTHIER & BILLARD
Edmond-W. Lanthier, B. Com., C.A.
Yvon Billard, B.A., C.A.
251 rue Laramée HULL — 777-5895

CHEVRIER & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
673, boul. St-Joseph, HULL
151, boulevard Labrosse, GATINEAU
770-3232

PIERRE MOUSSEAU, C.A.
B. COM., R.I.A.
Conseil: Fernand Mousseau, B. Com., C.A.
102, rue Montcalm, Hull
771-9620

LATENDRESSE & LATENDRESSE
SAMSON, BELAIR, COTE, LACROIX & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, C.A.
Gilles Denis, C.A.
Jean-Claude Lafontaine, C.A.
235, chemin Montréal, Ottawa — 745-1515
OTTAWA, MONTREAL, QUEBEC, SHERBROOKE
TROIS-RIVIERES, RIMOUSKI, CHICOUTIMI, SEPT-ILES

SEGUIN, PREFONTAINE, PATENAUDE & CIE
BASTIEN, MENARD, NORMANDIN, SEGUIN, ROY & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES - SYNDICS DE FAILLITES
233, rue Gilmour (pièce 601) OTTAWA 4 — 236-0831
24, rue St-Raymond, HULL, Qué. — 771-3202
282 est, rue Principale, HAWKESBURY — 632-4178
MONTREAL, OTTAWA, QUEBEC, LEVIS, HULL,
HAWKESBURY, TROIS-RIVIERES, SHERBROOKE,
GRAND-MERE, GRANBY, CHICOUTIMI, BAIE-COMEAU

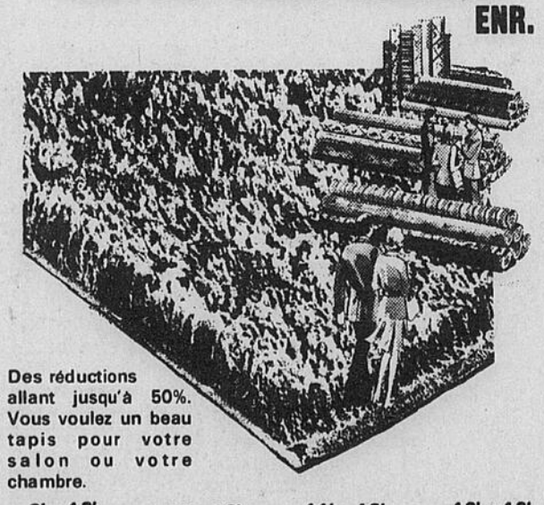
LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER & CIE
GEO. A. WELCH & COMPANY
Comptables agréés
256, boul. St-Joseph — 771-7381
Jean-Paul Marchand, C.A. — Paul Roy, C.A.
Clément Boulanger, C.A. — Pierre Lamoureux, C.A.
Ronald-J. Bélisle, C.A. — Louise Brûlé, C.A.
OTTAWA, 299, RUE WAVERLEY - 236-9191
BELLEVILLE, CORNWALL, PEMBROKE, PICTON



LA CAISSE POPULAIRE DE HULL
(rue Victoria)
"Le rendez-vous des épargnants"
Pour tous vos besoins financiers
VENEZ NOUS VOIR
Tél. 777-4373
LEO FRECHETTE GERANT

MAIGRIR
WEIGHT WATCHERS*
OFFRE SPÉCIALE ANTI-INFLATION
Vous paierez seulement 50c d'inscription si vous vous y joignez dès maintenant.
SEULEMENT .50c FRAIS D'INSCRIPTION
OFFRE LIMITÉE — NE TARDEZ PAS!
VOUS VOULEZ MAIGRIR?
Ne remettez pas à demain - commencez aujourd'hui
REGION DE HULL 770-4108
Il y a une classe Weight Watchers près de chez vous*
ON PARLE, ON ÉCOUTE ET LE PROGRAMME RÉUSSIT
• HOMMES - FEMMES - ENFANTS
AUCUN CONTRAT
Prix d'inscription reg $4.00 — Offre spéciale 50c
Réunion hebdomadaire $3.00 — Réunion hebdomadaires $3.00
$3.50
Mme MARILYN REICH, Directrice de région
DEVENEZ MEMBRE MAINTENANT, ÉPARGNEZ $3.50
WEIGHT WATCHERS*
© *Weight Watchers International Inc. 1974 propriétaire des marques déposées Weight Watchers du Québec Ltée. dont l'usage est enregistré. Tous droits réservés.
PTE-GATINEAU — PAROISSE ST-FRANÇOIS DE SALES, rue Jacques-Cartier, Lundi 7h 30
HULL — Salle des Chevaliers de Colomb, 690, boul. St-Joseph, Mardi 1h et 7h p.m.
GATINEAU — SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB, rue du Souvenir, Mardi 7h 30 p.m.
BUCKINGHAM — 974, rue Belmont, Merc. 8h p.m.
HULL — 153, rue Principale, Merc. à 1h et 7h p.m.

VENTE INCROYABLE
CHEZ
TAPIS SUPREME ENR.



Des réductions allant jusqu'à 50%. Vous voulez un beau tapis pour votre salon ou votre chambre.
9' x 12' $60 — 10 x 12' $65 — 11' x 12' $72.50 — 12' x 12' $80
Vous n'avez qu'à choisir un de nos tapis étiquettés
PAYER ET EMPORTER. Soyez les premiers a en profiter
EXTRA SPECIAL
OZITE, 6 choix de couleurs, ... $2.88 v.c.
CUSHION FLOOR, en stock ..... $3.50 v.c.
Facilités de paiements. Chargez, Mastercharge.
Les meilleurs poseurs de la région sont à votre disposition.
TAPIS SUPREME ENR.
766, boul. St-Joseph, Hull 770-9073



Vous avez un nouveau voisin! Visitez ou appelez HFC à:

POINTE-GATINEAU
Centre d'Achats Les Galeries Gatineau
(à coté du magasin Dominion)
1501, boul. Greber
Téléphone: 776-5571

Jusqu'à $10,000

Quand il vous faut un petit coup de main, pourquoi ne pas voir la compagnie de prêts aux consommateurs la plus importante, la plus ancienne et la plus expérimentée dans son domaine? HFC, bien sûr . . . Household Finance . . . qui vient d'ouvrir une succursale dans votre voisinage pour mieux vous servir et mieux vous aider dans vos problèmes d'argent. Chez HFC, nous vous donnons un bon conseil: "N'empruntez jamais inutilement". Mais si un emprunt devient nécessaire, vous pouvez compter sur nous. Et même plus, vous obtenez toute la compréhension et toute l'expérience de la compagnie qui aide, chaque année, plus de deux millions et demi de personnes. Donc, si vous avez besoin d'un coup de main, passez nous voir écrivez, ou téléphonez à la succursale HFC la plus proche. Nous ne sommes jamais bien loin.

AUSSI PRÊTS POUR PROPRIÉTAIRES

Deuxièmes hypothèques disponibles à des taux avantageux. Aucun boni. Remboursement en tout temps, sans frais supplémentaires.
RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS SUR DEMANDE.

HOUSEHOLD FINANCE
CORPORATION OF CANADA
HFC
LES IMMEUBLES HOUSEHOLD LIMITÉE

Autres bureaux HFC dans la région

2 SUCCURSALES DE HULL
458 Boul. St. Joseph ..... Tél 771-6251
(en face du Centre d'Achats Place Cartier)
45A, rue Principale ..... Téléphone PR 1-5811
(coin Eddy et Principale)

GATINEAU
277, rue Notre-Dame ..... Téléphone 663-2427
(au-dessus de la Pharmacie Frigon)
BUCKINGHAM: 101, rue St-Joseph ..... Téléphone 986-3327
(au-dessus du magasin Beamish)
HAWKESBURY: 363, rue Principale ..... Téléphone 632-2744
(près de la voie ferrée)

6 SUCCURSALES D'OTTAWA
158, rue Sparks à O'Connor ..... Téléphone 236-9433
Centre D'Achats Billings Bridge ..... Téléphone 733-1636
148, rue Bank, en face de Eaton's ... Téléphone 236-9691
106½, rue Rideau, à Nicholas ..... Téléphone 232-1758
1188, rue Wellington à Parkdale .... Téléphone 728-3701
Vanier: 175, Chemin de Montréal ... Téléphone 745-1561
(en face de l'hôtel de Ville Eastview)

LE DROIT Nouvelles internationales

Etats-Unis

56 tonnes d'or sont vendues aux enchères

WASHINGTON (Reuter) — La plus grande vente aux enchères d'or de l'histoire débute lundi aux Etats-Unis: le Trésor américain met en vente près de 56 tonnes de lingots provenant de ses réserves s'élevant à 7,700 tonnes.

A onze heures du matin, un fonctionnaire de l'Administration des services généraux qui s'occupe des ventes des réserves nationales, armé d'un marteau de commissaire-priseur, commencera à ouvrir les enveloppes scellées contenant les enchères.

Jusqu'à ce moment-là, personne ne saura combien d'enchères ont été soumises par les négociants du métal précieux, banquiers, instituts financiers ou individus.

Beaucoup de professionnels attendront la dernière minute pour faire leur offre, après avoir recueilli les dernières informations sur les cours du marché à Londres et Zurich, les cours à terme et les renseignements qu'ils auront essayé de glaner sur le genre d'offres que leurs concurrents sont prêts à soumettre.

La décision de vendre cet or découle de la loi promulguée l'an dernier par le président Ford qui autorise à nouveau, pour la première fois depuis 1933, les Américains à posséder de l'or à partir du 31 décembre 1974.

On avait alors pensé à Washington que les Américains pourraient acheter de cinq à quinze millions d'onces d'or cette année.

Demande peu élevée

C'est en raison de l'incertitude pesant sur l'ampleur du "rush" attendu que le secrétaire au Trésor, M. William Simon avait annoncé la décision du gouvernement de mettre en vente sur le marché 56 tonnes d'or provenant des réserves.

Le gouvernement des Etats-Unis craignait en effet que l'engouement des Américains pour l'or n'entraîne l'importation de grandes quantités d'or, car la production d'or des Etats-Unis est minime. Une telle augmentation des importations aurait nui à la balance des paiements américaine.

Mais en fait la demande d'or s'est révélée "très, très restreinte", selon M. Thomas Wolfe, directeur des opérations sur l'or et l'argent au Trésor américain.

C'est ce manque apparent d'intérêt des Américains envers le métal jaune qui a entrainé une forte baisse de l'or sur les marchés mondiaux, où l'once a été brutalement ramenée de près de 200 dollars à 174 dollars durant la semaine dernière.

Certains spécialistes ont émis l'hypothèse ces derniers jours qu'en raison de la faiblesse actuelle des cours, le Trésor américain pourrait ne vendre que quelques centaines de milliers d'onces ou même retirer entièrement son offre.

Le trésor ne dément pas qu'il pourrait le faire bien que, naturellement, il attend d'avoir toutes les enchères en main pour décider, décision d'accepter ou de refuser les offres qui sera prise par une commission présidée par M. Jack Bennett, sous-secrétaire au Trésor pour les affaires monétaires.

Démystifier l'or

Mais en dehors de ces considérations, la vente par le gouvernement d'une petite partie de ses stocks de Fort Knox entre dans le cadre de sa stratégie à long terme visant à démystifier ou démonétariser l'or.

Si la vente aux enchères constitue, aux yeux du gouvernement, une réussite, elle soulignera, espère-t-on à Washington, que l'or a les caractristiques d'une matière première comme les autres et n'est plus un symbole de richesse pour les gouvernements.



Watergate

Les appréciations d'un plombier

NEW YORK (Reuter) — Condamné à entre six ans et vingt ans de prison pour sa participation au cambriolage du Watergate, Gordon Liddy a pour la première fois donné son avis sur les protagonistes de l'affaire qui ébranla l'Amérique.

Dans une interview à la Columbia Broadcasting System (CBS), il estime de façon générale que l'opération était tout à fait normale, "la première obligation d'un homme au pouvoir. . .étant de se faire réélire".

Ses vues sur les acteurs du drame:

John Dean, ancien conseiller à la Maison-Blanche dont le témoignage a joué un rôle déterminant dans la révélation des détails du scandale: "Un Judas Iscariote" qui a trahi son maitre pour sauver sa peau.

— Nixon: "Je pense qu'il a démontré vers la fin qu'il . . . .n'était pas suffisamment brutal". Il aurait dû brûler les enregistrements de la Maison-Blanche.

— John Mitchell, ancien attorney general: "Un homme complet, qui se suffit à lui-même. Il peut supporter les revers de fortune".

— Le juge John Sirica: Je pense qu'on se ressemble et que tous deux croyons que "la fin justifie les moyens".

Liddy, acctuellemen en liberté provisoire, ayant interjeté appel, a déclaré qu'il ne révélerait jamais les questions de fond de l'affaire Watergate, à la fois par loyauté envers l'ancien président Nixon et parce qu'il déteste les indicateurs de police.

La tendance générale est au pessimisme

PRINCETON, New Jersey (AFP) — L'inquiétude profonde des Américains en ce qui concerne le proche avenir économique du monde est partagé par la majorité des citoyens d'une dizaine de pays dans lesquels l'Institut Gallup a procédé à un sondage d'opinion du 6 au 9 décembre dernier. C'est ainsi qu'Américains et Français, dans la même proportion, soit 87 pour cent, prédisent un accroissement du chômage pendant l'année 1975. Chez les Britanniques, cette proportion atteint 80 pour cent.

D'après les résultats publiés par l'Institut Gallup, les Américains sont toutefois moins pessimistes que les citoyens des autres pays quant à la probable augmentation des prix, question à laquelle les Britanniques ont répondu dans une proportion de 95 pour cent dans le sens d'une augmentation probable.

Voici les deux questions posées et les réponses reçues:

Première question:

"Que croyez-vous le plus probable en 1975: le plein emploi ou une augmentation du chômage?". Ont prédit l'augmentation du chômage: Etats-Unis et France, par 87 pour cent; Grande-Bretagne, 80 pour cent; Inde, 72 pour cent; Canada, 64 pour cent; Suisse, 55 pour cent; Espagne, 49 pour cent; Uruguay, 39 pour cent; Grèce, 24 pour cent.

Ont prédit le plein emploi: Grèce, 49 pour cent; Uruguay, 41 pour cent; Suisse, 37 pour cent; Canada, 22 pour cent; Espagne, 17 pour cent; Inde, 12 pour cent; Grande-Bretagne et France, 7 pour cent, Etats-Unis, 6 pour cent.

Ceux qui ont déclaré que la situation resterait la même ou n'avaient pas d'avis attei-gnaient les proportions suivantes: Espagne, 34; Grèce, 27; Uruguay, 20; Inde, 16; Canada, 14; Grande-Bretagne, 13; Suisse, 8; Etats-Unis, 7; France, 6.

Les prix

Deuxième question: "Que croyez-vous le plus probable en 1975; une augmentation des prix ou une diminution?" Ceux qui croient en une augmentation: Grande-Bretagne, 95 pour cent; Suède, 90 pour cent; Suisse, 89 pour cent; Espagne, 85 pour cent; Canada, 82 pour cent; France, 82 pour cent; Uruguay, 79 pour cent; Etats-Unis, 75 pour cent; Inde 52 pour cent; Grèce, 41 pour cent.

Ceux qui croient en une diminution: Inde, 35 pour cent; Grèce, 23 pour cent; Etats-Unis, 19 pour cent, Canada, 11 pour cent; Uruguay, 9 pour cent; Suisse, 7 pour cent, France, 6 pour cent; Espagne, 5 pour cent, Suède, 1 pour cent et Grande-Bretagne, 1 pour cent.

TEST DE GROSSESSE
PHARMACIE LACHANCE
LIVRAISON GRATUITE DANS HULL ET LA REGION
31, rue Montcalm — HULL — 777-0440
Plaza Glenwood — LUCERNE — 684-5338

BOUCHER et HEBERT
AVOCATS
11 St-Jean-Baptiste — PTE-GATINEAU — 770-0041 — 770-0042

ASSURANCES GENERALES
LEBLANC & CROTEAU enrg
COURTIERS
35 blvd montclair HULL, QUE. 770-5565

SOIREE DES PIONNIERS
Le Conseil municipal tiendra encore cette année une soirée récréative, en l'honneur des pionniers de Hull.
Prendront part à cette soirée les résidants de Hull membres des Clubs d'âge d'Or.
Nous invitons également toute personne âgée de 50 ans et plus et résidant dans la Cité à venir se récréer le dimanche 12 janvier à partir de 7h 30 p.m. au Centre récréatif St-Rédempteur (sous-sol de l'Eglise), 221, rue St-Rédempteur, Hull.

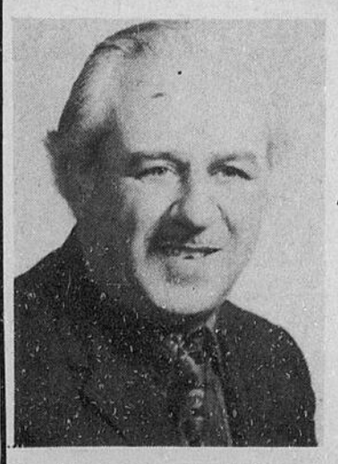
PA-MIL ENR.
Distributeur de produits
HOLIDAY MAGIC
Boutique Cosmétiques
14 Leduc — HULL
Allez-y, essayez-les avant de les acheter.
777-4774

EMMAUS
TOUT EN FAISANT votre ménage du printemps si vous voulez vous défaire des choses qui ne vous servent plus
APPELEZ-NOUS:
771-5309 — 771-4566
Nous nous empresserons d'aller cueillir linge, articles ménagers, meubles, etc...
Ceci nous permettra d'aider les moins fortunés.
MERCI A TOUS
Le comptoir d'EMMAUS
175, rue Eddy — Hull

Le décapage des meubles? — La pose de la tapisserie?
Le choix des couleurs? — L'agencement d'une pièce?



LE COURS D'INITIATION A LA DECORATION ET AU BRICOLAGE
EST LA REPONSE A TOUTES VOS QUESTIONS.
20 heures de théorie
10 heures de pratique en atelier
VENEZ APPRENDRE À:
REFINIR MEUBLES ET ANTIQUES,
TAPISSER, PEINTURER
REPARER TISSU ET CUIRETTE
ETC...
Une presentation de:
Création par Suzanne Enrg.



Une réalisation de:
GUY DESJARDINS
• DECORATEUR CONSEIL
• MAITRE BRICOLEUR
Pour informations et inscriptions
770-7870
LES COURS DEBUTENT LES 27 ET 29 JANVIER
INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT
NOMBRE TRES LIMITE

"CENTRES du BRICOLEUR"
• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE
MATERIAUX GATINEAU
Montee Paiement route 8
568-3113
MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P. Q.
427-6264
St-Eustache, P. Q.
473-4681
BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-est 745-6825
ch. Merivale et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3741
L. BONHOMME & FILS LTEE
Maniwaki — 449-3510
Mont-Laurier — 623-1245
OUVERT LES VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 HEURES

OFFRE DE MI-SEMAINE
Achetez une boîte économique à prix courant, et obtenez
GRATIS
FRITES DORÉES POUR TROIS PERSONNES
8 ONCES LIQUIDES DE SALADE DE CHOU CRÉMEUSE



MARDI, MERCREDI et JEUDI LES 7-8-9 JANVIER
VOUS ÉPARGNEZ $1.30
La recette du col Sanders de
Poulet Frit à la Kentucky
UNE COMPAGNIE CANADIENNE
Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts."
La Villa du Poulet
Scott's Chicken Villa



"Je me demande quel est le plus gros défi que ce Realto Slenderizer accepterait?"



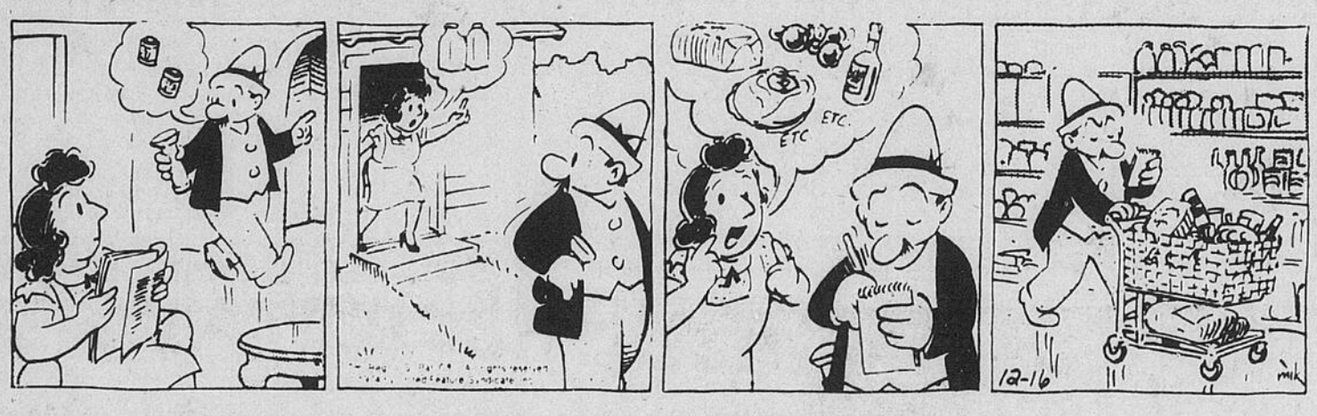
"Avant que ces appareils ne se compliquent, Tom pouvait réparer tout ce qu'il brisait".

Réponse: DRUIDISME

LE FANTOME



FERDINAND





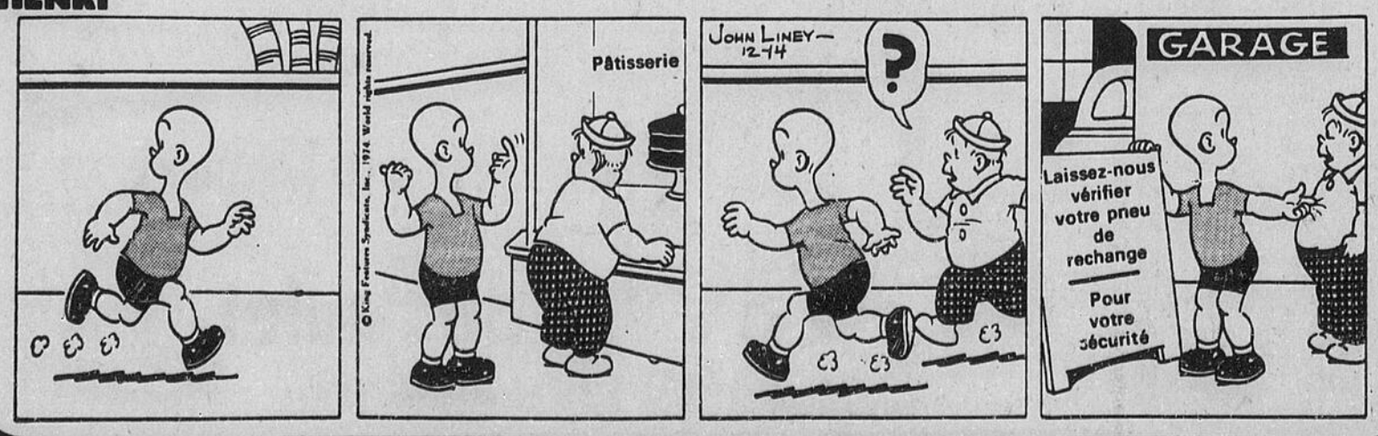
PHILOMENE



BLONDINETTE



HENRI



POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

HOROSCOPE

Mardi, le 7 janvier 1975.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes intelligent, patient, indulgent même, mais vous éprouverez peut-être de la difficulté à réussir dans la vie à cause d'une certaine insouciance. Pourtant, vous travaillez avec méthode et votre volonté est ferme. Un conjoint compréhensif et affectueux vous sera nécessaire pour combler votre vie.

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Efforcez-vous de suivre le programme que vous vous êtes tracé malgré des circonstances qui vous forceront à changer d'idée.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Vous aurez du succès si vous allez droit au but. Evitez les tatonnements et les hésitations qui vous seraient préjudiciables. Un incident prouve sa valeur.

(SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Diverses influences vous poussent à l'irritation. D'ailleurs votre santé doit requérir plus d'attention qu'a l'ordinaire. Procurez-vous de la distraction et de la détente.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Les événements sont encourageants, mais ne vous fiez pas trop à cette chance passagère. Une affiliation vous procurera des avantages inattendus.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

La vie semble prendre une tournure nouvelle; il y aura de la joie si vous pouvez consentir à certaines concessions. Votre hâte peut gâter les choses.

(CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Seules les décisions radicales et de la fermeté pourront régler certains problèmes qui se présenteront aujourd'hui. Une invitation arrive à point.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Changez de méthode dans votre façon de procéder et procurez-vous des divertissements. Un grand service vous sera rendu à votre insu.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Les discours qu'on pourra vous tenir contre une personne que vous aimez sont inspirés par la jalousie; n'y attachez pas d'importance et ne formez pas de jugement.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Il vaudrait mieux, aujourd'hui, faire taire certaines de vos ambitions. Ne confondez pas audace et témérité. Une invitation arrive à point.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Vous aurez à revenir au point de départ dans votre entreprise actuelle. Les prévisions indiquent des dangers si vous manquez de prudence.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Par suite de circonstances imprévues, vous ne pouvez agir comme vous l'entendiez. Une personne de l'autre sexe peut vous influencer de façon favorable.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Il y aura des obstacles sur votre chemin, mais grâce à un collaborateur ou à un proche, vous pourrez les abattre. Essayez d'être un peu plus gai.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

9 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	R	I	A	T	I	O	R	T	E	D	I	V	A	N
2	D	N	O	I	T	A	G	I	V	A	N	R	R	E	N
3	R	O	U	E	T	C	A	R	A	T	A	C	E	V	I
4	E	U	N	I	N	I	M	E	F	A	R	I	N	E	T
5	I	R	E	C	N	E	M	M	O	C	G	R	N	R	N
6	T	I	U	T	A	R	G	I	H	O	U	Q	O	T	E
7	O	B	S	C	U	R	U	A	L	E	E	U	I	T	P
8	U	D	E	G	N	A	U	O	L	T	B	E	S	R	R
9	R	I	C	R	U	D	N	O	T	O	N	A	I	E	E
10	B	E	I	R	I	O	I	E	U	U	C	S	V	M	S
11	I	R	G	E	R	R	U	T	I	S	O	I	E	O	S
12	L	R	R	H	B	O	U	T	O	N	V	R	R	A	O
13	L	E	C	M	R	A	D	A	R	R	I	T	B	B	I
14	O	S	A	B	O	T	A	G	E	T	I	R	M	E	R
15	N	C	E	R	E	A	L	E	E	E	E	C	A	L	E

Bout
bouton
bricolage
brouette

Cambrioleur
caste
cataracte
céréale
cirque
chaudière
chronologie
commencer

Détroit
divan
durcir

Ecale
émérite

Farine
féminin

Grand
gratuit
gruau

Louange

Navigation
nuit

Obscur

Presseir
prison

Radar
revisionner
revivre
rouet
routier

Sabotage
sabre
serre
serpentin
sortie

Taire
tien
tourbillon
trêve

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

arts et spectacles — LE DROIT

Kazuyoshi Akiyama pour la 1ère fois à Ottawa

OTTAWA — Le jeune et brillant chef d'orchestre Kazuyoshi Akiyama, déjà directeur de la musique de trois grandes formations, conduira l'Orchestre du Centre national des Arts les 15 et 16 janvier avec le concours du soliste-pianiste Christoph Eschenbach. Ce dernier, qui n'est âgé que de trente-quatre ans, est l'un des musiciens les plus réputés en Europe. Il interprétera le concerto no 3 pour piano de Beethoven.

Kazuyoshi Akiyama se produira ainsi pour la première fois à Ottawa. La réputation qu'il a acquise en dirigeant les orchestres symphoniques de Tokyo et de Vancouver, ainsi que l'American Symphony Orchestra, à la tête duquel il a succédé à Leopold Stokowski, en font un familier du public canadien, selon le communiqué.

Le concert du 15 janvier aura lieu à 19h30 dans le cadre de la série d'abonnements pour les étudiants et pour les personnes de l'âge d'or; celui du 16 janvier sera donné à 20h30 et fera partie de la série du jeudi. Au programme des deux concerts: Steven Gellman, Symphonie en deux mouvements et Beethoven, concerto no 3 pour piano et après l'entracte: Brahms, symphonie no 4.

Eschenbach

Voici quelques notes biographiques préparées par le Centre national des arts: C'est le prix Clara Haskil que lui décerne, en 1965, ujury exceptionnellement exigeant, qui a révélé le jeune pianiste CHRISTOPH ESCHENBACH, alors âgé de vingt-cinq ans, au public international. Né en 1940 à Breslau, en Allemagne, collectionner prix et récompenses devient rapidement une habitude qu'il conservera tout au long de sa carrière.

Christoph Eschenbach commence à étudier le piano avec sa mère, mais lorsqu'en 1950 sa famille va s'installer à Hambourg, il est remarqué par Eugen Jochum qui décide de le faire travailler avec Eliza Hansen, elle-même élève d'Artur Schnabel et Edwin Fischer. Il termine ses études à l'Académie de musique de Hambourg avec la plus haute distinction, puis reçoit, deux années consécutives, le Steinway Young Pianists' Award (1951, 1952), suivi du premier prix de la Deutscher Hochschulen Competition (1959), du Concours international de musique de Munich et du Concours Clara Haskil. En dépit de son jeune âge, sa carrière déjà brillante compte de nombreux concerts donnés avec des orchestres européens aussi bien qu'américains sous la direction de chefs tels que Wolfgang Sawallisch, Hans Schmidt-Isserstedt, Sir John Birbirolli et Herbert von Karajan.

En janvier 1969, Georg Szell révèle le jeune pianiste allemand au public américain en l'invitant à se produire avec le Cleveland Orchestra, dans sa ville et sur la côte est des Etats-Unis. Depuis, Christoph Eschenbach a joué avec le National Symphony Orchestra et avec le Chicago Symphony, sous la baguette de George Solti. En 1973, il donne son premier récital à Los Angeles puis se rend à New York pour participer à la prestigieuse série de concerts de la Frick Collection. La même année, il se joint au Philadelphia Orchestra et donne ses premiers concerts à Philadelphie et à New York.

Akiyama

Kazuyoshi Akiyama est né à Tokyo, au Japon, en 1941. Il commence l'étude du piano dès l'âge de trois ans, et entre en 1956 à l'Ecole de musique de Toho. En 1963, il sort de l'Université de Toho qualifié chef d'orchestre, diplôme qui n'y avait plus été décerné depuis Seiji Ozawa en 1958.

En 1964, Kazuyoshi Akiyama fait ses débuts au pupitre de l'Orchestre symphonique de Tokyo dont il est nommé, la même année, chef attitré. Il dirige l'Orchestre philharmonique du Japon en 1965 et le succès qu'il remporte fait qu'il est, depuis, le chef le plus souvent invité à se produire avec cette remarquable formation.

En 1964 aux Etats-Unis, en 1970 en Europe, Kazuyoshi Akiyama est acclamé à chaque étape des tournées qu'il effectue au pupitre de l'Ensemble à cordes de Toho. Son talent s'exprime avec le même brio lorsqu'il dirige la musique d'opéras ou de ballets. Lors d'une tournée en Union soviétique accomplie à la tête de l'orchestre de la Compagnie de ballets de Tokyo, il a le rare privilège d'être invité à diriger l'orchestre du Théâtre Bolchoi, et reçoit de la part du public comme de la critique, un accueil unanimement enthousiaste.

Ses débuts avec le Toronto Symphony Orchestra en 1968, ont été suivis par plus de cinquante concerts donnés avec cette formation. En janvier 1971, il fait sensation à New York avec l'American Symphony Orchestra, portant les oeuvres interprétées à leur sommet, en particulier le Triple concerto pour instruments à vent, cuivres, quintette de jazz et orchestre, de David Amram, en première audition mondiale.

Déjà directeur musical de l'Orchestre symphonique de Tokyo et de l'Orchestre philharmonique d'Osaka, il assume la même responsabilité pour le Vancouver Symphony depuis 1972. En octobre 1973, Kazuyoshi Akiyama prend la succession du directeur musical de l'American Symphony Orchestra, Le Leopold Stokowski.

Divorce de P. Lawford et M. Rowan

SANTA MONICA, Californie (AP) — Mary Rowan et Peter Lawford, qui étaient séparés depuis le 10 avril 1973, ont obtenu le divorce en raison de "divergences irréconciliables."

Mary Rowan, qui n'avait pas demandé pension, a obtenu la voiture, le lit double, la vaiselle et l'argenterie du couple.

A ses maris, elle a tout donné... tout ce qu'ils méritaient!
18 ANS Adultes
MRS. BARRINGTON
artisan de son propre veuvage
ATTRACTION SUPPLEMENTAIRE
HORAIRE: 7.30-9.30
Pussy cat
Stationnement gratuit, 424 St-Joseph, Hull, P.Q.

LE SPEK
DISCO-CLUB
92 Principale
Hull -770-5360
"HAPPY HOUR"
5h A 10h P.M.
LUNDI-MARDI-MERCREDI-JEUDI

Au RANCH
Les 10-11-12 janvier
JULIE et les FRERES DUGUAY
Dimanche matinée 3.30 P.M.
Salle de réception gratuite
365, rue Principale
Gatineau 663-0614

CAFE DANSE TOUS LES SOIRS
MOTOR HOTEL — TERRASSE
musiciens et discothèque
LUNCH à partir de midi
1, rue Montcalm, Hull, 771-6677
LE DIPLOMATE

5e SEMAINE!
TERRIFIANT... INTRIGUANT.. TERRIFIANT.. INTRIGUANT... TERRIFIANT
2 GRANDS FILMS
LA DERNIERE MAISON SUR LA GAUCHE
N'oubliez pas ce n'est qu'un film...!
Ces hommes sont de véritables brutes!
18 ANS Adultes
Le Sexe Sauvage
maison à 6.50-9.50
CINÉMA VENDÔME
PLACE CARTIER — BOUL. ST-JOSEPH — HULL — 776-1440
STATIONNEMENT GRATUIT
Sexe Sauvage à 8.15

COURS DE DANSE LES GAI-LUC
par Gaétan et Lucienne Cyr
(Professeurs diplômés de la Fédération des loisirs-danse du Québec et membres de la Corporation des professeurs diplômés)
CHA-CHA, RUMBA, SWING, VALSE, SAMBA, TANGO, etc....
LES COURS SONT DONNES AU:
• SOUS-SOL DES EGLISES ST-BENOIT et St-RAYMOND
• GYMNASE DES ECOLES ST-PAUL et MONT-BLEU
INSCRIPTIONS de 8h à 10h p.m.
AU SOUS-SOL DE L'EGLISE ST-BENOIT
LES 6-7-9 JANVIER
Pour renseignements, communiquez avec
LUCIENNE CYR, 771-2679

A L'AFFICHE!
Les Films Mutuels présentent
LES ORDRES
14 ANS
un film de Michel Brault
Jean Lapointe, Hélène Loiselle, Guy Provost, Claude Gauthier, Louise Forestier
Cinéma LAURENTIEN GATINEAU — RUE NOTRE-DAME — 663-4515
Théâtre BUCKINGHAM — 116, RUE McLAREN — BUCKINGHAM — 986-3232

in SENSURROUND
EARTHQUAKE
ADULTE
A UNIVERSAL PICTURE
TECHNICOLOR * PANAVISION *
Adultes $3.25
Etudiants moins de 18 ans $2.75
Enfants moins de 14 ans $1.00
Age d'or $1.00
Laissez-passer non en vigueur
aucun siège réservé
Lun. au ven. 7.00-9.30
Sam. et dim. à partir de 2.00 P.M.
NELSON
325 RIDEAU AT NELSON 237-4000

LES TOUTES NOUVELLES AVENTURES DE BRUCE LEE A TITRE DE SUPER HEROS DANS "ENTER THE DRAGON"!
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Bruce Lee Return of The Dragon
... his last performance is his best!
RIDEAU — RIDEAU AT DALHOUSIE
TOUS LESJOURS A PARTIR DE 1H 30 P.M.

ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma des gouvernements du Québec ou de l'Ontario, selon le cas: Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir,
pour le Québec, à: M. André Guérin, président, BUREAU DE SURVEILLANCE DU CINEMA DU QUEBEC, 360, rue McGill, MONTREAL, Qué.
et pour l'Ontario, à: M. Don Sims, président, ONTARION BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH, 1075, chemin Millwood, Toronto, Ont.

Centre national des Arts — National Arts Centre
DEMAIN
L'ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
MARIO BERNARDI, chef attitré
présente
THE TURN OF THE SCREW
de BENJAMIN BRITTEN
La version musicale de la célèbre histoire de revenant d'Henry James
avec
Phyllis Curtin, soprano
Mary Morrison, soprano
Barbara Shuttleworth, soprano
Kenneth Riegel, ténor
Mary Lou Fallis, soprano
et le jeune Yves Abel, soprano
MARDI 7 JANVIER
Opéra 20h30 $6
Pour les étudiants et l'âge d'or, billets de dernière heure (si disponibles) 30 minutes avant le lever du rideau, avec identification adéquate $2.50

ODEON THEATRES
Un tout NOUVEAU film inspiré par le roman "AIRPORT" de Arthur Hailey
AIRPORT 1975
ST. LAURENT ODEON II — QUEENSWAY AT ST. LAURENT — 745-0341-2
TOUS LES SOIRS A 7.00-9.00

JANIS!
COMME ELLE ETAIT!
"JANIS" tous les jours à 1.45-3.45-5.45-7.45-9.45
dern. rep. complète 9.25
LITTLE ELGIN — ELGIN AT LISGAR 232-6108
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

18 ANS Adultes
Sachez sous quel signe se trouve votre partenaire idéal...
ASTROLOGIE SEXUELLE
COULEUR
Le Tango des Matelas
cinéma Cartier 777-2322
119 principale HULL
HORAIRE
Astrologie: 1.00-3.50-6.45-9.35
Tango: 2.23-5.13-8.08
Première représentation à 6.30 P.M.

LES FILMS MUTUELS
en association avec LE GROUPE SOGECOR présentent
UNE PRODUCTION PIERRE DAVID
DOMINIQUE MICHEL dans
POUR TOUS
LES AVENTURES D'UNE JEUNE VEUVE
LUN., JEU., VEN.
Les portes ouvrent à 6.30 P.M.
REP. COMP.
7.00-9.10 P.M.
un film de ROGER FOURNIER
avec
GUY PROVOST • ROSE OUELLETTE • RENE CARON • ANDRE DUBOIS
LIONEL VILLENEUVE • REAL BELAND • BENOIT MARLEAU
DENIS DROUIN • JEAN-PIERRE MASSON
et la participation de CLAUDE MICHAUD • musique de MARCEL LEFEBVRE
AUSSI LUN., JEU., VEN. AUCUNE MATINEE!
Cinéma de PARIS HULL — 185, RUE LAVAL — TEL. 777-2403

AMÁLIA RODRIGUES
Son génie donne au folklore une portée universelle.
De sa voix magnifique, elle interprète les mélodies populaires des "fados", chansons folklorique du Portugal.
DIMANCHE 12 JANVIER
Opéra $3.50, 4.50, 5.50, 6.50.
RENSEIGNEMENTS
OTTAWA: Centre national des Arts 613) 237-4400
HULL: Place Cartier 819) 770-9193

JAMES BOND 007
"THE MAN WITH THE GOLDEN GUN"
COLOR — United Artists
Tous les jours à 2.00-4.30-7.00-9.30
ELGIN — ELGIN AT LISGAR 232-6101
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

JACK LEMMON • WALTER MATTHAU
IN A BILLY WILDER FILM
THE FRONT PAGE
ST. LAURENT ODEON I — QUEENSWAY AT ST. LAURENT — 745-0341-2
TOUS LES SOIRS A 7.10-9.15

EXCITING ADVENTURE!
Enfants $1.00 en tout temps
The ISLAND at the TOP of the WORLD
and WALT DISNEY
WINNIE the POOH and TIGGER TOO
Technicolor
Aucune matinée sur semaine!
place de ville cinema 1
rue QUEEN — 235-9546
Guichet ouvre à 1 00 P.M.
Per. comp. à 2.00-4.15
6.35-8.50 P.M.

Alain Cuny • Sylvia Kristel • Marika Green (in the role of Bee)
CE FILM EST ENTIEREMENT EN FRANÇAIS AVEC SOUS TITRES EN ANGLAIS
Emmanuelle
A film by Just Jaeckin
TOUS LES SOIRS A 7.15-9.00
ELMDALE — WELLINGTON AT PARKDALE — 728-2333

Les portes ouvrent tous les jours à 1h p.m.
Représentations à 1.25-3.25-5.20 7.25 et 9.30 p.m.
Alan Arkin • James Caan
Freebie and the Bean
EN COULEUR!
place de ville cinema 2
300 SPARKS ST., 235-9546

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS
Francis Ford Coppola's PRODUCTION
The Godfather PART II
R — Aujourd'hui à 1.30-5.05 8.30
capitol square cinema 2
QUEEN AT BANK 237-6655
adultes $3.50
étudiants jusqu'à 17 ans $3.00
enfants $1.50
Laisser-passer non en vigueur

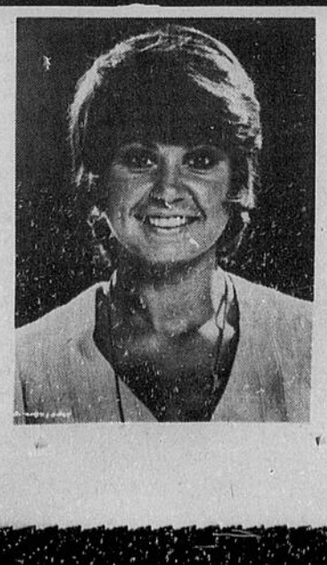
HORAIRES 12.30 3.30 6.30 9.30
THE TOWERING INFERNO
ODEON SOMERSET
SOMERSET AT BANK • 236-9528
ADULT ENTERTAINMENT

POLITIQUE D'HIVER
QUEENSWAY DRIVE-IN
MONTREAL RD. & QUEENSWAY E — 745-7145
OUVERT VEN., SAM., DIM.
FERME LUN., MAR., MERC., JEU.

Le film qui parle d'amour, qui parle de vie, et qui parle de donner, de donner beaucoup.
Paramount Pictures Presents
THE LITTLE PRINCE
SOUNDTRACK ALBUM AVAILABLE ON ABC RECORDS
Technicolor
G — capitol square CINEMA 3
QUEEN AT BANK 237-6656
Horaire 1.55-3.50-5.50-7.50-9.55
Dernière représentation à 9.25

FESTIVALS
LUNDI 7:15/9:30 P.M.
Joseph Strick
ULYSSES
du roman de James Joyce
Milo O'Shea, Barbara Jefford
MARDI 7:30/9:30 P.M.
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
François Truffaut (DAY FOR NIGHT)
LA NUIT AMERICAINE
en français (s.t. anglais)
Jacqueline Bisset, Valentina Cortesse
Alexandra Stewart, Jean-Pierre Léaud
PROGRAMMATION DISPONIBLE A TOUS LES MAGASINS TREBLE CLEF
TOWNE — ETUDIANTS $1.50
5, BEECHWOOD 749-5035

LEPAGE ET MICHAUD PRESENTENT
Ginette Reno
le 1er et 2 FEVRIER 20h 30
à L'OPERA, CENTRE NATIONAL DES ARTS
Billets en vente aux guichets du CNA Place Cartier Hull et à Ottawa; info: 237-4400



237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demanées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambre et pension

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriété à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandé
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobile à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturage
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulance

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurance

PERSONNEL
230 Messages personnel
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messes-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès

1 AVIS DIVERS

VILLE D'OTTAWA
SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT PHYSIQUE

ENLEVEMENT DES ARBRES DE NOEL

LES EQUIPES MUNICIPALES COMMENCERONT L'ENLEVEMENT DES ARBRES DE NOEL LE MARDI 7 JANVIER 1975.

Ces arbres ne seront pas enlevés par les équipes régulières d'enlèvement des ordures ménagères.

Nous vous prions de bien vouloir ranger vos arbres de Noël dans une position horizontale sur le terrain avant ou près de votre entrée. Prière de ne pas placer les arbres dans une position verticale, ou dans la neige, ou en tout autre endroit où ils pourraint être recouverts de neige par les souffleuses ou les charrues.

OTTAWA
JANVIER 1975

J.E. MacKENZIE
LE COMMISSAIRE DE L'ENVIRONNEMENT PHYSIQUE

1

2 AVIS LEGAUX

Appel d'offres pour le gouvernement de l'Ontario

Entrepreneurs en scellage et réfinition des planchers
1. Pour décaper et resceller les planchers (quartzite d'époxy) au centre de détention régional de Carleton, 2244, chemin Innes, Ottawa, Ontario.
KEM-085.

Entrepreneurs généraux
2. Pour les modifications au dortoir et à la salle à manger, édifice "C" au centre de détention régional de Carleton, 2244, chemin Innes, Ottawa, Ontario.
KEM-086

Des soumissions cachetées individuelles seront reçues jusqu'à 2h p.m. heure locale le
MARDI 21 JANVIER 1975

Les soumissions d'ensemble ne seront pas acceptées.

LES BLEUS ET LES CAHIERS DES CHARGES sont en montre à l'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa, Ontario.

On peut obtenir les documents de soumission en s'adressant au minsitère des Services au gouvernement de l'Ontario, bureau régional de Kemptville, chemin de la Concession, case 159, Kemptville, Ontario K0G 1JO.

AVIS: Pour de plus amples renseignements en ce qui a trait aux soumissions, prière de vous adresser à M. R.A. Weeks, à l'adresse précitée, no de téléphone (613) 258-3411.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Ministère des services au gouvernement
Ontario

LE CONSEIL NATIONAL DES RECHERCHES DU CANADA
APPEL D'OFFRES
POUR TRAVAUX D'ACIER POUR GRUE DE VINGT TONNES EDIFICE M-4 A OTTAWA, ONTARIO

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à midi, H.N.E. le 17 janvier 1975 pour les "Travaux d'acier pour grue de vingt tonnes", édifice M-4, aux laboratoires du Conseil sur le chemin de Montréal, Ottawa. Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe adressée au Directeur du service de l'approvisionnement, Conseil national des recherches du Canada, Laboratoires du chemin de Montréal, Ontario K1A 0R6, et doit être libellée "APPEL D'OFFRES 030-1159".

Les soumissions ne seront pas étudiées à moins qu'elles ne soient inscrites sur le bordereau de soumission fourni à cet effet et conformes aux conditions dudit bordereau. Ces bordereaux, de même que les bleus et les cahiers des charges, peuvent être obtenus en s'adressant au bureau du Directeur du service de l'approvisionnement, Conseil national des recherches du Canada, Laboratoires du chemin de Montréal, Ottawa, Ontario K1A 0R6, moyennant un depôt de $50.00 sous forme de chèque visé établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé quand les bleus et les cahiers des charges auront été retournés en bon état.

Les sous-entrepreneurs et les fournisseurs de matériaux pourront examiner les bleus et les cahiers des charges aux endroits suivants: L'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa; et au bureau Directeur du service de l'approvisionnement, Conseil national des recherches du Canada, édifice M-58, Laboratoires du chemin de Montréal, Ottawa.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé sur une banque à charte du Canada, établi à l'ordre du Receveur général du Canada, ou d'obligations telles que précisées au montant indiqué dans les Directives aux soumissionnaires.

Le chèque ou les obligations du soumissionnaire choisi seront confisqués s'il refuse de contracter pour le travail ou si, après avoir accepter le contrat, il ne termine pas le travail conformément aux bleus et aux cahiers des charges.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Conseil national
des recherches du Canada
Ottawa, Ontario
30 décembre 1974
Le vice-président (Opérations)
W. A. Cumming

2

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL
DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le Comité exécutif de la Cité recevra jusqu'à 11:00 a.m., mardi le 14 janvier 1975 des soumissions pour:

tuyau de béton
tuyau de ciment d'amiante
tuyau de fonte ductile
regards d'égout et puisards
vannes

Chaque soumission devra être placée dans une enveloppe cachetée et adressée au Comité exécutif de la Cité, Hôtel de Ville — 25, rue Laurier, Hull, Québec et porter l'indication appropriée

Le Comité exécutif procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée à 11.15 a.m. à la date précitée dans la salle des Comités de l'Hôtel de ville. Le Comité exécutif ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Les intéressés peuvent se procurer tous les documents nécessaires au bureau du Directeur des Achats — 15, rue Charlevoix, Hull, Québec.

Le Secrétaire du Comité exécutif
Robert LeSage

Donné à Hull, ce 30 décembre 1974

2

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL
DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le Comité Exécutif de la Cité recevra jusqu'à 11:00 A.M., mardi le 14 janvier 1975 des soumissions pour:-4 CAMIONS 5 TONNES

Chaque soumission devra être placée dans une enveloppe cachetée et adressée au Comité Exécutif de la Cité, Hôtel de Ville — 25, rue Laurier, Hull, Québec et portée l'indication suivante: "SOUMISSION - CAMIONS 5 TONNES - 1975"

Le Comité Exécutif procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée à 11:15 A.M. à la date précitée dans la salle des Comités de l'Hôtel de Ville. Le Comité Exécutif ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Les intéressés peuvent se procurer tous les documents nécessaires au bureau du directeur des Achats 15, rue Charlevoix, Hull, Québec.

Le Secrétaire du Comité Exécutif
Robert LeSage

Donné à Hull, ce 30 décembre 1974

2

NOUVEAU TARIF ECONOMIQUE EN VIGUEUR LE 1er JANVIER
pour les annonces classées

375, RUE RIDEAU, OTTAWA

LE DROIT

LIGNE DIRECTE: 237-8400
Standard du Droit: 237-3050

Service des Annonces classées
Tarif en vigueur le 1er janvier 1975

NOMBRE DE MOTS	NOMBRE DE JOURS 1	2	3	4	5	6	7
	10¢	10¢	9¢	7½¢	7¢	6¢	5½¢
10	1.00	2.00	2.70	3.00	3.50	3.60	3.85
11	1.10	2.20	2.97	3.30	3.85	3.96	4.24
12	1.20	2.40	3.24	3.60	4.20	4.32	4.62
13	1.30	2.60	3.51	3.90	4.55	4.68	5.01
14	1.40	2.80	3.78	4.20	4.90	5.04	5.39
15	1.50	3.00	4.05	4.50	5.25	5.40	5.78
16	1.60	3.20	4.32	4.80	5.60	5.76	6.16
17	1.70	3.40	4.59	5.10	5.95	6.12	6.55
18	1.80	3.60	4.86	5.40	6.30	6.48	6.93
19	1.90	3.80	5.13	5.70	6.65	6.84	7.32
20	2.00	4.00	5.40	6.00	7.00	7.20	7.70
21	2.10	4.20	5.67	6.30	7.35	7.56	8.09
22	2.20	4.40	5.94	6.60	7.70	7.92	8.47
23	2.30	4.60	6.21	6.90	8.05	8.28	8.86
24	2.40	4.80	6.48	7.20	8.40	8.64	9.24
25	2.50	5.00	6.75	7.50	8.75	9.00	9.63
26	2.60	5.20	7.02	7.80	9.10	9.36	10.01
27	2.70	5.40	7.29	8.10	9.45	9.72	10.40
28	2.80	5.60	7.56	8.40	9.80	10.08	10.78
29	2.90	5.80	7.83	8.70	10.15	10.44	11.17
30	3.00	6.00	8.10	9.00	10.50	10.80	11.55

Charge minimum pour annonce $1.00

N.B. Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 10% si non payées dans les 9 jours de la date de la facture.

SEMI-ÉTALAGE
1 ligne en-tête (7 pts noir) ..... 35¢
2 lignes en tête (7 pts noir) ..... 65¢
3 lignes en-tête (7 pts noir) ..... 80¢
(plus de 3 lignes 15 cents la ligne additionnelle)

CONDITIONS
Pour calculer les mots, compter les groupes de 5 chiffres ou moins, chaque initiale, les abréviations, les signes ($, ¢, %, etc.) comme des mots entiers
Les prix cotés sont pour des insertions consécutives. En cas contraire, chaque annonce est une annonce nouvelle

NÉCROLOGIES
Le mot ..... 7¢
Avec vignette $10.00
pour coût de la vignette et son espace. Texte en plus

REMERCIEMENTS
Avec bordure noire ..... 32¢
(charge minimum $8.00)

ANNONCES LÉGALES
Fédérales, provinciales, municipales ou autres annonces d'un corps gouvernant avis publics
Repro entier en français ..... ligne 32¢
Caractère 6, 7, 8 pts à composer ..... ligne 35¢
Réclame politique ou électorale ..... ligne 35¢

PRIÈRE D'INDIQUER LA RUBRIQUE DÉSIRÉE
LE DROIT se réserve le privilège de corriger, censurer, reviser ou rejeter toute annonce
Les erreurs sont promptement rectifiées. On doit les signaler avant la seconde insertion, autrement nous ne saurions accorder de remise ou une nouvelle insertion gratuite. En cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce

SERVICE DE CASE
Avec retour du courrier par la poste (2 fois par semaine) $2.50

RUBRIQUES
Annonces diverses 1 à 19
Travail-emploi 20 à 49
Logements 50 à 69
Immeubles 70 à 89
Commercial 90 à 109
Villégiature 110 à 130
Véhicules-moteur 131 à 164
Marchandise 165 à 184
Animaux 185 à 194
Services 195 à 204
Amusements 205 à 219
Finance 220 à 229
Personnel 230 à 239
Avis funéraires 240 à 250

HEURES LIMITES
Annonce étalage: 48 heures
Pour le lundi: 17 heures le jeudi
Petites annonces: 21 heures la veille

ANNONCES EN CARACTÈRE RÉCLAME
Débitées à la ligne agate. Il y a 14 lignes agate dans un pouce de hauteur.
Annonce occasionnelle ..... ligne 32¢

A CONTRAT
1 insertion par semaine ou 52 insertions ..... la ligne 22¢
2 insertions par semaine ou 104 insertions ..... la ligne 21¢
3 insertions par semaine ou 156 insertions ..... la ligne 20¢
6 insertions par semaine ou annonce quotidienne ..... la ligne 19¢

HEURES DE BUREAU: Semaine: 8 heures à 21 heures; samedi: 8 heures à 16 heures.

2 AVIS LEGAUX

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON
M.115-T8/74
Autobus à passagers

Des soumissions cachetées adressées au Secrétaire du Comité exécutif de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, 222, rue Queen, Ottawa, Ontario K1P 5V9, et libellées "Soumission pour la fourniture d'un autobus à passagers" seront reçues par le Secrétaire jusqu'à 11h a.m. le mardi 14 janvier 1975.

On peut obtenir les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Directeur de l'approvisionnement, Pièce 305, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario. Pour de plus amples renseignements en ce qui a trait à cette (ces) soumission(s), prière de communiquer avec M. R. Sarazin à 563-3131.

La Municipalité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le privilège de la refuser.

Le greffier régional
W.H. Brunette

2

14 PERDU

ALLIANCES EN OR, formées de 7 anneaux, récompense. 776-3292 — 663-7026.

CHIEN LASSIE femelle perdu aux environ de la rue Etienne-Brûlé, quatre enfants attendent "Lassie" à la maison. Récompense, 776-6623.

CHIEN MALE, noir, 4 mois, environ de Beacon Hill Nord, perdu le 29 décembre 1974, répond au nom de "Black". Récompense. 741-6805.

GANT de gardien, de but, "blocker", perdu le 26 décembre, sur la rue Cumberland, récompense. 234-5445.

RECOMPENSE berger allemand, agé de dix mois, pèse environ 65 lbs, 776-2295 ou 232-1511.

RECOMPENSE bracelet "charm" environs Caisse Populaire St-Joseph, Hull. 770-8970.

RECOMPENSE St-Bernard, blanc et gris âgé de 2 mois, entre les rues Normand et Meunier, Hull. Signalez 777-5985 ou s'adresser à 26 rue Normand app. 5 Hull.

RECOMPENSE, Husky Sibérien, noir, jeune mâle, environs rue Perry et Chemin Alexandre, Lucerne. 776-3006.

ROBE DE SOIREE fleurie bleu Pointe-Gatineau, récompense. 771-5679.

TROUSSEAU de clefs. Rues Wilbrod, Nelson ou Rideau. 23 décembre. Besoin urgent. Récompense. Soir, 236-9302.

22 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS demandé(e) à la Banque Provinciale 161 rue Principale, Hull. 770-6330.

ETES-VOUS CETTE PERSONNE?

La communauté des hôpitaux d'Ottawa projette de mettre au point un centre des services par ordinateur. Par conséquent, nous recherchons un(e) directeur(trice) des services par ordinateur intéressé(e) au défi qu'offre la direction d'un tel centre.

LE POSTE:
Le (la) directeur(trice) devra:
- Se rapporter au Conseil qui sera établi pour gérer le Centre.
- Coordonner et fixer les enquêtes et les études des services existants et suggérés.
- Ses responsabilités comprendront l'embauche, la formation et l'orientation du personnel requis au Centre.

EXIGENCES:
Les titres et qualités du(de la) candidat(e) doivent comprendre:
- Formation reconnue en cybernétique et connaissance pratique et théorique des ordinateurs du domaine métallique et textile.
- Cinq ans d'expérience au niveau de l'administration traitant des procédures de feuilles de paie, dossiers et recherches dans les domaines du personnel et des statistiques.
- Expérience financière en ce qui concerne la planification et l'administration du budget d'un service.
- Le bilinguisme quoique non essentiel, serait un atout.

De généreux avantages aux employés accompagnent un salaires discuter.

Veuillez soumettre un résumé à:
M. Sydney G. Anderson
Directeur administratif adjoint
Hôpital municipal d'Ottawa
1053, avenue Carling
Ottawa, Ontario K1Y 4E9

(pour) Le Comité pour le Centre des services par ordinateur projeté pour les hôpitaux d'Ottawa

20

22 PERSONNEL DE BUREAU

AMBASSADE, recherche secrétaire-dactylo, bilingue, expérimenté(e). Se présenter au 130 rue Albert, références ou téléphonez 238-1603.

Portage Personnel
Positions offertes dans Hull et Ottawa.
Permanentes ou temporaires
SECRETAIRE
STENO
DICTA
DACTYLO
Pour plus de renseignements
770-6918
45 Principale, Hull
238-2201
56 Sparks, Ottawa
(pièce 610)
22

POSTES D'ESSENCE
OUVERTS DIMANCHE et
TOUS LES JOURS JUSQU'A 10H P.M.

ESSO	TEXACO
BRONSON ESSO Service Station 467, Avenue Bronson. 237-5940	FINNEGAN'S TEXACO Service Station, 450, rue Bank à Gladstone. 232-1481.

PRIERE DE DECOUPER et CONSERVER 11

NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE POUR
Annonces classées SEULEMENT



237-8400

LES PETITES ANNONCES DU JOURNAL "LE DROIT"

POUR DE L'ACTION IMMEDIATE

DU LUNDI AU VENDREDI
8h a.m. à 9h p.m.
LES SAMEDIS
8h a.m. à 4h p.m.

237-8400

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

the les 500 POSTES DE VENTE the les 500

REPRESENTANT(E) DES VENTES PHARMACEUTIQUES BILINGUE-pour visiter les médecins, hôpitaux et les pharmaciens. Au moins deux ans d'expérience est nécessaire et une certaine expérience de la vente ou des affaires. Revenu de $10,000-$12,000 en plus d'une auto.

REPRESENTANT(E) DES VENTES DE PRODUITS CHIRURGICAUX-Bilingue, de préférence un diplômé d'université avec quelques années d'expérience dans la vente ou des affaires. Revenu $14,000 en plus d'une auto.

REPRESENTANT(E) DES VENTES DE PRODUITS ALIMENTAIRES-Une société de renom recherche une personne habile et expérimentée. Revenu de $11,500 plus auto.

REPRESENTANT(E) DE SERVICE ET DES VENTES TECHNIQUES-BSc avec expérience de la vente aux industries de pâtes et papier. Accepterait de voyager. Une excellente occasion de carrière. Revenu $15,000 et plus.

REPRESENTANT(E) DES VENTES INDUSTRIELLES-Bilingue avec au moins quelques années d'expérience dans la vente aux industries. Revenu de $14,000 plus auto.

REPRESENTANT(E) BILINGUE DES VENTES D'AMEUBLEMENT DE BUREAU-Notre client recherche quelqu'un, de préférence expérimenté, dans la vente d'ameublement de bureau, mais il considérera également très sérieusement les candidats(es) possédant de l'expérience des ventes de fourniture générale de bureau qui visitent ou qui ont déjà visité les services gouvernementaux fédéraux. Revenu à discuter; auto fournie.

DIRECTEUR(TRICE) DES VENTES-Responsable pour le montage des vitrines de 50 magasins (souliers-sacs à main). Dans l'est du Canada. Salaire $20,000.

REPRESENTANT(E) DE COMMERCIALISATION D'INSTRUMENTS ELECTRONIQUES Un manufacturier de renom en instruments électroniques recherche un(e) représentant(e) en commercialisation expérimentée ou possédant un BSc et qui veut faire carrière dans la commercialisation. Revenu à discuter.

REPRESENTANT DES VENTES DE FOURNITURE DE BUREAU-Une société internationale de renom recherche une personne bien mise et songeant à une carrière et qui veut gagner un revenu au-dessus de la moyenne. Au moins les études d'école secondaire. Revenu $12,000 et plus et indemnité d'auto.

REPRESENTANT(E) DES VENTES DE FORMULES DE BUREAU Bilingue, expérimenté(e) dans l'industrie de l'imprimerie et des formules d'affaires. Revenu de $12,000 et plus.

REPRESENTANT(E) DES VENTES DE PRODUITS EDUCATIFS-Gradué(e) d'université, ou expérience de l'enseignement ou dans la vente. Revenu $10,500, plus auto.

REPRESENTANT(E) DU SERVICE ET DES VENTES-Aptitude mécanique, de belle tenue, avec expérience de la vente ou des affaires. Revenu $8,000, plus auto.

the les 500 PRIERE DE VOUS ADRESSER EN TOUTE DISCRETION A JACQUES BILODEAU 737-2888 the les 500

STAGIAIRE EN GESTION-Une importante société au détail a quelques postes de libres pour des stagiaires en gestion. Les candidats(es) doivent avoir au moins leur école secondaire et une certaine expérience du monde des affaires. Voici une excellente occasion de carrière avec le chef de file de l'industrie. Salaire du début: $10,000. Demandez Jacques Bilodeau.

20

22 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS de bureau, (h.f.) avec connaissance de comptabilité et de dactylo, expérience non requise, mais préférable. 237-0844 entre 8h 30 a.m. et 5h 30 p.m.

COMMIS de bureau pour crédit seulement, la Cie Légaré Ltée, 75 rue Principale, Hull. 777-1222.

CONCOURS

"Trouvez votre nom"
des annonces classées
et GAGNEZ
2 LAISSER-PASSER
pour le tournoi de
HOCKEY MIDGET KIWANIS
à l'Aréna de Hull
du 11 au 19 janvier
Ces laisser-passer vous donnent droit au tirage de
UN VOYAGE A PARIS
pour deux personnes
avion-hôtel-argent de poche
(via Air Canada& Agence de voyages Guertin)
en plus de vous permettre d'assister à toutes les parties du TOURNOI MIDGET KIWANIS

Vérifiez les annonces classées tous les jours et si vous y trouvez votre nom, vous gagnez deux laisser-passer pour ce grand tournoi midget.

Vous pouvez aussi obtenir des laisser-passer
— en vous en achetant à l'Aréna de Hull ou d'un membre Kiwanis
— en logeant un joueur pendant le tournoi.

Pour renseignements sur l'hébergement des joueurs appelez M. ROBERT NORMAND 771-0984 992-5615 ARENA DE HULL 777-2791

Lisez les annonces classées tous les jours C'EST PROFITABLE.

22 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS-RECEPTIONNISTE demandée pour succursale de manufacturier dans l'ouest d'Ottawa, doit être bilingue, bon salaire et bénéfices de la compagnie. Pour rendez-vous, appelez: 728-3733.

OUVERTURES IMMEDIATES

Nous avons des postes intéressants, dans la région de Hull, pour
secrétaires-sténos.
Pour renseignements, appelez
Marylyn Elslinger
770-7624
22

DACTYLOS COMMIS-DACTYLOS

Cette entreprise de l'est de la ville est l'endroit idéal pour acquérir de l'expérience. Si un petit bureau amical vous intéresse, communiquez avec nous.

$100-$108

BILINGUE — Beaucoup de variété pour vous tenir occupé(e) au service de publicité de cette entreprise bien connue. Vos tâches s'étendront de la correction d'épreuves à la réception, à la transcription au dactylo. Quoique non exigé, un intérêt dans les arts pourrait vous ouvrir d'autres débouchés.

$125-$140 ET PLUS

Si une atmosphère détendue et amicale vous sourit, ce bureau du sud de la ville est peut-être exactement ce que vous cherchez. Mettez votre compétence en sténographie à profit et profitez des heures d'été à longueur d'année.

$150 ET PLUS

ASSUREURS (h. ou f.) -Si vous désirez une carrière intéressante en assurance, voici peut-être l'occasion que vous cherchez. De l'expérience en tant qu'assureur en assurance générale pourrait vous mériter ce poste.

$150 ET PLUS

NOUVEAU SERVICE
"DRAKE INTERIM"
- Aucun besoin de rendez-vous
- Jamais de frais pour les candidat(e)s

222, rue QUEEN
(près de Bank)
236-9647
2255 AVE. CARLING
(près de Woodroffe)
725-2101

Drake Personnel

22

22 PERSONNEL DE BUREAU

PAYEZ-VOUS DES VACANCES DANS LE SUD ! !
Travaillez à temps partiel et gagnez l'argent nécessaire
SECRETAIRES
STENOS
DICTAS
DACTYLO
Bilingues ou unilingues
Appelez-nous pour un rendez-vous.
770-7624
48 Principale Hull

office overload
22

"au coeur des affaires"

Mlle Stacey
SPECIALISTES DU PERSONNEL DE SECRETARIAT
EMPLOIS TEMPORAIRES OU PERMANENTS
• SERVICE DE 24 HEURES •
• CONSEILLER(E)S BILINGUES •
237-2117
77, rue METCALFE
SUITE 409
22

PATRON DU JOUR

Facile !
PATRON IMPRIME



4505
8-18
par Anne Adams

Seulement 2 morceaux principaux — Confectionnez la robe-jumper à encolure arrondie en une soirée et assortissez-la le lendemain à sa propre blouse. Patron imprimé 4505: Tailles 8, 10, 12, 14, 16, 18, pour jeunes dames. Taille 12 (34 de buste), jumper 1 3/4 verge de tissu 54"; blouse 1 5/8 verge de tissu 45".

$1.00 le patron — comptant, chèque ou mandat-poste. Ajoutez 15¢ par patron pour le courrier de 1ère classe et les frais de manutention. Les résidants de l'Ontario doivent ajouter 7¢ pour la taxe de vente. Indiquez, en lettres moulées, la tailles, le nom, l'adresse, le numéro du modèle. Adressez le tout à: Mme Adams, Le Droit, Service des patrons, 60, av. Progresse, Scarborough, Ontatio, M1T 4P7.

DOUBLE BONI ! Choississez un patron gratuitement du nouveau catalogue de patrons Printemps-été. Obtenez un patron imprimé gratuitement à l'intérieur. 100 beaux modèles, toutes les tailles. Envoyez $1.00 dès maintenant.

Nouveau livre "Couture et tricot" — Comprenant des patrons simples en papier..... $1.25
Livre de couture rapide..... $1.00
Livre de modes instantanées..... $1.00

22 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS-DACTYLO (h.f.) recherché(e) par une compagnie reconnue, personne bilingue, capable d'apprendre et d'accepter responsabilités d'un système filière pour l'entreposage et assurance des fourrures. Veuillez, s'il vous plait, vous présenter chez Holt Renfrew, compagnie Ltée., au 182 rue Queen, Ottawa, ou composez 232-7387 pour rendez-vous.

22 PERSONNEL DE BUREAU

CONISART LTEE est à la recherche d'une personne intéressée pour du travail à son comptoir des ventes. Cette personne doit considérer qu'elle devra faire du travail le samedi. Les personnes bilingues seulement seront considérées. Salaire selon l'expérience et les qualités d'initiative de cette personne. Pour toutes demandes, écrier à: Conisart Ltée, 140 Edmonton, Hull, Québec.

the les 500 SERVICE DE SELECTION (OTTAWA) LIMITEE the les 500

COMMENCEZ LA NOUVELLE ANNEE A LA 500

Excellente rémunération
Prime de bilinguisme
Paie de vacances 40%
Chèques de paie émis en moins de 3 heures n'importe quel jour de la semaine.
Conseillers de personnel bilingues pour vous aider.

Pour de plus amples renseignements, venez nous voir ou téléphonez à

JEAN DUGAL 237-2888

the les 500 SELECTION SERVICES (OTTAWA) LIMITED
SERVICE DE SELECTION (OTTAWA) LIMITEE
116, ALBERT, PIECE 804, OTTAWA

BUREAUX AFFILIES	QUEBEC	MONTREAL	TORONTO	VANCOUVER
	(418) 522-8171	(514) 861-8371	(416) 360-1293	(604) 688-8251
HALIFAX	KITCHENER	CALGARY	EDMONTON	ST. CATHARINES
(902) 429-3173	(519) 744-3357	(403) 263-4500	(403) 263-4347	(416) 684-4331

stanley arron personnel

STENO BILINGUE INTERMEDIAIRE
Tous les avantages gouvernementaux offerts par cette Société de la Couronne située dans l'Est de la ville. Excellentes occasions d'avancement. Le personnel amical vous recevra chaleureusement.

DICTA BILINGUE
Une association relative aux arts a un poste libre pour un(e) secrétaire-dicta parlant couramment les deux langues officielles. Si vous aimez participer et travailler dans une atmosphère heureuse, voici l'occasion recherchée. $8,000 au début.

DICTA/RECEPTIONNISTE BILINGUE
Vous aurez assurément de la variété dans ce bureau d'assurances. Vous recevrez les clients, vous dactylographierez les polices et vous exécuterez également quelques fonctions comprenant le dictaphone; ce sont quelques-unes des fonctions que vous aurez à exécuter.

DACTYLO BILINGUE
Il est essentiel d'avoir de l'expérience à titre de standardiste pour ce poste jumelé comprenant de la dactylographie et des fonctions téléphoniques.

RECEPTIONNISTE/DACTYLO BILINGUE
Secteur Vanier. Si vous possédez un peu d'expérience et d'excellentes aptitudes de dactylographie, vous pourrez sûrement vous qualifier pour vous associer à ce groupe professionnel.

SECRETAIRE-PARTICULIER(E) BILINGUE
Poste de prestige offert près de la promenade Sussex pour le(la) secrétaire chevronné(e) et possédant d'excellentes aptitudes de dactylo, qui a une tenue soignée et qui aime les responsabilités.

12

A la recherche d'une nouvelle carrière?

SERVICE GRATUIT DE REFERENCE LE MEME JOUR — JAMAIS DE FRAIS POUR LES CANDIDAT(E)S
OUVERT
LUNDI AU VENDREDI 8h 30 A.M. A 5h 15 P.M.

GESTION DE PROPRIETE
Notre client du secteur de la rue Main recherche un(e) gérant(e) bilingue de propriété. Il y a une variété de fonctions comprenant la préparation et la transcription des baux, la correspondance générale, le contact avec le public et autres phases de la gestion de propriété. C'est un bureau occupé et le(la) candidat(e) choisi(e) doit pouvoir supporter la pression occasionnée par ce genre d'entourage. Salaire dans les environs de $8,000 et notre client a besoin de quelqu'un maintenant.

RECEPTIONNISTE-DACTYLO BILINGUE
Aimez-vous la variété? Dans ce cas, nous avons un poste merveilleux dans le secteur du centre-ville. Servez-vous de votre français en tant que réceptionniste, de votre compétence à la machine à écrire pour la correspondance générale et de votre connaissance de la comptabilité générale pour leur service des comptes. Intéressant? C'est un excellent poste pour quelqu'un qui retourne sur le marché du travail. Heures de travail, avantages et salaire initial excellents.

SECRETAIRE CHEVRONNE(E)
CHEMIN SHEFFIELD
Mettez vos talents de secrétaire à l'oeuvre dans un bureau superbe, au service d'une jeune entreprise en plein essor. Si votre compétence est à jour et que vous pouvez bien organiser, vous serez bien rémunéré(e) financièrement. Excellent salaire initial et avantages sociaux payés par la compagnie. Voici l'occasion de changer votre routine.

OPERATEURS(TRICES) DE "KEYTAPE"
TRAVAIL DE JOUR ET DE NUIT
Voici l'occasion de choisir vos heures. Notre client recherche 4 opérateurs(trices) de "keytape" pour le secteur du chemin Belfast. Bureaux tout neufs avec excellentes commodités. Stationnement gratuit. L'expérience sur un "keytape" serait un atout quoiqu'une bonne expérience sur une perforatrice soit tout à fait acceptable. Excellents salaire et avantages. Téléphonez ou venez me voir.



Venez nous voir ou téléphonez-nous au
238-2233

Pollack
PERSONNEL LTD. LTEE.
Une filiale de Paul Pollack Ltd. Ltée
77, METCALFE, PIECE 405, OTT.

22 PERSONNEL DE BUREAU

ASSOCIATION CANADIENNE DE SKI

OFFRE D'EMPLOI IMMEDIAT

Secrétaire au service de deux Directeurs techniques

La candidate doit être parfaitement bilingue,
— Pouvoir accomplir son travail dans les deux langues officielles
— Excellente dactylographie,
— Expérience du dictaphone nécessaire,

S'adresser à Mme Toni Roberts
746-0060, poste 209

ASSOCIATION CANADIENNE DE SKI

Offre d'emploi immédiat

Secrétaire pour travailler exclusivement avec le Directeur général
— Français courant
— Excellente dactylographie
— Expérience du dictaphone nécessaire
— Dicter en anglais seulement
— Salaire selon l'expérience

S'adresser à
Mme Toni Roberts
746-0060, poste 209
22

DEUX SECRETAIRES, sténo, dactylo, bilingues, avec expérience, de bureau de notaire. 771-6691.

RECHERCHONS femme, dactylo bilingue, ayant connaissance en comptabilité et travail de bureau, pour firme bien établie dans Hull. Salaire selon compétence, bénéfices marginaux, assurance groupe etc... Pour rendez-vous, communiquer avec M. Paul Lacasse, 770-2050 entre 9h a.m. et 5h p.m. lundi au vendredi.

SECRETAIRE pour pharmacie, expérience en comptabilité, feuille de paie, préférablement bilingue. Appeler Medico Dental Pharmacy: 233-5607. Demander le gérant pour entrevue.

SECRETAIRES BILINGUES
(Homme ou femme)
EXCELLENTE connaissance de la sténographie française et anglaise, du dictaphone et de la dactylo. Emplois temporaires choisis dans le district et pour la durée que vous désirez. Consultez Mlle Stacey Personnel au 237-2117.

SECRETAIRE BILINGUE
LE CONSEIL Canadien de Recherces sur les humanités et le conseil Canadien de Recherches en Sciences Sociales requièrent les services de deux secrétaires bilingues expérimentées. Dactylographie, tenue des dossiers, organisation de réunions. Une expérience de travail dans une université ou une maison d'édition serait un atout. Lieu de travail central. Petit bureau, personnel jeune et amical. Salaire en fonction de l'expérience et des qualifications. Contactez John Banks: 237-3330 poste 224.

STENO-DACTYLO avec ou sans expérience, demandé(e) à la Banque Provinciale, 161 rue Principale, Hull. 770-6330.

24 PERSONNEL DE VENTE

ASSUREUR-VIE
HOMME OU FEMME, emploi de carrière. Salaire garanti, automobile essentielle. Sur rendez-vous seulement 237-2361 ou 771-5470.

AVON
C'EST SI agréable d'être représentante Avon! Je rencontre des gens et gagne de l'argent. Je me sens même beaucoup plus épanouie. N'aimeriez-vous pas suivre mon exemple? Composez 232-8585.

COMMIS poqr le plus important salon de la mariée à Ottawa. Nous offrirons la formation au (à la) candidat(e) sérieuxse) bon salaire. Doit être bilingue et avoir une apparence soignée. Adressez-vous chez Middleman, 208, mail de la rue Sparks.

COMMIS DE VENTE

Recherché(e) pour notre division de vente en gros et de restaurant. Doit avoir plus de 21 ans, détenir un permis de chauffeur et avoir un bon dossier de conduite. Adressez-vous au bureau du personnel, 95, promenade Echo. 232-4811

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

the les 500
2 SECRETAIRES
(Un(e) bilingue
un(e) unilingue)
Nous avons deux postes libres pour des secrétaires expérimenté(e)s. Un(e) travaillera au centre-ville d'Ottawa et peut être anglophone seulement. L'autre doit être bilingue puisqu'il (elle) travaillera au centre-ville de Hull.
— L'ouverture à Ottawa nécessite une personne qui aime les chiffres puisque la moitié des fonctions comprennent de tels travaux.
— L'ouverture à Hull comprend des fonctions générales de bureau et comprend les fonctions de réceptionniste.
Les deux postes exigent des personnes intelligentes, bien soignées et fiables.
Salaire de début: $115.00 à $140.00

Pour une entrevue confidentielle, prière de communiquer avec
SUZANNE SPRIGINS
AU
237-2888

les 500 Service de Sélection (Ottawa) Ltée
116, Albert, pièce 804

Le Château Montebello
Montebello, P.Q.
(40 milles d'Ottawa)
requiert
SOUS-CHEF EXPERIMENTE
— Salaire attrayant
— Pension complète
— Congés et vacances annuelles payés
— Assurance-vie de groupe
— Participation de la compagnie aux plans de santé et de bien-être

S'adresser à
J.M. LeBel
directeur du personnel
(1) 819-423-6341

CP Hotels

27

24 PERSONNEL DE VENTE

26 AGENTS VENDEURS

NOTRE BUREAU possède une ouverture, pour personne intéressée dans la vente des produits immobiliers. Excellente occasion d'avancement. Excellent programme de formation. Nous recherchons une personne sérieuse avec expérience, possédant une voiture et qui désire un travail enrichissant et rémunérateur. Communiquez avec Shipman Real Estate "Realtor" pour une entrevue, Georges Coughlan, 232-5321.

SUN LIFE DU CANADA
RECHERCHE DES personnes pour Hull et environ avec expérience dans vente directe. Bon entraînement et avenir. Rémunérations illimitées. Wilfrid Ranger, 728-3721 ou écrivez 220-2255 ave Carling, K2B 7Z5, Ottawa.

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

RECEPTIONNISTE demandée à temps plein et partiel. S'adresser à La DolceVita 515 boul. St-Joseph Hull.

30 PERSONNEL D'HOPITAL

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

FOYER POUR PERSONNES ÂGÉES

INFIRMIERS chargés des hommes. Travail par roulement.

ECHELLE DE TRAITEMENT:
$5,401.76 — $6,602.18 (en cours de révision). Généreux avantages sociaux.

ADRESSER LES DEMANDES A
Island Lodge
1 Porter's Island
Ottawa, Ontario
K1N 5M2

30

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-SERVEUR(EUSE), connaissant la restauration. 745-6853.

"BAR MAID" (bar man) d'expérience. Pour travail de soir. Demandez M. Bisson. 770-5360.

CUISINIER(ERE) "short order", pour travail immédiat. Restaurant Trois Mousquetaires, boul. St-Joseph, Hull, 771-8338, demandez Chef Paul.

LAVEUR DE VAISSELLE, (h.f.) travail du jour, Le Chasseur Bar-B-Q. 42 rue Montcalm, Hull.

RESTAURANT Pizza requiert une personne pour faire pizza. Permis de conduire requis. 521-3265 1018 Pleasant Park, Ottawa.

SERVEUR(EUSE)S expérimenté(e)s recherché(e)s. Salaire $2 à $2.25 de l'heure. 42, Montcalm, Hull. Travail de jour.

SERVEURS(EUSES) BILINGUES DEMANDES(EES)
POUR NOTRE nouvelle salle à manger. Plus haute rémunération Bonnes conditions de travail. Peter's Pantry Tavern Restaurant, 1394 chemin Richmond, près du centre d'achats Lincoln Fields. Se présenter entre 2 et 5 p.m.

SERVEURS (EUSES) et "short order cook", plein temps. Communiquer avec le gérant, 770-3006.

SERVEUSES(EURS) barmaids, se présenter personnellement Le Diplomate, 1 Montcalm, Hull

TELEPHONISTE bilingue avec expériences pour prendre commandes pour restaurant chinois, temps partiel ou permanent, s'adresser à 273 boul. St-René, Gatineau.

29 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUSE(EUR) compétente(t) emploie stable, clientèle établie, salaire garanti, plus commission. 733-3344.

FAIRE carrière dans la coiffure avec salaire et être diplômé. 749-6396.

30 PERSONNEL D'HOPITAL

Mme Rhéal Cousineau, 44 rue Oak, Aylmer, vous vous méritez deux laissez-passer pour le tournoi de Hockey Midget Kiwanis de Hull et aussi la chance de gagner un voyage pour deux à Paris. Vous avez 48 heures pour réclamer votre billet au comptoir des Annonces classées, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa.

Upjohn

INFIRMIERES ET AUXILIAIRES

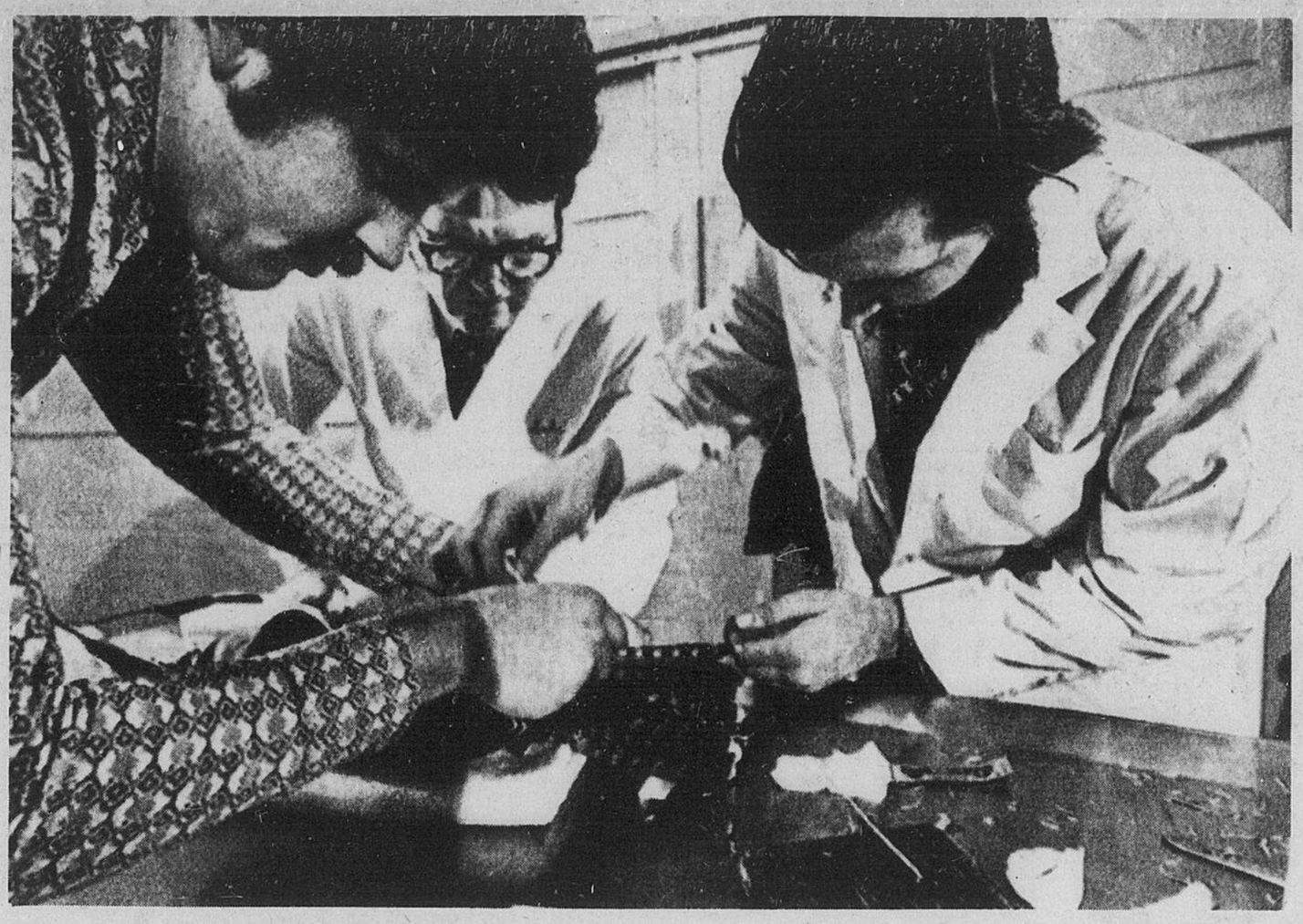
AIMERIEZ-VOUS
- Varier vos expériences en nursing
- Voir de nouveaux visages
- Choisir votre horaire
- Ajouter à votre revenu actuel
- Profiter de tous les bénéfices de la compagnie

OUVERTURES IMMEDIATES
chez
LES SERVICES DE SANTE UPJOHN
238-4805
Une filiale d'Upjohn pharmaceutique

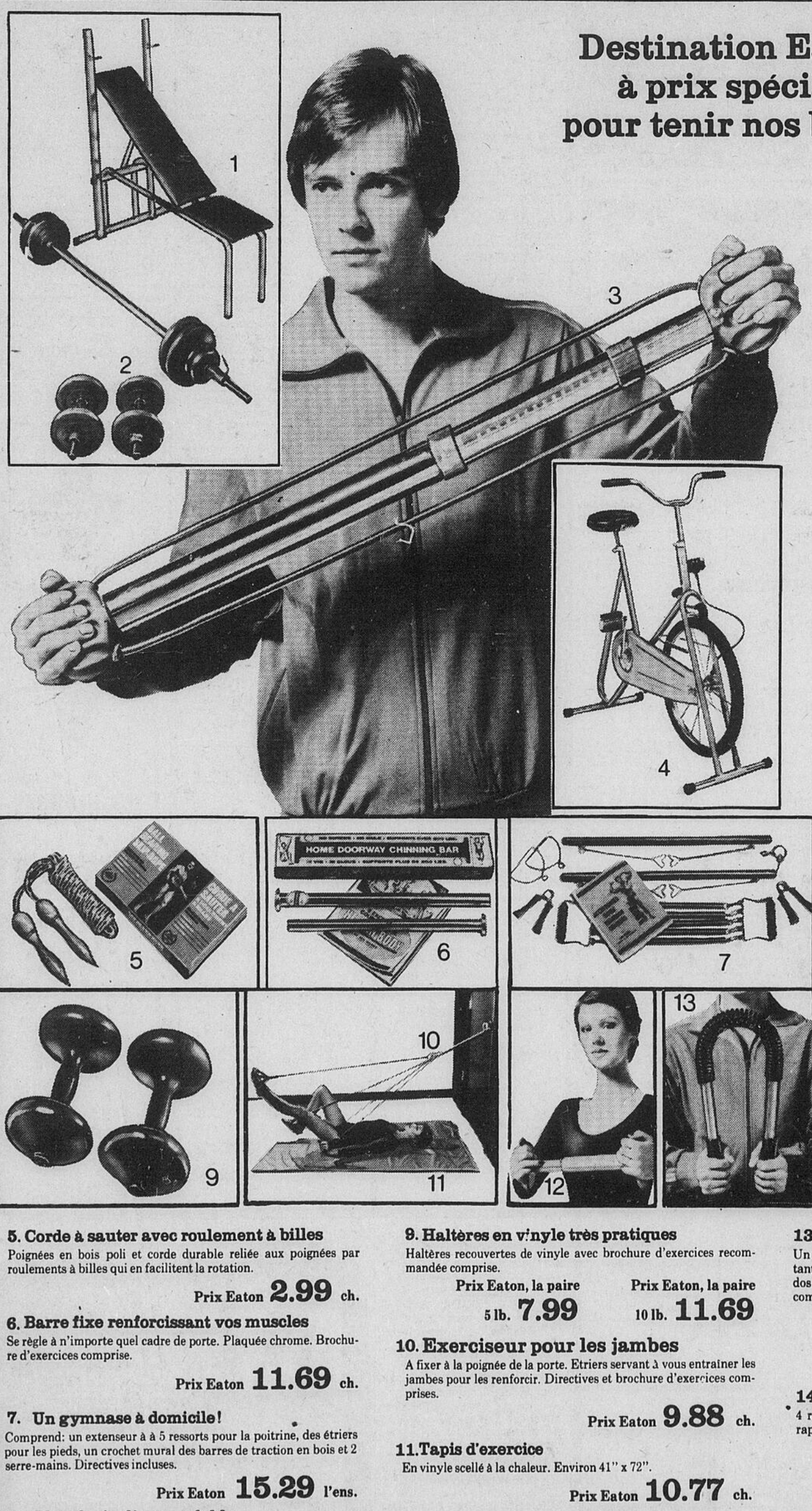
30

Première greffe de plumes sur un faucon

St-Paul, Minnesota (AP) — L'aile brisée et les plumes de la queue arrachées par le coup de fusil d'un cruel chasseur, un faucon pourra néanmoins reprendre bientôt son vol grâce à une opération chirurgicale d'un genre nouveau. Au cours d'une opération, qui a duré 90 minutes dans l'hôpital universitaire de St-Paul, une équipe médicale, dirigée par le docteur Gary Duke, a réussi à transplanter des plumes fournies par le laboratoire d'ornithologie de l'Université Cornell. La technique opératoire consiste à fixer les nouvelles plumes sur la queue de l'oiseau grâce à de petites tiges rigides de bambou et à une colle à prise rapide. Ce nouveau plumage permettra à l'oiseau, qui ne supporte pas la captivité, de reprendre sa liberté sans attendre que de nouvelle plumes aient poussé.



Destination Eaton où l'on trouve à prix spécial tout ce qu'il faut pour tenir nos bonnes résolutions



1. Banquette d'entraînement réglable

Banquette tout en acier avec coussinement de mousse synthétique. Large armature tubulaire plus robuste. Directives d'assemblage et broche d'exercices recommandée comprises.

Prix Eaton **41.39** ch.

2 Haltères de 100 lb pour rester en forme

Haltères composées de 12 disques de vinyle (4 de 10 lb, 4 de 5 lb et 4 de 2½ lb) et d'une tige d'acier de ⅝" d'épaisseur, vis-papillon et loquet moderne pour garder les disques en place, une clé et 2 tiges pour des haltères plus petites, et 2 emmanchures pour ces haltères. Comprenant 6 chartes murales pour les exercices recommandés.

Prix Eaton **39.59** ch.

3. Tige isométrique "Bullworker"

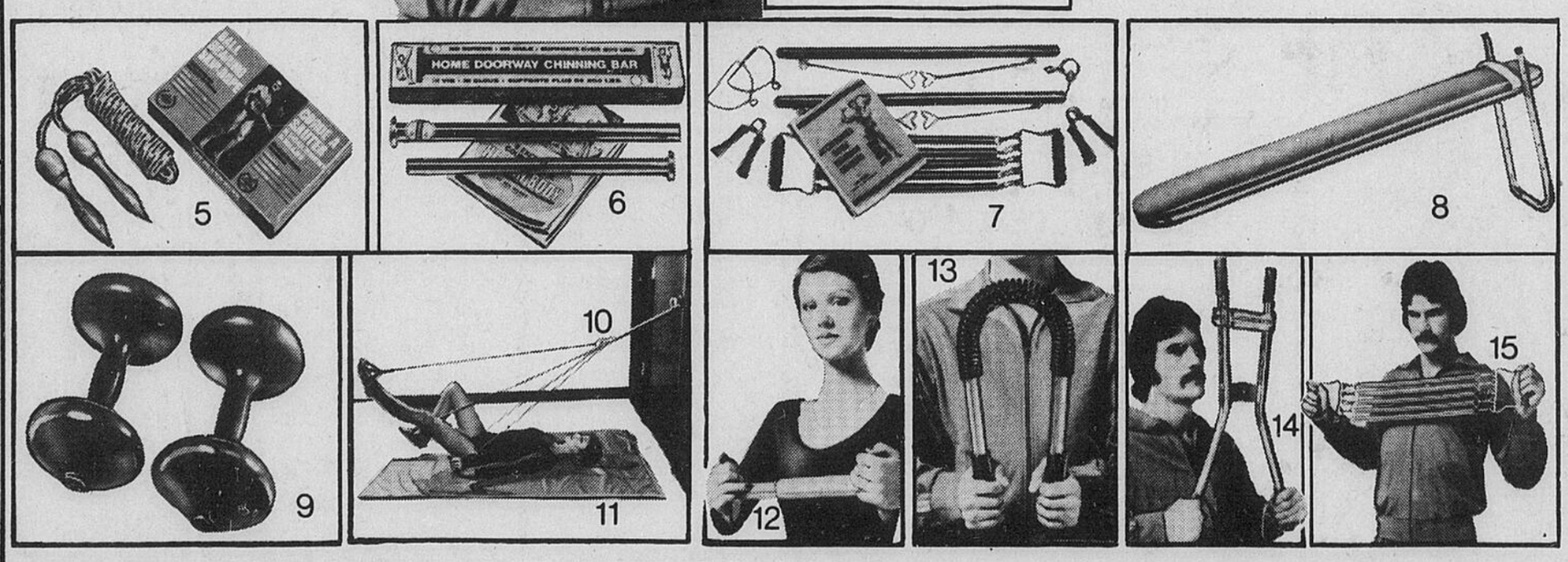
Tige isométrique pour les exercices de contraction. Tubes d'acier plaqués chrome avec ressort d'acier et cordon de traction en nylon avec noyau d'acier. Environ 34"L.

Prix Eaton **34.95** ch.

4. Bicyclette d'exercice d'intérieur

Roue de caoutchouc d'environ 20" et contrôle de tension à ressort. Muni d'un odomètre. Selle recouverte de vinyle. Ton cuivre. Livré partiellement assemblé et avec directives bilingues.

Prix Eaton **67.49** ch.



5. Corde à sauter avec roulement à billes

Poignées en bois poli et corde durable reliée aux poignées par roulements à billes qui en facilitent la rotation.

Prix Eaton **2.99** ch.

6. Barre fixe renforcissant vos muscles

Se règle à n'importe quel cadre de porte. Plaquée chrome. Brochure d'exercices comprise.

Prix Eaton **11.69** ch.

7. Un gymnase à domicile!

Comprend: un extenseur à à 5 ressorts pour la poitrine, des étriers pour les pieds, un crochet mural des barres de traction en bois et 2 serre-mains. Directives incluses.

Prix Eaton **15.29** l'ens.

8. Planche inclinée réglable

Planche en bois coussinée de caoutchouc et enveloppée de cuirette, avec cadre en acier tubulaire. Se règle en 8 positions. Courroie pour retenir les pieds. Brochure d'exercices comprise.

Prix Eaton **35.99** ch.

9. Haltères en vinyle très pratiques

Haltères recouvertes de vinyle avec brochure d'exercices recommandée comprise.

Prix Eaton, la paire 5 lb. **7.99** — Prix Eaton, la paire 10 lb. **11.69**

10. Exerciseur pour les jambes

A fixer à la poignée de la porte. Etriers servant à vous entraîner les jambes pour les renforcir. Directives et brochure d'exercices comprises.

Prix Eaton **9.88** ch.

11. Tapis d'exercice

En vinyle scellé à la chaleur. Environ 41" x 72".

Prix Eaton **10.77** ch.

12. Iso-tendeur pour développer le buste

Ressort d'acier enveloppé d'un tube de plastique avec 2 poignées en polyéthylène. 22" L. environ. Livret d'exercices compris.

Prix Eaton **8.99** ch.

13. "Twister" pour les biceps

Un ressort d'acier combiné à des poignées caoutchoutées permettant de faire des exercices pour les mains, les poignets, les bras, le dos et la poitrine. Facile à utiliser avec le carnet de directives compris.

Prix Eaton **10.77** ch.

14. Renforcez vos muscles

4 ressorts réglables à la force voulue et 2 poignées d'acier qu'on rapproche ou qu'on éloigne. Brochure illustrée comprise.

Prix Eaton **17.99** ch.

15. Extenseur portatif pour la poitrine

5 ressorts robustes en acier plaqué chrome. Brochure illustrée comprise.

Prix Eaton **7.99** ch.

Eaton, Centre commercial Bayshore, rayon 261.

Utilisez votre carte-comptable Eaton

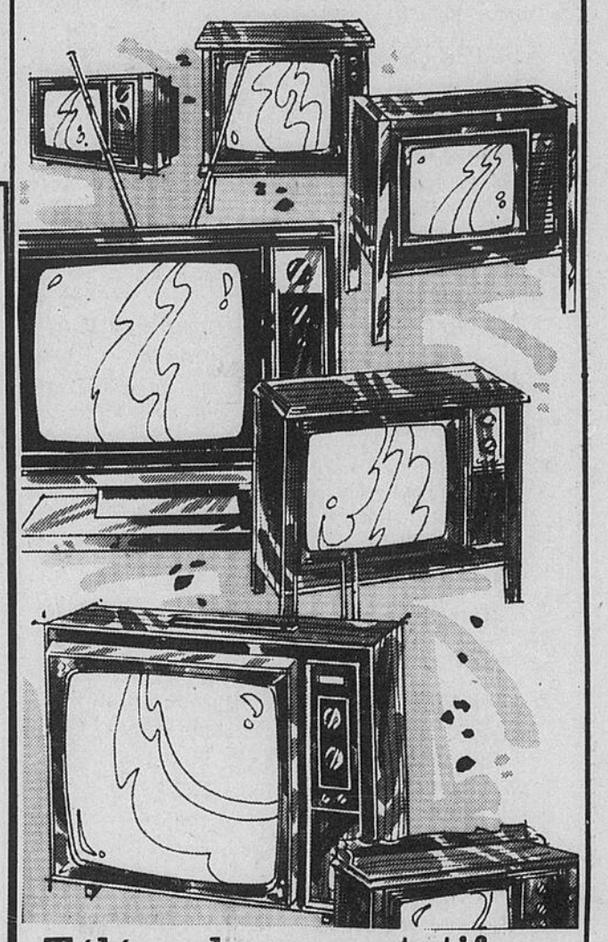
EATON

Venez ou téléphonez 233-3911

HEURES D'OUVERTURE EATON: DU LUNDI AU VENDREDI DE 10H00 À 22H00. SAMEDI DE 9H30 À 17H30. LE STANDARD TÉLÉPHONIQUE OUVRE DE 9H00 À LA FERMETURE DU MAGASIN.

Solde géant de téléviseurs de marques renommées

Hâtez-vous de venir bénéficier de ces aubaines pour vous procurer le téléviseur que vous convoitez depuis si longtemps. Nous avons des modèles couleurs ou noir et blanc. Ce sont des échantillons et quelques-uns peuvent être légèrement égratignés ou endommagés, mais leur usage n'en est nullement affecté, sont entièrement couverts par une garantie complète et par une garantie de 1 an sur le service et la main-d'oeuvre. Hâtez-vous, car les quantités sont limitées. Centre commercial Bayshore, rayon 460. Achats en personne seulement.



Télécouleurs portatifs Viking Eaton

	Prix Eaton
Modèle 608-20C 20" 1 seulement	**379.94**
Modèle 6001-20C 20" 5 seulement	**459.94**
Modèle 6021-20C 20" 3 seulement	**459.94**
Modèle 684-20C 20" 2 seulement	**549.94** (avec base)
Modèle 742-13C 13" 2 seulement	**279.94**
Modèle 704-19C 19" 2 seulement	**349.94**
Modèle 683-20CR 20" 3 seulement	**519.94** (avec contrôle à distance)
Modèle 715-19C 19" 1 seulement	**349.94**

Electrohome

Modèle Bedford 20" 3 seulement	**479.94**
Modèle Tempo 10" 1 seulement	**349.94**
Modèle Preston 20" 3 seulement	**499.94**
Modèle Kenton 20" 2 seulement	**469.94**

RCA

Modèle CTE-461 19" 3 seulement	**389.94**
Modèle CTE-554 20" 2 seulement	**449.94**
Modèle CTG-571 1 seulement. 20"	**569.94**

Télécouleurs meubles Viking Eaton

Modèle 670-26C 26" (provincial française) 1 seulement	**709.94**
Modèle 671-26CR 26" (avec contrôle à distance) 1 seulement	**719.94**
Modèle 679-26C 26" 2 seulement	**529.94**

Téléviseurs portatifs noir et blanc Zenith

Modèle T-2670 20" 3 seulement	**209.94**
Modèle E-2055 20" 3 seulement	**169.94**

EATON

30 PERSONNEL D'HOPITAL

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

FOYERS POUR PERSONNES ÂGÉES

AIDES-INFIRMIERES AUTORISEES: Equipe du jour.

ECHELLE DE TRAITEMENT: $6,592.82 — $7,704.84 (en cours de révision).

Généreux avantages sociaux.

LES CANDIDATS DOIVENT SE PRESENTER AU:

Bureau du Personnel
Island Lodge
1 Porter's Island
Ottawa, Ontario
K1N 5M2

30

30 PERSONNEL D'HOPITAL

ON DEMANDE

ASSISTANT(E) DENTAIRE

Avec expérience pour travail dans les cliniques dentaires régionales pour enfants.

Certificat obligatoire.

Le fait de parler français sera considéré comme un avantage.

Faire parvenir votre demande au:
Dr. A. Wu,

Directeur, division dentaire,
Unité sanitaire régionale
Ottawa-Carleton,
1827 promenade Woodward,
Ottawa, Ontario.
K2G 0R5

30

32 AIDE DEMANDEE

AIMERIEZ-VOUS réaliser vos rêves? Nous avons un moyen pour vous aider. Pour couple, à temps partiel, sans obligation. 1-835-2812.

"ON DEMANDE"

Représentants et représentantes demandés pour travail en phytothérapie.

Renseignez-vous sur la médication naturelle des Laboratoires Vachon Inc.

LES LABORATOIRES VACHON INC.,
C.P. 5262
BEAUPORT, QUE.

32

32 AIDE DEMANDEE

BILINGUE avec expérience dans la vente et arrangements de fleurs. Proulx Fleuriste Ltée. 232-1585

CAISSIERE(ER) avec expérience, s'adresser à l'épicerie G. Monette, 124 rue Eddy, Hull.

COMMIS d'expérience, pour bar-café. Vous adresser à 384 Rideau.

the les 500

FIRME DE HULL

Poste libre immédiatement pour une réceptionniste bilingue qui possède une bonne aptitude à la dactylo et des connaissances de base de bureau. Doit avoir son propre moyen de transport. Excellent salaire.

SECRETAIRE STAGIAIRE recherché(e) pour un bureau situé à Kanata. Au moins six mois d'expérience — Salaire à discuter.

DACTYLO BILINGUE pour Service de la publicité d'une importante firme de l'Est. La correction d'épreuves et taper les annonces à la machine feront partie des fonctions. Salaire à discuter.

SECRETAIRE BILINGUE avec sténo pour travailler auprès d'un vice-président d'une importante société. Doit avoir une tenue soignée et cinq ans d'expérience. Excellents salaire et bénéfices.

EMPLACEMENT CENTRAL — Etude légale offre deux postes de secrétaires immédiatement. Expérience en immeuble nécessaire. Salaire selon les titres et les qualités.

Pour une entrevue confidentielle, prière de communiquer avec

SUZANNE SPRIGINS
AU
237-2888

les 500 Service de Sélection (Ottawa) Ltée

116, Albert, pièce 804

32 AIDE DEMANDEE

CAISSIER(ERE) demandé(e) à temps plein, sans expérience, du lundi au vendredi. 776-2420.

CHAUFFEUR (H. ou F.) de taxi demandé(ée) à plein temps ou temps partiel, pour renseignements, appelez M. Louis Martel, 777-1645 et M. Aurèle Bélanger, 777-5321.

CONTREMAITRE (H.F.) pour nettoyage à temps partiel possédant 2 à 3 ans d'expérience recherché(e) pour superviser des équipes de nettoyage de bureau le soir; 3 1-2 à 4 heures par soir, $2.50 à $3.00 l'heure, selon l'expérience. 725-2141 entre 9h a.m. et 4h 30 p.m.

COUPLE sérieux et ambitieux voulant travaillé ensemble à temps partiel, possibilité d'avancement très rapide. 1-671-2059.

ELECTRICIEN demandé par un organisme fédéral, pour installer et connecter des réseaux, $5.77 par heure pour semaine de 40 heures. 992-6666.

FEMME DE MENAGE, 1 fois par semaine. Secteur Mont-Bleu, Lavallée. 770-9199, après 5h.

NETTOYEUR avec expérience et surveillant de bâtisse, demandé pour plein et demi-temps, le soir, le jour et la nuit. $2.25 à $3.00 de l'heure, selon l'expérience. 725-2141.

NETTOYEUR (H.F.) de planchers, avec expérience, de 6h à 10h p.m. $3.25 de l'heure appelez M. F. Barrette, 745-9106 ext. 230, entre 2h p.m. et 4h p.m.

PERSONNE bilingue requise pour entrevues, concernant des enquêtes sur la santé, par l'Université d'Ottawa, département de Médecine sociale. Candidat(e) doit posséder une voiture, entrainement fourni, expérience préférée. 231-5794, avant 3h 30.

PERSONNE d'entrepôt expérimentée, en excellente condition physique. Doit pouvoir tenir les dossiers, capable d'opérer gerbeuse. S'adresser en personne; pas d'appels téléphoniques, s.v.p., références nécessaires. Salaire à discuter. Boyd Moving and Storage, Ltd., 767, chemin Belfast, Ottawa.

PERSONNES pour nettoyer bureaux, de 6 à 9h 30 p.m. 5 jours par semaine, $2.25 l'heure. S'adresser à 110 O'Connor, Mme Proulx.

POSTES DE SERVICE
LA COOPERATIVE de crédit du service civil limitée, la plus vaste union de crédit au Canada, a des postes de libres immédiatement pour des commis de services bilingues pour répondre au téléphone et service au comptoir. Gradué(e) d'école secondaire avec aptitude en mathématiques et banque ou expérience dans ce domaine de préférence. Salaire de formation: $6,222. à $6,807. Les candidats(es) intéressés(ées) peuvent s'adresser par écrit au: Directeur administratif, 400, rue Albert, Ottawa, Ontario.

SALLE DE MONTRE D'ECLAIRAGE
COMMIS (h.f.) l'expérience un atout mais non nécessaire. 512 rue Bank. 235-4333.

SERVEUR (euse) 4 à 10 hrs p.m. dimanche libre. S'adresser à l'Hôtel Chez Lucien. Pas d'appels téléphoniques.

UNIVERSITE YORK demande interviewer bilingue à temps partiel, 12ième année, auto nécessaire, $2.75 plus allocation pour auto, Mme Leblanc. 777-1062.

$12,000 par année, dans un commerce de gros à temps partiel. Aucun contrat à signer, aucun risque financier. Nous recherchons un couple honnête et sérieux dont l'un des conjoints tient déjà un emploi à temps plein. Si vous êtes ambitieux et si vous croyez que c'est encore possible de faire affaire avec du monde honnête, composez 238-1533 entre 5 1-2 et 7 1-2 durant la semaine.

32 AIDE DEMANDEE

PERSONNE demandée, Sunoco, 24 Mont-Bleu, Hull.

33 POSITIONS VACANTES

L'AMBASSADE de la république Gadonaise à Ottawa, téléphone 232-5301 recherche d'urgence, 2 secrétaires, sténos, bilingues, et un chauffeur bilingue. Se présenter tout les jours du lundi au vendredi entre 9 heures et 15 heures. 4 chemin Range.

Videotron

TECHNICIEN(NE)

Diplômé(e) en électronique pour compagnie de câblevision
• Avec ou sans expérience
• Faire demande en personne

BUREAU VIDEOTRON
381, boul. Maloney
Gatineau

COMMIS AU REVENU

Requiert une bonne connaissance en comptabilité et statistiques et consistera en la préparation de pièces comptables se rapportant au revenu, le traitement des réclamations, la préparation des factures, le contrôle des ententes avec les clients et la préparation d'analyses statistiques.

Les candidats(es) à la suite de leur étude secondaire devront avoir terminé deux années d'éducation en comptabilité et statistiques. Une certaine expérience en comptabilité se rapportant à l'industrie des télécommunications serait préférable.

SALAIRE: $9,350 jusqu'à $11,700. Selon la compétence.

Faire parvenir vos notes biographiques au:

BUREAU DU PERSONNEL
TELESAT CANADA
333, River road
Ottawa. K1L 8B9

33

36 AIDE DOMESTIQUE

AIDE DOMESTIQUE d'âge mûre, doit loger. Pour une famille professionnelle: 2 garçons, 6 et 4 ans. Salaire à discuter. Ecrire en toute confiance à Boite 155, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.

MONT-BLEU, personne responsable, soins 3 enfants, dont deux d'âge scolaire, légers travaux domestiques. $10 par jour. 777-3046.

PERSONNE sérieuse pas de jeunes enfants, chambre privée, bon salaire. 771-8496.

37 GARDIENNES DEMANDEES

CHERCHE personne fiable pour garder bébé, chez moi, lundi au vendredi, janvier. Références, Riviera, 770-2832.

CHERCHE personne fiable pour garder chez elle 2 enfants: 5 ans et 2 mois. 663-8206.

DAME OU ETUDIANTE, pour garder chez moi, avant et après l'école, de janvier à juin, rue Mgr Forbes, Pointe-Gatineau. 770-0249 après 4h p.m.

32 AIDE DEMANDEE

37 GARDIENNES DEMANDEES

FEMME DEMANDEE pour garder bébé de 3 mois, avec de préférence, résidence sur place. Références exigées. Téléphonez 771-4834.

FEMME DEMANDEE pour entretien de maison et garder 3 enfants, 5 jours par semaine, de 8 à 5. 663-5693 — 663-1315.

FILLE demandée pour résidence professionnelle à Hull, pour garder 2 enfants. Doit prendre entièrement charge de la maison. Fille-mère ou dame acceptée. Salaire $100 par semaine. Entre 5 et 7 p.m. 741-1737

FILLE DEMANDEE pour garder 2 enfants, à mon domicile, urgent! 776-1277.

GARDIENNE demandée (18 ans et plus) pour garder 2 enfants, 663-1554.

GARDIENNE demandée pour 2 petits enfants, du lundi au vendredi, 663-0752.

GARDIENNE DEMANDEE, 2 enfants, travaux ménagers. 663-1553, Templeton.

GARDIENNE DEMANDEE, de 8h a.m. à 6h p.m., du lundi au vendredi, 3 enfants, secteur Mont-Bleu, 771-0533 après 7h p.m.

GARDIENNE demandée pour deux enfants, du lundi au jeudi, angle rue Kilborn et Alta Vista Dr. 737-3727.

GARDIENNE pour bébé d'un an, 5 soirs par semaine, de 2h 30 p.m. à 12h p.m. bonne condition, téléphonez le jour avant 2h 30 p.m. 663-8935.

GATINEAU, demandons personne d'expérience pour garder bébé à la maison, le jour. Heures de travail, de 8 à 5. Salaire à discuter. 663-8249.

MONT-BLEU, gardienne bilingue demadée pour garder fillette 1 an 1-2, pour 1 er mars, de 7h30 a.m. à 5h p.m. Références 776-4837

PERSONNE d'expérience, affectueuse, pour garder 2 enfants, 1 an et 3 ans, chez moi. De 8h a.m. à 4h p.m. Salaire $40 par semaine. 746-5210.

PERSONNE pour entretien de maison et soins de 3 enfants. Urgent. 663-5693 ou 663-1315.

PRES CEGEP de Hull, dame pour garder chez moi, garçon de 2 ans, 3 1-2 jours pour semaine, $40. Immédiatement, références nécessaires. 776-1684.

TOURAINE, Avenue De Bourgogne, cherche personne fiable, pour garder, chez moi, 1 enfant, 2 1-2 ans. 776-3876.

URGENT gardienne demandée pour 2 enfants, 1 d'âge scolaire, $30 par semaine. 770-9321.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder bébé, du lundi au vendredi, rue Lavergne, Vanier. 746-4256.

GARDERAIS enfants chez moi, expérience, rue Iberville, Pointe-Gatineau. 568-4206.

GARDERAIS enfants chez moi le jour, rue Smith, Pte-Gatineau. 777-0597.

GARDERAIS enfants, 3 à 5 ans, lundi au vendredi, bons soins. 770-8378.

GARDERAIS enfants, 4-5 ans, le jour. Repas du midi inclus. 776-5309.

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, rue Joliette. 746-5084.

GARDERAIS enfants le jour, du lundi au vendredi. 771-9148, 178 Archambault, Hull.

GARDERAIS enfants chez moi, rue Duquesne, lundi au vendredi. 771-1678.

GARDERAIS enfants chez moi, du lundi au vendredi, Ottawa. 731-2763.

GARDERAIS enfants chez moi, Mont-Bleu, 776-2131.

GARDERAIS enfants chez moi, 23 Normand. 770-8635.

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, bon foyer. 777-8056.

GARDERAIS enfants, le jour, naissance à 2 ans, rue Archambault, 770-2123.

GARDERAIS enfants en pension, à la semaine ou au mois, 521-3398.

GARDERIE Gleenwood, programme éducatif, 684-7446

GARDERIE MONTCLAIR PRIVEE
AVEC PERMIS municipal et provincial. $20 par semaine, de 8h à 5h, repas chauds. 777-7882.

GARDERIE 2 ans et plus, excellent diner, collations, professeur piano, chant, diction, arts plastiques. 771-6786 — 777-1168.

JEUNE MAMAN aimerait garder un enfant chez-soi, $25 par semaine. Termes à discuter, rue Victoria, Gatineau. 663-7062.

TOURAINE, rue Cartier, enfants 2 ans et plus. 568-2881.

38 GARDERAIS BEBES

MAGASINEZ ou travaillez tranquille pendant que je prends soin de vos petits. Près de A.L. Raymond 777-9892.

MONT-BLEU, expérience avec maternelle, bébés, jeux éducatifs, références. 777-0675.

TOURAINE, garderais enfants, nouveau-né et plus, en pension du lundi au vendredi. Avec expérience, 771-9020.

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

TIMMINS BOARD OF EDUCATION
Requiert immédiatement
— Professeurs
— Français 9 et 10
— Marketing
— Mathématiques Financières

Veuillez faire parvenir vos demandes à
M. C. Désormeaux, directeur,
Ecole Secondaire Thériault,
341 boul. Thériault,
Timmins, Ont. 40

LE CONSEIL D'EDUCATION PRESCOTT-RUSSELL

Recherche pour l'Ecole Secondaire de Rockland, 1 professeur pour l'éducation physique des filles: 9ième, 10ième, 11ième, 12ième années, classe française. 1 professeur pour Arts plastiques, 9ième, 10ième, 11ième, 12ième années, classe française. Prière de communiquer immédiatement avec le principal,

RHEAL PELAND
613-762-5169

40

ECOLE DE LANGUES

offre
postes à plein temps pour
L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS
A Ottawa et à l'extérieur
Qualifications requises:
BA ou équivalence

Pour entrevue; appelez:
232-5343

40

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

Les professeurs qualifiés sont invités à présenter une demande pour le poste d'enseignement suivant, libre dans le moment.

"FRENCH IMMERSION",
3ième et 4ième années
Ecole Rockcliffe Park
350, chemin Springfield
Ottawa, Ontario
K1M 0K7

Veuillez présenter votre demande par écrit, ou téléphonez:
M. M.O. Beauchemin,
Surintendant des écoles
Le conseil scolaire d'Ottawa
330, rue Gilmour
Ottawa, Ontario
K2P 0P9
745-5395 (domicile)
563-2000 (bureau)

40

45 COURS PRIVES

COURS DE KARATE ou Ju-Jitsu, prix à discuter, entre 4 et 6 heures 771-1683.

COURS d'orgue, piano, accordeur de piano, 749-8577.

LECONS privées de guitare, moderne et classique, secteur Mont Bleu, Hull. Après 5h. 770-7985.

42 PERSONNEL SCOLAIRE

46 EMPLOI DEMANDE

CHEF CUISINIER pour hôtel restaurant ou hôpital. 234-1484.

DESIRE FAIRE couture pour magasins, chez moi, permanent. 770-7307.

FERAIS lavage de vêtements pour hommes, durant le jour, prix à discuter. Entre 6h et 7h p.m. 770-0890.

NETTOYERAIS neige sur toit, prix raisonnable, 236-7644.

PEINTRE d'expérience, ferais tapisserie, estimation gratuite, J. Burton F. Oliviero, 684-4386.

PROFESSIONNEL ou étudiant, ferais dactylographie, à la maison, expérience gouvernementale, bilingue. 776-5441.

TRADUCTION, dactylographie, rédaction générale, service de livraison. 827-2798.

50 LOGEMENTS DEMANDES

APPARTEMENT ou maison, 2 chambres à coucher, prix raisonnable. 770-2067.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

JEUNE FEMME, cherche compagne, pour partager appartement ou maison. Hull. 776-3220. Après 5h.

JEUNE HOMME 19-20 ans, pour partager grand appartement, 1 chambre à coucher, prix très raisonnable. 236-1750.

VANIER, libre appartement à partager, dame, 749-7068 — 771-5579 — 568-1155.

58 MAISONS A LOUER

A LOUER OU A VENDRE
DESCHENES, bungalow 2 chambres à coucher, garage, sous-sol, libre 771-7955 — 827-0828

AYLMER
MAISON SEMI-DETACHE, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, finition, terrain entièrement tourbé. Pour renseignements 770-0066

AYLMER, 6 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol, garage, libre. 770-1854.

AYLMER, 2 chambres à coucher, poêle fourni, grand stationnement, libre 1er janvier, 684-2105.

BOUL. ST-JOSEPH, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, sous-sol à la grandeur, foyer, garage, possession immédiate, $300. Non chauffé, non éclairé, 770-5366 778-2627.

GATINEAU, maison semi détaché, 3 chambres à coucher, occupation immédiate. 663-2608.

GATINEAU
NOUVELLE maison jumelée dans le domaine Lavérendrye, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, garage. Libre immédiatement. $220. Demandez Jack, au travail 238-1347 à la maison 746-1936.

GATINEAU — Maison seule, 3 chambres à coucher, garage. Sous-sol fini. 663-5292, 663-7694.

GATINEAU, $275. 1er mars, 663-1872 — 663-9688.

LIBRE
SECTEUR KING EDWARD et St-Patrick, magnifique maison 1 chambre à coucher, $193. Studio $173. chauffé, éclairé, tapis, ascenseur, tous les services inclus, stationnement. Adultes, références, 235-6121 — 729-6522.

LUCERNE, maison neuve, semi-détachée, 8 pièces, 1er mars. 684-2640.

MONT-BLEU, townhouse, 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, garnde cuisine, sous-sol et cour privée, $215. 26 Meunier, app. 7. 770-4146.

PTE-GATINEAU, bungalow de 3 chambres à coucher, tapis mur à mur. Salle familiale et salle de lavage au sous-sol. Abri d'auto. 771-3227 soir 663-0900

PTE-GATINEAU, spacieux semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, très beau logis, fraichement décoré, $215 65 rue Fournière, 568-2029.

QUADREX, 6 pièces, salle de jeux, libre 1er février. $180. 568-3018.

QUEENWOOD HEIGHTS voisinage familial plaisant. 3 chambres à coucher, abri d'auto, patio, clôturé, près écoles publiques et séparées. Immédiatement, $280. 836-2540.

SPACIEUX demi-double, 3 chambres à coucher, salon et salle à manger séparés. West-end. Location centrale, non équipé. Pas d'animaux, $250. 1er janvier, 824-6060 — 733-9643.

"TOWNHOUSE", 3 chambres à coucher, 1er février, 663-7741.

WAKEFIELD, chalet meublé, 2 chambres à coucher, foyer, $225. 827-0156.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres, 1 ou 2 enfants acceptés, $155. 771-5432

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. 80 Vaughan, ap. 1A.

APPARTEMENT 1 grande chambre à coucher, grande cuisine, chauffé, éclairé, eau chaude. Salle de lavage, stationnement. 237-6884.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, $189. Possession immédiate. 9 Brulé, app. 10. 770-5100.

Macleod

AYLMER - MAISONS SEMI-DETACHEES

3 chambres à coucher

$250

Cuisine, salle à manger, grand-salon, sous sol, 1½ salle de bains, tapis mur à mur. Les rues sont maintenant pavées.

BONI DE $50
684-4332

Macleod

Macleod

AYLMER
684-4332
78 Pearson, app. 100

HULL, MONT-BLEU
770-4488
216 Mont-Bleu, app. 3

Garçonnières. 1. 2 et 3 chambres à coucher. à partir de

$135

Situé à proximité des autobus, églises et centres communautaires ainsi que parc de verdure.
Inclus: chauffage, éclairage, eau chaude, poêle, réfrigérateur et piscine extérieure.

Macleod

un impressionnant nouvel appartement

Tours Notre-Dame Towers

"scrutant l'horizon de deux villes"
(à quelques minutes du coeur de deux villes)

- Suites de 1 et 2 chambres à coucher
- pièces spacieuses
- appareils ménagers de couleurs assorties
- grandes garde-robes
- Espaces de rangement à l'intérieur de la suite

Vous pouvez choisir
- l'étage que vous voulez
- la suite que vous voulez et
- la vue que vous voulez

Pour fixer un rendez-vous téléphonez à Mme Hanlon

770-8711

*appartements à partir de $190 par mois

Tours Notre-Dame Towers

Rues Laurier, Dussault et Notre-Dame, Hull, P.Q.

61

LES GARDES DE SECURITE GRANT VOUS OFFRENT UN POSTE QUI VOUS DONNE LA

SECURITE

NOUS nous intéressons aux gens qui désirent faire partie de l'un des organismes de sécurité les plus prospères au Canada.

NOUS voulons des gens capables de prendre des décisions justes demandant de l'initiative, une bonne formation et un jugement sûr.

NOUS voulons des gens désireux d'apporter une importante contribution dans le domaine de la protection des individus et des propriétés.

FAITES-VOUS partie de cette classe de gens?

ETES-VOUS en mesure d'accepter un défi?

Si oui et que, de plus, vous aimeriez occuper un poste permanent et êtes désireux de vous renseigner au sujet de ce que nous offrons, communiquez avec nous ou bien venez.

GRANT SECURITY SERVICES
238-5116
100 GLOUCESTER,
PIECE 600

32

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

DEMANDE

UN COORDONNATEUR DE L'AMENAGEMENT

(homme ou femme)

AFFECTATION PREVUE: Siège social de la C.S.R.O.

ATTRIBUTIONS:

Sous l'autorité du directeur des services de l'équipement, le coordonnateur de l'aménagement est principalement responsable de la coordination de la construction, de l'entretien et de la réparation de tout l'équipement de la commission scolaire.
Il participe, comme membre de l'équipe de gestion des services de l'équipement, à l'élaboration des politiques et à la programmation des activités de ce service.
Il veille à la coordination des activités de son secteur avec celles des autres secteurs ou des autres services.
Il dirige le personnel ouvrier et le personnel d'entretien ou en supervise la direction.
Il contrôle les opérations budgétaires de son secteur.

QUALIFICATIONS REQUISES:
— Diplôme universitaire en génie
— Cinq années d'expérience pertinente
OU
— Diplôme de technicien dans une discipline se rapportant à l'aménagement
— Dix années d'expérience pertinente

SALAIRE: $12,290.00 à $20,857.00

Toute demande d'emploi et curriculum vitae doivent parvenir le ou avant le 13 janvier 1975 au:

Concours: C-159

Directeur des services du personnel
225, rue St-Rédempteur
Hull

32

BELL CANADA

Nous avons présentement des ouvertures pour les personnes qui se qualifient au poste de

TELEPHONISTE

— ayant complété de préférence leur 12ième année
— bilingue
— plein salaire durant l'entraînement
— heures variées
— salaire supplémentaire pour travail en soirée et le dimanche

Pour plus de renseignements ou pour un rendez-vous appelez au

CENTRE DE RECRUTEMENT
BELL CANADA
567-3936

Mardi le 7 janvier, de 9h a.m. à 16h p.m.

L'HOPITAL ROYAL VICTORIA

L'HOPITAL D'ENSEIGNEMENT DU QUEBEC AFFILIE A L'UNIVERSITE McGILL OFFRE AUX INFIRMIERES DIPLOMEES DES POSITIONS CREEES PAR LA REORGANISATION

SOINS INFIRMIERS
— aux soins intensifs
— au service d'urgence
— en salle d'opération
— en psychiatrie
— en salles médicales et chirurgicales

Postes de responsabilités aux candidates possédant les qualifications requises.

Mad Lorine Besel, Inf., M.Sc.
Directrice des soins infirmiers

S'adresser à:

Anne Bruce, Inf.
Responsable du recrutement
Hôpital Royal Victoria
687 ouest, ave des Pins
Montréal, P.Q. H3A 1A1
Tél.: 842-1251, local 677 ou 490

32

LE CEGEP DE HULL

recherche les services d'un

MAGASINIER

pour son département D'EDUCATION PHYSIQUE

QUALIFICATIONS REQUISES: — secondaire V et trois années d'expérience dans un domaine connexe;

ou — secondaire IV et cinq années d'expérience dans un domaine connexe

— connaissance du matériel utilisé en éducation physique

SALAIRE: $5,943.00 à $7,823.00

Faire parvenir votre demande, avant le 9 janvier 1975, à:

Monsieur Gérard Dumont
Secrétaire général
CEGEP de Hull
C.P. 220
Hull, Que. J8X 3X8

42

GRANDE OUVERTURE DU

MONTFORT MANOR

737, ch. de MONTREAL
(entrée près du chemin de Lang)

De magnifiques et vastes appartements à partir de $165.00

De magnifiques et vastes appartements d'une chambre à coucher à partir de $190.00

Nos modèles de 2 chambres à coucher doivent être visités pour être appréciés
Un secteur boisé à quelques minutes seulement du centre-ville
Modèles ouverts en semaine de 12h (midi) à 9h p.m.
Fin de semaine, de 11h a.m. à 6h p.m.

Pour de plus amples renseignements, composez 741-5315
Une autre réalisation de
MARVO CONSTRUCTION CO. LTD.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT deux chambres rue Georges Bilodeau, immédiatement, $165. 776-6266.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, basse-ville, 2 chambres à coucher, réfrigérateur, poêle, $145. 1er février, 233-3442.

TRUST GENERAL courtier immobilier 771-3227

Boul. Cité des Jeunes et rue Des Erables, Hull
Disponibles à partir du 1er février 1975

1 chambre à coucher: $155

2 chambres à coucher: $195

Inclus dans le loyer: Chauffage, électricité, télécâble, tapis mur à mur, stationnement avec prise.

Pour plus de renseignements:
MME H. MONGEON 663-5565

61

APPARTEMENTS SPACIEUX
PLACE LAUSANNE
CHEMIN DE LA SAVANNE, PTE-GATINEAU
GARÇONNIÈRES $117
1 CHAMBRE $139
2 CHAMBRES $151
3 CHAMBRES $162
Sont inclus: chauffage, éclairage, poêle, réfrigérateur, stationnement.
CONSTRUCTION DU BARRY INC.
PIERRE FILION
778-2045 61

PLACE RADISSON
2A RADISSON, HULL
771-744,1



Immeubles à appartements ultra-modernes, situés sur un terrain de 11 acres à aménagement campagnard avec arbres, pelouse et terrain de ment.

appartements studios, une chambre à coucher junior, une chambre à coucher, deux chambres à coucher et trois chambres à coucher.

Toutes les pièces spacieuses sont conçues pour donner l'impression d'une maison privée.

- Chauffage électrique (thermostat dans chaque pièce)
- Air climatisé (contrôle individuel)
- Cuisine moderne avec réfrigérateur et cuisinière de couleur
- Tapis dans les appartements et corridors
- Système d'interphone
- Ascenseurs
- Télécâble
- Facilités pour lessive
- Section de rangement dans l'appartement
- Entreposage de bicyclettes
- Epicerie-varietes
- Surintendant résidant
- Centre récréatif
- Salle de jeux pour enfants
- 2 saunas
- Gymnase
- Piscine chauffée
- Loisirs intérieurs et extérieurs
- Tennis
- Badminton
- Volleyball
- Secteur de jeux pour enfants
- Stationnement abrité et extérieur avec prises de courant disponibles

Situé à Hull, près des arrêts d'autobus, églises, écoles, magasins et à cinq minutes d'Ottawa.

APPARTEMENTS-MODELES MAINTENANT OUVERTS

DIRECTIONS:
Voie rapide Cartier-Macdonald jusqu'à la sortie Mont-Bleu, à droite sur Daniel-Johnson. Continuez deux rues et tournez à droite sur Radisson jusqu'au bureau de location. 61

Le Cartier



A seulement quelques minutes du centre-ville d'Ottawa et du coeur de Hull. Le plus grand et le plus luxueux appartement résidentiel de Hull.

NOUS OFFRONS TOUS LES AVANTAGES
VENEZ VISITER ET COMPAREZ

LE LOYER INCLUT TOUS LES SERVICES
TELS QUE ELECTRICITE
CHAUFFAGE ET EAU CHAUDE

700 BOUL. ST-JOSEPH, HULL
770-6352 — 770-4094
De 9 a.m. à 9 p.m. tous les jours

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, près Hôpital général, libre. S'adresser à 171 Bruyère.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, libre 1er mars, $160. 771-5668.

APPARTEMENT, 4 pièces, chauffé, éclairé, $125. 1er février, 771-5647.

APPARTEMENTS, 2 chambres à coucher, a louer pour le 1er février. 22 rue Jacques Bilodeau, stationnement fourni. $145. Appelez après 5h. 776-3245.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, libre, 31 rue St-Henri, Hull. 770-2343.

APPARTEMENT, 3 chambres, Gatineau, 2ième. Entrée privée, stationnement. Libre, $150. 1-613-822-1022.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, équipé, câblevision, garage, sauna, piscine, tapis. $221. 771-4896.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, stationnement intérieur, 12e étage, $213. Après 6h p.m. 770-2630.

APPARTEMENT luxueux, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur partout, place pour laveuse et sécheuse dans l'appartement. Balcon, intercom, stationnement. Environnement rue Daniel Johnson, Hull. 1er février, 1er mars, 1er avril. 771-4724.

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, frais peinturé, 986-2641.

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, eau chaude. Possession immédiate. $100, 55 rue Eddy, Hull. 778-2708.

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, chauffé. Richard, près boul. St-Joseph. Libre 1er février, $210. 777-0682.

AUBAINE $260. 3 chambres à coucher, vue panoramique, chauffé, éclairé, 1500 pieds carrés, très moderne et propre. 238-5317 ou 236-3190

AYLMER
APPARTEMENTS neufs à partir de $130. après 1h 684-4332

BASSE-VILLE, 1 chambre à coucher, chauffé, électricité, poêle réfrigérateur, télécâble, tapis mur à mur, 1er janvier, $175. 235-0314

BELLE VUE, du parc Gatineau de votre fenêtre. Appartement 1 chambre à coucher, neuf, chauffé, éclairé, câblevision, stationnement gratuit. Libre immédiatement, $155. 771-1692.

LE VERSAILLES
180, ST-JOSEPH, HULL
Appartements entièrement recouverts de tapis, dans une nouvelle résidence, à louer immédiatement, à prix raisonnables.
Renseignez-vous au sujet de nos spacieuses garçonnières, appartements 1 et 2 chambres à coucher.
777-7801

61 APPARTEMENTS A LOUER

BOULEVARD RIEL, haut de bungalow duplex, 3 chambres à coucher, luxueux, tapis, vue panoramique, stationnement pour 2 autos, avec prise, adultes, $250. Occupation: 1er février. 771-0586.

CHAMBRE MEUBLEE, 1 personne, cuisson, entrée privée. Stationnement, $15. 771-5984.

CHATEAU VANIER, Ont. 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. 777-6279.

GARCONNIERE meublée, entrée privée, stationnement, 234-2584.

GARTIS, premier mois de loyer! Bel appartement de 2 chambres à coucher, dans un endroit tranquille, porte à déclenchement par intercom, salle de bains en tuile avec fixutres, colorés. Tous les services compris. Pointe-Gatineau, faire demande à app. 11 49 chemin La Savanne, 777-7615 ou 770-9461.

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, stationnement, libre $110. 663-6637.

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher et garçonnière, tapis, partout, poêle, réfrigérateur si désiré, stationnement libre. 663-8159.

GATINEAU, logis 3 pièces, 663-4522.

GATINEAU, près centre-ville, disponible immédiatement, logis 3 pièces, tapis mur à mur, laveuse de vaisselle fournie, chauffé, éclairé. Idéal pour jeune couple ou couple âgé. 663-9746.

GATINEAU — logis moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, libre. 663-4349.

GATINEAU — semi-détaché, neuf, split-level, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salles de bains, tapis mur à mur, parc à l'arrière, grand terrain avec terrasse, $225 par mois. 663-0501 — 746-7564.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, $250. Libre 1er février, 663-4831.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, complète, chauffé, $135. 663-8449 — 771-4653.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournis, stationnement. Installation laveuse et sécheuse, 663-4670.

GATINEAU 1 chambre à coucher, chauffage, eau chaude, stationnement, pour 2 autos. 663-9421.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, chauffage, eau chaude, stationnement pour 2 autos. 663-9421.

HULL, logis neuf, 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement avec prise, 1er février, 777-6257.

HULL — Sous-louer, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé. 777-8012.

HULL, 3 grandes pièces, libre 1er février, $100. Le jour, s'adresser au 42 Richelieu app. 4. Le soir après 4h 770-6139.

HULL 30 rue Ste-Etienne, libre, 746-4429 ou 777-7869.

HULL, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains complète, poêle, réfrigérateur, 1er février. Haut, entrée privée, 777-9723.

HULL, 191 rue Fontaine, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $130. 770-0248.

IMMEDIATEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, près hôpital Général. $145, très propre. 235-9574.

Le Marinier



Riverview Heights AYLMER
- GARÇONNIERES
- 1 ET 2 CHAMBRES A COUCHER

MENSUALITES A PARTIR DE: $155

CONSTRUCTION EN BETON
INSONORISATION — TAPIS SHAG

PREMIER MOIS GRATIS
Pour tous clients qui réservent un logis pour occupation immédiate ou future (même si pour le printemps seulement).

INCLUS DANS LOYER
- ✓ Porte patio donnant sur balcon
- ✓ 2 ascenseurs ultra-rapides
- ✓ Sécheuse et laveuse (payantes)
- ✓ Stationnement extérieur à
- ✓ 2 niveaux avec prises (en sus
- ✓ Piscine extérieure
- ✓ Saunas

INCLUS DANS LOYER
- ✓ Poêle et réfrigérateur
- ✓ Chauffage électrique
- ✓ Eau chaude
- ✓ Eclairage
- ✓ Télécâble
- ✓ Tringles à rideaux installées
- ✓ Tapis "Shag"
- ✓ Céramique dans salle de bains.

MacLeod

VENEZ VISITER NOS 4 MAGNIFIQUES SUITES MEUBLEES

DIRECTIONS:
Suivez le chemin d'Aylmer, tournez à droite à l'hôtel Aylmer et suivez le chemin Eardley route 8, jusqu'à environ ½ mille plus loin. Surveillez pour nos enseignes.

684-2221



237-8400
DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

AMBULANCE

AMBULANCE Centrale Enrg, service 24 heures. 770-7702 et 663-5321, Jean (John) Dagenais, propriétaire.

SERVICE FIABLE d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est MacLaren, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau, 663-2468.

APPAREILS MENAGERS

REPARATION DE cuisinières (poêles), 663-6074.

SIGISBERT BRETON ENRG
REPARATION A DOMICILE de laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, poêle, ouvrage garanti, 777-5460.

INSTALLATION complète lave-vaisselle, laveuse automatique, et vanité. 746-8325.

AUTOMOBILES

BEAUPRE AUTOMOBILE, 232-9684, ouvert jour et nuit. Pièces, services, lubrification.

FERAIS cueillette des vieilles voitures pour fin de démolition. 778-1017.

PLANTE Garage 237 Champlain, Hull. Shampoing intérieur, fait par experts. Pour rendez-vous 771-0174.

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables, Comber Auto Top Upholsterers, 382, rue Queen, 233-1545.

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables, Comber Auto Top Upholsterers, 1370 Triople. 746-2709.

CONSTRUCTION

INTER-ALUMINIUM
REVETEMENTS d'aluminium, corniches, "siding", dalles, fenêtres, portes, estimations gratuites. 777-2160

CONTRACTEUR général, 746-8242.

COUTURE

COUTURIERE, fait confection de vêtements, réparations et draperies. 749-6379.

POINTE-GATINEAU, ferais réparations de tous genres. 568-1091.

DEBLAYAGE

DEBLAYAGE de neige, Hull, Qué. 770-6931.

DEBLAIEMENT de la neige, 663-2752.

DEBLAYAGE de neige, 770-9016.

LES ACCUMALATIONS de neige vous causent-elles des ennuis? Nous déblayons et ramasson la neige, pour tout genre de commerce. Service de 24 heures, 770-0548 ou 770-8834.

24 HEURES par jour, enlèvement de la neige, 749-4411.

DECORATION

PEINTURE et décoration, tapisserie. 770-2279.

DEMENAGEMENT

DEMENAGEURS d'expérience, fiables, bas prix, avec camion fermé 5 tonnes, 237-5675, 728-1119

DEMENAGEMENT et livraison rapide. $5 et plus, 684-4563 — 232-0868.

DEPOTOIR

DEPOTOIR A 93 St-Louis, Pointe-Gatineau, 777-7634.

ELECTRICIEN

ROGER RAYMOND — Tout genre d'installation électrique. Service de 24 heures. Estimation gratuite. 776-3883.

ST-CYR ELECTRIQUE, résidentiel, commercial, ouvrage exécuté par technicien. 770-4855.

MACHINE A COUDRE

BERNINA, Omega, vendeur autorisé, vente location, réparations à domicile, sur toutes marques de machines incluant Singer, 663-6074.

MACONNERIE

SPECIALITE de foyers, pierres, briques, et blocs, 777-0950.

MENUISERIE

CONSTRUCTION générale, et menuiserie de tous genres. Maisons neuves, chalets, sous-sols et salles de jeux, garages, rallonges, rénovations. Estimation gratuite. 643-2723.

MENUISERIE

MENUISERIE, finition, réparations de tous genres. Estimation gratuite, 663-7424.

MENUISIER spécialisé, construction, rénovation et addition, finition de tous genres. Michel 827-1821 ou Jacques 771-5142.

MENUISIER, ferais réparation, finition sous-sol, etc. construction de maison. 663-6353.

MENUISERIE FINITION et réparation intérieure. Heure ou contrat. Jour ou soir, 745-0892.

SPECIALITE pierres, réparation de tous genres. 777-0950.

NETTOYAGE

ATTENTION: Vos tapis ont-ils besoin de nettoyage? Si oui, composez 771-0520 ou 741-2276. Service à domicile ou l'atelier.

Nettoyage et réparation de fournaises à l'huile, air forcé ou "space heater", garanti, H. Sarazin 777-9000.

PEINTURE

CHELSEA, peintre qualifié, d'expérience, peinture intérieur et tapisserie, estimation gratuite. 827-1779.

PEINTURE à bas prix, intérieur et extérieur, 777-5592 — 663-9874.

PROFESSIONNELS, pour peinture et tapisserie, estimation gratuite, J. Burton, F. Olivieao, 684-4386.

SPECIALITE peinture et réparation de plâtre. 777-2277.

Plomberie St-Arsenault, réparation de tous genres, résidentiel et commercial. 771-1405.

PLANCHER

GEO PROVOST ENRG.
CONTRATS de tapis et estimation. Bois franc sablé. Spécialité maison privée, 771-8406.

INSTALLATION de tapis, tuiles et solarium, aussi contrats. Appeler le soir seulement. 737-5275.

PLATRIER

FERAIS plafonds soufflés, plafonds T-bar", ouvrage de gyprocs, réparations générales, estimation gratuite, ouvrage garanti. Galand Lathing Ltée, 235-5135 jour; soir: 663-2752.

TIREUR DE JOINTS 10 ans d'expérience, estimation gratuite 568-1926.

PLOMBIER

PLOMBERIE B.L.S. réparations tout genres, installation résidentiel, et commercial. 776-5667 — 777-0839.

REGIONAL PLOMBERIE et chauffage, service de 24 heures réparations de tous genres. 746-0230.

REMBOURRAGE

REMBOURAGE DE meubles et bons prix, ouvrage garanti, Raymond Thériault, 776-1394.

REMBOURRAGE de tous genres. 770-5093.

REPARATIONS

BEDARD ET FILS
PTE-GATINEAU, contracteur, réparations générales. 568-2892.

MENUISERIE, salle de jeux, prix raisonnable. Estimation gratuite. 776-1426.

TAXI

DIAMOND TAXI
Ottawa Ltée, 235-1821. Service de 24 heures.

TELEVISEURS

LOCATION TV couleur, Zénith, Panasonic — plan achat-location, Goulet TV, 678, boul. St-Joseph, 771-3084.

LOCATION DE TV de Hull. $5, $8 et $12. Vente, service, location, 230 Kent, angle Sacré-Coeur, Hull. 771-3233, André Lesage.

LOCATION TV DU QUEBEC
LOUEZ UN appareil de TV portatif, à partir de $8 par mois, 771-7001.

TV A LOUER, portative, semaine, toute occasion, Mont-Bleu TV, 771-9528.

61 APPARTEMENTS A LOUER

HULL, 11 Lavigne, 3 chambres à coucher, $135. 771-9315.

LAC DES CHENES
2 chambres à coucher, équipé, laveuse, sécheuse, tapis, chauffé, $170 par mois. Libre immédiatement, 777-6092 ou 684-2235. Adultes.

LE CENTENAIRE 260 rue Mutchmore, Hull. Garçonnière et 1 chambre à coucher, à partir de $155. Libre, 777-8835.

LE CHATELAIN, 145 Archambault, 1er plancher, 4 pièces. Libre 15 janvier, $175. 778-2788.

LE PIEDMONT
215, Mutchmore, Hull, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 771-6730.

LIBRE, appartement moderne, 62 Lucien Brault, tapis mur à mur, stationnement. 770-4851.

LOGIS, bas, 1er janvier, $155 chauffé, Aylmer. 72 Charles. Jour 684-6280, soir 684-5265.

LOGIS, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 663-0923.

LOGIS 2 pièces, chambre de bains complète, poêle, réfrigérateur, chauffé, eau chaude, fournie. 777-2841.

LUCERNE, garçonnière, 1 pièce avec salle de bains complète, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, entrée privée, $100. 684-7235.

MONT-BLEU
APPARTEMENTS, neufs à partir de $135. après 1h 770-4488

MONT-BLEU 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, 28 rue Albanel, app 6, 771-4552.

MONT-BLEU, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, piscine. Sauna, salle de lavage, garage, bail expire fin août 1975. $183. 776-5151.

MONT-BLEU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $125. 239-2533 — 770-4507 — 684-3858.

MONT-BLEU, 1er mars, semi sous-sol, 2 chambres à coucher, installation pour laveuse et sécheuse, stationnenent avec prise. $150. 770-4374.

ORLEANS, logis neuf, 3 1-2 pièces, rue Boyer. 824-1593.

ORLEANS, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $200. 824-6451.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblevision, à l'épreuve du feu. $200. 770-0671

POINTE-GATINEAU, app., 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement, $170., chauffé, éclairé. Libre. 771-0222 — 771-1948.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, laveuse-vaisselle, tapis mur à mur, libre. 771-9574 — 776-3042.

POINTE-GATINEAU, 1 et 2 chambres à coucher, neuf, luxueux, chauffés, éclairés, tapis, stationnement. 770-3392 — 568-4126.

PRES HOPITAL Sacré-Coeur, 1 chambre à coucher, tapis, stationnement, chauffé, $125. 777-0530 ou 771-8938.

PTE-GATINEAU, duplex avec entrée privée, 2 chambres à coucher, très luxueux avec 2 salles de bains complètes, tapis mur à mur, chauffage électrique, accès à la piscine durant l'été. Demandez M. Nadon 771-6284.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement, 1 enfant accepté, 771-0222 — 777-1948.

61 APPARTEMENTS A LOUER

ORLEANS, 2 chambres à coucher, chauffé, 1er mars, $160. 824-2794.

REGION boulevard St-Laurent et Queensway, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, près autobus, libre immédiatement, $165. 746-3208.

REGION PLACE du Portage, appartement moderne 1 et 2 chambres à coucher, garçonnière, libre. Rabais sur loyer pour service de concierge. 731-4801 — 235-4343.

ROCKLAND, appartement moderne, tapis mur à mur, chauffage électrique, 613-762-4756.

RUE FRONTENAC 2 chambres à coucher, salon, cuisine, garage, $115. Non chauffé, non éclairé, 770-5366 — 778-2627.

RUE WURTEMBURG, appartement, 2 chambres à coucher, équipé, $185. Adultes, stationnement.

SPACIEUX, appartement 3 chambres à coucher, 2 enfants. Occupation immédiate, s'adresser 76 Sweetland.

SUTTON PLACE
LUXUEUX 2 chambres à coucher, tapis partout, stationnement intérieur, sauna, piscine, intérieure. $235. 592-3604.

TEMPLETON appartement neuf, 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, libre 663-6703.

TEMPLETON, logis, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, installation laveuse, sécheuse. $120. Pas d'enfants, 771-0036.

TEMPLETON, logis 1 chambre à coucher, $130. 663-6810.

TEMPLETON — Logis 3 chambres à coucher, salle à dîner, tapis mur à mur, chauffé, eau chaude fournie, $210. 663-8320.

VANIER, appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $140. 13 Marier, 746-0229.

VANIER, appartement, 1 chambre à coucher, stationnement, $145. Après 4h. 745-8194.

VANIER, janvier gratuit, appartement, 2 chambres à coucher, garage, piscine intérieure, sauna, 15ème étage, poêle, réfrigérateur, $250, Château Vanier, 777-6279.

VANIER, logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $150. 749-5122.

VANIER 3 pièces, 192 Marier app. 5. 822-2042.

VANIER 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement. 746-0708.

VANIER 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, 749-3483.

WRIGHTVILLE, 99 rue Amherst, 2 chambres à coucher, chauffé, $150. Après 6h.

57 RUE LESSARD — 3 chambres à coucher, chauffé, $200. 777-9781.

25 CHOUINARD, libre, grand appartement moderne, 1 chambre poêle réfrigérateur, balcon, chauffé, éclairé, $190. 770-4362.

175, RUE MUTCHMORE, Hull, spacieux appartements, 1 et 2 chambres à coucher dans édifice moderne. Premier arrivé, premier servi. 778-3449.

154 RUE St-Laurent, 2 chambres à coucher, chauffé, $150. Adultes, seulement, libre. 778-2315.

127 PUTMAN, appartement 2 chambres à coucher, 824-1397.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

BOUL. RIEL, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, eau chaude, entrée privée, pas de stationnement. Libre, personne tranquille, $125. 777-6204.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

CENTRE-VILLE garçonnière chauffés, éclairés, meublés. $155. $170. 777-5325.

COTE-DE-SABLE, garçonnière, décorée à neuf, tranquille, tapis complètement privée, près arrêt autobus. Chauffée, éclairée, stationnement inclus. $125 1er février. 23 Avenue Russell app. 3. Le soir de 4 à 7hrs.

GARCONNIERE pour étudiants du CEGEP, entrée privée, $45. par mois. 21 Lacasse Hull. 771-9173

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, 771-5492 ou 777-0587.

GARCONNIERE MEUBLEE, chauffée, éclairée, libre immédiatement. 663-0231 — 663-4329.

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, tapis mur à mur, $120. 776-2956.

GARCONNIERE meublee, $120. Après 6h, 771-0026.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée. Libre, 776-2801.

GATINEAU, garçonnières, appartements, 1 chambre à coucher, occupation immédiate. 663-0379.

GRAND LOGIS, meublé, 1 chambre à coucher, 295 Lajoie Vanier, près chemin Montréal.

HULL, 3 Pharand, garçonnière, chauffage électricité, stationnement inclus. $142.50 par mois. Téléphonez 776-5977 ou 731-3732

HULL, 2 pièces, meublées, chauffé, éclairé, $130, 663-3627.

IMMEDIATEMENT 1, 2 jeunes hommes, driveway, bien meublé, télévision. 237-2653.

MOE BARGAIN DIT:
ECONOMISEZ DE L'ARGENT
SEULEMENT $19. PAR MOIS
VOUS MEUBLE 3 pièces en neuf (Plus extra). Aucun accompte, crédit facile. Appelez Moe 770-9010 jusqu'à 9h p.m.

PETIT appartement meublé, 45 Charlevoix, 771-4041.

POINTE-GATINEAU, garconnière, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, libre. 771-7619.

POINTE-GATINEAU, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, stationnement, entrée privée, $30 par semaine. 777-7166.

POINTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $135. 770-3812.

PTE-GATINEAU, 35 Jean XXIII, logis de 4 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er février. 771-9456.

PTE-GATINEAU, meublée, éclairée, chauffée, stationnement, adultes, $90, 771-8777.

WRIGHTVILLE, 2 chambres à coucher, salon, semi-meublé, cuisine, bain. 770-2903.

67 CHAMBRES A LOUER

BOULEVARD Gamelin, homme, sobre, propre, 776-2646.

CHAMBRE avec stationnement, central. 777-7495.

CHAMBRE meublées pour fille simples ou doubles, accès cuisine, tout fourni. 234-1378.

CHAMBRE MEUBLEE, entrée privée, réfrigérateur, poêle, stationnement, 777-3192.

CHAMBRE meublée 776-3549 le jour 777-6150 le soir.

CHAMBRE MEUBLEE, cuisine, chambre de bains complète, salon AVEC télévision, laveuse, sécheuse entrée privée, pour fille. 771-0465.

CHAMBRE meublée, homme 777-6148.

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, privilège cuisson, stationnement. 234-2584.

67 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée, entrée privée, cuisson, stationnement. 776-4778.

CHAMBRE meublée, cuisson permise, centre-ville. 235-7462.

CHAMBRE meublée, permis cuisson. 776-3398.

CHAMBRE MEUBLEE, à louer, 771-5492 — 777-0587.

CHAMBRE pour homme seulement, entrée privée, central. 777-6636 ou 776-5757.

CHAMBRE pour homme, 206 Besserer, 233-1846.

CHAMBRE pour homme, entrée privée, rue Walker Hull. 771-5668.

CHAMBRES d'IBERVILLE
CHAMBRES simples, doubles, cuisson entrée privée. 776-6291 — 777-0477

CHAMBRES à louer, fraichement décorées, $80 par mois, centre-ville Ottawa. 236-4734.

CHAMBRES 1 et 2 personnes, cuisine, entrée privée, 153 Kent, 777-9356.

CHAMBRE tapis mur à mur, $18 par semaine. Pas de cuisson, homme seulement. 776-3609.

CHAMBRE à louer, pas de cuisson, homme. 233-7303.

CHAMBRE à louer, réfrigérateur, permis de cuisson. 770-2815.

COTE-DE-SABLE, chambre meublée, accès cuisine, homme tranquille, 238-4486.

DEUX CHAMBRES meublées, permis de cuisson, près d'autobus, garçon. 745-9287.

ENTREE PRIVEE, salle de bains, avec douche, Pointe-Gatineau. 778-1432.

GATINEAU, chambre meublée, pour fille, permis de cuisson, entrée privée, 663-7194.

GATINEAU, stationnement, entrée et salle de bains privées, $16. 663-1377.

GRATUIT PREM. SEMAINE
CENTRAL $69 par mois, cuisine, télécâble, tapis, stationnement, 777-2873.

HULL, belles grandes chambres, partage salon, cuisine, buanderie entrée privée. 777-6891

HULL, près Imprimerie, chambre meublée, accès cuisine. Fille. 777-8816 — 996-6649.

HULL 29 rue Bienville, garçon $15 par semaine. 770-9031.

M. André Gauthier, 75 rue Fortier, Hull, vous vous méritez deux laissez-passer pour le tournoi de Hockey Midget Kiwanis de Hull et aussi la chance de gagner un voyage pour deux à Paris. Vous avez 48 heures pour réclamer votre billet au comptoir des Annonces classées, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa.

PETIT LOGIS, pour personne seule, entièrement meublé, chauffé, éclairé, propre, tranquille, entrée privée, stationnement. 770-6254 45 xUL. Taché, Hull.

PRES DU CEGEP chambre, homme, cuisson, entrée privée 777-8913.

RESIDENCE paisible, campus universitaire, cuisson, propre, 234-6152 — 235-2060.

TUNNEY'S PASTURE grand appartement meublé, frigo, toiles. Immédiatement, 1er janvier, stationnement, $70. 722-1712 ou 733-8570.

VANIER, chambre meublée, bon service d'autobus. 745-4038.

VANIER pas de cuisson, libre immédiatement, $50 par mois. Près d'autobus, 749-0851.

VANIER, propre, tranquille, $85 par mois. 741-1020 soir.

69 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE pour homme, téléviseur, stationnement. 777-3514.

69 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension, 5 jours par semaine, $25. Bonne nourriture, 771-6715.

GATINEAU, nourri, lavé, logé. 663-1667.

69 CHAMBRES ET PENSION

POINTE-GATINEAU, près du pont, hommes, 776-2576

VANIER, tranquille, près d'autobus, pour garçon. Appelez avant 7h30 p.m. 745-92[illegible].

79 CONDOMINIUMS

79 CONDOMINIUMS

NOTRE TOUT DERNIER ACHETEUR AVAIT $1,795.64 EN BANQUE

Nous aimons croire que nous avons aidé à réaliser le rêve de ce couple. Ils ont discuté avec nous

...et vous?

HUNT CLUB ESTATES

CH. HUNT ENTRE LA RUE BANK ET LA PROMENADE RIVERSIDE, OUVERT TOUS LES JOURS DE 1h A 9h, LE SAMEDI DE 10h A 6h, LE DIMANCHE DE MIDI A 6h.



Pour renseignements 521-1212

TARTAN DEVELOPMENT CORPORATION

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Les Immeubles SEGUIN Ltée

Licenciée en courtage immobilier

Service Photo MLS — Prêts hypothécaires

196, St-Joseph, Hull — 771-7325

TEMPLETON RUE LANIEL — Bungalow de 4 ch. à c., salle familiale au sous-sol, salle à manger. Intérieur très propre. Vaut une visite.

PTE-GATINEAU RUE ST-LOUIS — 4 logis, presque neuf. Brique et aluminium. Bon revenu. Terrain commercial. Appelez-moi.

Marcel Chartrand, 770-7614

80

Claude TESSIER et associés inc. - courtiers realtor du Québec

L'EQUIPE D'ACTION

HULL — 253, boul. St-Joseph — 770-5366

AVIS AUX INVESTISSEURS — Appartement de 6 unités, situé dans un très beau secteur de Hull. Sur terrain de 70' x 100'. Excellents revenus. (74-530)

Marc Lafleur, 684-3445

LOIN DU BRUIT, PRES DE LA VILLE — Spacieux bungalow, 1974, à proximité de la polyvalente de Gatineau; tapis mur à mur à la grandeur. Sous-sol 8'; très grand terrain; taxes minimes. (74-537)

Ghislaine Landry, 827-0828

IL VOUS EN COUTERA PEU — Pour demeurer dans ce duplex récemment rénové; grand terrain clôturé, garage isolé. Prix des plus raisonnables. S'achète avec $3,000. environ. (74-528)

Gérard Guénard, 777-1358

GATINEAU — 157, boul. St-René ouest — 663-7744 / 663-9225

TERRAIN, CHEMIN PERKINS — Prêt à construire, 100 x 200, aucun service; peut aussi être divisé en deux lots de 100 x 100. Prix $6,500.00 (74-1278MLS)

Robert Richard, 663-0197

LUCERNE — Très beau terrain d'une acre, avec joli ruisseau. Seulement $9,000.00, $3,000.00 comptant, balance à 8 pour cent. (74-554MLS)

Robert Bédard, 986-8701

TEMPLETON, RUE LAPRADE — Joli bungalow, 3 c.c., salle de bains avec unité, tapis mur à mur partout, "cushion floor" dans la cuisine; tourbé à l'avant. Prix demandé $29,500.00. (74-499)

Louise Charlebois, 568-1785

TOURAINE — Voulez-vous un bungalow dans un secteur privilégié? J'ai ce qu'il vous faut! Rue Des Flandres. Proprio transféré, doit vendre. (74-557)

Réjean Charlebois, 663-6631

80

Conrad Sigouin LTEE

771-6266

REALTOR — 26 ST-RAYMOND, HULL — M.L.S.

8 LOGIS — Deux solides bâtisses, situées au centre de Hull, près de Place Cartier. Détails complets au bureau

BUCKINGHAM — Maisons neuves; réservez la vôtre maintenant. Plusieurs modèles à construire.

Raymond Bastien, 770-5039

TRIPLEX 1973 — 2 c.c. tapis, chauffage électrique. Hypothèque de $25,000. à 9 1-2 p.c.

LOT 100 x 150 — Chemin Denis, Touraine. Une offre est à faire.

Gilles Desjardins, 778-2576

RUE BOULAY HULL — Bungalow 4 c.c. s. de jeux, 2 ch. de bains, piscine creusée, beaucoup d'extra; très beau quartier

ROUTE 11 GLENEAGLE — Lot de près d'une acre, dans la Gatineau; très beau site. Faites une offre.

Paul Williams, 663-2333

DUPLEX — Logis principal avec foyer, tapis mur à mur, abri auto; lot 153 x 225, commercial

BUNGALOW RUE SEGUIN — 3 c.c. très propre, lot 10,500'c. $3,000. initial, une seule hypothèque.

Rhéal Bélanger, 777-1809

RUE LAVIGNE GATINEAU — 4 c.c. extérieur en pierre et brique, abri d'auto. Seulement $32,500.

RUE DES CEDRES, LIMBOUR — Spacieux bungalow, 3 c.c. 2 foyers; lot boisé de 12,000'c. $42,000.

Yves Patrice, 663-3371

POUR CEUX QUI CHERCHENT UN DUPLEX — J'en ai 2 à Hull et 1 à Deschênes. Bonnes propriétés. Logis de 2 et 3 c.c. Informez-vous des conditions

VOUS DESIREZ PARTIR EN AFFAIRES? — 2 bons commerces disponibles. Restaurant à Aylmer et boucherie à Gatineau; bon chiffres d'affaires dans les 2 cas. Voilà peut-être la chance de votre vie.

Marcel D. Joly, 663-3233

MONT-BLEU RUE BERNIER — Bungalow 4 c.c. qualité supérieure, sous-sol fini, possession 1er mai. Venez voir et faites une offre.

BUNGALOW BRIQUE — 4 c.c. Aubaine formidable, à ne pas manquer. Construction signée Lemay 1971. Sous-sol fini, tapis, plusieurs extra. Un vrai bijou, pas cher. Possession facile. Piscine.

Rod. Bellemare, 827-2510

80

J. DAN BRUNET & fils limitée

COURTIER EN IMMEUBLE
REAL ESTATE BROKER
331 BOUL ST-JOSEPH - HULL - QUE.

770-9550

BEACHGRO[illegible] — Près de la route 8 et de la future route 50. Choix de 40 terrains d'un acre, [illegible] situés près du Parc de la Gatineau. Idéal pour votre future résidence. Informez-vous dès maintenant. 24-2765-101

René Pelletier, rés: 777-9653

LODGE, VAL-DES-BOIS — Tout près du lac Bowman; lodge comprenant salle à manger pour 40 personnes, tout équipée, ainsi que 8 chalets. Le tout en bon état. Grand hangar et remise pour bateau. Idéal pour terrain de camping. Vrai paradis pour la chasse, la pêche, la motoneige. Beaucoup d'autres extra. 39-2860-105

Gérard Danis, rés: 771-2358

DUPLEX, HULL, RUE ST-ETIENNE — Duplex en stuc et imitation de pierre, 2 ch. à c. chacun. Sous-sol de 8'. Abri d'auto. Pour plus de renseignements, communiquez avec moi. 10-2939-204

Charles Beauparlant, rés: 771-0554

TRIPLEX, HULL, RUE SHERBROOKE — Bon triplex en brique. Belle localité. Sous-sol 7' hauteur, fini en ciment. Grand terrain clôturé. Appelez-moi sans engagement. 11-2914-204

Ernest Chaloux, rés: 771-1192

RUE CORMIER, AYLMER — Semi-détaché construit en 1973. 6 pièces très spacieuses. Extérieur en brique et cèdre. Idéal pour vous. Vaut une visite. 21-2904-103

Bernard Rioux, rés: 776-5214

WRIGHTVILLE, RUE DUMAS — 3 logis, rénové en stuc. Bien situé près de Berri. Prix raisonnable. Une offre d'achat sera considéré. 11-2886-204

Gaby Prévost, rés: 771-2895

BOUCHERIE, HULL — Secteur St-Joseph. Très bon commerce. Boucherie et épicerie licenciée. Très bien situé. Chiffre d'affaires intéressant; renseignements confidentiels au bureau seulement. Pour plus de détails: 11-2931-105

Henri Roy, rés: 770-9509

RUE DUHAMEL — Secteur Val-Tétreau. Maison de 1 1-2 étage, avec 6 ch. à c. Terrain de 100' x 100'. Chauffe-eau. Prix demandé $32,000.00. 13-2895-103

Gaston St-Laurent, rés: 777-2302

WRIGHTVILLE, TROIS LOGIS, RUE LARAMEE — Trois logis, dans Wrightville. Logis de 3 chambres à coucher pour le propriétaire et deux logis de 2 chambres à coucher. Stationnement. Près des autobus, des écoles, etc. Faites vite! 11-2997-204

Guy Bélanger, rés: 776-1255

WRIGHTVILLE, RUE JEANNE-D'ARC — Beau deux logis d'une c. à c. chacun. Entièrement rénové. Idéal pour couple. Il faut voir. 12-2863-104.

Gaston Bilodeau, rés: 771-0057

PRIX REDUIT, BOUL. RIEL — Bungalow, secteur Mont-Bleu, pour professionnel; 3 c. à c.; salon, plafond cathédrale, foyer en pierre naturelle; cuisine-dînette, salle à manger. Sous-sol; salle de jeux 20' x 15', avec bar complet. Très bien paysager. Pour rendez-vous, appelez-moi. 12-2726-203

PRES DES PERES MARISTES — Rue Lemieux, Mont-Bleu. Semi-détaché en brique et color-lock. 4 ch. à c., salle familiale. Intérieur décoré avec goût, très très propre. Plusieurs extra inclus dans le prix. Consultez-moi. 12-2958-103

Lionel Monfils, rés: 776-1220

MONT-BLEU — Rue Lucien-Brault. Un 5 logis, près d'un centre d'achats, dans site résidentiel. Vue panoramique. Du toujours loué. Une visite vous convaincra. Appelez-moi pour plus d'informations. 12-2862-204

Léo Majeau, rés: 1-986-3678 — 777-4198

TERRAIN, CHEMIN VANIER — Vous cherchez un beau terrain pour vous construire, à 1 mille d'Aylmer, sur le chemin Vanier. Nous avons ce qu'il vous faut! 1 acre de terrain, prêt à être construit, à un prix des plus compétitifs. 23-2944-101

René Lévesque, rés: 777-3053

TERRAIN COMMERCIAL — Rue Dollard, touchant le boulevard Maisonneuve. Terrain de 66' x 69'. Idéal pour tous genres. Appelez au bureau pour les détails et demandez 10-2955-103

Serge Breton, rés: 663-8844

PREMIERE FOIS ANNONCE — Bungalow en stuc et immitation de pierre. Trois chambres à coucher, cuisine, grand salon avec foyer naturel. Tapis dans les trois chambres à coucher, cushionfloor neuf dans la cuisine et bois franc dans le passage et le salon. Au sous-sol: deux garçonnières qui rapportent $195.00 par mois. Une visite en vaut la peine. 11-2993-104

Richard Sabourin, rés: 663-3442

QUYON — Chalet de 3 ch. à c., avec ameublement, très propre; endroit idéal pour faire de la motoneige. Pour plus de détails, consultez-moi. 24-2938-107

Gérard Amyot, rés: 770-9605

MONT-BLEU, RUE D'ORSONNENS — Très beau secteur. Bungalow de 3 ch. à c. avec abri d'auto et piscine; grand terrain. Sous-sol avec bar. Faut le voir pour l'apprécier. 12-2941-103.

Robert Brunet, rés: 568-2881

PREMIERE FOIS ANNONCE — Centre des affaires, commerce fleuriste. Gros potentiel. Prix raisonnable. Raison de vente: maladie. Toutes informations au bureau seulement. 11-2992-105

CAROL CARPENTIER, RES: 777-1354
HENRI ROBICHAUD, RES: 778-1605
GERMAIN ST-AMOUR, RES: 770-3954

BUREAU DE GATINEAU

PRES DE L'AMBASSADOR — Rue Williams, Gatineau. Luxueux bungalow en pierre importée et brique Angel Stone. Très grandes pièces. Chauffage électrique, radial. Abri d'auto. Sous-sol presque fini. Petite maisonnette dans la cour, louée $100-mois. Plusieurs extra. A qui la chance? 32-2953-203

René Pelletier, rés: 777-9653

BOU. LABROSSE, GATINEAU — Maison unifamiliale, très grande; une propréité idéale. Le propriétaire veut vendre. Apportez une offre sérieuse. Appelez-moi pour les détails. 32-2990-103

Henri Robichaud, rés: 778-1605

UNIFAMILIAL, GATINEAU, RUE ELISABETH — Impeccable unifamilial de 4 ch. à c., salle à manger. Garage en aluminium. Allée pavée, terrain clôturé. Très propre. Une offre raisonnable sera acceptée. 32-2934-103

Gérard Danis, rés: 771-2358

PRIX REDUIT — Projet Du Barry. Prix réduit pour vente rapide. Maison en rangée (coin). Très bien décorée et très propre. Allée pour auto. S'achète facilement avec $3,000.00. Une visite s'impose. Toute offre raisonnable sera considérée. 31-2987-203

Charles Beauparlant, rés: 771-0554

LA SAVANNE, POINTE-GATINEAU — Grande maison de 2 étages, en brique, avec garage attenant, récemment construit. Intérieur de 6 pièces dont 4 chambres. Sous-sol fini avec salle familiale. Zone commerciale. Appelez-moi sans obligation de votre part. 31-2839-103

LAC SIMON, DUHAMEL — Maison en permanence, meublée. Construction récente, aluminium; 5 pièces. Sous-sol fini ciment, 7' de hauteur. Chauffage air forcé, à l'huile. Aussi garage. Le tout sur le bord d'une belle plage, au lac Simon. Appelez-moi sans obligation. 39-2750-207

Ernest Chaloux, rés: 771-1192

ANGERS — 25 arpents, pour celui qui peut se permettre de s'éloigner de ses voisins, tout en étant à 20 minutes de la ville. Terrain plat, sec et surélevé; visibilité sans pareille. 38-2924-101

Germain St-Amour, rés: 770-3954

MAYO, LAC LONG — 9 milles au nord de Buckingham. Digne d'un professionnel ou d'un homme d'affaires. Domaine de 62,500' c., avec bungalow de 2 c. à c., salon, cuisine; garage double. Comprend un autre chalet hivérisé. Plage sablonneuse. Tourbé à la grandeur. Endroit idéal! 39-2593-203

Gaby Prévost, rés: 771-2895

EDIFICE COMMERCIAL — Edifice commercial, Gatineau. Propice à tous genres de commerces. Grand terrain. Toute offre raisonnable sera considérée. Venez visiter. 32-2946-205

Gaston St-Laurent, rés: 777-2302

PREMIERE FOIS ANNONCEE — Spéculateurs! Belle plantation, dans la région de Thurso. Pins rouge et épinettes. Toute offre raisonnable sera considérée. 39-2996-208

Guy Bélanger, rés: 776-1255

FERME, VAL-DES-BOIS — Ferme de 50 acres. Terrain plat, semi boisé. Site enchanteur, belle vue sur le lac Escalier. 39-2913-108

Gaston Bilodeau, rés: 771-0057

TOURAINE, CHEMIN DENIS — Bungalow, aluminium, 3 c. à c. Situé à 5 milles du centre de Hull. Prix très compétitif. Vaut sûrement une visite. Appelez-moi. 30-2847-203

Lionel J. Monfils, rés: 776-1220

PROPRIO TRANSFERE — Urgent! Rue Victoria, Gatineau. Bungalow de 4 ch. à c., salle à manger. Site résidentiel. Terrain de 203' de profondeur. Une offre serait considérée. Venez le visiter avec moi. 32-2936-103

Léo Majeu, rés: 1-986-3678 ou: 777-4198

BUNGALOW, POINTE-GATINEAU, RUE ABBE DES AUTELS — Joli bungalow au prix des plus compétitifs. District des plus enviés de la municipalité. Informez-vous au bureau, du prix et des conditions d'achat. 31-2915-203

René Lévesque, rés: 777-3053

IDEAL POUR FERME — Fort Pic. 100 acres de terre, avec rivière qui traverse, sur une largeur de 990 pieds. Il faut vous informer! Appelez-moi! 34-2855-108

Serge Breton, rés: 663-8844

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

INCROYABLE!



Semi-détachés et bungalows

Comptant à partir de seulement:

$167

TAUX D'INTERETS DE 9 3/4 %

CONSTRUCTION DU BARRY INC.

2, rue Chazel, Pointe-Gatineau

568-2863 — 568-4313

80

SYLVIO HUNEAULT

Courtier Realtor du Québec

362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.

663-3903
770-5440

TOURAINE — Terrain de 100 x 100, avec services, situé sur Mont St.-Luc; beau secteur résidentiel; prix raisonnable. (74-150)

Guy Prud'homme, 663-6763

PERKINS, TWIN LAKE — Grand chalet entièrement meublé, tapis mur à mur; 1 1-2 acre de terrain, avec 150 pi. de plage. (74-186)

Paul Cousineau, 663-2384

GATINEAU, RUE PRINCIPALE — Spacieuse maison de 1 1-2 étage. Rez-de-chaussée: grande cuisine avec poêle et four encastrés, salle à manger séparée, salon, 2 ch. à c. Sous-sol: 1 ch. à c., salle de jeux avec foyer; terrain 57 x 140, avec garage double, entrée pavée. Egalement logis d'une ch. à c., salon, cuisine. Possession immédiate, faites une offre. (74-188)

Paul Kelly, 663-0923

GATINEAU — Maison en rangée (sur coin) 4 ch. à c., tapis mur à mur, finition intérieure en panneaux de bois naturel. (74-189)

Jeannette Fleury, 663-7707

TOURAINE — Maison rattachée, 2 ch. à c., tapis luxueux dans toutes les pièces. Un vrai petit bijou. $23,500.00. Idéale pour jeune couple. (74-180)

Guy Lafortune, 663-8195

GATINEAU, RUE GARNIER — Propriété 2 étages, brique et aluminium, 3 ch. à c., dînette; remise; chauffage électrique; terrain 35 x 135, tourbé et clôturé; très propre (74-166).

Informations: 663-7707

BUREAU DE HULL, 770-5440

VAL-TETREAU — 3 logis, prix réduit; terrain 33 x 60; tous loués; une visite vous convaincra. (74-173)

René Pichette, 777-9180

LAC ORANGE — Beau chalet hiverisé, 26 milles de Hull; beau grand terrain, belle plage; 3 ch. à c., grande véranda. (74-193)

Roméo Groulx, 777-8467

GATINEAU, RUE MILLAR — Prix réduit. Secteur résidentiel, bungalow, 4 ch. à c., sous-sol fini (facile à convertir en logis). Le déplacement en vaut la peine. (74-146)

Guy Huneault, 770-0422

80

A VENDRE Trust Royal "L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

TRUST ROYAL

REALTOR

490 boul. St-Joseph, Hull — 770-9221

Ouvert tous les jours de 9 a 9 — samedi de 9 a 4

LUCERNE — Bungalow de très belle apparence situé sur terrain paysager d'une acré, 3 chambres à coucher, spacieuse grand salon et salle à manger, salle familiale et de lavage. Salle de bains moderne; tapis mur à mur de qualité partout. Prix de vente exceptionnel; peu de comptant requis et possession rapide. (74-239)

Serge Ménard, rés: 771-7230

PRET POUR CONSTRUCTION — Terrain de 31,000 pieds carrés, avec 200 pieds de façade sur le lac Rhéaume. (74-215)

Michel Patry, rés: 663-9906

FOYER EN PIERRE NATUREL AU SALON — Venez voir ce magnifique bungalow de 2,000 p.c. Garage double. Salle familiale. Terrain d'une acre. (74-257)

Georges Lupien, rés: 776-4756

POUR PROFESSIONNELS, MONT-BLEU — 4 chambres à coucher, salle familiale avec foyer, 2,200 p.c. tapis mur à mur, garage double, beaucoup d'extra. (74-202)

Claude Bourdeau, rés: 770-5007

GATINEAU 570 JACQUES-CARTIER — Doit vendre, joli bungalow de 3 c.c. grand terrain, beaucoup d'extra. Sous-sol prêt pour finition, accès facile à Touraine et Hull.

François Poirier, 827-2032

RUE DE BOURGOGNE, PARC AYLMER — Pourquoi ne pas visiter et faire une offre? Maison de 4 chambres, garage, salle à manger, cuisine, salon, informez-vous (74-194)

Gérald Sauvé, rés 771-4180

GATINEAU — Maison de 3 c.c. cuisine, salon avec foyer, sous-sol complètement fini avec bar; salle de bains double, en céramique. Tapis mur à mur partout. Terrain 7,500 pieds carrés. Pour plus d'informations (74-220)

Gilles Lauzon, rés: 663-1714

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Des Rédemptoristes. Aylmer. Vente rapide cause transfert. Modèle Malaga avec salle de jeux. 3 c.c. salle à manger, garage, inclus dans le prix; poêle, réfrigérateur, laveuse, le tout pour $39,000

Raymond Courchesne, 771-1873

80

GRANDE PRESQU'ILE, PAPINEAUVILLE — Terrain d'un peu plus d'une acre, sur le bord de la rivière Outaouais. Très belle vue, aucun danger d'inondation. Idéal pour construire un chalet. 39-2905-201

Richard Sabourin, rés: 663-3442

LIMBOUR — Magnifique choix de lots de 200' x 200'. Site de plus en plus en demande. Termes faciles. Pour plus de détails, informez-vous! 30-2881-101

Gérard Amyot, rés: 770-9605

GATINEAU, MAISON-JARDIN, AU 424, RUE ST-LUC — Magnifique maison-jardin, 3 ch. à c., salon et cuisine. Le tout au prix des plus compétitifs de $20,000.00. Il faut vendre! 32-2891-103

Robert Brunet, rés: 568-2881
Bernard Rioux, rés: 776-5214
Henri Roy, rés: 770-9509
Carol Carpentier, rés: 777-1354

80

TRUST GENERAL — courtier hull — 771-3227

VAL-TETREAU QUINCAILLERIE — Centre d'achats; équipement et marchandise inclus dans le prix de vente. Avec comptant raisonnable, propriétaire prendra première hypothèque. Libre pour janvier ou février 75.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — Chalet, sur lac Orange; 28 x 32, intérieur à finir; terrain 297 x 180. Prix demandé $8,500. ou meilleure offre.

Mme H. Mongeon, 663-5565

80

IMMEUBLES MICHEL INC. — LUCERNE 684-7790 — M.L.S.

OUEST DU QUEBEC — PROPRIETE RIVERAINES — Une dans Queen's Park (278) et l'autre aux Cèdres — (265) — Les deux propriétés sont agrémentées d'un magnifique panorama de l'ouest pittoresque de la rivière Outaouais — 278 — est un modèle en rondins avec 5 chambres à coucher — (265) — est situé sur sa pointe de terre et a 3 chambres à coucher, un foyer en pierre, une piscine.

Téléphonez à Denyse Asselin, 684-6120

LUCERNE: CHEMIN PINK (280) — Bungalow de 3 chambres à coucher, sur terrain boisé d'une acre. Sous-sol aménagé... le propriétaire prendrait en considération une seconde hypothèque. Réduit à $34,500.

Téléphonez à Michel Brûlé, 684-7947

80

A VENDRE TRUST UNI COURTIERS — UNITED TRUST — A VENDRE TRUST UNI COURTIERS

770 BOUL. ST-JOSEPH HULL 777-4353

8 PAQUIN, TOURAINE, $7,000. comptant; bungalow moderne, 3 ch. à c., salon avec foyer, salle à manger. Sous-sol entièrement fini pour duplex. Alain Parent ou François Paquin, 777-4353

149 LOUIS-HEBERT, HULL, $2,000. comptant; semi-détaché de 3 ch. à c., salon avec foyer, salle à manger. Garage. Plusieurs suppléments. Venez visiter. Alain Parent ou François Paquin, 777-4353

GLENWOOD, $6,975. comptant; rue Fraser, trois maisons neuves, 24 x 48, salle à manger, porte-patio, tapis mur à mur. Terrains 64 x 120. Jacqueline Forgues, 777-4353

GATINEAU, $6,875. comptant; rue Green Valley, maison de 12 pièces, 5 ch. à c., moderne, impeccable, prête à habiter. Sous-sol complètement fini, grande galerie extérieure. Près de tout. Jacqueline Forgues, 777-4353

4 LOGIS NEUFS, $6,000. comptant; rue Desrosiers, Templeton. 2 ch. à c. chacun. Denis Cloutier, 777-4353

$20,000.; 26 acres et petite maison en construction, entre Poltimore et Notre-Dame de la Salette. Site idéal pour camping. Denis Cloutier, 777-4353

80

REALTOR — IMMEUBLES DUSSAULT INC. — SERVICE MLS

33, RUE LAVAL, HULL — 771-3211

SERVICES PROFESSIONNELS DEPUIS 1931

WRIGHTVILLE — Résidence de choix, 2 étages, foyer au salon, grande salle à manger, chauffage eau chaude. Terrain avec arbres fruitiers et piscine pour enfants dans le jardin. Appelez-moi pour rendez-vous.

Mme Madeleine Dussault, 776-2422

TOURAINE, ANGLE MARCOTTE — Bungalow, brique, 28' x 45', 6 pièces tapis à la grandeur. Construction 1974; terrain 70' x 100', aménagé. Pour informations:

André Charlebois, 827-0502

TOURAINE, RUE COLETTE — 2 bungalows neufs, prêts à être occupés, 5 et 6 grandes pièces. Chauffage électrique. Conditions d'achat faciles. Financement à 10 pour cent et 11 1-2 pour cent. Pour informations:

Edmond Wielgo, 771-5646

TEMPLETON, RUE ALEXANDRE — Magnifique bungalow de 3 ch. à c., salon avec foyer. Sous-sol avec garage et atelier, salle de jeux et salle bibliothèque. Très beau terrain 80 x 126. Pour informations:

Pierre-André Gareau, 770-6199

80

PAUL BRUNET IMMEUBLES LTEE

HEURES DE BUREAU DE 9 AM A 8 PM

7, RUE DUMAS 771-7421

NOUVELLE INSCRIPTION, TOURAINE — La maison parfaite. De construction irréprochable, cette résidence résistera aux critiques de l'oeil le plus exercé. Comprend 3 ch. à c., salon, salle à manger, sous-sol fini avec foyer et bar. (M.L.S.)

Claude Bonhomme, 684-4601

EARDLEY, WALLEN'S HEIGHT — 4.2 milles des limites d'Aylmer. Surplombe la rivière des Outaouais. Pour plus d'informations, contactez

Charles Ménard, 776-1434

TERRAINS — Choix de terrains, dans Lucerne et Mont-Bleu; pour la maison que vous construirez au printemps.

Marius Gendreau, 684-3604

ELLE SERA PRETE BIENTOT — Le propriétaire est à faire repeindre l'intérieur au complet. Cette belle propriété, sise ch. Atholl Doune, est une des mieux organisées. Dans le secteur du Parc Champlain.

Benoit Barrette, 684-6362

ESPACE A LOUER, AU PARC RICHELIEU — Nous avons 3,000 et 4,000 pi. car. Pour plus d'informations;

Guy Belasky, 777-8666

80

A.E. LEPAGE

IMMEUBLES WESTMOUNT COURTIER

Courtiers en immeubles du Québec

CENTRE D'ACHATS PLACE CARTIER, HULL 778-2443

MAISON A REVENU — 4 logis, près de Place du Portage, Hull. Bon revenu. Pourrait être transformé en maison de chambres. District très en demande.

Bert Renaud, bur: 778-2443

68 ACRES ET CHALET — Près de Kazabuzua. Terre de 68 acres, avec chalet hivérisé. Très bien situé. Prix raisonnable. Accessible toute l'année. Faites vite.

Bert Renaud, bur: 778-2443

COMMERCE — 26 milles de Hull. Bar-salon, salle à manger; centre d'équitation, sur 185 acres. Bon chiffre d'affaires. Toutes autres informations au bureau seulement.

Colette McKinnon, rés: 777-1167

LUCERNE — Bungalow de 2,600 pieds carrés, 4 ch. à c., salle de jeux, sous-sol complètement fini; 4 foyers naturels dont 1 dans la chambre des maîtres. Beaucoup d'extra. Une offre est à faire.

Colette McKinnon, rés: 777-1167

RESIDENTIEL — Gatineau, deux 6 logis de 1 ch. à c., meublés. Rapporte $10,780 annuellement. Faites un bon placement.

Jean-Guy Hamel, rés: 663-7897

RESIDENTIEL, HULL — Duplex de 3 et 1 ch. à c., très propre. Grand terrain. Logez-vous à prix modique.

Jean-Guy Hamel, rés: 663-7897

80

SERVICE IMMOBILIER TRANS QUEBEC — Notre reputation est notre meilleure publicité

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Réjean BERTRAND

IMMEUBLES 770-7600
151 St-Antoine Pte-Gatineau

PRIX REDUIT — Bungalow, brique, Pte-Gatineau. Sous-sol fini avec salle de jeux, bar, 1 ch. à c. Entrée pavée, très propre. Proprio transféré. Faites une offre.
Robert Woodstock, 663-2090

TOUT UN CHOIX! — Pte-Gatineau, bungalow de 28 x 42. Tapis partout, grande cuisine moderne. Très beau style de maison. Appelez-moi pour la visiter.
Yvon Charlebois, 771-6329

LEGER COMPTANT DE $800.00 — "Maison de ville", offerte à très bas prix. 4 ch. à c., salon avec tapis, très propre. Construction récente. Vaut la peine.
Jean-Paul Lanthier, 663-3364

CHOIX DE DUPLEX — Vous cherchez un 2 logis? Nous disposons d'un très bon choix, dans les secteurs de Gatineau, Pte-Gatineau et Hull. Les prix sont raisonnables. Appelez-moi.
Réjean Bertrand, 770-7600
80

DESJARLAIS

COURTIER DU QUEBEC
149½ PRINCIPALE
HULL P.QUE
777-8054
80

LEO P. LACOMBE

courtier-realtor
777-6557

Nos bureaux sont présentement fermés pour période de vacances.
80

C.A. GADBOIS

663-9139

GATINEAU Semi-détaché, rue Graveline, 3 ch. à c., salon, cuisine. $23,000, accompte $1,500.

GATINEAU Rue St-Luc, maison en rangée, 3 ch. à c., salon, cuisine. Aubaine à $17,800. Comptant $1,200.
80

LES IMMEUBLES UNIVERSELS ENRG

407 Principale Gatineau
663-1889 663-2224

"SPLIT LEVEL" Ch. de Perkins, 3 ch. à c., foyer. Grand terrain. Beaucoup d'extra. Faites une offre.
Pierre Filteau, 663-5161
Guy Lacroix, 663-1889
80

Stan Wren

IMMEUBLES - REALTIES
777-8150

FERME
POUR LA PERIODE
DES FETES
Nos meilleurs voeux à tous nos clients et nos amis

BUNGALOWS DEMANDES

Dans Hull, Gatineau ou Aylmer
3 ou 4 ch. à c. de préférence.
Nombreux acheteurs de l'extérieur, ont besoin pour début 75. Meilleurs prix offerts.

778-2443

A.E. LePAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT COURTIER

Centre d'achats Place Cartier, Hull
80

A. MERCIER

Immeubles Realtor
183, boul. Gamelin, Hull
770-0390



PRES DE LA MARINA Aylmer, petit bungalow de 3 pièces. Terrain 50 x 100. Demande $8,000., prix total. C'est une aubaine, faites vite.
A. Mercier, courtier, 770-0390
80

IMMEUBLES
METROPOLE

75 ST-RAYMOND, HULL
770-4233



HULL, 57 RUE MEUNIER Magnifique "split level", 3 ch. à c., salon, cuisine, dinette, salle de jeux. Aussi pour vous aider, petit appartement de une chambre, salon et cuisine, avec entrée privée. Le tout sur terrain de 9,356 pieds carrés.
J.P. Querry, courtier, 776-2990
80

PHIL THIBAUDEAU

Immeubles Enrg. — Realtor
283, boul. Maloney-est, Gatineau
663-3635 - 663-3956



GATINEAU 5 logis, revenu annuel intéressant. Logis principal de 3 ch. à c. 4 logis de 1 ch. à c. Pour informations:
Paul Giroux, 663-5588

GATINEAU Rue Hillview, bungalow, 3 ch. à c., salon, cuisine, dînette, air climatisé. En parfait état.
André Thibaudeau 643-1646
80

JACQUES CÉRÉ

IMMEUBLE & PRÊTS ENRG.
313 Notre-Dame
Gatineau
663-6000
663-3369



HULL 108 ST-JOSEPH Maison de chambres (12), rapporte $216 par semaine; avec garage loué $120 par mois. Peut s'acheter avec $5,000. comptant

GATINEAU Duplex, de luxe, pierre et brique, abri d'auto, piscine, entrées séparées. Appelez pour de plus amples informations.
80

DUPUIS Enrg.

IMMEUBLES-REALTOR
123, 2e AVENUE
GATINEAU
663-2461



LOGEZ-VOUS A BON MARCHE Dans ce dupex, situé à Templeton: 1 logis de 2 ch. à c., et 1 de 1 ch. à c. Grand terrain paysager. S'achète avec léger comptant.
Odette Chartrand, 771-5509

GATINEAU Secteur de choix. Il faut vendre! Semi-détaché de 3 chambres à coucher, bien décoré, grandes pièces, salle de jeux au sous-sol. Beau terrain, proprio demande une offre.
Lorraine Saumure, 663-2141.

TEMPLETON Rue Bérard, bungalows neufs, bonne construction, grandes pièces. Possession immédiate. S'achètent avec $2,000 comptant. Il nous en reste seulement trois! Prix $29,700.
663-2461

NOUS AVONS BEAUCOUP DE CHOIX A VOUS OFFRIR Dans les maisons existantes ou neuves, le duplex, semi-détaché, etc. Consultez-nous sans obligation de votre part.
663-2461
80

AYLMER PRIVEE 8 3-4 P.C. JUMELEE, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, paysager, clôture, $29,500. 684-6943.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, rue Scott, Hull. 771-4286.

CANTLEY, bungalow 45 x 28, 3 chambres à coucher, abri d'auto, terrain 75 x 100. $30,000. 1-514-324-2059. Après 6 hres à frais virés.

CENTRAL Pointe-Gatineau, maison 4 chambres à coucher, grande boutique sur propriété, convenable pour réparation d'autos. Propriétaire quitte le pays. 721-7266.

CESSEZ DE REVER PROFITEZ de cette vente privée, résidence de qualité bien située dans le secteur résidentiel Riviera. Cette maison unifamiliale vous offre 3 chambres à coucher, et un sous-sol bien aménagé avec tapis mur à mur. Le décor soigné ajoute à son cachet. Une haie de cèdres agrémente le terrain bien paysager. Le minimum d'entretien requis, les taxes peu élevées et la proximité des écoles font de cette maison un choix raisonné. Cette vente n'attendra pas le printemps! Prix suggéré $38,900. Composez 770-7276 ou 238-1401.

CHEMIN DE LA MINE — 1 mille de la ville de Hull. Joli bungalow de 3 chambres à coucher, abri d'auto, tapis partout. Emplacement merveilleux et tranquille, 1 acre de terre. Doit être vendu. Faites vite, une offre. 776-1323.

GATINEAU, bungalow de 3 chambres à coucher, prix demandé, $32,000. Appelez 663-5642 en tout temps.

771-7426
771-8281
COURTIER-REALTOR

R. "HAP" McKENZIE

BOUL. ST-JOSEPH, HULL Terrain commercial, secteur populaire; pour développement.
Hap McKenzie, 771-8281

CAMPBELL'S BAY 192 acres, belle ferme avec maison, équipement et bâtiments. (219).
Lise Soroka, 684-4577
80

L'IMMEUBLE
ROLAND SAUMIER Enrg.

COURTIER • REALTOR
770-7760

91 AMHERST HULL



Roland Saumier

CHOIX DE MAISONS NEUVES Nous avons de très jolis bungalows à partir de $29,000, avec ou sans salle à manger. Informez-vous sans obligation.

BUNGALOW, LUCERNE Très joli bungalow de 3 ch. à c., tout brique. 2 ans. Très propre. Prix incroyablement bas.
Roland Saumier, 684-2909
80

CLAUDE BRAZEAU

Immeubles Enrg.
400 St-Jean Gatineau
663-6623
663-7793



Claude Brazeau

TEMPLETON Rue Dubuc, maison modèle ouverte de 1 à 4 p.m. tous les jours. Excellent choix.

RUE PARENT Templeton; disponibles immédiatement. 2 jolis bungalow neufs, financés à 10 pour cent.

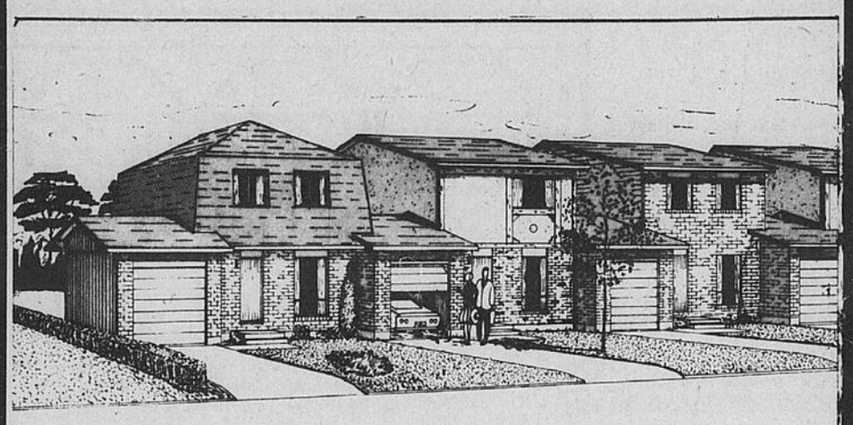
GATINEAU Rue Tessier, bungalow de 3 ch. à c. Frais peinturé, très propre. Prix raisonnable.
Claude Brazeau, 663-6623

GATINEAU Rue Jogues, maison de 5 ch. à c., avec revenu. Logez-vous à bon marché.

GATINEAU Rue Longview, bungalow de 3 ch. à c. avec sous-sol fini. Très central.
Mme P. Gandy, 663-0288
80

Riverview Heights

AYLMER

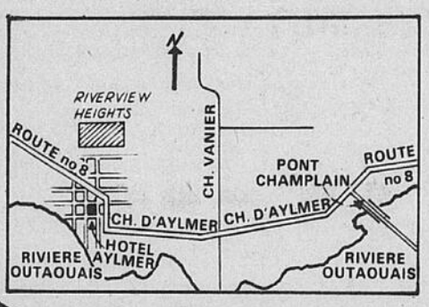


MAISONS CARRIAGE
NOUS VOUS OFFRONS LES MEILLEURS PRIX DANS AYLMER ET LA REGION!!

Prix à partir de: (Modèle La Michèle) **$31,950 à 9½ et 9⅞%**

- Tapis mur à mur inclus
- Services municipaux affranchis
- Terrain tourbé à la grandeur

VENEZ VISITER NOS MAISONS MODELES
Sur semaine de 1 à 9 p.m. Fin de semaine de 1 à 6 p.m.



684-2880

MacLeod
80

IMMEUBLE
Champlain

195, BOUL. GREBER, PTE-GATINEAU
SUITE 205. 770-9393

MAGNIFIQUES TERRAINS POUR CONSTRUCTION D'APPARTEMENTS — Prix très abordables et conditions d'achat faciles. Ces terrains sont tous situés à Pte-Gatineau, dans un quartier résidentiel.

PTE-GATINEAU SECTEUR MOREAU — Lot résidentiel de 43' de façade par 170 de profondeur. Services d'aqueduc, d'égoût et rue pavée. Une aubaine.
Conrad Leduc 771-2555 **Jacques Paquette, 770-9393**
80

Prestige

IMMEUBLES ENRG.
ARMAND COUTURE COURTIER
563, boul. MALONEY GATINEAU
Bur: 663-2491 Rés: 663-4991

PERKINS, RANG ST-ANTOINE — 2 étages, stuc et imitation de pierre. Grand terrain 180 x 100, avec pommiers. Taxes annuelles $145.00. Faites une offre.
Armand Couture, 663-4991

ANGERS, RUE DE LIESSE — Si vous désirez une belle propriété, ce bungalow vous plaira sûrement! 3 c. c., grande cuisine et salon, salle de bains en céramique. Tapis de qualité partout. Terrain 100 x 90. N'attendez plus, contactez:
Mme M. Boyer, 663-3522
80

J. PIERRE LEMAY

Immeubles Enrg.
5 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau
770-1616 — 770-4800

LOT au coin de Abbé Guinguet, prêt à construire, 32,250 p.c.

GATINEAU bungalow brique et 4 c.c., sous-sol avec 1 c.c. Faites une offre.

LOT à West Templeton, 2 de 100 x 150. S'achète avec léger comptant.

WEST TEMPLETON lot de 100 x 150 subdivisé.
80

JACQUES PRUNEAU

Immeubles Enrg.
5 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau
778-1144 — 776-1803

POINTE-GATINEAU Triplex de brique, construit en 1974, installation de laveuse et sécheuse dans chaque logis.

MONTEE PAIEMENT Lots de 58 acres. Bon pour spéculateur.

GATINEAU Rue Victoria, bungalow de 3 c.c., salon et passage en tapis shag, sous-sol fini de 25 x 14. Faites une offre.

PTE-GATINEAU coin du Rang 7, 16 acres de terrain vacant.

Sarra-Bournet LIMITÉE

COURTIER EN IMMEUBLES
REALTOR DU QUÉBEC
771-7356
176, boul. St-Joseph, Hull, Québec

LUCERNE, CHEMIN AYLMER — Très grande et charmante maison en pierre, d'un style exclusif. Sur terrain de 2.4 acres, exceptionnellement bien paysager. Intérieur de 10 pièces extra spacieuses, très bien entretenu. Faut voir.

TERRAIN COMMERCIAL, 50 x 132 — Angle boul. St-Joseph et rue Marquette.

CHALET HIVERISE — Lac Brochet, à seulement 36 milles de Hull. Eau courante, salle de bains, tout meublé, 3 ch à c., grande cuisine. Prix d'aubaine.
80

Roger Lauzon, 771-8036
J. L. Lazure, 777-8108
Michel Sarra-Bournet
Paul Major, 776-6164
Marcel Rhéaume, 771-7356
Gilles Sarra-Bournet



André Richer

IMMEUBLES DU
PORTAGE

Courtier licencié du Québec — M.L.S.
739, boul. St-Joseph — Hull **776-3136**

CHASSEURS ATTENTION — Ayez votre propre domaine de chasse. Terrains de 19 acres environ. Près de Buckingham. Faites vite.

RUE LAFONTAINE — Bungalow à revenus. Logis de 3 c. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, au rez-de-chaussée. 3 garçonnières au sous-sol. Extérieur en pierre et brique; abri d'auto. Visitez sur rendez-vous.

70 ST-RAYMOND — Edifice commercial. 3 des 6 locaux sont loués à des commerçants, les autres en logis. Informez-vous.

RUE THOMAS, GATINEAU — Maison à étages multiples (split level), pierre et brique. 5 chambres à coucher, salle familiale avec bar, foyer au salon. Terrain paysager et tourbé. Une visite vous convaincra.

EXCELLENT PLACEMENT — AU BORD DE L'OCEAN. CLIMAT SOUS-TROPICAL — TERMES FACILES

André Richer, 776-6140 Valérie Doucet, 771-9609
80

DESSUREAULT FRERES LIMITEE

COURTIER
365 BOUL. ST-JOSEPH HULL
777-5241

FERME FORESTIERE — Situé à Low Québec. Comprend 600 acres, bâtiments, scierie, machineries diverses, équipements lourds et un inventaire de plus de 1-2 million d'arbres. Un excellent investissement . . . (330) **Léa Comtois, 1-986-2014**

PAYEZ-VOUS LA TRANQUILLITE — Maison en pièces avec 3 ch. à c. et cuisine d'été, sur 2 acres de terrain. Electricité, fosse septique et eau. Seulement $16,500. (312)
Hélène Dessureault, 777-5241

CHALET, SITUE AU LAC GAGNON — Comprend 4 ch. à c., salle de bains complète et services; complètement meublé; prix demandé $12,000. (332)
Gerry Desjardins, 770-9146

RUE MACLAREN, BUCKINGHAM — 4 logis, 2 étages, brique et colorlock, construit en 1972; lot 68 x 94, bâtisse 27 x 62; très bon investissement. (281)
Serge Dubois, 776-6627
80

G. LEMAY Construction
BUNGALOWS NEUFS à COTE D'AZUR (Touraine) et POINTE-GATINEAU

Prix à partir de
$36,500.00

3 chambres à coucher — Briques et aluminium

MAISONS MODELES OUVERTES AUX DEUX ENDROITS

Pour renseignements
Côte D'Azur: 771-6694
Pointe-Gatineau: 770-4703

J. D'AMOUR, Courtier
80

Aylmer



33 construites

... mais il en reste peu

$29,900

ET UN ACCOMPTE AUSSI BAS QUE

$1486

A UNE HYPOTHEQUE

et avec des mensualités comprenant principal, intérêts et taxe de

$196

Pour des maisons en rangée de 3 chambres à coucher.

A RETENIR

Si votre revenu global s'élève entre $10,000 et $16,000 et que ce serait votre première maison, veuillez vous renseigner au sujet de la subvention fédérale spéciale de $500. Venez visiter les caractéristiques et venez bientôt chez

JOHANNSEN & PAYETTE

DIRECTIONS:
En direction ouest sur le chemin d'Aylmer, ¼ mille après le club de golf Gatineau, virez à gauche aux enseignes du Parc Aylmer.

684-2394 80

Immeubles
AGA

Gérald Perron, courtier-realtor
398 Main, Gatineau
663-2494

GATINEAU Secteur résidentiel, bungalow en brique et pierre, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, abri d'auto, aubaine. Informez-vous.
Mme Grenier, 663-5645

IL FAUT VENDRE Rue Tessier, Gatineau, $30,500.00 pour ce bungalow de 3 chambres à coucher, grande cuisine, immense terrain de 12,000 pieds carrés. Hâtez-vous de faire une offre, c'est une vraie aubaine! Pour de plus amples renseignements:
Nicole Poirier, 663-9453

TEMPLETON Venez visiter ce beau bungalow de 3 chambres à coucher, excessivement propre, pour seulement $29,000.00. En plus le choix de très beaux terrains. Pour informations:
Mme Prud'homme, 663-8572

GATINEAU Bungalow neuf, 3 chambres à coucher, très bon prix; tous les frais de notaire inclus. Hypothèque à 10 pour cent. A ne pas manquer.
Gaétane Hunneault, 663-2304

TOURAINE Maison de ville, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, grandes pièces, propre. Pour plus de renseignements
Pierrette Lafleur, 663-5196
80

COSMORAMA Immobilière Inc.

HULL
341, BOUL. ST-JOSEPH
770-4242

TEMPLETON Rue St-Hubert — Bungalow préfabriqué neuf, 2 c.c., tapis mur à mur partout. Demandez
Jeannette Alie, 771-5183 (74-757)

REDUCTION Terrain d'une acre pouvant servir de site pour résidence de valeur sur la promenade D'Amour, Lucerne. Demandez
K.W. Wheeler 770-4242 684-3903

AYLMER-LUCERNE
149, PRINCIPALE, AYLMER
684-6060

LUCERNE Rue Cochrane — Joli bungalow neuf, 3 chambres à coucher, sous-sol pleine grandeur, beau terrain, gros arbres.
Margo Renaud, 683-6415 (74-769)

GATINEAU A qui la chance? — Joli jumelé à mi-étages, 1972, 3 chambres à coucher, clôturé. Aubaine à $25,500.
Yvon Renaud, 684-6415 (74-655)

PONTIAC
SHAWVILLE, QUEBEC
1-647-2218

Don Dods	647-2620
Don Ryan	648-2381
Helen Robinson	648-5868

Associé au service de courtage D'un océan à l'autre
80

Maurice Renaud

COURTIER — REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
370 RUE MAIN
GATINEAU 663-6907

CHOIX DE PLUSIEURS SEMI-DETACHES A GATINEAU Valent la peine d'être visités. Prix très raisonnables, 3 ch. à c., 1 1-2 salle de bains. Façade en brique. Secteur résidentiel. Il faut voir.
Mme Andrée Marquis, 777-8596

GATINEAU, 560 McMILLAN Aucune taxe d'amélioration locale. Bungalow avec garage. Tout brique. 3 ch. à c., sous-sol fini. Tapis et rideaux à la grandeur. Possession immédiate. Pour plus d'informations, appelez
Jérôme Falardeau, 663-1172 — 663-9075

BUNGALOW Brique et stuc, 3 ch. à c., salon, cuisinette, dînette avec porte patio. Entrée pavée, 15 x 100; remise; 1 ch. à c. au sous-sol. Tapis mur à mur à la grandeur. Lot 60 x 100, clôturé. Près des écoles. $34,500, refinancement disponible.
Mme P. Savage, 663-5292
80

Ferrasse Eardley Condominium

Riverview Heights, Aylmer.



ENFIN

Une attrayante maison à la portée des familles avec un revenu de $15,000 ou moins par année

Comptant total de seulement $1,922 sans aucuns autres frais et une seule hypothèque de $27,068 à 9½%.

Mensualités, C.I.T., aussi basses que: **$189**

Grâce aux rabais et subventions accordées par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement, d'après le niveau de votre revenu. Ces réductions peuvent atteindre $79 par mois.

VENEZ VISITER NOS MAISONS MODELES

entre 1 p.m. et 9 p.m. sur semaine et entre midi et 6 p.m. les samedis et dimanches, et comparez confort, espace, planification et site.

684-8637
684-2880

Macleod

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

DISTRIBUTEUR MAISONS usinées, livraison 6 semaines, érigée sur terrain de votre choix; aussi nombreux terrains disponibles, 12 modèles au choix. Maison modèle, ouverte pour visiter, sur rendez-vous, CBBC, Construction Ltée, 788, est boul. Maloney, Templeton, P.Q. 663-0215 — 663-2336.

GATINEAU, maison semi-détaché, 3 chambres à coucher, belle localité. 663-2608.

GATINEAU, triplex, construction récente, brique, chauffage à eau chaude, 663-4349.

GATINEAU, vente privée, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, sous-sol fini. 643-1614.

LUCERNE, bungalow 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, remise, piscine, abri d'auto, paysager, près école et centre d'achats, facilité de transport. 684-2836.

LUCERNE, près Aylmer, maison neuve, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, salle de jeux avec foyer, den, garage chauffé, tapis mur à mur, partout. $50,000. 684-8581.

MAGNIFIQUE propriété, 22 St-Malo, Parc Champlain Lucerne, $79,000. 771-4685.

MAISON NOVALEC, quadrex, 1971, 3 chambres à coucher, salon, salle familiale, 1 1-2 salle de bains, clôturée, quartier résidentiel, près école et arrêt d'autobus, Pointe-Gatineau, libre 1er mars, $22,000. 568-1983.

MONT-BLEU, 8 logis, $120,000. Pas d'agents. 2ième hypothèque à 12 pour cent. 746-8242.

MONTEBELLO, 6 pièces avec sous-sol, chauffage central. Pour informations 1-423-6642.

PTE-GATINEAU, quadrex, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, terrain clôturé, remise extérieure, libre immédiatement, $18,500. Comptant minimum de $2,000. 776-5951.

QUADREX, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, clôturé, remise extérieur, 568-2437.

SEMI-DETACHE 561, Graveline, Gatineau. $26,000. 663-3823.

TOURAINE bungalow neuf, 45 x 30. Avec garage double, au sous-sol, 3 chambres à coucher, tapis, salle à manger, avec porte patio. Jamais été habiter. 771-0326.

VENTE PRIVEE, bungalow, 2 chambres à coucher, 893 Hurtibise, Templeton. 663-9673.

VENTRE PRIVEE GATINEAU
BUNGALOW 3 chambres à coucher, laveuse vaisselle, tapis mur à mur, etc. Sous-sol fini, et meublé, foyer, table de billard, etc. $39,000. 320 boul. Labrosse. Pour visiter composer 235-5398 ou 770-2648 après 5h 30.

3 LOGIS, 35, Roussillon; 2 logis 2 chambres; 1 logis 1 chambre. Informations 776-1888 entre midi et 7 p.m.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

LIMOGES 3 chambres à coucher, 1-443-3121.

LABRANCHE
REALTY LIMITEE, COURTIER
25, CH. DE MONTREAL VANIER
741-3940

LAURIER EST Commercial, en brique, 6 logis de 5 c.c. 1 de 1 c.c. chauffé, eau chaude. revenu $900. par mois. Falardeau, 746-1116

ROCKLAND Bungalow en brique 30 x 40, garage attenant, 3 c.c. salon, salle à manger tapis mur à mur, lot de 71 x 140 avec jardins de fleurs. Gregory J. Lunch, 741-3940

CHATEAU VANIER $3,000. comptant. Grand condominium, 2 c.c. poêle, réfrigérateur. Richard A. Laplante, 1-487-2414

VANIER 7 logis en brique, revenu de $14,460.00 par année. $115,000. avec termes. Labranche, 745-3753

$5,000 COMPTANT beau split-level neuf, à Bourget, avec 11 acres de terrain. Jacques Crête, 822-2330

"TOWNHOUSE" 4 c.c. salon avec salle à manger, grande cuisine, 1 1-2 salle de bains sous-sol et garage inclus. $34,900. avec termes. Paul W. Crête, 749-2290

"PENTHOUSE" Château Vanier, 3 c.c. 1 1-2 salle de bains, salon, grand patio, stationnement. Seulement $41,500. Angela Goyette, 749-8579

OUVERT:
9:00 A.M. A 8:30 P.M.
81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

CLARENCE CREEK
BUNGALOW, 3 chambres à coucher, moins de 5 ans. Terrain de 100' x 150'. Demande $34,000, appelez Guy Letellier, 737-4201. R. Cholkan and Co. Ltée, Realtor, 722-8384.

PENTAGON REALTY realtor
612 CH. DE MONTREAL
745-0321
Si vous désirez vendre ou acheter une propriété, contactez-nous.
81

mantha REALTY INC.
323, A, CH. DE MONTREAL
COURTIERS, 741-2000

OCCUPATION IMMEDIATE $4,000.00 comptant; semi-détaché, à Orléans. 3 c.c., cuisine style californie, tapis mur à mur.
Ron Labonté, 777-4419

CONDOMINIUM votre choix de 2-3 et 1-2 c.c., Chateau Vanier, bon prix.
Hubert Plouffe, 745-7459

ALFRED Grand magasin moderne, dans le coeur de la ville et 2 logis de 2 c.c., au-dessus, bon prix, investissement garanti.
Sonny Wendt, 746-4084

BUNGALOW avec 1 acre de terrain, à 20 minutes d'Ottawa, tapis mur à mur, cuisine style Californie, 3 c.c.
Marcel Lacroix, 770-5823

BUNGALOW 4 c.c. 4 ans, garage attenant, sous-sol partiellement fini, sortie Est de Plantagenet près de l'école secondaire. Bon prix.
Lomer Lafortune, 733-8819

RENÉ D.
LAPOINTE
COURTIER
355, CH. DE MONTREAL
VANIER, 745-0006

CHEMIN NAVAN Près de Blackburn Hamlet, 10 acres de terrain, avec les services d'aqueduc. Appelez:
René D. Lapointe, 568-3049

ELMVALE ACRES Maison de 5 c.c., sur terrain de 112 x 133, foyer naturel, tapis et draperies inclus.
René D. Lapointe, 568-3049

ROCKLAND Rue St-Jacques. Bungalow neuf, 3 ch. à cou., salle à manger, foyer naturel, terrain 75 x 100. Aucune hypothèque.
Rhéal Simard, 749-1966

$2,000 COMPTANT 3 logis, sur terrain double, 232 ch. Marier.
Rhéal Simard, 749-1966

RUE MORIN Semi-détaché, 4 ch. à cou., garage, chauffage à l'eau. Hypothèque à 9 1-2 pour cent. $290. P.I.T.
André Landreville, 236-8037

BEACON HILL Construction Campeau, 3 ch. à cou., première hypothèque à 10 pour cent pour la vie. Seulement $195 P.I.T.
André Landreville, 236-8037
81

83 TERRAINS A VENDRE

COTE D'AZUR terrains résidentiels, de 7,000 pieds carrés et plus, J. D'Amour, courtier 771-6694.

LES BOIX DE LIMBOUR
50 TERRAINS cadastrés à choisir. 40,000 pieds carrés chacun, soit 200 x 200, au choix, boisés, élevés et plats. Le prix de $10,000. et aucun comptant de requis. Remboursement à $100 par mois. Intérêt 10 pour cent. Cette offre est limitée à un terrain par client. Appelez 568-3049 ou 749-2572.

LIMBOUR, terrains de 6,000 à 18,000 pieds carrés. Tous les services. $1,500 comptant. Balance en 3 ans. 827-0391.

LOT A VENDRE, 200 x 200. Chemin Perkins, 663-5048 après 6h.

LUSKVILLE beau terrain plat. 170 x 200. 684-2457.

PLAISANCE, 3 terrains de 10 acres, $5,500. chacun. $500 comptant, et $40 par mois. 771-6402 entre 6 et 8h p.m.

RUE PRINCIPALE, Touraine, lot 80 x 100, fait face à la rivière Gatineau, services d'aqueduc disponibles, $7,000. 568-1745.

TOURAINE beau terrain plat, environ 40,000 pieds carrés, termes faciles. 731-4272.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

SERVICE D'IMMEUBLE



VOUS DESIREZ VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIETE?



Gaëtan G. Roy
B.A., F.R.I., A.A.C.I.
courtier en Immeubles

JE VOUS INVITE A COMMUNIQUER

Fernand Champagne
Bureau: 746-4383
Rés.: 733-6587

AVEC NOTRE REPRESENTANT DE LA SEMAINE

PIGEON-ROY LTEE LTD

1052, BOUL. ST-LAURENT

"En plus de son service d'immeuble et d'évaluation professionnelle, notre compagnie vous offre un service complet d'assurance générale."

83 TERRAINS A VENDRE

VILLAGE MONT-CASCADES, terrains de 39,090 (A-49) et 46,500 (A-101) p.c. Termes faciles, $7,900 et $10,000. respectivement. 777-4698.

85 MAISONS MOBILES

ATTENTION
CHOIX DE MAISONS mobiles neuves et usagées, installées dans parc bien aménagé. 771-0079 Maisons Mobiles Riviera.

MAISONS MOBILES le Marquis, 896, boul. Maloney, 663-2419.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

OPPORTUNITE pour couple si honnête et ambitieux, $500 à $1,500 par mois, à temps partiel. Pour rendez-vous appelez 1-487-2015 de 18 à 20hrs.

93 BUREAUX DEMANDES

ESPACE DE BUREAU DEMANDE
Environ 500 pieds carrés
CENTRE-VILLE DE HULL
S'ADRESSER A
M. GAETAN CABANA
JOURNAL LE DROIT
375, rue RIDEAU,
OTTAWA, Ontario
K1N 5Y7
93

97 BUREAUX A LOUER

ATTENTION DOCTEURS DENTISTES PROFESSIONNELS
CHEZ MONTFORT MANOR, bureaux à louer, à partir de 500 pieds carrés et plus. A côté de l'hôpital Montfort. Pour informations appelez: Joe Rached, 749-7951 ou 741-2390.

ATTENTION PROFESSIONNELS. Excellent choix de bureaux modernes, air climatisé; sur les boul. St-Joseph et Mont-Bleu. Occupation janvier et février 1975. 1,000 à 15,000 pieds carrés disponibles. Pour détails, appelez Conrad Sigouin Ltée, realtor, 26, St-Raymond, Hull, 771-6266.

BOUL. St-Joseph, 400 p.c. $150. par mois. Immeubles du Progrès Inc. 770-4912

BUREAU à louer moderne, tapis, environs 500 pieds, 731-4801 — 235-4343.

CENTRE PLACE Bédard parc de la Montagne, Hull. 1,400 pieds à louer, bon placement pour professionnel. 776-1323.

GATINEAU, boul. Maloney, face au centre d'achat, 300 à 1,500 pieds carrés de disponible. Chauffé, éclairé, air climatisé, s'adresser M. Joly, agent Conrad Sigouin, Ltée, Realtor. 771-6266 — 663-3233

PTE-GATINEAU, bureau moderne, 5,300 pieds carrés, chauffé, éclairé, air-climatisé, situé au 81 boul. Gréber, 235-5764 après 5h p.m. 733-6782.

RUE NICOLET près des Galeries de Hull, 1,800 pi. car. à louer, sur 2 planchers. Idéal pour bureaux de professionnel, agent d'assurances, etc... Paul Brunet Immeubles Ltée. Marius Gendreau, 771-7421 ou 684-3604

35 GAMELIN bureau ou commerce. 725 pi. ca. 777-2902 — 568-1827.

1,000 PIEDS carrés, 81 boul. St-Joseph, Hull. Inclus équipement de bureau. Libre le 1er janvier, loyer à discuter. Cause déménagement. Jean-Louis Garneau 771-7721, 827-0566

ESPACE DE BUREAU A LOUER
Centre ville de Hull
750', 1,500' et
3,000' carrés
777-4551
97

98 LOCAUX COMMERCIAUX

LOCAL commercial à louer, 29 boul. Montclair, près Galeries de Hull. 1,600 pieds carrés. 771-7883.

LOCAL élégant pour magasin ou bureau, libre. Boulevard St-Joseph, $175 par mois, chauffé. 771-2711.

99 COMMERCES A LOUER

RESTAURANT, Super Berger, localité achalendée, condition, équipement, $20,000. payable $12,000. comptant, balance $8,000, termes à discuter. Loyer $500 par mois, chauffé, air climatisé, 780 boul. St-Joseph, Hull. 771-6721.

SALON de barbier, tout équipé, $125. par mois. Aylmer, 684-5561.

SALON de coiffure à louer ou à vendre. 770-3836 ou 776-4551.

101 ENTREPOTS A LOUER

PARC INDUSTRIEL Richelieu, 2 sections de 3,600 pi. ca. à louer. Portes électriques. Paul Brunet Immeubles Ltée. Marius Gendreau 771-7421 ou 684-3604.

103 COMMERCES A VENDRE

TABAGIE, doit vendre avant la fin du mois. 770-9749.

VENTE PRIVEE, hôtel, dans province de Québec, 12 chambres licence de taverne, licence de salle à manger, 2 licences de bar, le tout remodelé en neuf. Prix à discuter avec le vendeur. Ecrire à Casier 106, Journal Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario.

104 GARAGES A VENDRE

GARAGE AVEC bon chiffre d'affaires, édifice moderne, équipement compris, Case 149, LE DROIT.

122 ROULOTTES A VENDRE

VENTE

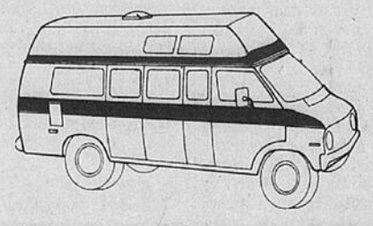
DE MAISONS MOTORISEES

$ $ $ $ $

NE TARDEZ PAS - VENEZ AUJOURD'HUI!

L'heure du camping approche à grands pas. Obtenez un logement spacieux qui est "idéal" pour votre famille. Vous raffolerez également de nos très bas prix modiques! Si vous n'achetez pas à ces prix, vous n'achèterez jamais.

Prix à partir de..... $7,936



Toutes nos ravissantes maisons motorisées sont en montre dans notre spacieuse salle de montre chauffée.
Venez en auto aujourd'hui et vous ne serez pas déçu!

FINANCEMENT SUR LES LIEUX
LIVRAISON IMMEDIATE
Route 7 - Stittsville

Kanata TRAILER Sales

836-2310

Ouvert sur semaine de 9 h a.m. à 9 h p.m.
Samedi 9 h a.m. à 5 h p.m.
Le soir, sur rendez-vous.

114 CHALETS A LOUER

MASHAM, chalet hiverisé, pour couple âgé, sobre. A très bon prix. $35 par mois d'ici au 1er mai. 777-9303.

122 ROULOTTES A VENDRE

MODELES ASSORTIS. Appelez 824-1497, Bellevue Mobile Homes, Orléans.

ROULOTTE COUCHE 5, prix à discuter, 643-1390.

UNIK
ROULOTTES des Monts 418 Boul. Maloney, Gatineau. Roulottes neuves. 17-19-22 1-2-27 et 32 pieds. Aussi camper "Motor Homes" et roulottes usagées. 663-1893

130 SKI

BOTTES DE SKI Humanic, homme, 11 1-2, $45. 233-5111.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

NOUS RAMASSONS les vieilles voitures gratuitement. 663-1539.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BONAVENTURE
FORD SALES LTEE



Pour un meilleur prix sur une auto neuve ou d'occasion, consultez-moi.
PHILIPPE MOREAULT
représentant des ventes
22, boul. Mont-Bleu
HULL — 776-1571
148

NOUS TROUVERONS L'AUTO OU LE CAMION QUE VOUS DESIREZ ET NOUS NOUS OCCUPERONS DU FINANCEMENT
Si vous avez 18 ans ou plus et travaillez nous avons l'auto ou le camion qu'il vous faut — neuf(e) ou usagé(e) — Aucun acompte
Téléphonez dès aujourd'hui
731-2470
nous arrangerons votre transport à notre lot.
148

AUCUN COMPTANT
AUTOS 68 a 74
- 18 ans et plus
- Application de crédit par téléphone
- Livraison le même jour

Demandez
M. MARTIN
725-1334
148

NE VOUS INQUIETEZ PLUS DE VOTRE CREDIT
Vous avez besoin d'une auto?
En autant que vous travaillez et que vous avez 18 ans et plus, nous avons l'auto de votre budget.
- PAS D'ACOMPTE NECESSAIRE
- FINANCEMENT SELON VOTRE BUDGET

Transport gratuit jusqu'à notre terrain
Informez-vous de notre plan de financement en appelant
ADRIEN NOEL
ou
GEORGES VILLENEUVE
836-2971

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ACADIAN 1964, standard, $150. 778-1280.

BUICK 1966, $150. 778-2966.

CHRYSLER 1969, 2 portes, toit rigide, parfaite condition, 48,000 milles, le jour 235-0881, le soir 770-4602.

148 AUTOMOBILES A VENDRE



POUR UN SERVICE VRAIMENT PROFESSIONNEL, CONSULTEZ-MOI

YVON LEMIRE

Bur. 776-1571
Rés. 776-1947

Bonaventure Ford Sales Ltée
22 Boul Mont-Bleu
Hull, Québec

EXCELLENT CHOIX DE BONNES VOITURES ET CAMIONS USAGES!!
La plus haute allocation d'échange
Nous sommes ouverts du lundi au jeudi de 8 a.m. à 9 p.m., le vendredi de 8 a.m. à 6 p.m.
OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

DuPont DuPortage Mercury
VENTES LIMITEE HULL QUE.
198 Montcalm, Hull - 778-2751

ECONOMIQUE ET FONCTIONNELLE, UN VRAI CHEF-D'OEUVRE EN FAIT DE PETITE VOITURE



HONDA CIVIC
L'AUTOMOBILE REINVENTEE

Dow
MOTORS LIMITED 845 Carling 237-2777
148

VENTE DU NOUVEL AN CHEZ
Southbank



PLYMOUTH DUSTER 1973
2 portières, toit rigide, 6, automatique, radio, servo-direction. Fini or antique avec intérieur assorti. Un vrai petit bijou à millage peu élevé.
PL. JAM 660.
LISTE $3695..... Prix de vente $3495

DATSUN 1973
2 portières, 4 cylindres, transmission 4 vitesses, radio. Fini bleu avec intérieur bleu assorti. Conduite avec soin, un peu plus de 6,000 milles.
PL. ELT 229
LISTE $2695..... Vente $2495

CORONET 1974
4 portières, sedan, V 8, automatique, servo-direction. Bleu poudre avec intérieur bleu assorti.
PL. ESZ 715
Liste $4695..... Vente $3995

Toujours 70 voitures usagées en stock et à votre choix
Filez vers le sud, vous ne serez pas déçu

Où nos prix vous inciteront à venir et notre service vous fera revenir



Southbank
DODGE CHRYSLER LTD.
RUE BANK ET CH. JOHNSTON 731-1970
148

VENTE INTERIEURE D'AUTO USAGEES

PAS D'ATTRAPES PAS DE BONIS MAIS DES PRIX INCROYABLEMENT BAS

1973 RENAULT R12 TL
Sedan, manuelle, siège inclinable et pneus radiaux. Orange avec intérieur noir. Stock, 546A, série, 8315137.

1972 TOYOTA COROLLA
1600 cc, sedan, manuelle, radio, pneus radiaux. Blanche avec intérieur noir. STock 584A, série 047793.

1973 MERCURY COMET
2 portes, coupé, 6 cylindres, automatique, servo-direction, radio, pneus à flancs blancs, enjoliveurs de roues. Bleue avec intérieur assorti. Stock 7452, série 3F316517027.

1972 GREMLIN X
2 portes, V-8, automatique, radio. Sièges baquets, roues rally. Jaune avec intérieur noir. Stock 7455, série A2A465H733844.

1972 DATSUN 510
Sedan, transmission manuelle, radio. Brune avec intérieur noir. Stock 608A, série TL510300333.

1973 RENAULT R15
Coupé, transmission manuelle, 6,000 milles. Grise avec intérieur beige en cuir. Stock 713A, série 7711222

Les voitures ci-haut ne sont que quelques-unes de celles que nous offrons en vente

ATTENTION

RENAULT 1974	Nous avons en stock des Renault toutes neuves encore offertes à prix fantastiques.

ANDRE BEDARD
AUTOMOBILES LTD.
"Votre concessionnaire RENAULT pour OTTAWA-HULL"
OTTAWA: 424, CH. DE RICHMOND 725-2061
HULL: 406, boul. TACHE 770-3131

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BARRACUDA 1965, 2 portes moteur 225, $200 ou meilleure offre. 771-0568.

DART SWINGER 1970, 340, excellente condition, $1,700. 770-3188.

DART SWINGER, 1971, bonne condition, $800. Rue Principale, Cantley. 827-2466.

DATSUN 1973, 1200, 12,000 milles, transmission automatique, bon état, $1,800. 998-4224 — 521-9866.

DODGE CORONET 1968, Volkswagen 1965, 777-7380.

DODGE Polara 1965. $200. 770-5394.

DODGE 1967, propre, moteur 318, 11,000 milles, transmission défectueuse. 770-4747 demandez Denis.

FAMILIALE Ford 1974, L.T.D., 9,000 milles, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, beaucoup d'extra, 778-1921, après 6h.

FAMILIALE 1970, V8 LTD, toute équipée 52,000 milles parfaite condition, très propre, $1,800. 663-1814.

FORD 1966, 63,000 milles, mécanisme excellent, nouveau moteur, meilleure offre. 238-2173.

GALAXIE 500, 1969, toit rigide, 56,000 milles, prix à discuter. 770-9380.

GRAN TORINO Sport, 1972, peu de millage, excellente condition, radio, toute automatique, hiverisé, après 4h 30 p.m. 746-5391.

KAYDEE MOTORS pour Mazda, l'endroit à visiter pour une voiture neuve ou une voiture d'occasion. 1075 Chemin de Richmond, 729-1435

MALIBU classic 1974. Complètement équipée, bas millage. $5,800 neuve, meilleure offre. 825-3966.

MAZDA 1972, 808 coupe, radio, toit vinyle, automatique, 32,000 milles, très bon état. 663-1783.

MUSTANG 1972, Mach I, 351, 2 barils, automatique, servo-freins, servo-direction, 25,000 milles, couleur argent, radio AM, excellente état, $3,000. ou meilleure offre. 770-9705.

MUSTANG 1969, décapotable, telle quelle, $650. 746-6559.

NOVA 1970, automatique, parfaite condition. Prix à discuter. Après 6h. 771-4936.

OPEL GT 1971, appelée mini-corvette, pneus radiaux, excellente condition, radio. 827-2018.

PEUGEOT 304, 1972, 38,000 milles, $1,000. 776-5151.

PEUGEOT 1971, 32,000 milles, très bonne condition, $700. 663-1143.

PONTIAC Parisienne, 1966, 568-2929 après 6 heures.

PONTIAC 1964, bonne condition. 663-2832.

UNE AUTO USAGEE, "Cream Puff" c'est ce qu'il y a de meilleur après une auto neuve, Myers Chev. Olds. Cadillac Ltd. Composez 225-1260

VEGA 1974, manuel, 3,800 milles, parfaite condition, prix à discuter, 568-3104.

VENEZ "Juste au-delà des limites" pour vos voitures neuves ou vos voitures d'occasion. Dilawri Chevrolet-Oldsmobile, 707, Main, Stittsville, 836-2971.

1974 CHRYSLERNewport, $4,800, dans Pointe-Gatineau. 770-0954.

1974 HORNET, 6 cylindres, 2 portières, 12,000 milles. Excellente condition, à vendre pour balance des paiements. $2,987. 771-2037.

1972 TOYOTA Corolla, $1,200. Une belle petite voiture, 233-3247 après 6h p.m.

1970 FORD FAIRLANE, automatique, prix régulier $1,200, réduit à $550. 827-2018.

1969 CHEVELLE, 2 portes, toit rigide, servo-direction, servo-freins, apparence A-1, mécanique A-1, le jour 771-6205. Le soir 986-8797 demandez pour Laurent.

1969 CHEVROLET, 8 cylindres, bon état, $575. Perkins, 671-2355.

1969 DODGE Coronet, RT, moteur 440, 4 barils, 457-2520.

1969 RENAULT 10, 4 cylindres, 4 vitesses, pris comme seconde auto, bonne condition, appelez 235-5807.

1969 THUNDER BIRD, 2 portières, toit rigide, servo-freins, servo-direction, glaces électriques, radio. Excellent état. Doit vendre avant le 15 janvier. Aubaine $1,750. Composez 521-8051 ou 728-0600.

1968 CUTLASS, 442, 2 portières, toit rigide, toit vinyle, servo-direction, servo-freins, radio. Doit vendre, ai besoin d'argent comptant. $750. Composez 521-8051 ou 728-0600.

1968 RENEAULT, manuel, 4 portes, parfaite condition, penus neufs, prix à discuter, 820-2884.

149 CAMIONS A VENDRE

AUTOBUS international en bonne condition, 36 passagers, 4 roues motrices, pneus neufs inclus. Raison: propriétaire à sa retraite. 1-819-648-2249.

DODGE Adventurer 1974, 3-4 tonne, très bonne condition, Gatineau. 643-2017.

ECONOLINE FORD, 1971, Super Van De Luxe, V8, manuelle, peinture neuve, très bon état, 770-6356.

MACKENZIE MERC. (Ottawa) LTD
Le Centre de l'approvisionnement des gros camions
78 gros camions à vendre.
UNE PENURIE DE composantes pour les gros camions causera des délais jusqu'à 12 mois lors de votre prochain achat d'un nouveau camion. Nous avons en stock un grand assoritment de camions, y compris les tracteurs Lt 9000 et les camions basculants LNT 880, qui n'ont pas été affectés par la récente augmentation des prix. Epargnez de l'argent et du temps. Téléphonez dès aujourd'hui à Ron ou à Herb. 829-2120, poste 248 pour assurer la livraison immédiate ou printanière de votre nouveau camion.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

TOUT EST DANS L'ATTITUDE

Turpin PONTIAC BUICK LTD.

728-1901

1666, ave CARLING

149 CAMIONS A VENDRE

FORD 350, 1972, avec dompeuse, bas millage, très bonne condition, prix à discuter. 684-5528.

JEEP WILLIS, 1963, avec pelle à neige, moteur 283. $1,000 663-9574.

1966 CHEVROLET, 1-2 tonne bon état de fonctionnement. $400. 728-0600 ou 521-8051.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

M. Léo Lacroix, chemin Pagé, Orléans, vous vous méritez deux laissez-passer pour le tournoi de Hockey Midget Kiwanis de Hull et aussi une chance de gagner un voyage pour deux à Paris. Vous avez 48 heures pour réclamer votre billet au comptoir des Annonces classées, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa.

154 MOTONEIGES A VENDRE

AUBAINE! 1971 Olympic 770-4626.

BOA-SKI, 1973, 40 forces, prix à discuter. 568-2103.

BOA-SKI 1972, moteur 440, 40 forces, très bonne condition, Skiroule 1970, moteur 340SS, moteur neuf, prix à discuter. 663-8610.

BOMBARDIER 1972, TNT 400 c.c., "free air", 2 carburateurs, excellente condition, $675, 986-2561.

MOTEUR ROCKWELL, 1969, 2 cylindres, 400 c.c., complet avec carburateur, démarreur, silencieux, et support. Bonne condition. $125. 663-3763.

MOTONEIGES BOMBARDIER
TOUS LES MODELES 1975, en montre à Fred Kolman's Wheel Sport, 696, ch. Montréal, à l'est du Ch. Blair, 749-2020.

MOTO SKI 1975
TOUS les modèles en montre. Aussi quelques modèles 1974 à prix spéciaux. Aucun acompte, jusqu'à 36 mois pour payer. Vente et service. Quincaillerie "Pro" Migneault, 218 Jacques-Cartier, Gatineau 663-2043.

POUR MOTONEIGISTES, chalet près de Eardley, Gatineau Park Trail, à louer comme Club. 729-2109.

148 AUTOMOBILES A VENDRE



LE PRESIDENT ANNONCE POUR LE MOIS DE JANVIER 1975

NOTRE STOCK ENTIER D'AUTOS D'OCCASION DE PLUS DE $1,000 COMPRENDRA UNE GARANTIE DU ROUAGE D'ENTRAINEMENT DE 12 MOIS ou de 12,000 MILLES (selon la première éventualité) QUEL QUE SOIT LE MILLAGE ACTUEL OU LA MARQUE DE VOTRE AUTO.

$4099 PONTIAC LAURENTIAN 1974
toit rigide, 2 portières, V-8, radio, transmission automatique, SD, SF, stock 5033A. Pl. EJH-021.

$3788 LEMANS 1974
4 portières, V-8, radio, transmission automatique, SD, fini brun foncé, seulement 11,592 milles. Presque comme neuve. Stock 5034A. Pl. EJH-012.

$3497 VENTURA 1974
4 portières, radio, V-8, trans. automatique, SD, fini blanc colonial et intérieur assorti, seulement 13,195 milles. Stock 5038A. Pl. HXP-298.

$2895 ASTRE G.T. 1974
radio, 4 vitesses au plancher, hatchback, roues Mag, à prix d'épargne exceptionnel comparé à une voiture neuve, seulement 13,468 milles. Stock 9129B. Pl. HXP-109.

$3192 FAMILIALE ESTATE BUICK 1972
V-8, radio, trans. automatique, SD, SF, porte-bagages, un modèle difficile à trouver. Stock 5026A. PL BMC 430

$2699 PONTIAC 1973
4 portières, Laurentian, V-8, radio, trans. automatique, SD, SF, hâtez-vous pour celle-ci. Stock 4895A. Pl. EMC-436.

$2391 FORD LTD 1971
4 portières, toit rigide, V-8, radio, trans. automatique, SD, SF. un chef de file en magnifique état. Stock 8027B. Pl. ENA-628.

$2396 PONTIAC LAURENTIAN 1972
4 portières, V-8, radio, trans. automatique, SD, SF, complètement remise à neuf et prête à partir. Stock 5044A. Pl. ETO-621.

(Ces prix sont en vigueur jusqu'au 11 janvier 1975.)

VOIR NOTRE ANNONCE ILLUSTREE EN PAGE 16

SURGENOR
PONTIAC-BUICK
939, BOUL. ST-LAURENT
895, BOUL. ST-LAURENT
741-0741
741-1550

148

154 MOTONEIGES A VENDRE

MOTO-SKI, 1972, 24 forces, très propre, $375. 771-9665.

SKI-DOO Snow Jet, 1972, 24 forces, 2 pistons, $600. Skiroule, RTX, 24 forces, $550. 663-0926.

SKI DOO 1975
MAINTENANT en montre. Aussi modèles 1974, neufs à prix réduits. Bourbonnais Motor Sports 1973 Enrg. Vente et service Bombardier, 1450 boul. Gréber, Pte-Gatineau, 770-2222. Ouvert le samedi de 9 à 5.

SKI-DOO 1975
MAINTENANT en montre. Bourbonnais Motor Sports, 1973 Enrg. Vente et service Bombardier. 1450 boul. Gréber, Pointe-Gatineau. 770-2222 ouvert le samedi de 9 à 5.

SNO-JET, SST, 440, 1973. 771-0036.

SNOW CRUISER 1970, électrique. Bonne condition. 663-2832.

1973 ELAN S.S. 250 c.c. 2 cylindres, 2 carburateurs. Bon état. 663-5960.

1971 BOA-SKI, Mark II, 28 forces, hirth, 493 c.c. $200. 663-7193 — 663-4219.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

RECHERCHE transmission automatique, pour Chrysler 1968, moteur 383, 777-6105 le soir.

RENAULT 10, en pièces détachées, moteur et transmission, 746-9221.

SUPER VOLKSWAGEN 1971, parfaite condition, moteur et peinture neuve, $1,450. 771-3873 après 5h p.m.

3 PNEUS Michelin 165 x 15, 1 système d'exhauste complet, pour 404 Peugeot, neuf. 770-5468.

160 ACCESSOIRES DE MOTONEIGES

ENSEMBLE de motoneige, 1 pièce pour dame, 663-9833.

161 REMORQUES

REMORQUE DOUBLE pour motoneiges 1971, bonne condition, $125 777-8212.

165 DIVERS DEMANDES

MERIVALE USED FURNITURE
1545 CH. MERIVALE, 224-1613 ou 224-6467, 320 ch. McArthur, 749-6973. Notre magasin à grand chiffre d'affaires a constamment besoin de bons meubles usagés et d'antiquités. Successions complètes et partielles. Service le même jour 9 à 9 en semaine, le samedi jusqu'à 6 p.m.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer, 234-6737.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison, demandé immédiatement les plus hauts prix payés. 234-4788.

167 DIVERS A VENDRE

AMEUBLEMENT TEMPLETON
MEUBLES et appareils électriques, neufs et usagés. 1760 boul. Maloney, 663-1640.

ATTENTION! Grande réduction de prix, sur toutes les machines à coudre en magasin; Bermina et Omega. 663-6074.

BAGUE, diamant certifié, jonc, or, valeur $450. pour $300. Claude 777-5705.

BOIS de foyer, à vendre. 777-6856.

BOIS FRANC, bois mou, pour foyer, 643-1564

CARTES de souhaits avec 6 meubles. Tabagie moderne, 74 boul. Gréber, Place Farmer, Pte-Gatineau.

CENTRE DE L'EQUIPEMENT ENRG.,
HULL OUEST, ROUTE 11
CHELSEA — 827-2601
Restaurant, boucherie, réfrigérateur commercial, chaises, tables, hôtel et restaurant, comptoirs vitrés, caisses enregistreuses, neufs et usagés.

CHAISES ROULANTES pliantes commodes, chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bramford Ltd., 233-4110.

CHASSE NEIGE ARIENS
DE 4 A 8 HP. Schetez ce qu'il y a de meilleur à moins cher. Fred Kolman's Wheels and Sport, 696, chemin de Montréal, à l'est du chemin Blair. 749-2020

COSTUME de plongée sous marine, prix à discuter, entre 4 et 6, 771-1683.

CREDIT FACILE
AUCUN ACCOMPTE
DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE
COMPAREZ ensemble de chambre $5 par mois; ensemble de salon $6 par mois; laveuse ou sécheuse $6 par mois; ensemble de cuisine $3 par mois. Appelez Moe Bargain, 770-9010 jusqu'à 9h p.m.

SURPLUS DU GOUVERNEMENT FEDERAL

Nul ne peut se priver d'un coin de travail, dans ce monde moderne. Procurez-vous à prix très avantageux, l'équipement qui vous est nécessaire.
- Pupitres
- Chaises
- Tables
- Filières
- Machine à écrire
- Additionneuses
- Paniers
- Poubelles
- Equipement de bureau de toutes sortes.

GENERAL SURPLUS
148 rue Principale, Hull
770-4304
348 Ch. Richmond, Ottawa
728-8964
79 rue Laval, Hull
770-4304

167

167 DIVERS A VENDRE

COSTUME motoneigiste, neuf, fille, grandeur 16 (enfant) $10. 771-3487.

CUSHIONFLOOR 9 ' x 12'-3.49 la verge carrée. Choix de couleurs. 771-6945

DRAPERIES NEUVES, 144 x 95, couvre-lits assortis, aussi tergal. 771-4502.

ECHANGE DE PATINS
TOUTES les pointures, patins neufs, et usagés. Byshe Roe Ltée, 223, rue Bank, 232-2464.

ENSEIGNES magnétiques pour véhicule moteur, faites connaître votre commerce. 663-6074.

FOIN ET PAILLE délivrés, 613-679-2734.

FOURNAISE à l'huile garantie, soufflleuse à neige, 777-1893

FOYER SELKIRK rouge incluant cheminée pré-fabriquée de 18'. $500. 771-4710.

G. LEBLANC, choix de meubles usagés, 168, Montcalm, Hull. 770-5574.

GUITARE à vendre, 770-2286 avant 5h.

MACHINE A COUDRE Singer complètement automatique, fait boutonnières, broderies, etc.; reprise finances, valeur régulière $249.50, solde au complet $84.38. Termes faciles 235-7900 jour ou soir.

MACHINE A ECRIRE et à additionner. Librairie Montpetit Ltée, 771-3235.

MARCHE AUX PUCES
ANTIQUITEES, artisanat, salle St-Charles 160 Beechwood, Vanier, 12 janvier. Renseignements pour vendeurs composez 731-2962 et 234-1727.

MOTEURS neufs pour motoneiges. A partir de $99. Quincaillerie "Pro" Migneault, 218 Jacques-Cartier, Gatineau, 663-2043.

MOZAIQUE 1" x 1", 6 couleurs au choix, liquidation $1.47 le pied carré, 771-6945

OUVERT LES SAMEDIS SEULEMENT
MEUBLES neufs et usagés. BAS PRIX 159 Eddy Hull.

PATINS fille et garçon, 2 paires de skis (homme) 236-5157.

PELLE A NEIGE, $450. 777-4433.

PIANO AUTOMATIQUE, électrique, en parfait état avec banc et rouleaux, $650. 771-3404.

"PLYWOOD" neuf, 5-8 pouces, Tongue et Groove, $7.75 la feuille, 1-2 pouce $6.50, 3-8 pouces, $4.50, 5-8 pouces sablé des 2 côtés, $10. 3-4 pouces sablés des 2 côtés, $11.25. 613-764-2876.

POUR VOTRE POELE, éléments de surface, de fourneau et contrôles de toutes sortes. 663-6074.

PRELART en vinyle, 3 et 4 verges de largeur, $1.98 la verge carrée, quantité limité. 771-5897

REMORQUE en bois, construite à la maison, "Hood" pour ski-doo. Prix à discuter, 663-0651.

SECRETAIRE d'acajou, 6 tiroirs, $100. 770-7717.

SOUFFLEUSE à neige, complètement automatique, 8 c.v. Snowsharpe, $400. 777-1051.

SPECIAL
BOIS PRESSE 3-8, 1-2 5-8, 3-4, grandeur 49 x 97, pour couverture, murs ou planchers, $4.25, $4.75, $5.25. $5.75, 771-8458

SPECIAL
Colorlock, finition extérieure pour maison, chalet ou autres, blanc, classe no. 2, $355 le 1,000 pieds carrés. 771-8458.

SPECIAL
LAINE ISOLANTE en fibre de verre, 2 1-2, 3 1-2, 4, 6, d'épaisseur, 15" et 23" de largeur. Prix spécial. 184 Freeman, Hull

SPECIAL
TAPIS SHAG et commercial, toutes grandeurs, toutes couleurs. Prix spécial. 184, chemin Freeman.

STEREO à vendre, $200. 778-2742.

168 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU hiver, "tweed", fourrure véritable au colet et au bas, longueur midi, grandeur 14, $50. 777-2251.

MANTEAU SUEDE brun, valeur $200 pour $75. Patins de gardien de but, Bower, grandeur 7, 1 mois d'usure, 776-3552.

170 DIVERS A LOUER

ROBE DE MARIEES, fille d'honneur, bouquetière, fourrure, 13 Charlevoix, 777-4667.

ROBES DE MARIEES, fille d'honneur, fourrures à louer, 291 Laramée, 777-7980.

ROBES de mariées à louer, 4 rue St-Hélène, Hull. 777-3904

175 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEUR Electrolux, bonne condition, 777-2858

ASPIRATEUR avec batteur à tapis, Electrolux, parfaite condition, 771-0291.

CONGELATEUR Amana, comme neuf. Prix à discuter. 776-2047.

LAVEUSE automatique à vendre, comme neuve, marque Kenmore, $100. 770-6681.

LAVEUSE et sécheuse, en bon état, marque Westinghouse, 568-1897.

MINI-LAVEUSE Speed Queen, 4 mois d'usure, couleur blanche, idéal pour couple, prix à discuter. 770-5169 ou 776-1374.

MOE BARGAIN DIT:
SEULEMENT $6 PAR MOIS
POUR UN REFRIGERATEUR ou un poêle ou une laveuse ou une sécheuse ou un ensemble de salon ou un ensemble de chambre ou à peu près n'importe quoi. Aucun acompte, crédit facile. Appelez Moe: 770-9010 jusqu'à 9h p.m.

POELE et réfrigérateur Beach, 2 ans d'usure, couleur avocado, demande $500. pour les deux. 770-8008.

176 RADIOS-TELEVISEURS

MAGNETOPHONE Philipp 2 vitesses, $100. 771-4710.

176 RADIOS-TELEVISEURS

STEREO Bradford 1974, sur pied chromé, table-tournante, AM-FM-AFC-MPH, branche d'accessoires, comme neuf, $125. 770-6164.

TELEVISEUR Marconi 21", très bon état, propre, pour vente rapide, $75. 722-6417.

TELEVISEUR couleur, Admiral, 26 pouces, console, oeil électronique, bonne condition, $300. 777-3981.

177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT complet de salon, style canadien, bonne condition, $500. 233-1140.

AMEUBLEMENT 3 pièces, ayant servi d'exposition, style colonial Espagnol, moderne, Canadien, et tapis en gros. Demandez M. Frank, 770-3636.

AVEZ BESOIN de meubles? Cessez de vous inquiéter au sujet de votre crédit. Composez 235-5138.

CHAISE D'enfant, $15, couchette $25. 771-4710.

LES MEUBLES USAGES FERONT-ILS L'AFFAIRE?
MOBILIER pour 3 pièces, à compter de $15 par mois. Merivale Used Furniture, 1545 chemin Merivale 224-1613 et 320, chemin McArthur, 749-6973.

LITS SUPERPOSES (bunk beds) commode assorti. Lit jumeau et commode. Style provincial français. Faites une offre. 684-8581.

MENAGE à vendre, cause: déménagement, très bon état. 771-1537.

MOE BARGAIN DIT
"Avec moi"
Crédit facile
Aucun accompte
$19 par mois vous meublent, 3 pièces en neuf (Plus extra), appelez Moe maintenant à 770-9010 jusqu'à 9h p.m.

VOUS AVEZ BESOIN de meubles, pas de comptant, petit paiement par mois. Demandez Paul, 233-7120 — 233-8125

179 ANTIQUITES

REPRODUCTION Louis XVI, rembourée, comme neuf, prix à discuter. 824-7444.

181 MATERIAUX

GRAND SPECIAL
QUANTITE LIMITEE
BOIS PRESSE — 3-8" $1.98, 7-16" $2.10, 1-2" $2.20, 5-8" $2.35, 11-16" $2.50, 3-4" $2.75, 1" $3.00, 819-597-2545. Ouvert lundi au samedi soir. Dimanche sur rendez-vous.

186 ANIMAUX A VENDRE

BERGERS Allemands, 8 semaines, $65. 236-1477 ou 233-5923.

CANICHES miniatures noires, enregistrées, vaccinées, 7 semaines. Bergers allemands et chiens de maisons. 684-5402 — 777-1333 Dr Granier.

CANICHES miniatures, apricots, pure race, $65 chacun. 234-6845.

CHENILS
ANDRE PILON ENRG,
RIGAUD, P.Q.
ST-BERNARD, English Sheepdogs, Afghans, Chows, Colleys, Epagneuls, Bergers Allemands, Samoyedes, Setters irlandais, Labradors, Golden retreivers, Airedales, Beagles, Pugs, toutes races de terrier, inoculés, enregistrés, garantis, bonne condition physique. 1-514-238-4262.

CHEVAL, 17 mois, $200. Caniche, 3 ans, $45. 770-1861.

CHIOTS DE RACE
Plus de 100 races sont offertes. Conditions, garantis. House of Puppies, 2662, promenade Alta Vista. 521-0300.

EPAGNEUL, femelle, 1 1-2 an, beige, $100. 663-5186.

JEUNE FEMELLE croisé Dalmatien, à donner, 770-8512.

PETIT CHIEN épagneul, mâle, à vendre. $25. 663-0675.

PETITS CHIENS, de maison (terriers), $10. chacun. 771-3302 après 6h p.m.

PIKINOIS enregistré. Assortiment de chiots, $10. Beagle-Offre. 663-9348.

TERRIER à vendre, mâle, 4 mois, beige et noir, très propre, $40. 771-4164.

208 MUSIQUE

ACCORDEON 48 basses, noir, $100. 663-1357.

BASS HOFNER, faite gaucher spécialement prix à discuter. 771-9691.

BESOIN D'ARGENT, je vous paierai comptant pour instruments de musique usagé. Après 7h p.m. 771-5657.

COURS d'orgue, piano, accordeur de piano, 749-8577.

DISCOTHEQUE mobile, musique de tout genre, appelez Pierre. 776-3074.

DISCOTHEQUE mobile, pour tous les gouts, musique sans arrêts, prix très raisonnable. Le jour 595-6034 le soir 684-3368.

DISCOTHEQUE mobile. Maurice, 777-7063ou André, 827-0324.

NOUVELLE DISCO-MOBILE, très équipée, musique de tout genre, prix très raisonnable. Appelez Paul à 777-7856.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

MACHINE A VUES, Kodak, 16 mm, comme neuve, parlante. $300. 776-2278.

216 ORCHESTRES

DISCOTHEQUE MOBILE ou orchestre "Red Devils". Pour toutes occasions. Appelez Marcel Richer, 777-5020.

ORCHESTRE Starkus, disponible pour engagements à partir du 11 janvier. 663-1120 après 6h.

BONNE ANNEE A TOUS

Merci à tous mes clients et amis pour leur encouragement au cours de la dernière année



Turpin PONTIAC BUICK LTD.

1666, CARLING 728-1901 ROGER GIROUX

148

VOUS RECHERCHEZ UNE AUTO?

- Plus de 250 au choix
- Nous trouverons l'auto que vous voulez
- De nombreuses autos à partir de $9.00 par semaine

SI VOTRE CREDIT N'A PAS ETE APPROUVE PAR D'AUTRES CONCESSIONNAIRES POUR UNE RAISON QUELCONQUE, TELEPHONEZ-NOUS

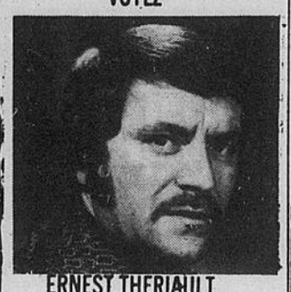
CREDIT APPROUVE AU TELEPHONE

TRANSPORT ALLER-RETOUR CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

NOUS VOULONS VOTRE CLIENTELE AUJOURD'HUI

829-1615

NEUVE OU USAGEE VOYEZ



ERNEST THERIAULT
PAUL CARDINAL
Pontiac-Buick Ltée.
900 St-Joseph Hull
778-3111

148

ENVOLEZ-VOUS VERS VOTRE NOUVELLE VOITURE

VENEZ CHERCHER VOTRE NOUVELLE 1975 DIRECTEMENT A L'USINE GM. D'OSHAWA!



GRATIS... L'ENVOLEE DES CLIENTS DILAWRI

ACHETEZ VOTRE VOITURE CONSTRUITE A OSHAWA AVANT LE 24 JANVIER ET PRENEZ L'AVION VERS OSHAWA VIA TORONTO, LE VENDREDI 28 FEVRIER.

- PRENEZ LE REPAS A L'USINE G. M.
- VOYEZ COMMENT FUT CONSTRUITE VOTRE VOITURE LORS D'UNE VISITE PRIVEE DE L'USINE GENERAL MOTORS OF CANADA A OSHAWA.
- PRENEZ POSSESSION A L'USINE DE VOTRE TOUTE NOUVELLE VOITURE 1975

Si vous désirez passer la fin de semaine dans la région Oshawa-Toronto, sur demande nous nous occuperons des réservations pour vous.



CHEVROLET



CHEVELLE



MONTE CARLO



CAMION PICK-UP

CHEVROLET OLDSMOBILE CAMIONS
TOUJOURS A L'AVANT-GARDE!

OUVERT EN SOIREE

dilawri GM MARK OF EXCELLENCE

OUVERT LE SAMEDI

CHEVROLET OLDSMOBILE LIMITED

ROUTE 7, STITTSVILLE 836-2971

148

221 ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ière et 2ième hypothèque, $1,600 et plus. Service rapide termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299 Colombus. 745-2701 ou 745-5762.

QUEBEC. Argent disponible en 1ière et 2ième hypothèque, $1,000 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts. 149 1-2 Principale, bureau: 777-8054, après 6 heures, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

BESOIN D'ARGENT
SI VOUS ETES propriétaire, vous avez le privilège d'obtenir en première ou deuxième hypothèque, l'argent nécessaire pour tous vos projets, à des taux avantageux. Pour un service confidentiel et courtois appelez: Immeubles Prestige Enrg., 663-2491. Demandez Armand Couture.

TEL: 771-7356. Première et deuxième hypothèque, service rapide. Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor.

HYPOTHEQUES

- Résidentiel
- Commercial
- Construction
- Interim
- Refinancement
- Réparations

LES IMMEUBLES DU PROGRES INC. 222
770-4912

1ère et 2e HYPOTHEQUES
réglées rapidement en Ontario et au Québec au plus bas taux possibles.
JACK ARRON
COURTIER EN HYPOTHEQUES
236-9292 ou 722-9268
après 6h p.m.
"Essayez-nous"
nous essayons plus fort
222

ARGENT
Sur immeubles privés et commerciaux. • Refinancement complet • Consolidation de dettes avec but d'un seul paiement beaucoup plus bas • Prêts temporaires, montants illimités • Aucun frais d'évaluation • Taux d'intérêts équivalents • Distance jusqu'à 100 milles • Spécialistes en prêts hypothécaires
LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE
196 ST-JOSEPH, HULL
771-7325

1ère et 2ème HYPOTHEQUES
• Refinancement • Consolidation de dettes • Achat d'hypothèques • Réduction de vos paiements actuels
PLACEMENT C.G. LTEE
776-1209 684-4818
222

223 PLACEMENTS

Mme Jacques Richard, 392 rue Gauthier, Gatineau, vous vous méritez deux laissez-passer pour le tournoi de Hockey Midget Kiwanis de Hull et aussi la chance de gagner un voyage pour deux à Paris. Vous avez 48 heures pour réclamer votre billet au comptoir des Annonces classées, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa.

230 MESSAGES PERSONNELS

CELIBATAIRE 29 ans, désire rencontrer fille 20 à 40 ans. Réponse assurée avec discrétion. Ecrire Casier 142 Le Droit.

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE POUR HOMMES et femmes "Andy's Health Studios" 206 Laurier ouest, Ottawa. Stationnement gratuit.

FEMME SEULE, 39 ans, désire rencontrer un compagnon (40-45 ans). Séparés et aventuriers vous abstenir. Ecrire Case 118 Le Droit, Ottawa.

FEMME SEULE, aimant distractions saines, désire rencontrer compagnon aux environs de la cinquantaine. Aventuriers, vous abstenir. Réponse aussurée discrètement. Ecrire casier 121 Le Droit.

GATINEAU, célibataire, 32 ans. Bonne éducation, honnête, désire rencontrer compagne, pour amitiée. Ecrire case 198 Le Droit.

HOMME D'AFFAIRE, célibataire. Sobre, amical, désire rencontrer compagne, 25-30 ans. But sérieux. Ecrire Case 175 Le Droit.

HOMME DESIRE rencontrer compagne 20-29. Case 115 Le Droit.

LUCIENNE'S NEARLY new Clothing Store, 475 A, Bronson. 232-7446

MES AMIS de 50 ans et plus, ne restez pas seuls, nous avons un compagnon, compagne pour vous. Appelez 749-5472.

OTTAWA DATING, 232-6127. Rendez-vous illimités. Téléphonez maintenant, information gratuite et sans obligation.

RENCONTRES attention spéciale pour professionnels. 749-5472.

RENCONTRES ROMEO-JULIETTE
TOUS LES AGES, rendez-vous illimités. Renseignements gratuits. 1hre. à 9hrs p.m. 749-5472.

ROLANDE HENRI mère de David, ou toutes autres personnes la connaissant, prière de communiquer avec Mlle Gracia Lessard T.A.S. au Centre de service Sociaux de l'Outaouais. 105 boul., Sacré-Coeur, Hull. 771-6631.

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourghood Services pour fournir travail et entrainement aux personnes handicapées. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir.

NÉCROLOGIE

FUNÉRAILLES MARDI

LONGPRE: Mme René née Cécile Gendron
Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc. angle Centre et Parker, Aylmer. Service religieux à 10h a.m. en l'église St-Paul d'Aylmer.

LEVESQUE: M. Aldéo
Départ de la maison funéraire Bourgie, d'Embrun, à 10h 15 pour service à 10h 30 en l'église St-Jacques d'Embrun.

SAUNDERS: M. George.
Funérailles à 2h p.m. au salon Racine, Robert et Gauthier, 300,rue Olmstead, Vanier.

PROULX — M. Fernand. Le dimanche 5 janvier 1975 est décédé Fernand Proulx, de Québec, à l'âge de 66 ans. Il laisse sa belle-mère, Mme Aimé Proulx, de Hull. Il était le frère de Jean-Paul, de Toronto; Armand, de Buckingham; Raymond, d'Ottawa; Victor, de Blind River; Gérard, de Rouyn; Roger, de Senneterre; Léo et Marcel, de Montréal; Mme Edouard Savary et Mme Jean-Paul Calvé, d'Ottawa; Mme Jacques Bernasconi, de Ste-Adèle; Mme Jos Trudel, de Rouyn. La dépouille sera exposée au salon funéraire Brunet, 115 rue MacLaren, Buckingham, à partir de mardi à 1 heure p.m. Avis des funérailles plus tard.
250-238

ROULEAU — Mme Célina. Est décédée dans un hôpital local, dimanche le 5 janvier, 1975, à l'âge de 89 ans Célina Lalonde, épouse de feu Patrick Rouleau. Elle laisse 1 fils Jean, d'Ottawa. 2 filles: Mme Thérèse Bélanger, Mme Rolande Lavigne, toutes deux d'Ottawa; 1 frère: Omer, de Cornwall. 3 soeurs: Mme Cécile St-Jean,
Mme Albert Brisebois (Stella), d'Alfred; Mme Amanda Giroux, de Ponteix, Saskatchewan, ainsi que 9 petits-enfants. La dépouille repose aux salons Racine Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa, d'où aura lieu le départ le mercredi 8 janvier, 1975, pour liturgie des défunts en l'église du Sacré-Coeur, à 10 h a.m. Inhumation au cimetière d'Alfred, Ont.

BISSON — Joseph-Rodolphe du 340, rue Preston, (autrefois propriétaire d'épicerie), est décédé à l'hôpital le dimanche 5 janvier 1975 à l'âge de 84 ans. Outre son épouse Aline Vary, il laisse pour pleurer sa perte ses fils: Roger, Armand, Gaston, Ferdinand tous d'Ottawa; Jean-Paul, Philippe, Clément et Richard de Hull; Raymond de Pte-Gatineau; ses filles Marguerite (Mme Germain Fournier), Jacqueline (Mme Orval Lamoureux), Hélène (Mme Armand Racine) et Monique toutes d'Ottawa et Pauline de Hull; aussi soeur Aline, des Soeurs de Ste-Marie de Namur de Vankleek Hill; son frère René d'Ottawa; ses soeurs Bella (Mme Clément Tissot) de Maniwaki; Blanche (Mme Conrad Nezan) Thérèse (Mme Harry Peaker) toutes deux d'Ottawa; Mlle Germaine Bisson de Montréal; ainsi que 40 petits-enfants et 21 arrière-petits-enfants. Il était également le frère de feu Melina (Mme Arthur Day-. La dépouille mortelle reposera aux salons funéraires Kelly, 585 ouest, rue Somerset, après 7h p.m. lundi. Les funérailles auront lieu mercredi en la chapelle de l'église St-Gérard (avenue Bayswater) où il y aura messe à 10h a.m. L'inhumation au cimetière Notre-Dame.
250-238

SAUNDERS — M. George. Est décédé dans un hôpital local, samedi le 4 janvier, 1975, à l'âge de 60 ans Georges Saunders. Outre son épouse Alice Pommainville, il laisse 1 fils: Robert, de Moncton, N.B.; 3 filles: Mme Emile Dugas Elizabeth Betty) de Navan; Mlle Sharon, Mlle Shirley, à la maison; 3 frères: Bill, de Carlsbad Springs; Clayton, et Burton, d'Ottawa. Une soeur: Mme Victor Blair (Isabel), d'Ottawa, ainsi que 4 petits-enfants. La dépouille repose aux salons Racine Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier. Funérailles au salon mardi à 2 h p.m. Incinération au cimetière Beechwood. Heures de visites: 2 h p.m. à 4 h p.m. et 7 h à 10 h p.m. Dons à la Société de Charité de votre choix seraient appréciés.
250-238

ROBERT — Mlle Juliette. Est décédée dans un hôpital local, dimanche le 5 janvier, 1975, Juliette Robert, fille de feu Pierre Robert et Sephora Fauteux. Elle a été infirmière pendant plusieurs années, à l'Hôpital Général d'Ottawa et à la Terrace Laurentienne. Elle laisse 3 soeurs: Mlle Thérèse, Mlle Gabrielle, Soeur Françoise Robert, s.c.o.; 1 belle-soeur, Mme Aurore Robert. 1 nièce; Soeur Monique Robert, Soeur Jeanne d'Arc, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose au salon Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrick. Avis des funérailles plus tard.

LEVESQUE — M. Aldéo (Ti-Bi), d'Embrun, est décédé le 4 janvier, 1975, à l'âge de 66 ans. Il était le fils de feu Ovila Lévesque et Malvina Ménard. Il laisse 5 frères: Hector, d'Embrun; Léo, Aurèle et Joseph tous d'Ottawa; Rhéal, de Cornwall; 3 soeurs: Mme Alice Maheux et Mme Germain Brisson (Jeannette), d'Embrun, Mme Wilfrid Gagnon, (Yvette), de Cornwall. Il repose au salon Bourgie, d'Embrun, d'où aura lieu le départ à 10 h 15 mardi le 7 janvier, 1975, pour service à 10 h 30 en l'église St-Jacques d'Embrun. Inhumation au cimetière paroissial.

GREGOIRE — M. Roméo, (B.B.), est décédé le 5 janvier 1975, à l'Hôtel-Dieu de Cornwall, à l'âge de 71 ans. Il était l'époux de Gertrude Perras, du 250, rue Sunnyside, Cornwall. Il laisse 1 fils: Jacques, de Cornwall, et 1 fille: Yvette, de Montréal; 1 frère: Léo, d'Embrun; 2 soeurs: Mme Romelus Clément (Doralice), d'Embrun et Mme Etoilla Crite, de Cornwall, ainsi que 2 petits-enfants. Il repose au salon funéraire Boulerice, 218, chemin de Montréal, Cornwall. Funérailles mercredi le 8 janvier, 1975, en l'église St-Jean-Bosco, à 10 hres. Inhumation au cimetière Notre-Dame, de Cornwall.

DAGENAIS-AUBIN — Mme Berthe. Le samedi 4 janvier 1975 est décédée à l'âge de 75 ans Berthe Dupuis, épouse en premières noces de feu Royal Dagenais et en deuxièmes noces de feu Frédéric Aubin, du 30 rue Grenoble, Touraine. Elle laisse 3 fils, Elzéar (Al), de Old Chelsea; Réal (Ray); Bruno, d'Ottawa; 5 filles, Mme Ramand Gervais (Yvette), d'Ottawa; Mme Yvon Fournel (Colette), de Touraine; Mme René Paradis (Laurette), de Gatineau; Mme Gérard Fortin (Carmen), de Pte-Gatineau; Mme Gérard Cousineau (Lorraine), Oshawa; 2 frères, René, de Gatineau; Ralph, d'Ottawa; 5 soeurs, Mme Jeanne Lavictoire, d'Ottawa; Mme Rachelle Paradis, d'Ottawa; Mme Irène Dagenais, de Hull; Mme Cécile Doyon, Toronto; Mme Mélanie Boucher, de Hull; 16 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose au salon funéraire Beauchamp Ltée, 77 boul. Montclair, Hull, angle Fortier. Départ à 10h 45 mercredi pour l'église Notre-Dame de la Guadeloupe. Service à 11 heures a.m. Inhumation au cimetière St-François-de-Sales de Pte-Gatineau.
250-238

LONGPRE — Mme René née Cécile Gendron, du 4 rue Principale, Aylmer, est décédée samedi, le 4 janvier 1975, à l'âge de 51 ans. Outre son époux: René Longpré, elle laisse deux filles: Carole et Nicole à la maison. Quatre frères: Roméo, Ernest, Emmanuel et Alexandre. Six soeurs: Mme Emile Gravelle (Dovina) Mme Arthur Dubois (Léduina) Mme Kenneth Gow (Antoinette) Mme Roger Marcil (Simone) Mme Ovila Pombert (Marguerite) Mme Hector Lajoie (Béatrice). Ainsi qu'une demi-soeur: Rita. Elle repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., angle Centre et Parker, Aylmer, d'où aura lieu le départ mardi, le 7 janvier pour service à 10h a.m. en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière paroissial.
250-237

230 MESSAGES PERSONNELS

VOULEZ-VOUS, vous faire tirer aux cartes? Pour rendez-vous, composez 770-5925.

232 TRANSPORT DEMANDE

TRANSPORT de Templeton à la rue Laurier, Ottawa, 663-0752.

242 MONUMENTS

VOUS DESIREZ un monument de qualité... Voyez B. Angers et Fils, 214, chemin Montréal, 749-0662.

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS
CONSTANTINEAU — Mme Fernande Constantineau et la famille remercient sincèrements tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Lorenzo Constantineau survenu le 19 décembre 1974, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues, sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.
244

246 IN MEMORIAM

IN MEMORIAM
DECARIE: A la douce mémore de Mme Jeanne Décarie, décédée le 6 janvier 1970. Cinq années, se sont écoulées, depuis que tu nous a quittés. Mais nous sentons toujours ta présence parmi nous, dans nos joies, comme dans nos peines. Du haut du Ciel, veuille sur nous, jusqu'au jour ou nous nous retrouverons, tous ensemble pour l'éternité. Une messe anniversaire sera célébrée, le 11 janvier 1975, à 7h15 p.m. en l'église, Notre Dame de la Guadeloupe.

IN MEMORIAM



VAILLANT — A la douce mémoire d'une mère bien-aimée, Alice Vaillant, née Gagné, décédée le 5 janvier 1973. Ceux qu'on a aimés peuvent nous quitter de corps, mais demeurent constamment dans notre mémoire. Le Seigneur nous l'avait prêtée pour notre bonheur, mais il nous l'a retirée, hélas! trop tôt. Elle était une femme sincère de grand coeur et d'esprit noble. Elle ne laisse que de bons souvenirs derrière elle.
Les enfants.
246

Le hockey
Embrun est seul en tête

OTTAWA — Les rôles sont maintenant renversés dans la Ligue senior de hockey de l'Outaouais. En effet, depuis plusieurs semaines, l'on assistait à une enlevante lutte entre les Nordiques de Gatineau et les Pioneers de Potsdam pour l'obtention de la première position, mais à la suite des matches de la fin de semaine, ces deux équipes ont été reléguées au deuxième rang.

En effet, ce sont les Panthères d'Embrun, qui se retrouvent dans une position qui leur est très familière, soit le premier rang. Les Panthères ont donc remporté un important gain, triomphant difficilement du Potsdam au compte de 3-2 lors d'un excitant match disputé à l'aréna d'Embrun. Par ailleurs, les Nordiques de Gatineau on fort désappointé en subissant un revers de 5-1 contres les Combines de Shawville-Renfrew. Lors de l'autre match dans cette ligue, dimanche, les Rockets de Wendover, qui tiraient de l'arrière par 6-3 à la fin de la deuxième période, se sont for bien ressaisis pour faire match nul, 6-6 avec les Falcons d'Ottawa.

Deux buts de Woods

Bob Woods a conduit les Panthères à la victoire en marquant deux buts. Ken Kelly complétait le pointage pendant que Al et Jack Duncan répliquaient pour les Pionneers. Lors de ce match chaudement disputé, les deux équipes ont terminé la rencontre avec un total de 32 lancers au but chacun.

Même s'ils ont conservé un avantage de 34-33 dans les lancers, les Nordiques n'ont pas été trop fructueux lors de leur match disputé à domicile. Bill Dainty a marqué deux buts pour mener les Combines à la victoire. Jim Cotman, Ian Saunders et Carson Ryan ont complété le pointage pendant que Michel Brunet a réussi l'unique filet des Nordiques.

Gardien retiré

Lors du match disputé à Ottawa, la tactique de l'instructeur Lally Lalonde a été des plus fructueuses pour les Rockets, qui ont finalement réussi a égaler les chances à 19:55 du dernier vingt. Tirant de l'arrière en troisième période, Lalonde a souvent profité de pénalités pour retirer son gardien et presque à chaque occasion, les Rockets ont été fructueux.

Gerry Baril, avec trois buts, a mené les attaques des Falcons. Harvey Armstrong, avec deux buts et Al Cole avec un ont été les autres compteurs. Pierre Viau a été le meilleur des Rockets avec deux buts pendant que Vic Maisonneuve, André Lacroix, Bob Dewan et Denis Cousineau, qui a réussi le but égalisateur, ont complété le pointage.

Ernie Wakely aux Mariners

WINNIPEG (PC) — Les Jets de Winnipeg de l'Association mondiale de hockey, ont annoncé qu'ils avaient cédé le contrat du gardien Ernie Wakely aux Mariners de San Diego pour considérations futures.

Un porte-parole de l'organisation des Jets a expliqué que la transaction permettra à son groupe de recruter des talents nécessaires pour ses formations offensives.

Wakely, âgé de 34 ans, fut le premier joueur de la Ligue nationale à abandonner cette dernière pour rallier les Jets en 1972. Ce gardien faisait autrefois partie de l'organisation des Blues de Saint-Louis de la LNH.

SPORT EN BREF

MELBOURNE (Reuter) — L'Australien Frank Sedgman a conservé dimanche son titre de champion du monde des "anciens" du tennis en remportant le championnat Grand Masters des vétérans à Melbourne.

Ancien champion de Wimbledon devenu fermier, Sedgman, qui est âgé de 47 ans, a battu son compatriote Rex Hartwig par 6-3, 4-6, et 8-6. Il a touché un prix de $2,500, ce qui porte à $30,000 le montant de ses recettes en tant que tennisman vétéran.

Le président Ford démissionnera au printemps, prédit un voyant britannique

NOTTINGHAM, Angleterre (AP) — Un voyant britannique, Simon Alexander, 30 ans, qui avait prédit avec précision la chute du président Nixon plusieurs mois avant le cambriolage du Watergate, a prédit dimanche que le président Ford démissionnera au printemps.

"M. Ford s'en ira devant la pression du Congrès à la suite de mauvaises décisions dans sa politique étrangère, a-t-il dit. Je crois aussi que sa femme aura une nouvelle intervention chirurgicale et que cela contribuera à sa démission".

Alexander prédit également que M. Harold Wilson quittera ses fonctions, que Jackie Onassis aura une liaison, que Cassius Clay perdra son titre de champion du monde des poids lourds et que la vie sera décelée sur une autre planète.

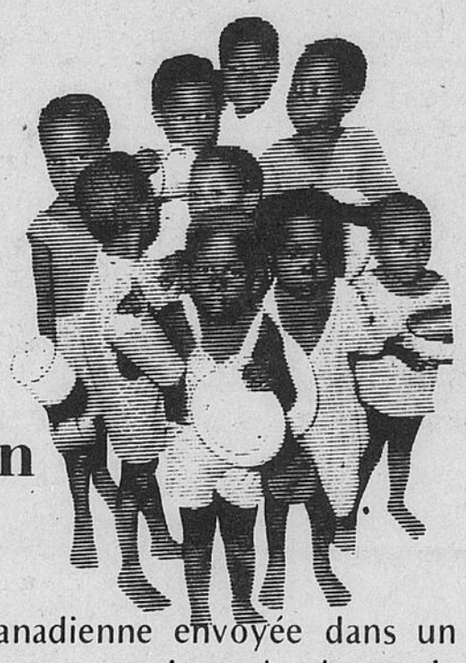
Alexander s'est découvert le don de clairvoyance à l'âge de quatre ans lorsqu'il a prédit la mort d'un camarade qui fut tué dans un accident de la route.

Plusieurs mois avant le cambriolage du Watergate, il avait prédit qu'un scandale forcerait M. Nixon à démissionner. Un journaliste de la B.B.C., Dennis Mccarthy qui avait gardé un enregistrement de ses prédictions de l'époque, a attesté de leur réalité.

Il a déclaré qu'Alexander s'était trompé de quatre jours pour la démission de M. Nixon, mais qu'il avait prédit exactement le jour de la rupture ultime du mariage Richard Burton-Elizabeth Taylor.

Il n'y a pas de trucage, a dit le journaliste. Je n'ai aucune idée sur la manière dont il prédit, et pour être franc, je crois que lui non plus. Il fait quelques erreurs, et il tape parfois dans le mille, mais la précision est trop fantastique pour que ce soit seulement des suppositions".

CARE c'est bien plus que de l'aide



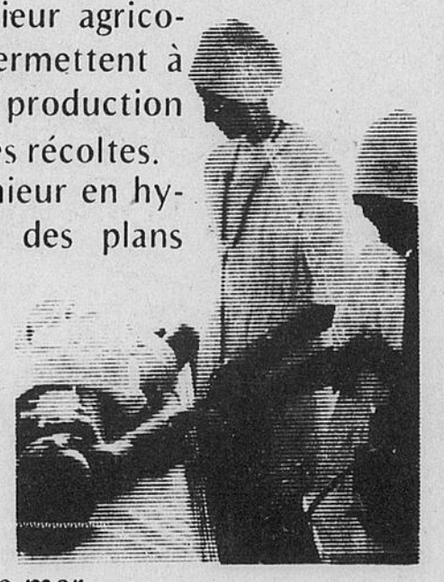
CARE donne la main à qui l'appelle

CARE, c'est une infirmière canadienne envoyée dans un pays en voie de développement, pour y enseigner les bases de l'hygiène et former sur place une génération d'infirmières.



CARE, c'est un ingénieur agricole dont les conseils permettent à des coopératives de production d'obtenir de meilleures récoltes.

CARE, c'est un ingénieur en hydraulique, qui trace des plans d'adduction d'eau et d'irrigation.



CARE, c'est un docteur dont les connaissances et le savoir-faire se transmettent à ses collègues outre-mer.

Dans le cadre des programmes conjoints de CARE, les autorités locales font leur possible et la population fournit une main-d'oeuvre bénévole.

CARE donne la main à qui l'appelle afin qu'il s'en sorte! Mais CARE, c'est vous d'abord, car sans vous rien n'est possible.



CARE est un organisme privé qui n'a pas de visées commerciales. Vos dons sont déductibles pour l'impôt.



CARE enverra un reçu et un compte-rendu de ses programmes outre-mer.

Ci-joint $ .....
Signature .....
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Province .....

CARE Canada, Département 4, 63 Sparks, Ottawa, K1P 5A6

Collaboration du JOURNAL LE DROIT

Chili

L'inflation atteint près de 375 pour cent

SANTIAGO (AFP) — L'inflation au Chili a finalement atteint près de 375 pour cent, durant l'année 1974, dépassant de plus de 30 pour cent les estimations officielles qui avaient été données auparavant.

Le ministre de l'Economie chilienne, M. Fernando Leniz, a annoncé dimanche à Santiago que la hausse des prix à la consommation avait été pour le mois de décembre supérieure de 6.5 pour cent à celle du mois précédent.

Il a indiqué qu'une pareille inflation s'expliquait par la hausse internationale des prix du pétrole, du sucre et du blé.

Le ministre chilien de l'Economie a exprimé l'espoir qu'une telle variation de l'indice des prix serait considérablement réduite, en 1975, mais il a toutefois averti qu'il fallait s'attendre à une hausse encore supérieure durant le mois de janvier, les prix du pain et des combustibles notamment devant être réajustés.

Des bandits de grands chemins dévalisent des touristes britanniques

NICE (AP) — Des bandits de grands chemins ont dévalisé des touristes britanniques entre Vence et Tourette-sur-Loup, à 10 kilomètres de Grasse. Cette agression à main armée a eu lieu dans la nuit de vendredi à samedi vers minuit.

M. Brian Bixlay, né en 1936 à Londres, ingénieur, domicilié à Toronto, en vacances à Vence, regagnait ce village au volant de sa voiture en compagnie de sa femme, lorsqu'il fut dépassé par un break qui, après avoir fait une queue de poisson, stoppa en travers de la route, l'obligeant lui-même à s'arrêter in extremis. Deux hommes descendirent du break et, revolver au poing, forcèrent les touristes à leur remettre l'argent qu'ils avaient sur eux, soit 700 ff et 40 dollars canadiens.

Après quoi, ils partirent dans la voiture de M. et Mme Bixlay, qui durent regagner à pied leur maison, située à six kilomètres. Les recherches effectuées par les gendarmes sont demeurées infructueuses.



Envol retardé

Los Angeles (AFP) — L'envol de l'aérostier Malcom Forbes, prévu pour dimanche matin, a été remis de 24 heures, à lundi 12h00 gmt, a annoncé un porte-parole à Los Angeles, dimanche. Ce retard, a-t-il ajouté, est dû à des problèmes météorologiques. M. Forbes, 55 ans, propriétaire d'un important magazine économique, sera accompagné de Thomas Heinsheimer, 33 ans spécialiste de sciences spatiales. Dans un voyage qui, espèrent les deux hommes, sera la première traversée de l'Atlantique par ballon, leur aérostat, le Windborne doit survoler les Etats-Unis d'ouest à l'est, avant de se lancer au-dessus de l'Atlantique. Cette tentative est la 13ième de ce genre. Aucune n'a encore réussi et sept personnes ont déjà trouvé la mort au cours de précédents essais. L'aérostat, composé de quatre "grappes" de trois ballons chacune, doit voler à environ 40,000 pieds d'altitude pour profiter de courants aériens favorables. La durée totale du voyage, de la Californie à l'autre côté de l'Atlantique, sera d'environ quatre jours.

(Téléphoto PA)



Le sosie du président Ford

(Téléphoto PA)

Un citoyen canadien, M. Robert Smeding, a reçu un acceuil assez spécial des citoyens de San Diego lors de son passage dans cette ville ces jours-ci. Partout dans les rues, les magasins et même les restaurants, des gens le prenaient pour le président des Etats-Unis. Certains ont même pris la peine de prendre des photographies convaincus qu'ils étaient d'avoir affaire avec Gerald Ford. Comme le montre la photo, la ressemblance est assez frappante.

CORRECTION...

EDUCATION PERMANENTE
DES ADULTES

OTTAWA

COURS DU SOIR

EDUCATION POPULAIRE • ARTS ET METIERS • PROGRAMME SCOLAIRE • CONSEILS COMMUNAUTAIRES

SESSION D'HIVER 1975

Dans notre annonce parue dans LE DROIT de samedi en page 5, l'information au bas ayant trait à l'école CARTIER fut omise, voici ce qu'il aurait fallu lire:

ECOLE D'EDUCATION PERMANENTE
CARTIER, 225, rue DONALD
DONAT BOULERICE, administrateur
Tél.: le soir seulement 745-9155
Autobus no 71

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

CONSERVEZ CETTE ANNONCE S.V.P.

CHANGEMENTS IMPORTANTS
RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA
EN VIGUEUR LE 1er JANVIER, 1975

Protection identique aux femmes et aux hommes

Les conjoints survivants et les enfants à charge des cotisants du sexe féminin auront également droit aux prestations.

Nous avons récemment apporté plusieurs changements au Régime de pensions du Canada dans le but, notamment, d'augmenter sensiblement les prestations mensuelles en 1975 et subséquemment. Il y a également d'autres modifications importantes comme, par exemple, l'attribution des mêmes avantages aux hommes et aux femmes cotisant au Régime, ainsi qu'à leur conjoint survivant et à leurs enfants à charge.

Pour les cotisants du sexe féminin, une telle modification signifie que, outre le droit à une pension de retraite et à une protection contre l'invalidité pour elles-mêmes, ainsi qu'à une prestation de décès payable à leurs héritiers, **désormais** leur conjoint survivant et les enfants qui seront à leur charge auront droit aux prestations suivantes:

Prestations aux veufs
Une pension mensuelle sera payable au veuf qui, lors du décès de la cotisante, est âgé de plus de 35 ans, ou bien s'il est âgé de moins de 35 ans, est invalide ou a des enfants à sa charge. Ces prestations sont les mêmes que celles versées aux veuves depuis le début du Régime.

Prestations aux orphelins
Une prestation mensuelle sera payable aux enfants à charge célibataires âgés de moins de 18 ans et aux enfants à charge célibataires âgés de 18 à 25 ans qui fréquentent l'école ou l'université à temps plein.

REMARQUE:
Les prestations ne seront versées que si le cotisant est décédé en janvier 1968 ou après et s'il a contribué au Régime pendant une période minimale de 3 ans, dans le cas de décès survenu avant le 1er janvier 1975.

Prestations aux enfants de cotisants invalides
Dans le cas de cotisants recevant déjà la pension d'invalidité en vertu du Régime de pensions du Canada, une prestation mensuelle sera versée aux enfants à charge célibataires âgés de moins de 18 ans et aux enfants à charge célibataires âgés de 18 à 25 ans qui fréquentent l'école ou l'université à temps plein.

REMARQUE:
Dans tous les cas, vous devez faire une demande de prestation écrite. Si elle est approuvée, les versements ne seront effectués qu'à compter du 1er janvier 1975. Aucune prestation ne sera accordée pour une période antérieure à cette date.

Autres modifications:
- Vous n'êtes plus tenu d'être à la retraite pour avoir droit à votre pension de retraite à 65 ans.
- À compter du 1er janvier 1975, les bénéficiaires d'une pension de retraite du Régime de pensions du Canada pourront travailler sans que le salaire gagné après cette date ne réduise le montant de leur pension.
- Le plafond des gains sera porté à $7400 en 1975 et à $8300 en 1976. Ce plafond est le montant maximum sur lequel on peut verser des cotisations et d'après lequel se fait le calcul des prestations. L'exemption annuelle de base, c'est-à-dire le montant initial sur lequel vous ne versez aucune cotisation, sera de $700 en 1975.

Tableau des prestations mensuelles maximales versées par le Régime de pensions du Canada (en vigueur dès janvier 1975)

Pension de retraite	$122.50
Pension d'invalidité	$139.35
Pension aux survivants—de moins de 65 ans	$88.31
de 65 ans et plus	$81.67
Prestations aux orphelins	$37.27
Prestations aux enfants de cotisants invalides	$37.27
Prestations de décès (somme forfaitaire)	$740.00

Si vous désirez des conseils et des précisions, veuillez communiquer avec le bureau du Régime de pensions du Canada le plus près.

Santé et Bien-être social Canada / **Health and Welfare Canada**
Marc Lalonde, ministre

Le Régime de pensions du Canada
...à la mesure de notre temps